

Le Parlement raye l'anonymat

Portables ■ Lors de l'achat de cartes à prépaiement, les clients devront fournir leurs coordonnées, lutte antiterroriste oblige. Données conservées deux ans

On ne réglera pas aujourd'hui l'ensemble de la recherche sur l'embryon humain, mais seulement celle qui utilise des cellules souches provenant d'embryons. Et ces cellules ne seront mises à disposition des chercheurs qu'en nombre limité. L'alarmisme sur les besoins urgents de la science n'a pas passé. Trois arguments militaient pour l'urgence de solutions libérales. D'abord les espoirs en matière de médecine régénérative (traitement d'Alzheimer, de Parkinson, du diabète, de cancers).

OPINION

Pas d'alarmisme

Ensuite la liberté de la recherche, garantie par la Constitution, enfin le millier d'embryons menacés de destruction (légal). Les espoirs médicaux ont été remis en perspective: on commence seulement une recherche fondamentale sur le processus, très mal connu, de différenciation de cellules souches d'embryon. Si, dans dix ans, cette recherche produit les résultats espérés, on pourra peut-être envisager des traitements dans vingt ans. La liberté de la science et de la recherche, quant à elle, ne doit pas porter atteinte à d'autres droits fondamentaux éventuellement concernés: par exemple le droit à la dignité ou le droit à la vie. A tout le moins, une loi de nature politique et démocratique doit régler la coexistence de ces différentes exigences. Le fait qu'on en soit au stade de la recherche fondamentale a relativisé le besoin quantitatif d'embryons: le secteur privé n'en réclamera que lorsque la recherche appliquée sera possible et que le dépôt de brevets lui garantira la rentabilité de ses investissements. On peut donc détruire les embryons congelés avant 2001.

Hier, le Conseil des Etats a suivi cette logique de «chaque chose en son temps». Il a jugé plus urgent de restreindre, dès aujourd'hui, la brevetabilité du vivant et d'ancrer le principe de la gratuité des embryons et des cellules souches, pour éviter qu'une production incontrôlée réponde au mercantilisme. Intention bienvenue: on ne sait que très approximativement combien les laboratoires conservent d'embryons congelés.

François Nussbaum

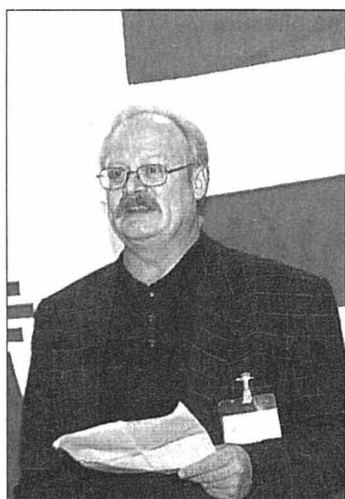


La vente de cartes à prépaiement pour téléphones mobiles ne sera plus anonyme. Après les Etats, le National a décidé hier de forcer les opérateurs à conserver au moins deux ans les données des clients, lutte contre le terrorisme oblige. Les fournisseurs de services devront pouvoir livrer à la police notamment le nom, l'adresse et la profession de l'utilisateur. La confirmation récente par le ministère public de la Confédération de l'utilisation de cartes suisses par des membres du réseau Al-Qaïda a infléchi l'opinion de nombreux conseillers nationaux.

■ page 21

En 2002, des cartes à prépaiement ont été utilisées dans 528 cas de crime organisé. PHOTO KEYSTONE

COURENDLIN Pierre-André Comte licencié

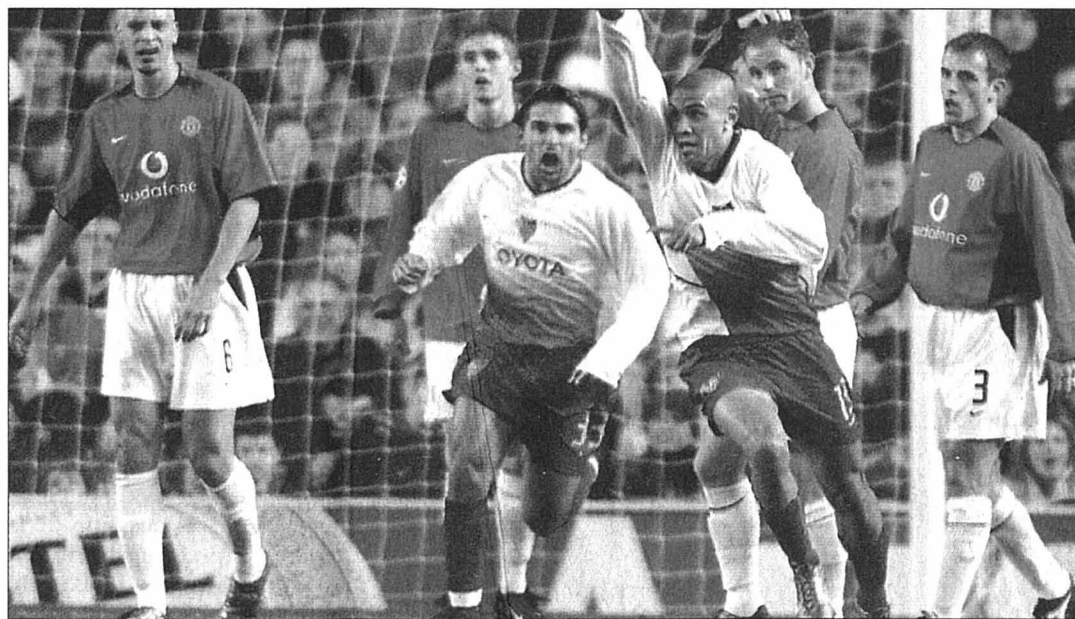


La commission d'école de Courrendlin, unanime, a décidé de ne pas renouveler les rapports de service de Pierre-André Comte, enseignant primaire, député, vice-président du Parlement et secrétaire du Mouvement autonomiste jurassien.

 PHOTO ARCH
■ page 13

Prestigieux mais insuffisant

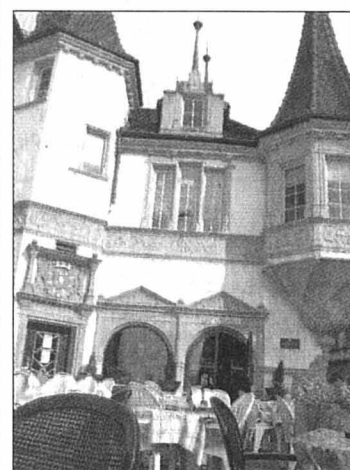
Football ■ Le nul obtenu à Manchester résonne comme un exploit, mais élimine pratiquement Bâle



En ouvrant la marque à Old Trafford, Christian Gimenez (en blanc, à droite, avec Julio Hernán Rossi à sa gauche) semblait avoir mis Bâle sur la voie du succès face à Manchester. Mais l'égalisation de Gary Neville et la victoire de la Juventus ont compromis les chances bâloises d'atteindre les quarts de finale de la Ligue des champions. PHOTO KEYSTONE

■ pages 27 et 28

RESTAURATION Il y a les bons et les mauvais



Le restaurant de la Maison des Halles, à Neuchâtel, a été l'un des cinq établissements que le conseiller d'Etat Bernard Soguel et sa suite de fonctionnaires ont visités mardi avec Gastro-Neuchâtel. Les prêts de patente seront sanctionnés plus sévèrement.

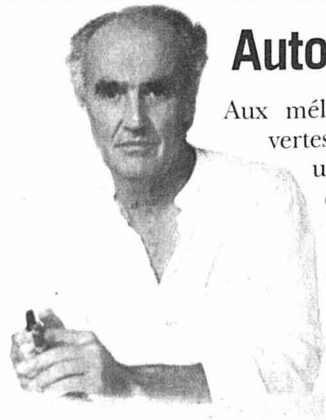
 PHOTO MARCHON
■ page 3

SERBIE Zoran Djindjic assassiné

Le premier ministre de la Serbie, Zoran Djindjic, a été tué hier par balles à Belgrade. Si la piste du crime organisé a été évoquée, Djindjic, ennemi juré de Slobodan Milosevic, ne manquait pas d'ennemis politiques.

■ page 24

CULTURE Autour de Luigi Nono



Aux mélomanes et amateurs de découvertes, l'Opéra décentralisé propose une série de manifestations consacrées au compositeur Luigi Nono (photo sp). Une exposition et surtout un concert, donné le 4 avril à Neuchâtel, permettront de se plonger dans l'univers mystérieux de ce compositeur d'avant-garde.

■ page 18

SONDAGE Les aînés et le volant

Notre sondage révèle que les retraités aiment conduire. Mais quel rapport entretiennent-ils avec leur véhicule? Quelles marques ont leur préférence? Quels sont les critères déterminant l'achat d'une voiture?

■ page 19

CYCLISME Drame sur Paris-Nice

Le quatrième du Tour de France 2001, le Kazakh Andrei Kivilev, n'a pas survécu à une terrible chute survenue mardi lors de la deuxième étape de Paris-Nice. Le reste du peloton a tout de même tenu à disputer - au ralenti - la troisième étape.

■ page 29

Une lutte de tous les jours

Journée contre le racisme ■ Neuchâtel confirme sa vocation de canton ouvert. De multiples actions sont prévues du 17 au 22 mars. Pour la plupart, elles sont le fait de jeunes

Par
Sandra Spagnol

La Journée internationale contre le racisme sera célébrée six fois plutôt qu'une dans le canton de Neuchâtel! Une foule de rencontres et d'animations publiques sont organisées entre le 17 et le 22 mars. Placés sous l'égide du forum «Tous différents-tous égaux», ces temps forts veulent être autant d'actions publiques de sensibilisation pour susciter le dialogue au sein de la population civile, ont rappelé hier les organisateurs.

Encore davantage que les précédentes, la 9e édition confirme le caractère cantonal de la Journée internationale contre le racisme, instituée offi-

ciellement le 21 mars. Les activités seront intensifiées dans le haut du canton, en particulier à La Chaux-de-Fonds. Elles revêtiront en outre une grande diversité de genres: exposition d'images et textes, animation de rue itinérante, atelier de plâtre et peinture, atelier de dessin avec pieds et mains, spectacle de marionnettes, présentation cinématographique, stand d'information, forum de discussion et soirée de concerts (voir programme).

Une centaine de personnes

Composé initialement de groupements de jeunesse, le forum «Tous différents-tous égaux» s'est étoffé au fil des ans. Il regroupe aujourd'hui une centaine de personnes,

dont une cinquantaine d'associations.

Mais la lutte contre le racisme et la xénophobie ne s'arrête pas aux manifestations organisées durant la première semaine de printemps! Elle est une lutte de tous les jours, a rappelé le délégué aux étrangers, Thomas Facchinetti. Le canton de Neuchâtel l'a bien compris: des actions de sensibilisation sont planifiées tout au long de l'année. Le Conseil d'Etat, pour sa part, a inscrit la prévention contre le racisme dans son programme de législation. Et soutient par exemple la journée du 21 mars.

Recommandations onusiennes

Le gouvernement est dans la droite ligne des recomman-

dations émises par l'ONU (Organisation des Nations Unies) à la Suisse. Il y a un an, cette dernière présentait à un groupe d'experts onusiens son premier rapport pour l'élimi-

nation de la discrimination raciale. «Les experts se sont montrés particulièrement préoccupés par les sentiments xénophobes développés à l'égard des personnes de couleur, des musulmans et des requérants

d'asile.» Ils ont notamment plaidé pour des mesures préventives plus larges et la mise sur pied, ou la poursuite, d'actions œuvrant en faveur d'une meilleure intégration. /SSP



Un atelier de percussions pour enfants: c'était l'un des temps forts orchestrés l'an passé à La Chaux-de-Fonds. PHOTO ARCH-LEUENBERGER

Demandez le...

Expo photos. «Une fenêtre sur l'autre, un voyage sur la route du racisme», réalisé par InterNos (association neuchâteloise d'échanges interculturels) en collaboration avec La Joliette (Centre social protestant). Du 18 au 22 mars au péristyle de l'Hôtel de ville, Neuchâtel, de 9h à 18 heures.

Spectacle de marionnettes. «Le violon enchanté», par le Théâtre Superflu, La Chaux-de-Fonds, le 19 mars à 14h et 16h; spectacle inspiré par un conte tzigane.

Animation de rue itinérante. Un bus se déplacera dans les communes de La Chaux-de-Fonds (19 mars, Espacité, de 15h à 18h), Neuchâtel (20 mars, temple du Bas, de 17h à 20h), Peseux (22 mars, Cap 2000, de 10h à 12h) et Marin-Epagnier (22 mars, Espace Troglodyte, de 14h à 16h30). Organisée par les centres d'animation socioculturels,

l'animation sera agrémentée de musique tzigane et d'une création théâtrale sur le thème du racisme.

Pieds et mains. Les jeunes de 5 à 15 ans sont attendus à l'Institut culturel musulman de La Chaux-de-Fonds (19 mars, de 13h30 à 15h). Ils participeront à un atelier de dessins réalisés avec les mains et les... pieds.

Peinture et plâtre. Cet atelier destiné aux jeunes se tiendra le 19 mars, au Centre d'animation et de rencontre de La Chaux-de-Fonds (de 14h à 17h). Un spectacle et de la musique figurent aussi au programme.

Cinéma. Passion cinéma propose «En attendant le bonheur - Heremakono», un film du réalisateur franco-mauritanien Abderrahmane Sissako, qui sera projeté en avant-première le 19 mars à 20h30 au cinéma Apollo, à Neuchâtel.

En principe, en présence de son auteur.

Stand. Un stand d'information sera dressé à Neuchâtel, vers la fontaine de la Justice, le 22 mars. Des spécialités péruviennes seront proposées en sus.

Forum. «Délinquance, intégration et racisme», la parole aux jeunes! Le centre de loisirs de Neuchâtel, Jeunes-emploi-Littoral et le parlement des jeunes de Neuchâtel convient la jeunesse à un forum de discussion, le 22 mars de 17h30 à 19h à la Maison du concert. Plusieurs personnalités de la région y participeront.

Soirée festive. La semaine de manifestations prendra fin le 22 mars au soir, à la Maison du concert toujours (dès 20h). Chants indo-pakistanaï et fanfare tzigane sont quelques-uns des concerts prévus. /ssp

«La situation est satisfaisante»

Comment ont évolué, au fil des ans, les manifestations placées dans le cadre de la Journée internationale contre le racisme?

Thomas Facchinetti: Au départ, les actions mises sur pied concernaient essentiellement les jeunes. Elles touchent aujourd'hui d'autres publics et d'autres milieux.

Peut-on parler d'une évolution dans les mœurs de la population neuchâteloise?

T.F.: Oui. Au départ, le programme se composait d'une juxtaposition de manifestations hétéroclites. Aujourd'hui, il est le fait d'un groupe de jeunes qui prennent du temps pour réfléchir et pour créer des choses originales. On peut parler d'un véritable travail de fond, d'une vraie mobilisation.

Est-ce suffisant pour faire avancer certaines consciences?

T.F.: La question de l'intégration est sensible. Rien n'est jamais acquis une fois pour toutes. La société évolue, et de nouvelles tensions apparaissent. Globalement, dans le canton de Neuchâtel, la situation est satisfaisante. On y déplore certes quelques sentiments d'intolérance, voire de xénophobie. Mais les relations restent civilisées. /ssp

CAMPINGS

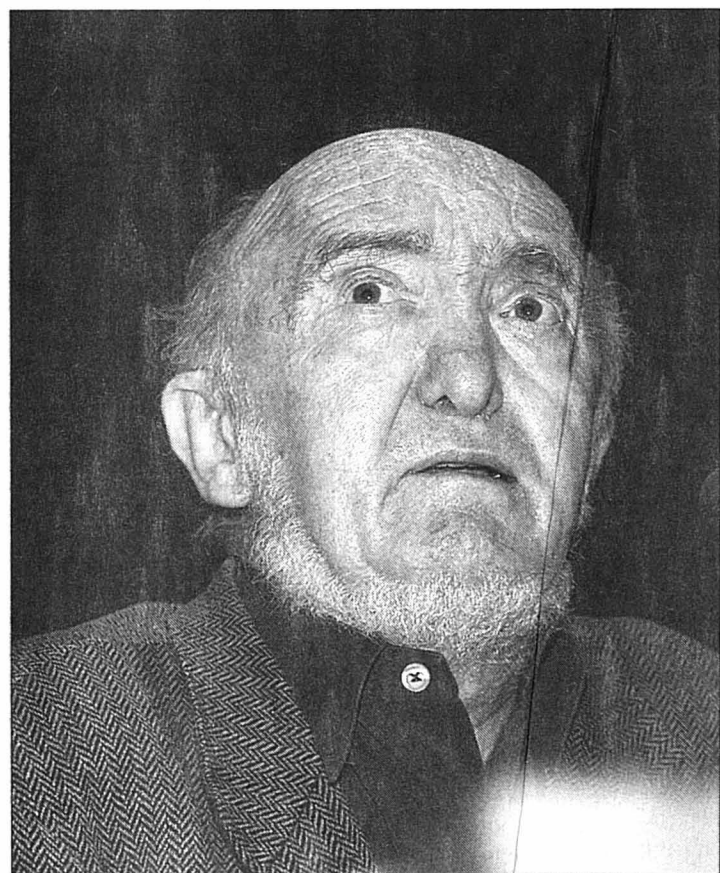
Watch Valley sous tente

Les associations neuchâteloise et jurassienne des campings ont vécu, place à «Watch Valley campings». La nouvelle entité est née mardi soir, à Lignièrès, au cours d'une assemblée constitutive (notre édition de mardi). Premier président de cette association regroupant 23 campings, Charles Girard, du Landeron, est d'autant plus satisfait de cette issue que les membres se sont mis d'accord sur leur dernier point d'achoppement: le barème des cotisations. Désormais, ils paieront en fonction du nombre de mois d'ouverture (40 fr. par mois), mais aussi du nombre de places, à l'année comme de passage. «Les grands campings du Littoral neuchâtelois, comme Le Landeron, Marin ou Colombier, paient forcément un peu plus que les jurassiens, mais c'est normal, vu leur taille», conclut Charles Girard.

Le premier comité de «Watch Valley campings» est fort de cinq personnes. Le second représentant neuchâtelois est Hubert Tissot, du camping de Marin. /sdx

Projets didactiques plébiscités

Fontainemelon ■ Invité pour la remise du prix Mérite citoyen, Albert Jacquard fait la leçon aux banquiers; le lycée Denis-de-Rougemont et le CPLN à l'honneur



Albert Jacquard a presque volé la vedette aux étudiants et apprentis récompensés hier soir par l'UBS. PHOTO ARCH-GALLEY

Le lycée Denis-de-Rougemont, et en particulier la classe de 2MG7, a tenu la vedette, hier soir à Fontainemelon, à l'occasion de la remise du prix Mérite citoyen 2003 organisé par l'UBS. Ou plutôt non: il a partagé la vedette avec le généticien et humaniste Albert Jacquard, venu combattre à la tribune - flanqué du logo bancaire, drôle de paradoxe - les notions de compétition et de croissance.

Mais l'espace d'une soirée, dans une salle archicomble, ce sont des mots comme humanité, partage ou émulation qui étaient à l'honneur. Et Eugen Haltiner, membre de la direction générale de l'UBS, venu tout spécialement de Zurich pour remettre les prix aux lauréats, a forcément dû constater que sa succursale neuchâteloise, dirigée par David Fusi, ne manquait pas d'idées citoyennes. Ainsi, en associant les écoles du canton - le secondaire supérieur - à son prix, elle a convaincu jus-

qu'au patron de l'Instruction publique, Thierry Béguin, qui a remercié l'UBS «de nous aider à faire connaître la démarche de nos écoles», ajoutant que l'école et le secteur public n'étaient pas, comme on le dit souvent, séparés par des cloisons indestructibles: «Votre projet montre qu'il n'en est rien», a-t-il souligné à l'intention de David Fusi.

Raconter la physique

Apprentis et lycéens se sont donc mis au travail pour proposer des projets susceptibles d'intéresser et d'impliquer aussi bien la société que les collaborateurs de la banque. Au final, deux idées ont été récompensées.

Le premier prix est allé à la 2MG7 du lycée Denis-de-Rougemont, qui veut créer un chemin didactique expliquant des phénomènes physiques. Situé entre Couvet et Les Salettes, il devrait être interactif et proposer de vraies expériences.

Le deuxième prix a été attribué à une classe de la di-

vision technique du CPLN. Les apprentis veulent offrir leur soutien à des écoliers de primaire en difficulté. Un joli projet qui a été très applaudi dans la salle. Et qui s'inscrit parfaitement dans le postulat développé par Albert Jacquard: «Il faut passer d'un monde de compétition à un monde d'émulation, a insisté le célèbre conférencier, et apprendre à nos enfants à ne jamais être compétitifs.»

Une dimension supérieure

Car selon lui, la notion d'humanité n'existe que si «les hommes se regardent dans les yeux» et «réussissent à transmettre aux autres davantage que des informations, mais des émotions et des sentiments.» Par contre, la compétition n'aboutira jamais qu'à l'addition des individus, dit Albert Jacquard, et ne créera jamais cette dimension supérieure qu'est l'humanité.

La leçon sera-t-elle comprise? /FRK

Marre des bistrotis pourris!

Restauration ■ A l'occasion d'une visite d'établissements, l'Etat prend conscience de la fatigue des restaurateurs face à leurs collègues amateurs qui gâchent le métier

Par
Rémy Gogniat

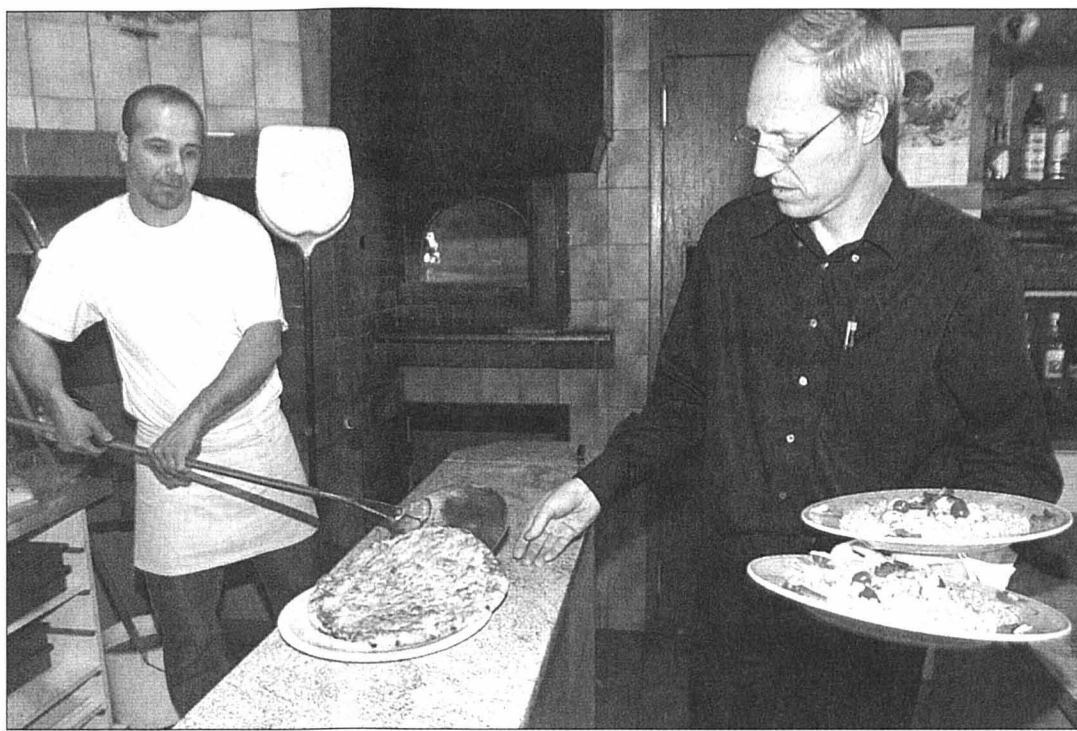
Il y avait matière à être impressionné: un conseiller d'Etat qui débarque dans un bistrot, certes pas à l'improviste, mais à la tête d'une délégation d'une vingtaine de personnes (chefs de service, députés, milieux touristiques, syndicat, journalistes), et qui plante son regard dans les yeux du tenancier en lui disant: «Alors, de quoi avez-vous à vous plaindre?» Mais Benoist Vaucher, patron du Cercle italien à La Chaux-de-Fonds, ne s'est pas laissé démonter. Durant près de 20 minutes, il a dit, courtoisement mais sans détour, tout ce qu'il avait sur le cœur. C'était mardi, à l'occasion d'une visite du chef du Département de l'économie publique, Bernard Soguel, aux milieux de la restauration et de l'hôtellerie (notre édition d'hier).

Extraits des propos de Benoist Vaucher: «J'ai souvent été déçu par les services de l'Etat. Mais cette visite est positive. J'ai quitté la vice-présidence de GastroNeuchâtel pour avoir la liberté de parole et parce que je n'avais plus l'âme de représenter une restauration dont le niveau est assez bas et qui permet tout et n'importe quoi. La concu-

rence ne me gêne pas, mais à condition que tous soient sur le même pied. A La Chaux-de-Fonds, il y a beaucoup de prêts de patentes, et tout le monde le sait: police, service d'hygiène. Mais rien ne change. L'hygiène? Chez moi, on vérifie que ce soit propre derrière le frigo, mais chez le collègue qui ne parle pas français, on lui explique seulement qu'il y a des lois. Sécurité au travail? Je dois remplir des rapports pour répertorier les dangers et dire ce que je vais faire. Mais... ça fait longtemps que je prends des mesures naturellement. Les taxes sur les patentes? C'est du racket. Chaque année je paie un peu plus parce que je travaille bien, et d'autres qui ne travaillent pas bien paient beaucoup moins. Les permis de travail pour étrangers? Là au moins, il y a une amélioration. Mais j'ai dû aller au tribunal pour une affaire de délais pendant le transfert d'un permis. Le juge a trouvé que la plainte était ridicule et il m'a acquitté. Les bas salaires? Si on nous diminuait un peu les taxes et les réglementations, on pourrait peut-être offrir davantage à nos employés. Bref: on voudrait moins de paperasse, mais davantage de contrôle où il y a les abus.»

Elu pour ça

Bernard Soguel a remercié son interlocuteur pour sa «liberté de ton». Il a pris note, se



Dans sa pizzeria chaux-de-fonnière, Benoist Vaucher (à droite) a sorti la grosse artillerie pour attirer l'attention de l'Etat sur les problèmes des restaurateurs. PHOTO LEUENBERGER

disant notamment interpellé par la pratique interdite des prêts de patentes, admettant qu'il y avait effectivement des lacunes en matière de surveillance. L'hygiène? La Ville de La Chaux-de-Fonds, qui effectue les contrôles, a des pratiques avec lesquelles le Laboratoire cantonal n'est manifestement pas toujours d'accord.

C'est à régler. Les juges? Ils posent parfois problème, notamment quand ils divisent par cinq ou dix les amendes modestes que donne le département. Les taxes? Elles servent en majorité à soutenir le travail de Tourisme neuchâtelois. Réplique de Benoist Vaucher: «Pourquoi d'autres commerces, comme certains magasins,

qui profitent aussi du tourisme, n'en paient pas?» Bernard Soguel a hoché la tête, expliquant que tout cela était très compliqué à régler pour satisfaire tout le monde. Réplique du restaurateur: «Vous avez été élu pour trouver la solution!» Le conseiller d'Etat a éclaté de rire. Mais diplomate et serein, il a admis la remarque! /RGT

Chiffres patentés

Dans le canton de Neuchâtel, 959 titulaires de patentes tiennent 99 hôtels, 363 cafés-restaurants, 129 bars avec alcool et 87 sans alcool, 26 cabarets, dix discothèques, 132 buvettes, 42 cercles, six restaurants de camping, et 40 salons de jeux. Restent 25 patentes diverses. Au cours de ces dernières années, les chiffres ont peu varié, mais il y a, selon Charles-Edmond Guinand, président de GastroNeuchâtel, plus de 200 mutations par année. C'est dire le nombre de patentes qui circulent, «prêtées» souvent à des sociétés où les responsabilités se diluent, «où n'importe qui croit qu'il suffit d'encaisser après avoir servi», et où les faillites sont endossées sans état d'âme.

Ce sont les polices (locales ou cantonales) qui sont chargées de surveiller l'application de la loi (le propriétaire d'une patente doit être physiquement dans son établissement et le diriger). Mais le contrôle n'est pas évident, et la police a d'autres chats à fouetter.

Les patentes rapportent un peu plus de deux millions de francs. Le coût d'une patente est de 0,7% du chiffre d'affaires jusqu'à 710.000 francs et de 0,35% pour le surplus. Les établissements sans alcool paient la moitié moins et les disco et dancing versent respectivement 1 et 0,5%. La moitié des recettes vont à Tourisme neuchâtelois, 10% aux communes, 5% aux trois villes, 10% à la formation professionnelle et le reste à l'Etat. Selon Charles-Edmond Guinand, 70% des tenanciers (souvent des couples) ne dépassent pas un revenu annuel brut de 40.000 francs. /rgt

Il faut aimer le métier

Catherine et Albert Reichl dirigent, depuis sept ans, le restaurant de la Maison des Halles, à Neuchâtel. Ils occupent de 30 à 35 employés suivant la saison. «Le métier n'est possible que si on l'aime et si on est bien motivé.» Ils déclarent que l'image du métier est gravement détériorée, ce qui n'attire pas les jeunes. «Ceux qui croient que n'importe qui peut servir une tasse de café et donc tenir un restaurant font un tort énorme à la profession.» Des salaires trop bas? Catherine Reichl note que les salaires du personnel, de 1995 à 2003, ont augmenté de 39% alors que le prix d'une tasse de café n'a augmenté que de 18%. Albert Reichl complète en disant que les salaires ne sont bas que pour 30% du personnel, et notamment pour le personnel sans formation, sans expérience et sans motivation...

Deux heures

Jean-Pierre Vogt, patron de l'hôtel des Endroits, à La Chaux-de-Fonds, a une affaire qui fonctionne surtout parce qu'elle est familiale et que sa femme, son frère et lui travaillent beaucoup («Ma femme et moi, on prend deux

heures de congé par semaine le mercredi soir et une semaine de vacances par an...»). Même ses quatre enfants doivent donner des coups de main. A propos des salaires conventionnels (3100 à 4210 francs de base selon la qualification), il relève que le personnel arrive à se faire au moins 350 francs de pourboire par mois et par personne. «On les met dans un pot commun pour que le personnel de cuisine en profite aussi.» Il souligne combien peu de personnes ayant fait le cours de cafetier avec lui sont restées dans la profession. «On était une quarantaine dans mon cours il y a 25 ans. On n'est plus que deux ou trois.»

A l'hôtel-restaurant du Lion-d'Or, à Boudry, Germaine Vermot souligne aussi la nécessité d'un investissement de tous les instants. Elle déplore que toujours davantage de sociétés et d'associations puissent tenir des buvettes et offrir des repas sans véritable professionnalisme. Elle craint une éventuelle augmentation de la TVA qui renchérirait les consommations: «On charge trop les gens! C'est nous qui subissons un manque à gagner.» /rgt



La Maison des Halles appartient à la Ville de Neuchâtel, le restaurant à la famille Reichl. PHOTO MARCHON

Pour les familles



Marianne Bösch, nouvelle directrice de l'hôtel des Arts. PHOTO MARCHON

Repris par les propriétaires de l'hôtel Alpes et Lac (***), qui voulaient disposer d'un second établissement meilleur marché (**), le nouvel hôtel des Arts, à la rue Pourtalès, à Neuchâtel, visité mardi par la délégation cantonale, offre notamment cinq petits appartements pour familles. Les patrons recrutent facilement du personnel non qualifié, mais la qualification est difficile à trouver. Ils sont inquiets de voir les places de parc se raréfier mais se réjouissent de l'attrait de la ville et des manifestations et spectacles qui s'y déroulent. /rgt

Encore cette année

Tirant les premières conclusions de ses visites, le conseiller d'Etat Bernard Soguel relève que le problème de la restauration neuchâteloise, c'est d'abord une question de qualité et de compétences. La formation existe au CPLN, à Neuchâtel. Elle est bonne, voire excellente. La clause du besoin n'existe plus pour limiter les patentes. Les tenanciers ne souhaitent pas son rétablissement. Mais ils veulent malgré tout certaines limites, sinon la qualité baisse, et les problèmes augmentent. Il faut diminuer les sortes de contrôles (hygiène, per-

mis de travail, sécurité, patentes) mais augmenter le nombre des contrôles. «J'ai demandé à mes services de me faire des propositions pour régler ces problèmes en principe encore cette année. Je ne souhaite pas passer par des modifications législatives. Mais je ne les exclus pas forcément.»

Charles-Edmond Guinand, président de GastroNeuchâtel, ne verrait pas d'un mauvais œil que le titulaire d'une patente encoure des responsabilités juridiques en cas de faillite de l'établissement. «Il y aurait moins de prêteurs, et les restaurateurs seraient plus sérieux.» /rgt

ÉOLIENNES Recours au Tribunal

On est reparti pour un tour avec le projet de parcs d'éoliennes au Crêt-Meuron: les 18 particuliers et les deux associations suisses, dont les oppositions avaient été levées par le Département neuchâtelois de la gestion du territoire (DGT) (notre édition du 22 février), ont fait recours au Tribunal administratif cantonal.

Responsable romand de la Fondation suisse pour la protection et l'aménagement du paysage, Richard Patthey confirme qu'il a déposé un recours au nom de la fondation. Il l'a d'ailleurs déposé en commun avec le Heimatschutz, également débouté par le DGT, ce qui fait que les deux associations ne constituent plus qu'un seul recourant au Tribunal administratif.

Ce recours est-il déposé avec de nouveaux arguments? «Pas du tout, déclare Richard Patthey. On n'invente pas de nouveaux motifs quand on change d'instance. On n'en oublie pas non plus.» Sans entrer dans les détails juridiques, il résume ainsi les arguments fondamentaux des deux associations pour s'opposer au projet neuchâtelois d'éoliennes: «Je dirais d'abord que le gigantisme des turbines prévues convient certainement à des installations au bord de la mer, mais pas chez nous. Il faut adapter la technique à nos régions et à nos conditions de vent. Ensuite, la production d'électricité qu'on en attend est à ce point insignifiante que le dommage au paysage en serait disproportionné. Mais notre argument principal porte sur le fait que la protection du paysage doit être mieux prise en compte. Le DGT fait une appréciation très partielle de cet argument. Il a même une pesée d'intérêt carrément partielle, et ceci indépendamment de toute la querelle juridique liée au fameux décret de 1966 sur la protection des crêtes.»

La justice suit son cours. /rgt

ENBREF

IRAK ■ Manifestation à Neuchâtel. Le Collectif contre la guerre organise demain à Neuchâtel un «peace pique-nique». Il invite chacun à se munir de son sandwich et de venir, sur le coup de midi, au Jardin anglais, où l'attendent différentes animations. D'autres actions contre la guerre en Irak, soutenues par l'Union syndicale suisse, auront lieu dans tout le pays. Elles répondent aux manifestations et aux grèves organisées demain en Europe. /nhu

Rubrique canton de Neuchâtel

Tél. 032 723 53 10
Fax 032 723 53 09
e-mail: ne.canton@lexpress.ch

PUBLICITÉ

Cliquez sur :
jeux
Chaque semaine des prix à gagner.
L'Impartial
www.limpartial.ch

Prix rafraîchissants.

Valable du 11.3 au 17.3



2 pour 1

JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK!

Jambon de Parme Beretta

élaboré en Italie avec de la viande italienne l'emballage de 2x80 g

6.90

au lieu de 13.80



Fromage à raclette Raccard Tradition

en bloc les 100 g

1.50

au lieu de 1.90

en tranches les 100 g

1.65 au lieu de 2.05



Racks d'agneau frais de Nouvelle-Zélande le kg

34.-

au lieu de 41.-



Salade Aurelia de Suisse

le paquet de 150 g

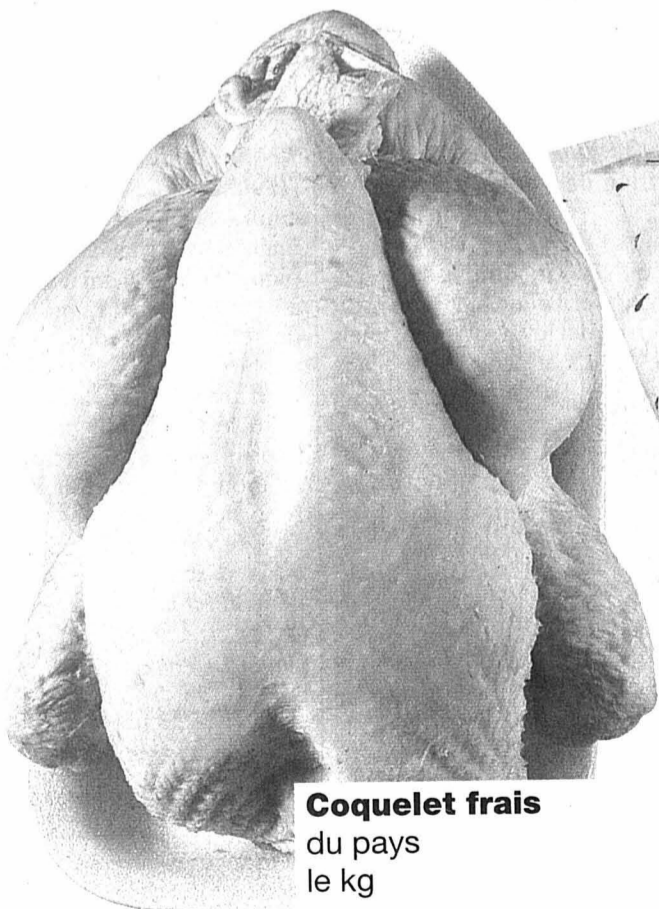
2.30



Pain complet 500 g

1.20

au lieu de 1.50



Coquelet frais du pays le kg

12.-

au lieu de 15.-



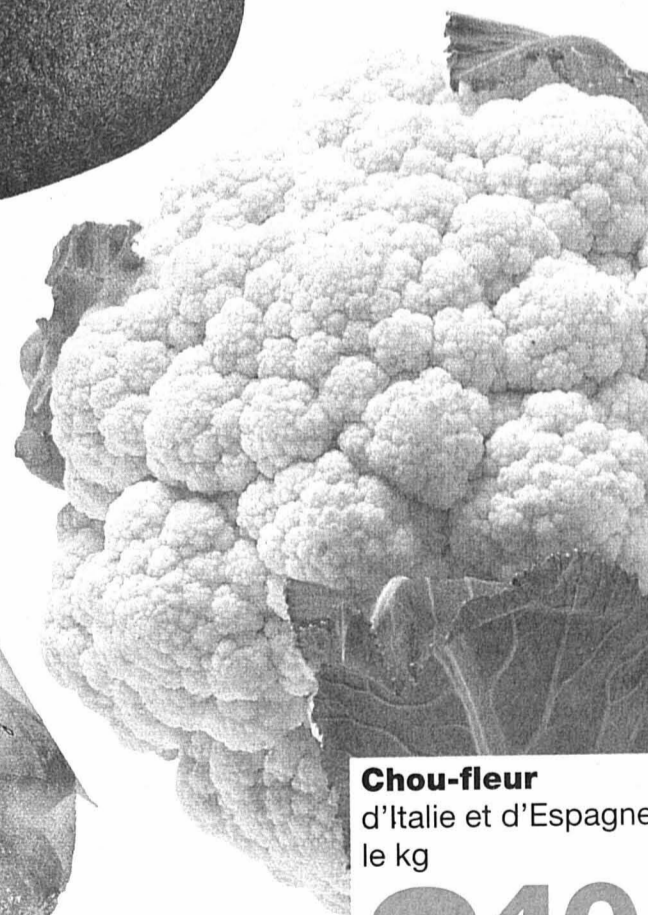
Sur tous les produits de boulangerie précuite

-.60 de moins

Exemple: petits pains croustillants précuits 300 g

2.-

au lieu de 2.60



Chou-fleur d'Italie et d'Espagne le kg

3.40



Le carnaval sera la fête des enfants

La Chaux-de-Fonds ■ Le bastringue commence dans 15 jours. Les affiches sont sorties, y compris celle à colorier. Un prix est ouvert pour la meilleure classe du cortège des enfants

Par
Robert Nussbaum

Carnaval? C'est dans quinze jours. «On est fin prêt», dit le président de son comité d'organisation, Bernard Bergeon. Aux participants maintenant de se préparer! En attendant le jour J, le vendredi 28 mars pour le lancement, voici quelques informations, pour faire monter la mayonnaise...

A colorier. L'affiche destinée aux enfants est sortie. Elle est distribuée cette semaine dans les classes des écoles primaires de La Chaux-de-Fonds et du Locle (pour la troisième année de suite, les organisateurs associent les petits Loclois à la fête). En noir et blanc, elle est prête à être coloriée. Les enfants la scotcheront ensuite dans les immeubles. Une bonne pub.

Cortège des enfants. Le cortège des enfants de ce 25e carnaval partira de la place du Bois (samedi, rassemblement à 16h), en hommage au quartier qui l'a lancé. Cinq cents gosses ont participé à l'édition 2002. «Si l'on passe à 700, nous aurons le cortège des enfants le plus grand de Suisse romande», note Bernard Bergeon. Pour l'instant, le premier est celui de Bienne. Inscriptions individuelles à renvoyer au comité (adresse ci-dessous). Attention, les inscriptions servent à estimer ce qui doit être commandé pour la collation. Important, non?

Prix enfants. Pour dynamiser le cortège du samedi, le Carnaval de la Tchaux décernera pour la première fois un prix – de 1000 francs! – à la meilleure classe, ou groupe de dix enfants minimum. Il récompensera le plus bel ensemble. «On sait que des jardins d'enfants sont en train de fabriquer des chars», remarque en passant le président du comité. Le concours est sur inscription. Le résultat sera proclamé la semaine suivant le carnaval. Le jury est formé de cinq «instits» de La Chaux-de-Fonds et du Locle.

Affiche officielle. L'affiche, la grande, est elle aussi sortie de presse. C'est la graphiste Delphine Donzé qui l'a dessinée, à titre gracieux. Aux couleurs chaudes de fonnières, avec sa grille jaune, «elle attire l'œil», constate un Bernard Bergeon tout heureux. Cent soixante exemplaires en format mondial sont placardés cette semaine dans tout le canton. Mille petites suivront, dans les magasins, sur les arbres, bref, partout.



Le cortège des enfants du samedi (ici celui de 2001) est promu par un concours de la meilleure classe, doté de 1000 francs. PHOTO ARCH-LEUENBERGER

Cliques. «Cela commence à bien venir», note Bernard Bergeon. Une dizaine de cliques locales se sont inscrites, dont une seule musicale, les Archichaux. On peut encore s'annoncer. En tout, elles seront 25 le dimanche, avec la quinzaine de cliques invitées de l'extérieur (un chiffre rabattu par rapport à celui annoncé début février). Il y aura des chars-surprises, dit encore le président. Le journal satirique «Le Tatouillard» devrait paraître.

Puces. Il reste des places (à 50 fr.) pour le marché aux puces du samedi, de 8h à 16h, sous la tente, qui sera plus vaste que d'habitude.

Mousse. Les mousses à raser – a fortiori les crèmes à épiler – sont absolument interdites!

Elles seront confisquées par la police et le service d'ordre du carnaval. Il paraît qu'on ne trouve plus de déguisements en location, par crainte de les voir irrémédiablement tachés par ces produits décapants.

Plaquettes. A 10 et 15 fr. cette année, ce sont elles qui financent largement le bastringue, en particulier le défraiement des cliques de l'extérieur. Elles donnent droit à l'entrée gratuite sous la tente pour la soirée Cap'taine Flamme (vendredi). On n'a pas vu beaucoup de vendeurs? Il en manque, confirme Bernard Bergeon. Un appel est lancé aux intéressés, comme au public, sollicité pour soutenir la fête.

Bistrots. Ils sont un peu plus nombreux que d'habitude, les

bistrots de carnaval dans lesquels les cliques vont faire la bringue. A part ceux du périmètre de la vieille ville, on en trouve loin du cœur de la fête: Le Reymond, L'Ecureuil, le XL Bowling, etc. Un chauffeur des TRN les conduit partout comme un pro qu'il est: Bernard Gerber, c'est le roi de l'horaire! Pas banal pour carnaval.

Carrous. Une fois n'est pas coutume, les carrousels seront là pour carnaval déjà. Cela ne veut pas dire qu'il neigera, Bonhomme Hiver! /RON

Inscriptions au tél/fax 032 968 70 64, via internet www.carnavaldelatchaux.ch ou case postale 3022, 2303 La Chaux-de-Fonds



L'affiche du 25e, offerte par la graphiste Delphine Donzé. PHOTO LEUENBERGER

Un bouquin à «pouiller»

Claude Garino ■ Le livre sur le parler populaire est en vente

Le livre de Claude Garino sur le parler populaire de notre région (notre édition du 31 janvier) est en vente depuis quelques jours.

L'ouvrage est constitué de deux parties. La première, forte de 200 pages, est un lexique. Parfois pas évident à manier, il se veut à la fois dictionnaire de langue et encyclopédie (noms propres, notices historiques).

La seconde, un peu moins fournie, est aussi plus complexe. L'auteur y a compilé, thème par thème, un ensemble de proverbes, expressions, superstitions, stéréotypes.

Parmi les thèmes abordés, on trouvera, entre autres, «La femme et la société», «La cuisine et les traditions alimentaires», «L'argent et la richesse» et son pendant «La pauvreté et la fatalité», «L'ancien patois et le parler quotidien», «La santé et la médecine empirique», «Les dictons météorologiques», sans oublier, bien entendu, «L'horlogerie».

Le savez-vous?

Pour finir, savez-vous ce qu'est une «auto-jaune»? un «bracailon»? «vivre à la colle»? la «débattue»? «édra-

bonner»? un «gaguelet»? un «haricot» (en parlant d'une personne)? «improger»? une «jaluse»? un «kroumir»? une «loquette»? une «mal-tournée»? une «nosse»? une «olive»? une «peuglise» ou «peuglisse»? «queuter»? le «rampon»? une «schlamp»? un «Taignon»? un «viscope»? un «zwieback»? /réd

Claude Garino, «Les Mots - Trésors du parler populaire et quotidien de La Chaux-de-Fonds, du Locle, des Montagnes de Neuchâtel et du Haut Vallon de Saint-Mièr», Idea, 2003



La couverture du livre de Claude Garino. DOCUMENT SP

Qui est qui sur la toile?

La Chaux-de-Fonds ■ Le Lausannois Laurent Veuve expose à la galerie du Manoir des œuvres pleines de la fureur du monde

Étrange destin des artistes. Médiatisés quand il exposa, il y a peu, à la cave du Rocher, à La Chaux-de-Fonds, Laurent Veuve connut l'affluence. On célébra son talent, on s'arracha ses drapeaux suisses, étape révolue de sa création. On était en pleine Expo.02, du temps de la stupéfiante polémique sur la présence ou l'absence du fanion fédéral sur les arteplices.

C'était hier. Avant-hier, même. Samedi dernier, on vivait dans un autre monde. La planète retient son souffle. Bush va-t-il ou, plutôt, quand va-t-il écraser l'Irak sous les bombes? C'est dire si l'artiste ne fait pas le poids. Deux ou trois fidèles, la plupart eux-mêmes peintres, vinrent au rendez-vous du Manoir. D'autres passèrent en coup de vent, s'excusèrent, s'enfuirent, d'autres urgences les attendaient, en lien justement avec cette guerre en préparation.

Laurent Veuve sera le dernier à les blâmer. Lui aussi peint hanté par ce monde. Il a intitulé son exposition «Auto-portraits 2002» (le trait d'union est de lui), pourtant on cherche vainement la tête de l'artiste dans ces tourments de couleur. Et



Laurent Veuve aime les grands formats. PHOTO MARCHON

pour cause. Il avoue: une des œuvres, dominée par le rouge sang, est inspirée du 11 septembre 2001. C'est pourtant bien un autoportrait, à condition de donner à ce terme une signification psychique ou spirituelle. Une autre œuvre montre, aussi sur fond rouge, une silhouette maladroitement esquissée: s'agit-il d'un cow-boy à moustaches tombantes ou à

dents de Dracula? De qui d'autre, sinon?

Certaines toiles ne sont plus qu'un amoncellement de peinture d'une telle épaisseur qu'elle se craquelle déjà: terre brûlée, traces d'explosions? L'héritage de Pollock est ici évident.

Les hardis mélanges de couleurs soulignent la vitalité d'un artiste en pleine possession de ses moyens d'expres-

sion. Ils sont aussi la signature de l'effervescence intellectuelle qui l'habite et que reflète son site internet. /LBY

Exposition Laurent Veuve, «Auto-portraits 2002», galerie du Manoir, Fritz-Courvoisier 25 a, jusqu'au 17 avril 2003, mardi-vendredi 15h-19h, samedi 10h-17 heures. Voir également le site de l'artiste: www.laurentveuve.com

Ing.dipl. **FUST**

De bons conseils
et la garantie de prix bas!

Des prix serrés à fond pour le printemps!

Commande directe à www.fust.ch
avec droit d'échange et enchères
d'occasions



Garantie de service

Nous réparons ou échangeons tout appareil,
peu importe où vous l'avez acheté!
Numéro de Service 0848 559 111 ou www.fust.ch

Garantie de prix bas

Prenez avec vous les prix de la concurrence!

Exclusivement chez Fust:
droit d'échange dans les 30 jours!*

... pour la cuisine

... pour votre ménage



149.-
99.-
Vous économisez 33%

**Avantageux, performant
et facile à utiliser.**

NOVAMATIC MW 1063
• Minuterie 0-30 min • Puissance 700 W
• Contenance 18 litres No art. 100175



Seul.
59.-

Maxi puissance à prix mini!

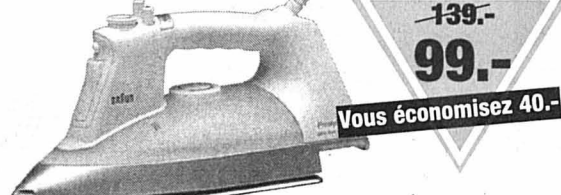
NOVAMATIC KST 605
• Compact et léger • Réglage en continu
• Ceinture pour porter l'aspirateur No art. 105201



349.-
249.-
Vous économisez 100.-

**Nespresso:
le café tout propre!**

KÖNIG Nespresso Classic
• Pompe électromagnétique grandes performances
• Buse pivotante eau chaude / vapeur avec auxiliaire moussant
• Récipient d'eau amovible de 1,2 l No art. 560203



139.-
99.-
Vous économisez 40.-

Un repassage parfait, facile et agréable!

BRAUN SI 8580
• Jet de vapeur frontal pour défroisser votre linge
• Fonctionne avec l'eau du robinet grâce à son système anticalcaire
• Déclenchement automatique, pour plus de sécurité
No art. 680523



899.-
699.-
Vous économisez 200.-

Tout la saveur du café.

Joyou Impressa E40
• Affichage par système de dialogues avec symboles
• 3 sélections à choix pour l'intensité de votre café No art. 540581



359.-
259.-
Vous économisez 100.-

**Le pro du
repassage, petit et compact!**

LauraStar Pro
• Pour repasser 2 fois plus vite grâce à un double système de chauffe de la vapeur • Fer à repasser professionnel, facile à utiliser et maniable No art. 511120

réfrigérer, laver le linge, laver la vaisselle



1190.-
990.-
Vous économisez 200.-

Comparez entre eux
et chez nous tous les
steamers (cuisson à la
vapeur) de pointe
d'Electrolux, de Miele
et de V-Zug!

**Prenez soin de vos
grands vins.**

NOVAMATIC KSWF 501
• Pour environ 86 bouteilles
de 0,75 l No art. 108334



1490.-
990.-
Vous économisez 33%

À prix totalement essoré!

Bauknecht WA 4340 Lave-linge
• 14 programmes • Capacité 5 kg
• Raccordement facile No art. 126205



1520.-
899.-
Vous économisez 621.-

**Lave-vaisselle
indépendant pour
espace restreint.**

BOSCH SRS 4312
• Très faible consommation
d'eau
• Silencieux No art. 133058



299.-
Prix sacrifié!

**NOVAMATIC KS 134-Ra4
Réfrigérateur à tout
petit prix Fust!**

• Contenance 134 litres dont
11 litres pour le compartiment
congélation*
• Classe d'énergie B
No art. 107570

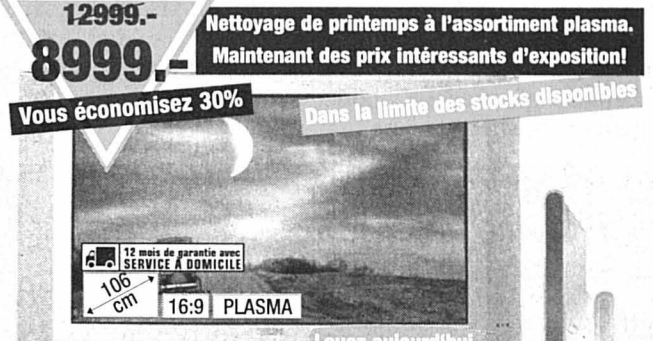
SOUND VISION REDIFFUSION
TV • DVD • HIFI • VIDEO • FOTO • NATEL



699.-
444.-
Vous économisez 36%

Design argenté très sympa!

THOMSON 28 DF 170G
• Écran Black Matrix • Son stéréo
• Télétexte No art. 1210368



12999.-
8999.-
Vous économisez 30%

Nettoyage de printemps à l'assortiment plasma.
Maintenant des prix intéressants d'exposition!

Dans la limite des stocks disponibles

12 mois de garantie avec
SERVICE À DOMICILE
106 cm
16:9 PLASMA
Louez aujourd'hui
achetez demain
8,9 cm

Des images irréprochables!

PHILIPS 42 PF 9964 Plasma
• Épaisseur 8,9 cm seulement • Revêtement antireflet
• Télétexte Easy avec mémoire 1200 pages
• Incl. syntoniseur et support mural, pied en option: 349.- No art. 940351

Service à domicile Fust pour Home Cinema.
Raccordement, câblage et réglage optimal du son.

Le set Sony téléviseur et Home Cinema



Rabais pour le set 500.-

Location du
set 146.-/mois

82 cm
100 Hz FLAT 16:9

Élégance et innovation!

SONY KV 32 FX 66
• NextView - guide électronique des programmes
• Puissance musicale 70 W avec Subwoofer
• Virtual Dolby Surround No art. 946294

OFFRE POUR LE SET HOME-CINEMA:	
TV	1998.-
Home-Cinema	1498.-
Total	3496.-
Rabais	-500.-
Prix du set	2996.-

Home Cinema multiformats!

SONY Pagasus
• Haut-parleurs RDS 5x100 W
• Restitution Dolby numérique DTS et Dolby Prologic 2
• Compatible CD-R/RW et MP3 No art. 2005048



1999.-
Garantie petit prix

Il sait tout faire!

Panasonic DMR-HS2 Enregistreur disque dur DVD
• Disque dur intégré 40 GB • Capacité d'enregistrement
jusqu'à 52 heures sur disque dur • Fonction Time Slip:
enregistrement et visionnage simultanés possibles • Gravage
d'un DVD-RAM jusqu'à 100'000 fois No art. 961722



599.-
399.-
Vous économisez 200.-

Le Power Home Cinema.

Computec DMR 7030
• Récepteur DVD 300 W • Dolby numérique et DTS
• Lecteur DVD, CD-R/RW et MP3 No art. 3802011



329.-
199.-
Vous économisez 39%

Lecteur MiniDisc portable.

SONY MZ-R 501
• Autonomie 48 h en mode LP4
• Protection G Jog Proof • Vitesse d'enregistrement 32x
• Fonctions enregistrement et édition No art. 2001832

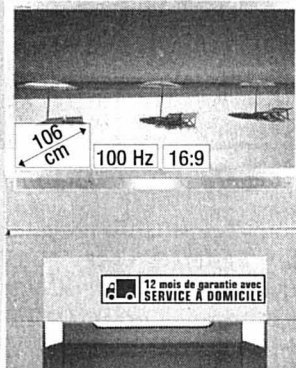


179.-
Prix du set

**Téléphone sans fil & combiné
supplémentaire avec chargeur.**

AEG Ventura Twin-Set
• Les deux combinés sont déjà configurés (Plug & Play)
pour la transmission de communication et les conversations
internes No art. 959048

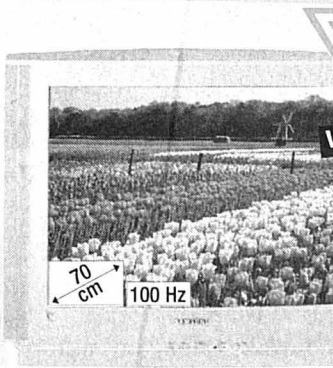
Les prix pour le printemps de **SAMSUNG**: testés et recommandés par Fust!



3998.-
3698.-
Vous économisez 300.-

Image grand format: 106 cm!

SAMSUNG SP 42 W5
• 2 syntoniseurs pour ne rien rater
• Écran antireflet pour une meilleure
qualité d'image
• Télétexte avec mémoire 512 pages
• Incl. meuble No art. 994160



1098.-
798.-
Vous économisez 300.-

100 Hz à prix hit!

SAMSUNG CW 28 V55
• Puissance musicale 2x20 W
• Mémoire 100 programmes
No art. 994162



1499.-
1222.-
Sie sparen 277.-

**Écran plat LCD: conjonction de
la précision et de la dynamique!**

SAMSUNG LW 15 E 23C
• Idéal comme écran TV ou moniteur PC
• Vidéotexte, virtual Dolby No art. 994144

LES RÈGLES FUST: • Garantie de prix bas • Droit d'échange de 30 jours - également sur les appareils utilisés
• Un choix immense des tous articles de marque • Occasions et modèle d'exposition • Prolongation de garantie
• Louer au lieu d'acheter • NOUS RÉPARONS MÊME LES APPAREILS QUI N'ONT PAS ÉTÉ ACHETÉS CHEZ NOUS!

Commandez par fax 071-955 54 44
ou Internet www.fust.ch avec droit d'échange

BONUS CARD Achetez sans argent liquide
et collectionnez de points!

Bienne, Kanalasse 28, 032/322 52 50 (UE) • Bienne, Rue Centrale 36*, 032/328 73 40, (E) • Bienne, EUROFust, Route Soleure 122*, 032/344 16 00, (E/TV/C), *jeudi ouverture nocturne jusqu'à 21h, (E/TV/C) • Delémont, Avenue de la Gare 40, 032/421 48 10, (E/TV) • La Chaux-de-Fonds, Hyper-Fust, Boulevard des Eplatures 44, 032/924 54 24, (E/TV) • Marin, Marin-Centre, Fleur-de-Lys 26, 032/756 92 40, (E/TV) • Neuchâtel, Multimedia Factory, chez Globus (Armourins), 032/727 71 30, (E/TV) • Porrentruy, Inno les galeries, (ex Innovation), 032/465 96 35, (E/TV) • Réparation et remplacement immédiat d'appareils 0848 559 111 • Possibilité de commande par fax 071/955 54 44 • Emplacement de notre 130 succursales: tél. 0848 559 111 ou www.fust.ch • (E = Electro, C = Cuisines/Bains, TV = TV, HiFi, Video, Natel, PC)

Ing.dipl. **FUST**
Et ça fonctionne.

* Informations détaillées dans votre succursale ou sous www.fust.ch La taxe anticipée de recyclage n'est pas comprise dans les prix.

Lire? Bon pour les mêmes

La Chaux-de-Fonds ■ La Bibliothèque des jeunes tire un bilan 2002 très positif et prépare son cinquantième

Par Irène Brossard

Dans une société où l'illettrisme gagne du terrain même chez les gens scolarisés, il est de plus en plus important d'instiller le plaisir de lire dès le plus jeune âge, comme le fait la Bibliothèque des jeunes (BJ) depuis 50 ans. Dans leur rapport d'activités 2002, les deux BJ, Ronde 9 et Président-Wilson 32, montrent qu'elles travaillent intensément dans ce sens.

La Ribambelle. La création de «La Ribambelle» pour l'école enfantine a été un point fort de 2002, et déjà un grand succès. Le principe: 40 livres transportés dans des sacs à dos en forme de bonhomme voyagent de classe en classe à l'école enfantine. Surprise et plaisir dans les classes, partage de la découverte à la maison avec parents et grands-parents, «moments de bonheur créés autour du livre, qui donnent du sens à l'acte de lire», se réjouissent les coresponsables de la BJ, Franziska Eggel et Caroline Ruffieux.

Autre élément réjouissant, l'agrandissement de la BJ de Président-Wilson 32, réalisé l'été dernier et qui permet une meilleure organisation et une intensification des activités.



Lors de l'inauguration de la BJ agrandie, Président-Wilson 32, une exposition sur la bande dessinée a mis à l'honneur les créations et nouveautés de BD de qualité.

PHOTO ARCH-LEUENBERGER

Prêts en hausse. Le nombre de livres prêtés est en augmentation, malgré un temps de fermeture à Président-Wilson. Durant l'année 2002, 107.452 livres ont été empruntés (102.351 en 2001), avec une moyenne de 34 livres par jour. En plus, 339 classes ont visité les bibliothèques, un chiffre stable (348 en 2001) et qui correspond aux capacités maximum des BJ.

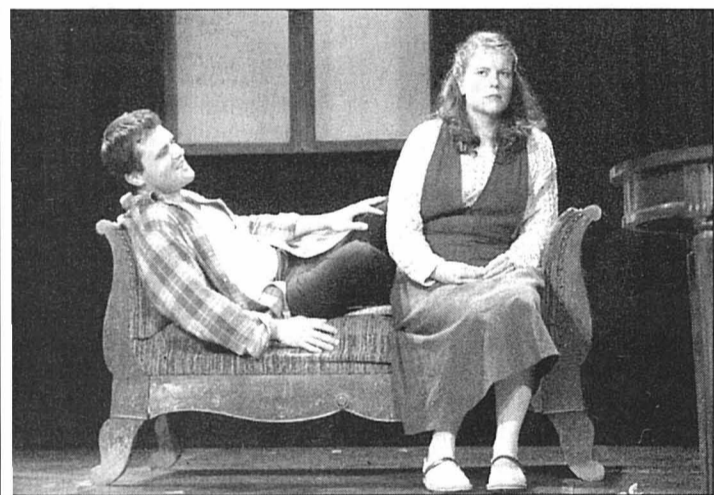
La BD aussi. Les bibliothécaires se sont immergées dans la bande dessinée, «un genre très apprécié des enfants et des adolescents, mais qui n'est pas toujours reconnu à sa juste valeur». Le fonds de BD a été rafraîchi, une exposition a été présentée, complétée d'une bibliographie critique et analytique avec les nouveautés et les séries du genre, en collaboration avec Arole (Associa-

tion romande de lecture pour la jeunesse).

Assemblée et 50e. L'Association pour les Bibliothèques de jeunes (938 membres) tiendra son assemblée générale jeudi 20 mars, à 20h, à Ronde 9. On y parlera des festivités du 50e anniversaire, en particulier du Salon du livre pour l'enfance et la jeunesse, en novembre prochain, avec différents volets d'animations. /IBR

Les petites heures, spectacle en création

La Chaux-de-Fonds ■ Au théâtre Superflu, Marianne Radja met en scène une pièce contemporaine tissée de bribes de vie



Lycho (interprété par Jean-Philippe Schmid) et Alice (Rachel Esseiva), deux personnages qui peinent à se comprendre.

PHOTO LEUENBERGER

«J'avais découvert cette pièce par hasard dans une librairie et j'aimais l'atmosphère qui s'en dégageait», se souvient Marianne Radja, metteuse en scène. Ce texte d'Eugène Durif, auteur français contemporain, a été monté en France par Alain Françon, entre autres. Les comédiens - Rachel Esseiva, Susi Valderas-Matthey, Jean-Christophe Berger et Jean-Philippe Schmid - l'interpréteront en création suisse au théâtre Superflu demain et samedi.

Ecrite en 16 scènes très courtes et rythmées, c'est l'histoire d'un frère qui retrouve ses deux sœurs dans la maison

familiale après une absence. Avec lui, un compagnon qui trouble l'ordre des choses, dérange les deux femmes engourdis dans un train-train que seuls les souvenirs d'enfance animent sporadiquement. «Les personnages qui se retrouvent ont de la peine à se parler et renouent le dialogue là où ils l'avaient laissé», commente Marianne Radja. Son option scénique sert bien l'auteur qui, dans le théâtre, aime «ce trouble entre la parole et l'écriture», dit-il. /ibr

Théâtre Superflu, Serre 12, vendredi 14 et samedi 15 mars, 20h30; réservations au 032 913 10 12

MÉMENTO DU HAUT-DOUBS

DE GARDE ■ Médecins. Val le Morteau: Dr Marchand, tél. 03 81 43 72 66. Charquemont: Dr Caretti, tél. 03 81 44 02 48. ■ **Pharmacies.** Villers-le-lac: Faivre, tél. 03 81 68 00 96. Bonnetage: Manoukians, tél. 03 81 68 94 15. ■ **Dentiste.** Dr Jainier, Valdahon, tél. 03 81 66 44 11. ■ **CINÉMA ■ L'Atalante, Morteau.** «Enfin pris?», jeudi 9h30, samedi et lundi 20h30, dimanche 18h. «La sociologie est un sport de combat», vendredi et dimanche 20h30. ■ **Le Paris, Morteau.** «Le pailillon», vendredi 21h, mardi 4h. «La Beuze», samedi et lundi 16h30. «Le livre de la jungle 2», samedi 14h30, dimanche 11h. «Taxi 3», vendredi 18h30 et 23h15, dimanche 16h, mardi 18h45.

«18 ans après», lundi 18h30. «Arrête-moi si tu peux», jeudi 20h30, samedi et lundi 21h. «Chicago», samedi 23h30, dimanche et mardi 21h. «Spirit, l'étalon des plaines», dimanche 14h. «Le pianiste», dimanche 18h, mardi 16h. ■ **Saint-Michel, Maïche.** «Le pailillon», jeudi 18h, dimanche 15h. «Spirit, l'étalon des plaines», samedi 15h. «Le pharmacien de garde» vendredi et dimanche 18h. «La Beuze», vendredi et samedi 20h45, mardi 20h. «Le temps d'un automne», samedi 18h. Intervention divine», lundi et mardi 18h. Courts métrages régionaux, dimanche et lundi 20h30.

ANIMATIONS ■ Les Fins. Samedi 20h30, salle polyvalente, tarot de l'Union sportive. ■

Maïche. Samedi 20h30, salle des fêtes, souper dansant de l'Harmonie. ■ **Villers-le-Lac.** Samedi et dimanche, salle des fêtes, Fête du timbre avec les clubs philatéliques de Villers-le-Lac et Morteau. Samedi 20h30, local de la Française, souper dansant.

CONCERT ■ Morteau. Mercredi 20h30, théâtre municipal, «Autour de la musique sud-américaine» avec l'orchestre symphonique de Besançon. ■ **Villers-le-Lac.** Samedi 20h30, salle des fêtes, concert «Réтина» avec la chorale Saint-Jean.

CONFÉRENCE ■ Morteau. Mercredi 20h, salle des fêtes, Université ouverte: «La maladie d'Alzheimer».

SCÈNES DU HAUT-DOUBS ■ Morteau. Location ouverte

pour «Théâtre sans animaux» le 1er avril. ■ **Pontarlier.** Location ouverte pour «Ciel mon Feydeau» le 22 mars.

SPECTACLES ■ Villers-le-Lac. Vendredi 20h30, salle des fêtes, «Le divorce de Patrick» avec Dieudonné.

THÉÂTRE ■ Grand-Combe-Châteleu. Vendredi et samedi 20h30, salle du Pré Rondot, «Le casimir de la Léonie».

VIE ASSOCIATIVE ■ Gilley. Vendredi 20h30, salle polyvalente, loto de la société de chasse. ■ **Morteau.** Jeudi 20h, salle des fêtes, assemblée générale de l'Office de tourisme. Dimanche 17h30, salle Klein, loto des Accidentés du travail. ■ **Villers-le-Lac.** Dimanche 17h30, salle des fêtes, loto de l'entraide sociale.

Pour le temps pascal

La Chaux-de-Fonds ■ Concert de l'ensemble vocal Domenica

Dirigé depuis 1999 par Maryclaire Huguenin-Paratte, Domenica s'est fait remarquer une première fois lors du rassemblement choral de la fin du millénaire, à Noël 2000. Depuis lors, Domenica s'est constitué un répertoire d'œuvres peu connues. Le prochain concert en révélera d'autres encore, bien choisis pour le temps pascal.

Premier musicien véritablement romantique des pays de langue allemande, Schubert a mis son génie dans l'écriture vocale plus particulièrement. Le Stabat mater que Domenica interprétera dimanche est une conversation avec l'au-delà. Schubert a créé ici une unité où la parole devient musique et la musique parole.

Le Miserere de Donizetti a été reconstitué il y a une trentaine d'années par un musicologue hongrois. Il a retrouvé dans différentes bibliothèques européennes les versets du psaume 50 mis en mu-

sique par Donizetti. Le Te Deum de Hummel apportera la note finale à ce programme. Deux versions différentes de cette partition, unifiées récemment aux Etats-Unis, existaient à Vienne et Londres.

Plusieurs solistes prennent part à ce concert. Née à Montréal, lauréate du concours de musique du Canada en 1995, Maryse Innis, soprano, est en Suisse depuis 1999. Elle vient d'obtenir un diplôme de virtuosité au Conservatoire de Genève. Raphaël Favre, ténor bien connu, poursuit sa formation à la Musikhochschule de Zurich, classe Prégardien. Fabrice Hayoz, basse, diplômé à Fribourg, est actuellement en classe de Konzertdiplom à Lucerne.

Domenica sera accompagné par un orchestre ad hoc. /ddc

Salle de musique, dimanche à 17 heures

Les oranges solidaires

Montagnes ■ Aider les enfants avec Terre des hommes

Les oranges de Terre des hommes illumineront prochainement les rues pour appeler à la générosité au Locle, à La Chaux-de-Fonds et dans les villages. Cet après-midi et demain toute la journée, au Locle, les vendeurs seront devant la Coop et la Migros. A La Chaux-de-Fonds, la vente se déroulera samedi matin au marché et durant toute la journée au centre-ville et dans les quartiers.

Les préventes, effectuées dans les entreprises, les commerces et auprès de personnes de profession libérale, ont très bien marché. Au Locle, Claire Soldini se réjouit

d'avoir déjà récolté 5800 francs. Si les ventes d'aujourd'hui et de demain permettaient de passer le cap des 9000 fr., ce serait une belle première! A La Chaux-de-Fonds, Evelyne Gillam signale que 15.000 oranges sont écoulées, pour une somme de 30.000 francs. Son objectif 2003: arriver à un total de 40.000 francs (34.500 fr. en 2002). Une fois les frais déduits, le bénéfice de la vente des oranges est versé à la Maison de Massongex (VS), où Terre des hommes accueille chaque année 250 enfants étrangers en convalescence. /ibr

Les aînés de Mélodia chantent à Villers-le-Lac



La chorale Mélodia, de La Résidence, était en train de répéter «Le vigneron monte à sa vigne», l'autre jour, à Côte 24: plus de cinquante interprètes sous la direction de Marguerite Feuvrier, avec Maria Casillas au piano. Mélodia participera, en effet, ce samedi à 20h30 à la salle des fêtes de Villers-le-Lac, à une soirée musicale, en compagnie du Chœur des sapins des Combes, des Blues Boys de Grand-Combe-Châteleu, de la chorale des enfants de l'école Sainte-Jeanne-d'Arc de Morteau et de la chorale Saint-Jean de Villers-le-Lac. /clld

PHOTO DROZ

Un tournoi organisé depuis 25 ans

Le Locle ■ Plus de 273 tonnes ont été déplacées, en 5760 coups, lors du Championnat de quilles interfabriques



Les vainqueurs des coupes mises en jeu lors de l'édition 2003.

PHOTO LEUENBERGER

Par
Jean-Claude Perrin

Cette année, le Championnat de quilles interfabriques fêtait sa 25e édition. Une compétition qui a réuni 36 équipes sur les pistes du Lux, du 27 janvier au 20 février. Soit un peu moins qu'en 2002. Une légère diminution que le président du club, Serge Morotti, attribue au climat économique qui voit des entreprises se restructurer, fusionner et réduire leur personnel. En outre, dans plusieurs cas, la

contribution patronale à la finance d'inscription des équipes d'entreprises à ce tournoi a été supprimée. Le président ne se formalise pas pour autant, assurant qu'il y aura bien une 26e édition. Les quatre membres de chaque équipe se sont retrouvés à quatre reprises, une fois par semaine durant un mois, et chacun a joué sur toutes les pistes. /jcp

Principaux résultats

Groupe A. (3 équipes) 1. Les Meuqueux; 2. Ismecca 1; 3. Les Fantômes.

Groupe B. (9 équipes) 1. Ismecca 2; 2. Cercle Alpha; 3. Cercle Beta; 4. Whys'quilles 1.

Groupe C. (16 équipes) 1. CLS PTT 3; 2. Cercle Delta; 3. Cercle Gamma; 4. Les Carabiniers 1; 5. Faude Huguenin 2; 6. Portescap 1.

Groupe dames. (8 équipes) 1. Ismegirls; 2. CLS PTT; 3. Cross club.

Individuel dames. (40 joueuses) Madeline Henry (1re licenciée), 1121; 2. Janine Fuchs, 1119; 3. Brigitte Schmitter (1re non licenciée), 1067; 4. Patrizia Gatti,

1026; 5. Jacqueline Frutschi, 998; 6. Nelly Bühler, 970; 7. Anne-Marie Barthoulot, 961; 8. Linda Uldry, 940; 9. Jacqueline Pradena, 895; 10. Co-setta Susino, 894.

Individuel hommes. (104 participants) 1. Christian Hohermuth (1er licencié), 1320; 2. Gianni Turale, 1320; 3. Werner Gerber, 1280; 4. Michel Gerber (1er non licencié), 1225; 5. Serge Morotti, 1217; 6. Frédy Bourquin, 1213; 7. André L'Eplattenier, 1208; 8. Noël Mougél, 1201; 9. Alphonse Singy, 1188; 10. Jean-Marie Gigon, 1169.



Corinne & Fabienne Chapuis, deux accordéonistes qui ont le folklore dans la peau. PHOTO SP

Le folklore à la fête

Les Brenets ■ Neuf groupes seont samedi à la halle de gym

Les membres du Hockey club des Brenets sont désormais les organisateurs de la grande soirée folklorique, qui se déroulera ce samedi dès 20h à la halle de gymnastique de la localité (portes à 19 heures). Dixième du nom, cette manifestation fera la part belle à neuf groupes d'ici et d'ailleurs, dont sept qui joueront pour la première fois sur les bords du Doubs. Responsables de la programmation, Joëlle et Michel Reichen ont une nouvelle fois essayé de varier les styles, pour que vive la musique de notre pays.

Ce retour aux sources passera évidemment par la présence des incontournables schwyzoises avec le Nidwalder Buebe de Buochs, le Ländlerquartett Tanzboden de Saint-

Gall, Antoine Flück et ses amis du Peu-Péquignot et le Pillichody des Brenets. Toujours appréciés, les jodels seront aussi de la partie avec le duo Marlène et Hanni du Locle. Le Chaux-de-Fonnier Eric Jäggi sera au cor des Alpes, tandis que Corinne & Fabienne Chapuis, de Grandfontaine, et les musiciens de La Bidouille des Ponts-de-Martel seront à l'accordéon. Enfin, l'orchestre appenzellois Gern Mätle apportera une touche différente à la fête.

A partir de 23h, le bal sera animé par le Ländlerquartett Tanzboden et quelques autres formations. Durant la soirée, la possibilité sera offerte à chacun de se restaurer et de se désaltérer, notamment du côté du bar Stubete. /paf

SOCIÉTÉS LOCALES DE LA CHAUX-DE-FONDS

Les communications des sociétés locales paraissent chaque jeudi, mais les programmes permanents seulement le premier jeudi du mois.

AÎNÉS FTMH ■ Mardi, 16h, La Channe, 1er étage, séance de projection de diapos réalisées par Willy Kunz lors de son voyage en Chine.

LES AMIS DE LA NATURE ■ Chalet La Serment, 14 mars, assemblée générale, salle de l'Abeille, Numa-Droz 118. Du 15 au 23, semaine de ski à Riederalp, org. M. Bettinelli, tél. 032 842 22 91. Gardien vacant. Clés à la police locale de La Chaux-de-Fonds ou à la gare CFF des Hauts-Geneveys.

CLUB ALPIN SUISSE ■ Samedi et dimanche, région du Wildstrubel, ski de randonnée, 3e étape du cycle d'initiation et de perfectionnement, org. F. Wildi, stamm vendredi dès 18h, au local, Paix 129. Chalets Mont-d'Amin et Pradières ouverts.

CLUB DES LOISIRS ■ Jeudi, 14h30, à la Maison du peuple, conférence par M. Beerada, «Oreille, surdité et moyens d'y remédier».

CLUB DES LOISIRS, GROUPE PROMENADE ■ Vendredi, Le Cerneux-au-Maire. Rendez-vous à la gare à 13h30.

ÉCHO DE L'UNION ET UNION CHORALE ■ Lundi, 20h, répétition au centre Numa-Droz, à La Chaux-de-Fonds.

LA JURASSIENNE ■ Course: Cressier-Vieille Thielle, mardi 18 mars, org. C. Vaucher. Gymnastique: tous les mercredis, 18h, à Numa-Droz, jusqu'à l'heure d'été.

PROCAP ■ Samedi dès 18h, souper canadien au local.

SOCIÉTÉ D'ÉDUCATION CYNOLOGIQUE SEC ■ Entraînements: mercredi à 18h30 et samedi à 14h aux Joux-Derrière. Renseignements: G. Zoutter, tél. 032 968 65 80.

TIMBROPHILIA ■ Jeudi, 20h15, réunion d'échanges à la brasserie de La Channe.

ENBREF

LA CHAUX-DE-FONDS ■ Un gendarme chute. Lors d'un exercice de la police cantonale dans un immeuble de La Chaux-de-Fonds, un gendarme s'apprêtait à descendre le long de la façade à l'aide d'une corde et d'un dispositif de retenue. Pour des raisons qu'une enquête devra établir, hier à 14h31, le gendarme a chuté d'une hauteur de plus de neuf mètres. Consciente, la victime a été prise en charge par les ambulanciers du SIS et le Smur pour être transportée à l'hôpital. /comm

LA BRÉVINE ■ Soirées des accordéonistes. Le club d'accordéonistes L'Echo des Sapins, de La Brévine, organise ses traditionnelles soirées de musique et théâtre les samedis 15 et 22 mars à 20h15 à la grande salle de l'Hôtel de ville. En première partie, les musiciens placés sous la direction de Françoise Nussbaum interpréteront un programme varié d'une dizaine de morceaux sortant des sentiers battus. Le groupe théâtral de la Vallée prendra ensuite le relais dans une comédie en trois actes qui ne manquera sans doute pas d'humour. Le 15, le bal sera animé par Star Music, le 22 par Julien & Frédéric. Il est prévu une répétition générale publique demain. /paf

LA RÉGION PRATIQUE

URGENCES

■ **Police:** 117.
■ **Feu:** 118.
■ **Urgence-santé et ambulance:** 144.

LA CHAUX-DE-FONDS

■ **Permanence médicale:** 144.
■ **Dentiste de garde:** 144.
■ **Pharmacie d'office:** Sunstore, Centre Métropole, jusqu'à 19h30, ensuite appeler la Police locale tél. 032 913 10 17.
■ **Heures de turbinage à l'usine du Châtelot:** 0-24h, 4 turbines (sous réserve de modification). Répondeur: 032 732 49 88.

PATINOIRE

■ **Patinoire des Mélézes, piste couverte:** lu/ma 9h-11h30/14h-15h45, me 9h-11h15/14h45-15h45, je 9h-10h45/14h-15h45, ve 9h-12h/14h-15h45, sa 14h-15h45/20h30-22h (sauf en cas de match), di 9h-11h45/15h-16h45. **Piste ouverte:** lu-di 9h-11h45/14h-16h45/20h-22h (sauf en cas de match).

AGENDA

AUJOURD'HUI

■ **Club des loisirs** Maison du Peuple, 14h30, conférence de M. Beerada, thème: oreille, surdité et moyens d'y remédier.
■ **Conservatoire** Salle Faller, concert organisé par le Lions Club Deneb avec quatre jeunes violonistes, Paul Gerschwin, Feodor Roudine, Clara Panikowska et Vanessa Szigeti, élèves de Larissa Kolos, 19h45; places à retirer au Kiosque Espacé.

■ **Salle de musique** Ballet folklorique par l'Ensemble national académique de Moldavie, 58 artistes, 20h.
■ **Théâtre ABC** Spectacle en création, Le Catastrophiste d'Hugo Loetscher, mise en scène Ann-Kathrin Graf, interprète Jean-Luc Farquet (25 mn), 20h30, jusqu'au 16 mars.

DEMAIN

■ **Club 44** conférence par Etienne Barilier, «Albert Camus aujourd'hui», en présence de Catherine Camus, fille de l'écrivain, 20h.
■ **Théâtre ABC** Spectacle en création, Le Catastrophiste d'Hugo Loetscher, mise en scène Ann-Kathrin Graf, interprète Jean-Luc Farquet (25 mn), 19h et 20h30, jusqu'au 16 mars.
■ **Théâtre Superflu** Serre 17, théâtre, «Les petites heures» d'E. Durif, mise en scène de Marianne Radja, 20h30, également samedi.
■ **Dany's Bar** Karaoke dans la cave avec Bob, dès 21h.

LE LOCLE

■ **Pharmacie de service:** de la Poste, Bournot 17, jusqu'à 20h (en dehors de ces heures, 032 931 10 17).
■ **Permanence médicale:** 144. Lu-ve de 8h à 18h, permanence médico-chirurgicale (hôpital) 032 933 61 11.

■ **Centre de puériculture:** consultations ma 14-17h30, rue des Envers 1. Permanence tél. le matin de 8h à 9h, 032 913 34 23.

■ **Dentiste de garde:** 144.
■ **Vétérinaire de garde:** le tél. de votre vétérinaire renseigne.

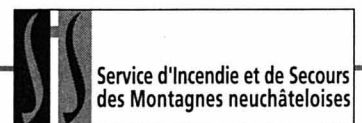
AGENDA

AUJOURD'HUI

■ **Club des loisirs** A 14h30, Cercle de l'Union, finale des jeux de cartes.
■ **Café du Marché** Dès 21h, karaoké avec DJ Bruno & Pat.
■ **La Brévine** A 20h, Hôtel de ville, séance du Conseil général.

DEMAIN

■ **Paroisse** A 12h, soupe de Carême. A 13h, temps de prière.
■ **Café du Marché** Dès 21h, Planète Fiesta.
■ **La Croisette** A 20h, assemblée générale de la Société protectrice des animaux du Locle.
■ **Théâtre Comœdia** A 20h30, théâtre de la Combe-Girard, «Un air de famille» (complet).
■ **La Grange** A 20h30, La Revue interdite. One man show de Thierry Meury.
■ **Les Brenets** A 17h30, restaurant du Doubs, vernissage de l'exposition posthume d'Antré Gentil.
■ **La Brévine** A 20h15, salle de l'hôtel de ville, répétition générale de la soirée des accordéonistes L'Echo des Sapins.



Depuis mardi à 18h jusqu'à hier à la même heure, l'équipe de piquet au poste permanent du SIS est intervenue à sept reprises.

Interventions ambulance. A La Chaux-de-Fonds, mardi à 18h08, pour un malaise, avec transport à l'hôpital; au Locle, mardi à 19h41, pour un malaise, avec transport à l'hôpital; à La Chaux-de-Fonds, hier à 8h10, pour un malaise, avec le

Smur et avec transport à l'hôpital; aux Brenets, à 12h23, pour un malaise, avec transport à l'hôpital; à La Chaux-de-Fonds, à 14h31, pour une chute (lire ci-contre, dans les brèves); au Locle, à 15h44, pour un malaise, avec le Smur et transport à l'hôpital; à La Chaux-de-Fonds, à 17h36, pour un malaise, avec transport à l'hôpital. Le SIS n'a pas été alerté pour d'autres types d'interventions. /comm-réd

LA RÉGION PRATIQUE

AGENDA

NEUCHÂTEL

AUJOURD'HUI

■ **Colloque** Dès 10 heures, à l'aula des Jeunes-Rives, espace Agassiz: «La Suisse et l'avenir des énergies», colloque organisé par l'Institut de microtechnique de l'Université de Neuchâtel.
 ■ **Conférence** A 17h30, à l'aula des Jeunes-Rives, espace Agassiz: «La Poste face aux principales étapes de la libéralisation en Suisse et en Europe», conférence par Ulrich Gygi, directeur général de La Poste. Organisation: Société neuchâteloise des sciences économiques et sociales.
 ■ **Littérature** A 19 heures, à la Bibliothèque publique et universitaire (section lecture publique, 2e étage): rencontre avec les écrivains Fabienne Pasquet et Yves Laplace.
 ■ **Conférence** A 20 heures, au Lycéum club, rue des Beaux-Arts 11: «Les trésors de l'Accademia de Venise», conférence avec diapositives par Mathilde Hager, diplômée de l'École du Louvre. Organisation: Centro culturale italiano et Lycéum club de Neuchâtel.
 ■ **Jazz** A 20 heures, au bar King, Seyon 38: jazz avec Only Blue Stompers, Lausanne.

LITTORAL

AUJOURD'HUI

■ **La Neuveville** A 20h30, au Centre des Epancheurs (en face de la gare): «Metamorphosis», spectacle de Tom Murphy, prix du Festival du cirque de Paris. Organisation: Société des amis du théâtre.

L'âme d'abord par un parking

Montmollin ■ Crédit débloqué et plan modifié pour réaménager le centre de la localité

Appelé lundi dernier à prendre position sur une modification du règlement d'aménagement et sur un crédit de 80.000 fr. destiné à construire un parking au centre du village, le Conseil général de Montmollin a accepté les objets proposés. Les élus ont bénéficié des conseils de l'aménagiste mandaté par le Conseil communal, les élus n'ont en fait indiqué qu'une disposition concernant les toits à deux pans était trop contraignante. Celle-ci indiquait en effet que ce type de toiture était de règle dans la zone résidentielle densifiée.

Les retouches ainsi apportées au plan d'aménagement de 1995 doivent permettre une meilleure utilisation des surfaces disponibles et la suppression des zones de ferme. Celle-ci laissera un champ à la transformation d'anciens ruraux qui offrent des volumes intéressants. Le consensus trouvé dans ce domaine est le fait de l'exécutif, qui avait préparé le terrain avec les propriétaires concernés.

La construction d'un parking au centre du village a occupé le Conseil communal et la commission d'urbanisme une bonne partie de l'année dernière. Le crédit de 80.000 fr. s'y rapportant a passé la rampe



Les places de stationnement vont augmenter au centre du village, devant le bâtiment communal. PHOTO CHOPARD

sans coup férir, son urgence ne faisant aucun doute. Dans la foulée, un concours d'idées va être proposé à la population pour aménager le reste de la parcelle retenue, à côté du bâtiment communal. Le Conseil général a pu se pencher sur des plans encore vierges, ce qui laisse toute latitude aux propositions propres à rendre une âme au centre de Montmollin.

Gestion de l'école infantine

Les élus ont adopté une convention permettant de gérer l'école infantine à double niveau en commun avec Coffrane, valable pour les trois années à venir. Cependant, les effectifs scolaires connus laissent entrevoir une forte augmentation, ce qui provoquera

un réexamen de la situation à terme.

Le Conseil général a nommé les deux représentants de Montmollin au Syndicat intercommunal du service du feu de l'ouest du Val-de-Ruz, composé à ce jour, outre le village, des communes des Geneveys-sur-Coffrane et de Valangin. Enfin, il a dit sa désapprobation partielle de la mise en place d'une clôture destinée à retenir les moutons dans le quartier résidentiel des Grands Champs, notamment parce qu'il craint que la voie de circulation dans cette zone n'en soit rendue plus étroite. L'exécutif s'est voulu rassurant en indiquant que le passage des services d'urgence était toujours possible. /agl

Les vivants trop tôt

Cernier ■ Mieux prévenir les risques de la prématurité

La naissance d'un enfant prématuré est vécue douloureusement par les parents, quand le bébé présente des séquelles cérébrales ou physiques. C'est pour évoquer ce problème et partager un certain nombre d'expériences que Martine Cuche Guenat fait venir mercredi prochain à 20h au collège de La Fontenelle, à Cernier, le docteur Jean-Pierre Relier, professeur de pédiatrie à l'Université René Descartes de Paris V et auteur du Livre «Adrien et la colère des bébés». La veille, le médecin invité donnera la même conférence à Lausanne, à l'auditoire de la maternité du Centre hospitalier universitaire vaudois (Chuv), toujours à 20 heures.

L'association Nés trop tôt a été créée il y a un an à Lausanne pour être ce lien indis-

pensable entre le corps médical et les parents d'enfants prématurés. Le docteur Relier va donc évoquer mercredi à La Fontenelle les interactions mère-enfant avant la naissance, de façon à mieux prévenir les risques de la prématurité. Martine Cuche Guenat, elle-même mère d'un enfant handicapé car né trop tôt, espère ainsi ouvrir une plate-forme de réflexion dans le canton autour de ce problème. «La vie est-elle à n'importe quel prix?», s'interroge-t-elle. La discussion entre corps médical et parents apporte des éléments de réponse à cette question, dans l'intérêt de l'enfant. /phc

Conférence publique du docteur Relier sur la prématurité, mercredi 19 mars à 20h à La Fontenelle. Billets à l'entrée. Renseignements: Martine Cuche Guenat, tél. 032 853 19 59

EN BREF

BOUDEVILLIERS ■ Fiancée de La Bonneville. La conteuse Christiane Givord avait ravi son public en 2001 avec «La fiancée de La Bonneville». Elle viendra à nouveau charmer l'auditoire samedi à 20h et dimanche à 17h au collège de Boudevilliers. Une légende de 2001 sur une histoire de 1301, comme elle aime à pré-

senter ce moment ouvert à tous. /comm
CERNIER ■ Show gymnique. Les membres du Tic-Tac Rock club de Cernier et la société de gymnastique de Chézard-Saint-Martin, proposent samedi des démonstrations spectaculaires, dès 20h à la salle omnisports de La Fontenelle, à Cernier. /comm

PUBLICITE

Votre fidélité... nous tient à coeur

VAC
 VAC René Junod SA
 Av. Léopold-Robert 115
 2301 La Chaux-de-Fonds
 Tél. 0848 840 900
 Le plaisir de mieux acheter

Nationale Suisse Assurances
 Rue Jardinière 71
 2300 La Chaux-de-Fonds

Pierre Huguenin
 032 911 50 44 • 079 310 69 53

USINE DE LA CHARRIÈRE S.A.

Adm.: J. Jaussi & Fils
 Charpente - Menuiserie
 Agencements
 Fenêtres bois-métal
 Scierie

Charrière 59, La Chaux-de-Fonds
 Tél. 032 968 49 51/16
 Fax 032 968 41 21

Joël Dubois s.à.r.l.
 Plâtrerie - Peinture

Croix-Fédérale 48
 2300 La Chaux-de-Fonds
 N°tel 079 426 56 28
 Tél + Fax 032 968 31 01

MAISON DU PEUPLE
 La Chaux-de-Fonds
Dimanche 16 mars 2003

1	20	42
	13	33
9	25	47

MONTAGNES

Loto 52 tours en 2 parties

Première partie 14 h 30 26 tours
 Deuxième partie 18 heures 26 tours

Fr. 12.- la carte par partie
 A l'achat de 5 cartes: Fr. 50.- par partie
 A l'achat de 5 cartes pour les deux parties: Fr. 90.-
 (Ces prix s'entendent par personne)

Quines 52 x Fr. 40.-	Doubles quines 52 x Fr. 80.-	Cartons 52 x Fr. 120.-
-------------------------	---------------------------------	---------------------------

2 x Bingo Américain: Fr. 2.- la feuille
 Hors abonnement Quines Fr. 80.-
 Double quine Fr. 120.-
 Carton Fr. 300.-

2 x Planches: Fr. 5.- la feuille
 Hors abonnement Quines Fr. 100.- à Fr. 200.-
 Double quine Fr. 200.- à Fr. 300.-
 Carton Fr. 300.- à Fr. 800.-

Vente d'abonnements uniquement à l'entrée. Pas de vente de coupons durant le match. Pas de tirage au sort.
 Enfants admis dès 12 ans, accompagnés en soirée dès 18 heures. L'après-midi enfants admis.
Pour environ Fr. 16 000.- de lots tout en bons d'achat
 Boucherie - Migros - Coop - CID - VAC

Contrôlé par Lototronic Favorisez nos annonceurs

QUALITÉ DU BOUCHER
GRUNDER
 boucherie-charcuterie

Service à domicile...

Place du Marché
 Tél. 032 968 35 40
 La Chaux-de-Fonds Fax 032 968 33 57

SDB
 SERRURERIE • DEPANNAGE
 BUREAU D'ETUDE

TÉL. 032 969 26 43

E-MAIL: info@sdbsarl.ch

CHARRIÈRE 24
 LA CHAUX-DE-FONDS

B. Cuche
 Entreprise de construction

2300 La Chaux-de-Fonds

Tél. 032 913 14 75
 Natel 079 219 14 75

facetec
 revêtement de façades ventilées

Avec nous, l'air est votre meilleur allié... pour faire face à l'usure et aux pertes d'énergie

2300 La Chaux-de-Fonds
 Entrepôts 37
 Tél. 032 926 01 61 - Fax 032 926 03 81

1023 Cressier
 Chemin du Closalet 20
 Tél. 021 636 19 19 - Fax 021 636 19 21

FREDY MARTI
 Le froid industriel

Appareils ménagers

Léopold-Robert 83
 La Chaux-de-Fonds
 Tél. 032 913 26 07

FORS

GÉRANCE CHARLES BERSET SA

Jardinière 87 - 2301 La Chaux-de-Fonds
 Tél. 032 913 78 33 - Fax 032 913 77 42
 www.berset-gerance.ch

Plus de 110 ans d'expérience à votre service!

Garage de l'Hôtel-de-Ville

Aldo Bergamin

2300 La Chaux-de-Fonds
 Rue de l'Hôtel-de-Ville 25
 Tél. 032 968 40 20
 Natel 079 355 29 33



Immobilier à vendre

À 6 KM DE LA CHAUX-DE-FONDS, ancienne maison familiale avec 3 garages et 1500 m² de terrain. Ecrire sous chiffre D 132-129056 à Publicitas S.A., case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

BÔLE, dans immeuble de haut standing, appartement (loft) de 185 m² + 1 cave + 1 box double (40 m²), accès facile, proche des TN et à 2 minutes à pied de la gare de Colombier. Prix brut Fr. 360 000.- + finitions au gré du preneur. Tél. 032 731 08 77.

BÔLE, villa mitoyenne de 6 pièces (93 m²), sur 3 niveaux, volume 927 m³, année de construction 2000, surface totale 460 m², jardin 291 m², accès place 76 m², beau dégagement, vue sur le lac et les Alpes. Fr. 750 000.-. Tél. 032 731 08 77.

vous vendez - vous achetez - vous troquez

018-122516/OUO

Cash n go

Nous payons CASH

- Bijoux
- Consoles de jeux
- Hifi
- Informatique
- Musique
- Natel
- Outilsage
- PC Portable
- Petit électroménager
- Sport
- TV-Vidéo-DVD

Av. de Grandson - 1400 Yverdon - 024 445 06 27

COLOMBIER, villa mitoyenne de 5 1/2 pièces. Fr. 430 000.-. Tél. 032 731 08 77.

CORTAILLOD, dans immeuble haut standing au dernier étage, appartement 2 1/2 pièces + 1 cave + 1 place de parc, accès facile, proche des TN. Fr. 195 000.-. Tél. 032 731 08 77.

FUANS (FRANCE), ferme ancienne à rénover, terrain 98 ares. Tél. 0033 3 81 56 30 34.

LA CHAUX-DE-FONDS, 2 pièces refait à neuf, balcon, belle vue, ascenseur, Fr. 128 000.-. Tél. 032 753 12 52.

NEUCHÂTEL, appartement 4 1/2 pièces (86 m²) + 1 cave + 1 place de parc, vue sur le lac et les Alpes, accès facile, proche des TN et à 5 minutes à pied de la gare. Fr. 380 000.-. Tél. 032 731 08 77.

TERRAIN À BÂTIR à St-Aubin (FR). 25 minutes de Neuchâtel, parcelles équipées. Prolongement du Vully. Fr. 140.- à Fr. 150.-/m². Contact: Collaud-Imier, 2016 Cortaillod. Tél. 032 842 46 15 - 079 417 95 32.

TERRAIN À CHÉZARD, parcelle de privé, 720 m², libre de projet, situation exceptionnelle en lisière de forêt, calme, belle vue. Tél. 032 853 17 34, heures de bureau.

VAL-DE-RUZ, villa individuelle de 1340 m², calme, grand jardin, 5 garages, grand salon, 4 chambres. Fr. 700 000.-, à discuter. Tél. 079 693 59 55.

CONSTRUISEZ À BON PRIX votre villa individuelle de 5 1/2 pièces au Locle, proche des écoles et de toutes les commodités. Tél. 032 967 87 20.

Immobilier à louer

AUVERNIER, joli petit studio. Libre 01.04.2003. Fr. 500.-, charges comprises. Tél. 032 737 27 10.

BOUDRY, atelier 94 m². Fr. 980.-, 1er étage, monte-charge. Bureau moderne 89 m². Fr. 950.-. Tél. 032 842 14 60.

BÔLE, centre du village, lumineux appartement 3 1/2 pièces, haut standing, dans petit immeuble PPE (3 ans), avec belle vue, cuisine agencée, 2 salles de bains, cave. Fr. 1475.- + charges. Parking privé Fr. 100.-. Libre 01.05.2003. Tél. 079 469 57 38.

BÔLE, appartement dans villa, 4 pièces, 3 salles d'eau, salon-salle à manger, cuisine, cave, garage, jardin. Loyer mensuel Fr. 2500.- + charges. Libre dès le 1er mai 2003. Tél. 032 842 53 53, 8h-17h30.

LA CHAUX-DE-FONDS, joli 3 1/2 pièces, spacieux, cuisine agencée, proche du centre-ville. Loyer modéré. Libre dès le 1.04.03. Tél. 032 913 22 29, le soir.

COFFRANE, grange 100 m², haute, accès facile, dans ferme. Prix à discuter. Tél. 032 857 18 45.

COLOMBIER, Centre-village, dans petit immeuble, joli 1 1/2 pièce entièrement rénové, cuisine agencée habitable, W.-C. séparés. Fr. 890.-, charges comprises. Libre tout de suite. Tél. 032 755 90 00, heures bureau.

CORMONDRÈCHE, magnifique studio indépendant, 26 m², dans villa. Cuisinette agencée, salle de bains, terrasse. Tranquillité, vue. Fr. 590.- + charges. Libre fin mars. Préférence personne seule. Tél. 032 730 31 06.

LA CHAUX-DE-FONDS, Espacité 2, locaux de 337 m² idéaux pour bureaux ou cabinet ainsi que des caves pour stockage de matériel. Libre tout de suite ou à convenir. Tél. 032 911 15 15.

LA CHAUX-DE-FONDS, local pour dépôt avec parking privatif. Libre tout de suite. Tél. 032 841 52 64.

LA CHAUX-DE-FONDS, bureau 15 m², eau courante, rez-de-chaussée, arrêt bus, dès 1.04.03. Tél. 032 913 21 36.

LA CHAUX-DE-FONDS, Commerce 93, 3 pièces, 4ème sans ascenseur, confort, douche, cuisine agencée. Fr. 900.-, charges comprises. Tél. 032 926 06 34.

LA CHAUX-DE-FONDS, rue du Nord, grand 3 1/2 pièces avec balcon, cuisine meublée, 2ème étage, Fr. 650.- + charges. Tél. 032 926 73 53.

LA NEUVEVILLE, 1 pièce attique, 70 m². Fr. 830.-/mois. Dès le 01.04.2003. Tél. 079 370 44 48.

LA NEUVEVILLE, rue de Beauregard 4, appartement de 2 chambres (dont l'une est indépendante), cuisine, bain. Fr. 720.-. Studio avec cuisine habitable, bain. Fr. 570.-. Local commercial - vitrines, accès rue du Port. Tél. 032 751 13 65 + Fax.

LE LOCLE, près du centre-ville, appartement 2 pièces, entièrement rénové, cuisine agencée, ascenseur, balcon. Fr. 530.- + charges. Appartement 4 1/2 pièces, Fr. 830.- + charges. Tél. 079 637 38 89.

LE LOCLE, centre-ville, 5 pièces, cuisine agencée, cheminée, cave et chambre haute, 01.05.03 ou 01.06.03, loyer y compris charges Fr. 1600.-. Tél. 078 623 72 84.

LA CHAUX-DE-FONDS, rue du Doubs, appartement rénové de 3 pièces, cuisine, douche, W.-C. séparés, libre tout de suite. Tél. 032 954 20 64, aux heures de bureau.

LE LOCLE, France 29, beau 2 1/2 pièces lumineux, 48 m², grande cuisine habitable, proche centre-ville, tout confort, parfait état. Libre dès le 01.04.03 ou à convenir. Tél. 032 931 16 16.

NEUCHÂTEL, à sous-louer, appartement 3 pièces meublé, cuisine habitable, calme, balcon. Fr. 990.- charges comprises. Libre du 31.05 - 06.04 - 01.06.03. Tél. 032 724 67 11, soir.

OVRONNAZ, appartement sud, près des bains, dès le 22 mars. Tél. 027 306 23 07.

QUARTIER LES INDIENNES MARIN, place de parc, souterrain collectif. Fr. 60.-/mois. Tél. 032 753 58 72.

LA CHAUX-DE-FONDS, 4 pièces refaites, cuisine, W.-C. et salle de bains séparés, balcon, centre-ville, libre tout de suite. Fr. 1450.-/mois. Tél. 032 967 89 02.

Immobilier demandes d'achat

LITTORAL, GALS, LA NEUVEVILLE, maison ou appartement. Tél. 078 843 20 40.

Immobilier demandes de location

LA CHAUX-DE-FONDS, cherchons à louer grand 3 1/2, 4 1/2 pièces ou plus, maximum 2ème étage, balcon / terrasse, loyer maximum Fr. 1 300.-. Tél. 078 803 00 57.

LITTORAL OUEST-NEUCHÂTEL, personne tranquille cherche appartement 2 1/2 à 3 1/2 pièces. Dans maison familiale avec terrasse ou grand balcon. Endroit calme. Tél. 079 634 37 53.

NEUCHÂTEL OU MARIN, cherche appartement 3 pièces lumineux, spacieux, avec terrasse ou balcon. Tél. 076 530 67 56.

A vendre

AU MEILLEUR PRIX, électroménager neuf: lave-linge, sèche-linge, cuisinières, frigos, congélateurs, etc. Spécialités encastrees. De grandes marques. Garantie. Livraison + installation. Service après vente. Tél. 032 931 03 33 - Tél. 032 853 21 11.

BLOUSON MOTO MOTOMOD, 3/4, presque neuf, Fr. 250.-. Tél. 032 841 18 96 ou 079 225 19 36.

BOTTES D'ÉQUITATION en cuir, tailles 39, 41, 45. Prix à discuter. Tél. 079 321 03 59.

CANAPÉ-LIT 2 places + 2 matelas 80 x 190 cm, excellent état. Tél. 032 968 70 63.

CARRELAGES: Plus de 1500 modèles à 40% de rabais. Tél. 032 927 30 72. www.deaimport.ch.

DISCOUNT TOP appareils ménagers libres et encastrés / cuisines avec légers défauts ou fin de série. Tél. 032 913 00 55.

DIVERS MATÉRIELS CUISINE, four à pizza, frigos, braisère, hotte, fourneau... Tél. 079 328 11 83.

KIT MAQUILLAGE permanent neuf; 1 lit d'esthétique; 2 vapo-zone. Tél. 032 725 52 41.

LA CHAUX-DE-FONDS centre, à remettre à l'étage, grand institut de beauté avec appartement attenant. Tél. 032 968 35 67.

URGENT! Piano droit, noir, Burger Jakobi, Fr. 1000.-. Tél. 032 968 70 02 ou 079 457 59 30.

2 SOMMIERS, longueur 188, largeur 95, état neuf, prix à discuter. Tél. 032 913 36 81.

Rencontres

AIMERAIT rencontrer un homme de 45-50 ans, sincère, honnête, compréhensif, gai. Qui aime le sport en général, la danse. Sobre et équilibré. Pour sortie à deux, amitié avant tout, voir si entente. Ecrire sous chiffres Y 132-128537 à Publicitas S.A., case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

BEAU JEUNE HOMME Thaïlandais, 27 ans, 183 cm, athlétique, sportif, bien dans sa tête, souhaiterait rencontrer jeune femme Suisse pour amitié et vie en commun si entente. Tél. 079 718 11 06 / 079 798 46 55.

COUPLE FIN TRENTAINE, agréable et uni, cherche jeune femme ou couple maximum 40 ans, pour soirées sympa. Tél. 078 726 57 08.

COUPLE, 31 et 33 ans, mignon, cherche femme, âge sans importance, pour moments coquins à trois. Réponse et discrétion assurées. Ecrire sous chiffres T 132-129061 à Publicitas S.A., case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

GAYS, LESBIENNES. Tél. 021 683 80 71 (aucune surtaxe, 24/24) www.elites.ch

HOMME LA QUARANTAINE, 1.72m, svelte, soigné, rayonnant au cœur tendre, beaucoup de charme, équilibré, humour, indépendant, souhaite construire une relation sincère et durable, basée sur la confiance et la complicité avec une jolie partenaire de 30-45 ans, aimant la nature, les ballades, la musique, les repas en amoureux et savourer les bons moments de la vie. Région des Trois-lacs. Il me tarde déjà de recevoir votre courrier sous chiffres U 028-391140 à Publicitas S.A., case postale 1536, 2001 Neuchâtel 1. Réponse garantie.

HOMME SUISSE, 50 ans, cherche jeune femme suisse, 40-45 ans, pour partager les joies simples de la vie. Tél. 076 398 91 73.

Vacances

CASLANO, lac de Lugano, maisonnettes et appartements de vacances à louer. Tél. 091 611 80 81.

CAVAILLON, sympathique mas provençal (6-8 personnes), tout confort, piscine privée (5x10), occupé du 26.07 au 15.08 et du 30.08 au 13.09. Tél. 079 443 70 45.

MONTANA-CRANS, studio, calme, (réveil par les oiseaux), T.V., terrasse, 2-3 personnes, Fr. 280.-/semaine ou Fr. 45.-/jour. Tél. 032 725 31 44.

Demandes d'emploi

PEINTRE, (particulier), effectue tous travaux, prix intéressants. Tél. 079 646 35 61.

CERCHE TRAVAUX DE TRADUCTION français, allemand, anglais sur papier, CD et e-mail. Tél. 032 725 77 37.

DAME CERCHE HEURES de ménage, couture, repassage. Région Neuchâtel-Peseux. Tél. 078 779 27 43.

JEUNE DAME CERCHE TRAVAIL. Sommelière ou autre. Tél. 079 387 89 24.

JEUNE FEMME cherche travail comme aide de cuisine ou ménage/nettoyages. Tél. 078 857 26 99.

JEUNE GARÇON cherche travail en tout genre. Etudie toutes propositions. Tél. 032 926 10 13.

MONSIEUR PORTUGAIS, 29 ans, cherche travail dans tous les domaines. Avec expérience de bûcheron. Tél. 032 835 30 16.

PÂTISSIER cherche emploi de fin mars à début juin. Ouvert à toutes propositions. Tél. 079 797 05 56.

PRINTEMPS 2003, décoratrice propose vitrines, location de décors, conseils d'agencements. Prix abordables. Travail sérieux. Tél. 079 505 55 52.

Offres d'emploi

AU LOCLE, cherche dame sachant travailler sur ordinateur pour 3 matinées par semaine. Français/suisse-allemand. Tél. 032 931 84 81.

BIJOUTERIE à La Chaux-de-Fonds cherche auxiliaire de vente, bonne présentation. Envoyer documents usuels sous chiffres H 132-129040 à Publicitas S.A., case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

URGENT! Cherche patente à La Chaux-de-Fonds. Tél. 032 914 21 17 ou 078 765 22 25.

CHERCHONS HORTICULTRICE ou aide, tout de suite ou à convenir, dans établissement horticole situé à Cortaillod-Les Tilles. Tél. 032 842 31 58. Au magasin de fleurs 032 931 47 37.

SOMMELIÈRE, 3 jours/semaine, 15h-24h. Centre-ville Neuchâtel. Tél. 079 351 63 73.

BOUTIQUE cherche vendeuse à temps partiel, polyvalente, expérimentée, motivée et entreprenante ayant un goût prononcé pour la décoration. Lieu de travail: La Chaux-de-Fonds. Faire offre avec documents d'usage et photo sous-chiffres S 132-128469 à Publicitas S.A., case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

Véhicules d'occasion

À BON PRIX achète voitures, bus, camionnettes, état indifférent. Tél. 079 200 91 77.

À BON PRIX achète voitures, bus camionnettes, 4x4. Tél. 079 214 09 37.

FIAT PUNTO GT, noire, toute équipée, 95 000 km. Fr. 12 000.-. Tél. 032 931 44 79.

FIAT UNO, 90 000 km. Fr. 2500.-, à discuter. Tél. 079 466 35 53.

FOURGON CITROËN JUMPER 2,5 TD, tôle blanc, 156 000 km, expertisé novembre 2002, bon état. Fr. 10 800.-. Tél. 032 846 18 77 ou 079 418 66 61.

MOTO BMW K 100 LT, année 1993, 38 000 km, sacoches + TopCase, verte, parfait état. Fr. 7000.-. Tél. 032 846 18 77 ou 079 418 66 61.

MOTO SUZUKI 900 RF, 1996, 50 000 km, état impeccable, expertisée du jour, Fr. 6500.-. Tél. 032 730 36 51 ou 078 812 74 89.

OPEL KADETT 1600i, URGENT, ABS, expertisée, 108 000 km. Fr. 1600.-. Tél. 032 841 34 06 - 079 681 14 68.

OPEL OMEGA 2,6i DIAMOND, bleu métallisé, 12.1992, expertisée 19.02.2003, 143 000 km, automatique, toutes options, parfait état. Fr. 5500.-. Tél. 079 380 90 07.

OPEL ZAFIRA blanche, 1.8, 16V, 04/00, 29 000 km, Fr. 26 000.-. Tél. 076 500 68 77, le soir.

OPEL ASTRA BREAK 1.6i Comfort, juillet 2001, 24 500 km, gris métallisé, superbe, Fr. 17 900.-. Tél. 079 250 41 04.

PEUGEOT SPEEDFIGHT 100 cm³, 7700 km, bleu, très bon état, avec top-casse et siège pour enfant. Valeur: Fr. 2000.-, cède: Fr. 1700.-. Tél. 079 456 17 07.

RENAULT ESPACE 2.2L, 1995, 110 000 km, climatisation. Prix à discuter. Tél. 032 721 48 68 - 079 307 78 68.

SCOOTER YAMAHA, 50 cm³, année 1999, excellent état, expertisé, 2 pneus neufs, bleu-blanc. 5400 km. Fr. 2000.-. Tél. 078 666 23 46.

SCOOTER 50 CM³ HONDA, SGX 50 avec top-casse, mars 2002, 700 km, en parfait état. Prix neuf: Fr. 2900.-, cède: Fr. 2000.-. Tél. 032 841 18 96 ou 079 225 19 36.

SUBARU JUSTY 4WD, parfait état, expertisée du jour. Tél. 032 835 22 21 ou 079 486 76 84.

SUZUKI BALENO 1.6 GS 4X4, coupé, blanche, 2001, 9000 km + 4 jantes hiver. Fr. 13 600.-. Tél. 032 725 73 64.

VW GOLF III GTI 2.0, 1996, 85 000 km, intérieur cuir, options, superbe véhicule. Fr. 12 900.-. Tél. 079 738 88 42.

YAMAHA V-MAX EGLI, 1986, 33 000 km, excellent état d'origine. Fr. 6300.-. Tél. 079 649 07 70.

Divers

PUB cherche personne possédant patente. Tél. 032 751 69 00.

BLEU DÉMÉNAGEMENTS transports, garde-meuble, nettoyyages. Expérience, travail soigné, devis gratuit. Tél. 079 420 26 23, www.bleu-demenagements.ch.

ÇA DÉMÉNAGE SERVICES. Déménagements, Garde-meubles, Débarras, Montemeubles, Emballages, Nettoyyages. Devis et cartons gratuits. Tél. 079 204 27 23, www.cademénagement.ch.

CESEZ DE FUMER sans efforts, naturellement. Essai gratuit. Tél. 079 637 48 60.

COMPTABILITÉ, IMPÔTS, TVA, Analyses, conseils. Offre gratuite. Tél. 079 693 59 55.

COMPTABILITÉ, IMPÔTS, GESTION. Bureau et domicile. Offres gratuites. www.fiduciairemoor.ch Tél. 078 843 20 40.

COURS D'ANGLAIS pour enfants, dès 4 ans. Tél. 032 968 66 88 / 079 332 19 42.

ESPAGNOL: cours de conversation. Individuel ou petit groupe. Tél. 032 853 57 22.

FLÛTE DE PAN. Leçons personnalisées au tél. 032 841 30 92.

JE RECHERCHE LES 2 JEUNES MAMANS qui m'ont sauvé la vie le mardi 25.02 au cimetière de Beauregard. Tél. 032 724 75 27.

LE VESTIAIRE DE LA CROIX-ROUGE, serait heureux de recevoir des vêtements, du linge de maison, de la vaisselle ou divers petits objets en bon état. Merci de les déposer à l'Avenue du 1^{er}-Mars 2a à Neuchâtel.

MADAME, 40 et +, venez dérouiller en douceur et en musique vos articulations et muscler vos abdos - fessiers au Locle, mardi, mercredi matin. Essai gratuit et sympa. Renseignements: Tél. 032 931 69 70.

PETITS DÉMÉNAGEMENTS, transports. Prix bas. Tél. 079 471 52 63.

PHILIPPE LAMBERT auto-école est de retour. Action mars-avril, forfait 10 leçons. Théorie, test + sensibilisation. Fr. 940.-. Tél. 079 449 59 60.

PEINTRE avec expérience, cherche travaux. Prix intéressants. Tél. 078 765 58 51.

TAXI DÉMÉNAGEMENTS transports, garde-meuble, pianos. Tél. 079 286 61 71.

HELENA ASTRO-VOYANCE. Tél. 032 841 35 43.

ACHÈTE ANCIENS MEUBLES, montres, horlogeries et tout autre objet ancien et débarrasse appartement. Tél. 032 492 24 49.

offres d'emploi

HÔTESSES

Nous offrons l'opportunité, à titre d'occupation complémentaire, de faire partie d'un pool performant et représentatif d'hôtesse pour œuvrer dans le cadre de missions

- d'accueil, de réception et de contrôle d'accès

Profil requis:
20 à 40 ans, excellente présentation et aisance dans les contacts humains; bilingue français/allemand; autres langues et connaissances informatiques seraient un atout; nationalité suisse ou

Feu vert pour le tronçon Court-Tavannes

A16 ■ Avec l'approbation du projet définitif, dont le coût est estimé à 587 millions, un pas supplémentaire vient d'être franchi dans l'élaboration de la Transjurane sur territoire bernois

L'ensemble des oppositions au tronçon Court-Tavannes du projet de l'A16 ayant été levées et les recours rejetés, le Département fédéral de l'environnement, des transports, de l'énergie et de la communication (Detec) a remis l'approbation du projet définitif Court-Tavannes à la Direction des travaux publics, des transports et de l'énergie du canton de Berne.

Cette approbation permet à l'Office cantonal des ponts et chaussées d'engager les études nécessaires à la préparation des projets de détail, des soumissions et des dossiers d'exécution. Les crédits limités alloués par la Confédération pour l'année en cours

obligent cependant les responsables du projet à se consacrer presque exclusivement à l'avancement des études et aux installations préparatoires. Le coup d'envoi des grands travaux dépendra du septième programme à long terme, dont l'approbation par le Conseil fédéral est prévue encore cette année.

Le tronçon Court-Tavannes représente la troisième et dernière étape du programme de réalisation de l'A16 sur territoire bernois. Avec l'approbation de ce tronçon, dont le coût est estimé à 587 millions de francs (base 2001), le canton de Berne arrive au terme des procédures de ratification des plans de la partie de la

Transjurane située sur son territoire. Le canton du Jura atteindra bientôt le même stade dans l'avancement des procédures.

Séances de conciliation

Plus de trois ans se sont écoulés depuis la mise à l'enquête publique du projet définitif, en novembre et décembre 1999. A cette occasion, les communes et les particuliers avaient pu s'exprimer, faire valoir leurs droits, leurs remarques et objections au sujet du projet. L'Office des ponts et chaussées du canton de Berne a organisé simultanément une consultation auprès des autres services cantonaux. Durant le délai lé-

gal de mise à l'enquête publique, 76 oppositions ainsi que quatre réserves de droit avaient été déposées.

L'Office cantonal des ponts et chaussées a organisé des séances de conciliation avec toutes les personnes ayant formulé des oppositions où des réserves de droit. A l'issue de ces pourparlers et négociations, l'exécutif bernois a levé, le 14 novembre 2001, l'ensemble des oppositions restées en suspens. Un des opposants a interjeté recours auprès du Tribunal administratif, mais celui-ci l'a rejeté le 18 décembre dernier. La procédure

de demande d'autorisation de défrichement a également abouti. La levée de l'ensemble des oppositions et le rejet des recours déposés ont été prononcés par les autorités compétentes.

Aire de repos à Reconvilier

Le tronçon de l'A16 mis à l'enquête publique, entre Court et Tavannes, présente une longueur de 12,8 km dont 3,3 km (environ 26%) en tunnels et galeries, 1,3 km (environ 10%) en ponts et viaducs et 8,2 km (environ 64%) à ciel ouvert. Sur ce tronçon, 4,5 km

(environ 35%) seront réalisés à quatre voies. Les jonctions de Court et de Tavannes ne font pas partie de ce tronçon et sont intégrées dans les tronçons adjacents. Une jonction complète avec raccordement au réseau routier existant sera réalisée à Loveresse. Le projet prévoit une aire de repos à Reconvilier, qui pourra, par la suite, après achèvement de l'A16, être transformée en aire de ravitaillement. La place de tir de Reconvilier sera redimensionnée en conséquence dès le début des travaux de l'autoroute. /oid-réd

Travaux en deux étapes

Pour l'alimentation en eau d'extinction des tunnels, de nouveaux aménagements permettront de raccorder le projet aux ressources des syndicats Sester et Secta et au réseau de la bourgeoisie de Court. Ces installations raccorderont les réseaux communaux de la vallée de Tavannes. Concernant l'acquisition des terrains, les plans élaborés tiennent compte des surfaces nécessaires pour la mise en œuvre des mesures de compensation

liées à la réalisation de l'A16. Conjointement à cette dernière, trois procédures de remaniement parcellaire sont engagées pour les communes de Court, du Centre Vallée et de Reconvilier-Tavannes, sur des périmètres respectifs de 409, 632 et 615 hectares. Les volumes totaux de terrassements se montent à environ 1.433.000 m³ pour les déblais, pour un volume de remblais de près de 966.000 mètres cubes. Les volumes excédentaires, soit près de

467.000 m³, sont constitués de matériaux non réutilisables. Selon le programme prévisionnel, les travaux seront exécutés en deux étapes.

Sous réserve de disponibilité suffisante de crédits, la première étape, entre Loveresse et Tavannes, devrait être ouverte au trafic en 2009 ou 2010. La seconde étape, entre Court et Loveresse, sera mise en chantier en 2006 et pourrait être ouverte au trafic en 2015. /oid-réd



La Transjurane ne voit toujours pas le bout du tunnel – ici la jonction provisoire de Tavannes –, mais une étape supplémentaire importante vient de s'achever. PHOTO ODIET

Bien précieux trop méconnu

Erguël ■ Trois distributeurs d'eau s'associent pour présenter leurs installations à la population

L'eau potable est une denrée alimentaire indispensable à notre disposition jour et nuit. La population l'apprécie et fait largement confiance à son distributeur, mais la moitié des gens ignorent ce qui se cache derrière le robinet. Pratiquement personne ne connaît la consommation d'eau d'un ménage, le prix ou la provenance de l'eau potable. Les distributeurs d'eau suisses produisent chaque année un milliard de mètres cubes d'eau potable. Aussi grande

qu'elle puisse paraître, cette production représente à peine 2% des précipitations annuelles.

A l'occasion de la Journée internationale de l'eau, le samedi 22 mars, trois distributeurs importants se sont associés pour présenter leurs installations à la population. Il s'agit du Syndicat pour l'alimentation en eau des fermes de la chaîne du Chasseral (station de pompage de Saint-Imier, située en bordure de la route cantonale menant aux Pontins), du Syndicat pour l'ali-

mentation des Franches-Montagnes (station de pompage et de traitement du Torrent, à Cormoret) et du Service des eaux de Saint-Imier (station de pompage et de traitement de la Raisetette, à Cormoret).

Les stations seront ouvertes le samedi 22 mars (9h-12h/13h30-18 heures). Par ailleurs, la commune de Cormoret organise, grâce au dévouement de Paul-A. Vaucher, une grande exposition samedi 22 et dimanche 23 mars (9h-12h/13h30-18 heures). /comm-ood

Joëlle Gerber au Royal Tavannes ■ Chanson française à l'honneur demain soir

Pianiste et chanteuse talentueuse, Joëlle Gerber met toute son énergie dans l'interprétation de ses chansons, dont elle écrit paroles et musique. «De vous à moi», titre de son dernier CD, chante à merveille les interrogations qui hantent ou qui nourrissent son auteur et témoigne magnifiquement de la vie au travers de sentiments communs à tous. Il évoque la femme et la maternité, mais aussi le séducteur «Léo», la mort «Quand j'en aurai fini» et bien sûr

l'amour. La Jurassienne se produira demain soir au Royal de Tavannes, accompagnée de Véronique Chappuis à l'accordéon, d'Esther Monnat au violoncelle et de Prisca Märki au violon. Quatre femmes d'origine jurassienne sur les planches du Royal, c'est une aubaine à ne pas rater. Par la grâce des arrangements, le cocktail est toujours délicieux, parfois explosif. /comm-ood

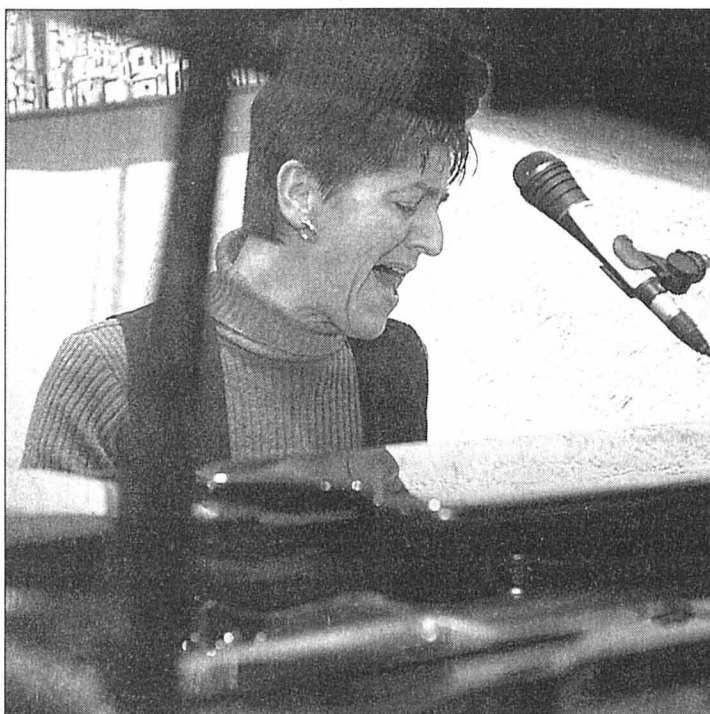
Vendredi 14 mars, Royal de Tavannes, 20h30

SORNETAN Rencontre avec Jo Akepsimas

Le Centre de Sornetan invite le public à une rencontre avec le chanteur franco-grec Jo Akepsimas. Auteur d'un grand répertoire de chants destiné aux adultes mais également aux jeunes, utilisé dans les cultes et les messes, ce musicien et compositeur de Nanterre sera présent demain et samedi à Sornetan. Jo Akepsimas a joué un grand rôle dans le développement du chant liturgique, surtout catholique. Et on peut admirer le profil de ses mélodies sur des textes de Rimbaud ou Scouarnec. Demain soir, il parlera du rôle du chant dans la catéchèse. Les participants expérimenteront une base de répertoire de chants destinée à des enfants et des jeunes gens.

Le samedi, dès 9h, Jo Akepsimas abordera la fonction liturgique et spirituelle du chant. Il semble, en effet, qu'elle n'est plus vécue très profondément. Souvent, chant et musique ne paraissent être que des intermèdes au cours des cérémonies. Il s'agira de remonter à la source d'un chant capable d'exprimer nos sentiments. Renseignements et inscriptions: Centre de Sornetan, tél 032 484 95 35, fax 032 484 95 36. /comm

Vendredi 14 (20h) et samedi 15 mars (9h-16h30), Centre de Sornetan



Joëlle Gerber offrira un délicieux récital demain soir au Royal de Tavannes. PHOTO ARCH-MARCHON

LARÉGION PRATIQUE

URGENCES

- Police: 117.
- Ambulance et urgences sanitaires: 144.
- Feu: 118.
- Médecins de garde: de La Ferrière à Péry, tél. 032 941 37 37; Tramelan, tél. 032 493 55 55.
- Pharmacies de service: Saint-Imier, le 111 renseigne; Tramelan, von der Weid, 032 487 40 30, jusqu'au 14.3. La Neuveville, pharmacie de la Tour, 032 751 24 24, jusqu'au 16.3.
- Planning familial: tél. 032 942 24 55.

BIBLIOTHÈQUES

- Saint-Imier: bibliothèque régionale, section jeunes: me/ve 15-18h; section adultes, me 15-18h, je 16-19h, ve 9-10h/15-18h. Sonvilier: lu 17h30-19h30, me 16-18h. Renan: lu 17h30-19h, ma/je

- 15h30-17h. Villeret: lu 18h30-19h30, ma 15-16h, je 17h45-19h. Cormoret: ma 17h30-19h, je 17-18h. Courtelary: lu/me 9h30-10h30, ma 19-20h, je 15-16h. Tramelan: bibliothèque communale, lu 17-19h. La Neuveville: lu-je 16-18h, sa 9-11h.

- Mémoire d'Ici: Saint-Imier, Place du Marché 5, lu/jeu 14-18h ou sur rendez-vous au tél. 032 941 55 55.

MÉDIATHÈQUE

- Tramelan: CIP, lu/me 14-20h, ma/je 14-18h, ve et veilles de jours fériés 14-17h.

LUDOTHÈQUES

- Saint-Imier: me/ve 15-18h. Tramelan: je 16-17h30. La Neuveville: ma/je 16-18h, sa 9h30-11h30.

PATINOIRES

- Saint-Imier: patinoire d'Erguël, ouverte au public: pour le patinage, mardi 13h30-15h45,

- mercredi, jeudi et vendredi 9-11h45 et 13h30-15h45.

- Tramelan: patinoire des Lovières, ouverte au public: pour le patinage, mercredi 13h30-16h, dimanche 14h15-17h; pour le hockey, vendredi 20h45-22h15.

AGENDA

AUJOURD'HUI

- Pro Senectute Jeudi vert à Gerolfingen, rendez-vous gare de Bienne, 13h20.

DEMAIN

- Audition Classe de violon, Ecole de musique de Bienne, salle 301, 18h30.
- Tavannes «De vous à moi», concert de Joëlle Gerber, Le Royal, 20h30.
- Saint-Imier Vernissage de l'exposition de Danilo Wyss, Relais culturel d'Erguël, 19h.

132-128874/2DUO



Ford Fusion
La technologie en mouvement

LIPO divise les prix par deux! Visitez nos succursales et

vous serez étonnés!

1/2 Prix

Salons, coloris et tissus divers au lieu de 1848.-

LIPO le plus grand discount de meubles et tapis www.lipo-mobel.com

13x en suisse

REINACH/BL Am Bruggrain 1 tél. 061 717 66 80

PRATELN/SO Rührbergweg 3 tél. 062 398 41 61

EGERKINGEN/SO Lindenholzstr. 3 tél. 062 398 41 61

Boutique accessoires cadeaux

Fonction-lit par assemblage

132-128875/2DUO



Ford Fiesta
La technologie en mouvement

MAXIVUE
LES OPTICIENS
OPTIQUE MÉTROPOLE
032 914 10 04
LA CHAUX-DE-FONDS

enseignement et formation

022-608537

KATAÏ

SOURIT:
son exposition la plus grande de Suisse, de meubles en

ROTIN

transformée et agrandie,
VOUS ATTEND

Z.I. de Fenil A - CORSIER-sur-Vevey
021 922 78 87

www.katai.com

enseignement et formation

Ville de Neuchâtel

Cours de français pour non-francophones:

20 à 24 leçons de français par semaine

22 avril, 1^{er} septembre 2003 et 5 janvier 2004 à partir de 16 ans révolus.

Possibilité de préparer et de passer les examens du Delf.

Renseignements et inscriptions au secrétariat:
Beaux-Arts 30
2001 Neuchâtel
Tél. 032-717 88 00
Fax 032-717 88 09
E-mail: secretariat.escn@ne.ch
www.lyceejeanpiaget.ch

L'ESPRIT GRAND OUVERT

028-390500/2DUO

FORMATIONS

SECRETARIAT
COMMERCE
TOURISME
PARAMÉDICAL
FRANÇAIS
INFORMATIQUE

Ecole Bénédicte

www.benedictneuch.ch
032 725 29 81

028-388796/2DUO

COURS DE MASSAGE

AVEC CERTIFICAT DÉBUT DES COURS:

DRAINAGE LYMP. JEUDI 01 MAI
RÉFLEXOLOGIE LUNDI 05 MAI
SHIATSU MARDI 06 MAI
SPORTIF MERCREDI 07 MAI
REMODELANT MARDI 03 JUIN
ANTI-STRESS SAMEDI 14 JUIN

COURS SPÉCIAUX

FAUX ONGLES 05 AVRIL
PIGMENTATION JUIN
ÉPILATION ÉLECTRIQUE JUIN
MAQUILLAGE 28 SEPTEMBRE

Renseignements et inscriptions:
ÉCOLE ESTHÉTIQUE ET DE MASSAGE ADAGE - YLANG
Rue de Neuchâtel 39 2034 Peseux
Tél. 079 633 35 45 Fax 032 730 10 69
E-Mail: info@adage.ch

GRANDE SALLE DE LA BRÉVINE
Samedi 15 mars et samedi 22 mars 2003 à 20 h 15

GRANDES SOIRÉES MUSICALES ET THÉÂTRALES
organisées par le Club d'accordéonistes «L'Echo des Sapins»
Groupe théâtral de la Vallée + BAL

132-128757

GARAGE DES 3 ROIS SA La Chaux-de-Fonds Bd des Eplatures 8 Le Locle France 51

13-14-15-16-17 mars
jeudi - vendredi - samedi - lundi 9h - 18h30
dimanche 10h - 18h

EXPO
La technologie en mouvement

avis divers

Ce jeudi
De 8 h à 12 h - 13 h 30 à 20 h

20%
sur tout le magasin
excepté accessoires Cartier et St-Laurent

PARFUMERIE DUMONT DE L'AVENUE

132-110318

n°9

Les collections printemps - été 2003 des lignes hommes et femmes sont arrivées!

No9 SA Coiffure Déco Boutique Bar Showrooms
Rue Neuve 9 2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 967 89 09

132-12872/2DUO

avis divers

Mal de dos
Je souffre!
024 445 32 65
www.maldedos.ch

L'annonce, reflet vivant du marché

MONTILIER LOTO

EXPO DROM

SORTIE AUTOROUTE MORAT

Jeudi 20.00 h
Vendredi 20.00 h
Samedi 19.30 h
Dimanche 19.30 h

SERIE CHOC AU TIRAGE SPECIAL TOUS LES QUATRES MOIS

1 VOITURE BMW Valeur plus de Frs. 40'000.-

Notre partenaire: Garage Dimab SA

22 X 50.-
22 X 100.-
17 X 300.-
5 X 1'000.-

Volant: 3.- pour 5 séries ABO 12.-

Monaco en faveur d'ass. Fribourgeoise de handicapés

17-618339/4x4

L'Impartial

Editeur: Fabien Wolfarth
Directeur des rédactions: Mario Sessa

Tirage contrôlé: 21.025 exemplaires (REMP, avril 2002)
Lecteurs 44.000 (Mach Basic 2001)

RÉCEPTION
14, rue Neuve, 2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 910 20 00
Ouverture: du lundi au vendredi 7 h 45 - 12 h et 13 h 45 à 17 h 45 (vendredi: 17 h 15).
En dehors de ces heures, une permanence est ouverte du dimanche au vendredi de 18 h à 22 h.

ABONNEMENTS / DIFFUSION
Rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 910 20 40
Fax 032 910 20 49
Adresse E-mail: clientele@l'impartial.ch
Tarifs pour la Suisse

3 mois	6 mois	12 mois
Fr. 86.-	Fr. 163.-	Fr. 306.-

Y compris 2,4% taxe TVA.
Souscription par téléphone, par bulletin d'abonnement ou à notre réception, Rue Neuve 14.

J'ACHÈTE
meubles anciens, tableaux, bronzes, lustres, porcelaine, bibelots, argenterie, le tout même en mauvais état. Successions complètes. Discretion. Paiement comptant.
Tél. 079 607 57 05, 032 941 21 30

006-406623/RDC

TELECHAMPEX
Super offre (mars-avril)
Week-end de ski en Valais à Champex

2 jours de ski + demi-pension en hôtel ***
Forfait adultes Fr. 111.-
Enfants - de 6 ans Fr. 25.-
6 à 12 ans Fr. 66.-
13 à 18 ans Fr. 88.-

Réservations
Le Splendide*** Tél. 027 783 11 45
Le Belvédère*** Tél. 027 783 11 14
Le Glacier*** Tél. 027 782 61 51
www.telechampex.ch
www.champex.ch
36-140963/4x4

Demandez notre brochure

Les Caraïbes françaises
Martinique/Guadeloupe/Saint-Martin
Dominique/Saint-Barth/Les Saintes/Marie-Galante.
Créole-Voyages, tél. 061 693 40 50
www.creole.ch

111-771267/4x4

Caravanes Entretien Hubert Fasel
1400 Yverdon-les-Bains
024 426 44 00
www.caravanes-entretien.ch

A l'achat d'une caravane neuve, l'auvent Herzog est offert.
Réparations toutes marques
Vente - Reprise - Accessoires - Auvants - Neuves - Occasions
Agence Adria et TEC

196-108966/2DUO

gastronomie

Hôtel de la Couronne
Les Brenets - Tél. 032 932 11 37

Menu de dimanche
Cocktail de crevettes ou assiette tessinoise, escalope de veau aux chanterelles fraîches, garniture, dessert, café Fr. 26.50

132-129067

132-128873/2DUO



Ford Streetka
La technologie en mouvement

90424/0

LES BREULEUX

Escabelle: du changement

Une page se tourne pour Escabelle, aux Breuleux. Après deux ans et demi d'activité, l'équipe d'animation passe la main. Ces bénévoles indiquent qu'ils doivent renoncer à la poursuite de cette aventure faute de disponibilité.

Mais Christine et Michel Jeandupeux, séduits par la démarche des initiateurs, vont prendre le relais. Les propriétaires se proposent de reprendre le flambeau pour offrir un «*lieu convivial où il est possible de boire un jus, un café, acheter un livre, ou découvrir une expo photos*». L'équipe actuelle restera pourtant active en accrochant diverses expositions. Le passage de témoin s'effectuera le vendredi 21 mars, à l'occasion du vernissage de l'expo d'aquarelles de Markus Perreten, des Reussilles. Concernant les thérapies naturelles pratiquées chez Escabelle, chaque praticien les rapatrie chez lui: à savoir le shiatsu et naturopathie au Centre vie et santé des Barrières, le reiki aux Emibois et le massage classique harmonisant aux Emibois. /mgo

José Giovanni tient la vedette

Saignelégier ■ Auteur d'une vingtaine d'ouvrages et d'autant de films, le résidant des Marécottes a captivé l'Atelier de littératures

Par Michel Gogniat

Salle comble et auditoire attentif, mardi soir au Soleil, à Saignelégier, pour entendre José Giovanni, l'écrivain-cinéaste qui a travaillé avec les plus grands acteurs français. Une soirée captivante, où l'auteur de polars a répondu à nombre de questions, dévoilant une étonnante personnalité. Voici quelques morceaux choisis reproduits aussi fidèlement que possible.

De la réintégration. Après avoir sombré dans le gangstérisme avec un frère aîné et un oncle maudit, je m'en suis sorti... Tout homme qui le veut peut se réintégrer. Pour un jeune qui sort de prison, il n'y a rien de pire que l'oisiveté. Il faut travailler, ne plus revoir son ancienne équipe et croire en l'avenir.

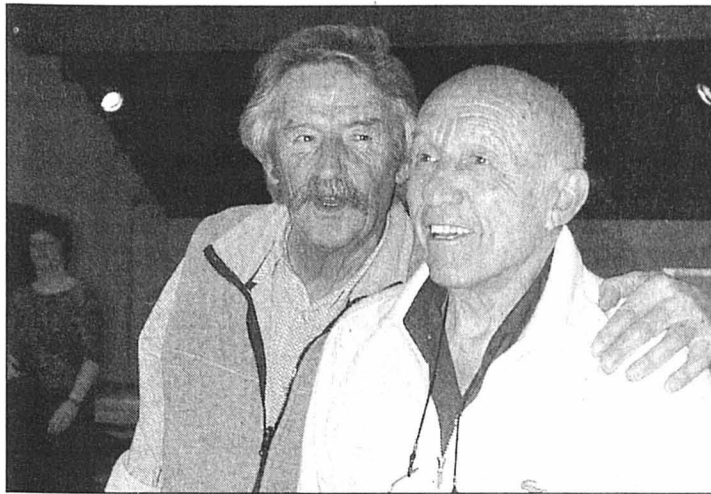
De la peine de mort. Ce qui me dérange le plus dans la peine de mort, c'est le cérémonial mis en place par la société pour l'exécution. A l'image de cette machine à

tuer vue dans le film «Deux hommes dans la ville».

De l'écriture. En sortant de prison à 32 ans, je n'avais pas d'instruction, pas de métier, aucun avenir. J'ai vu que les gens ne parlaient que de bouffe, d'autos et de météo. Je me suis approché d'un cercle littéraire mais je ne pensais pas écrire. J'imaginais qu'il fallait un mémoire de philo pour le faire. Encouragé par mon avocat-conseil, sans qui je ne serais rien - adopté par des hommes comme Albert Camus et Antoine Blondin -, j'ai écrit et j'ai réussi. J'ai vu que je pouvais exister avec cela. En 18 mois, j'ai écrit quatre romans qui sont devenus autant de films. J'ai rattrapé dix ans de vie en quelques mois.

De l'édition. Aujourd'hui, il y a beaucoup trop de livres. Il y en avait 350.000 au salon de Paris. C'est beaucoup trop. Si tu ne perces pas très rapidement, tu es enseveli, oublié. Tout va très rapidement. Au cinéma, c'est pareil.

De Saddam. Il faut laisser ce type dans son coin. Il pense que le monde entier



José Giovanni (à droite) avec Maurice Jobin, complices dans la réalisation du «Musher», qui a pour thème les chiens polaires.

PHOTO GOGNIAT

l'adore, alors que ce n'est pas le cas. Cela me fâche, car il divise.

De l'humanité. Je n'ai aucun espoir dans l'humain, tant qu'il n'a pas exclu la barbarie. Et je vois que les guerres continuent. La société est ainsi faite qu'elle en a besoin. Ce n'est pas du pessimisme, c'est du réalisme.

Du clan. Je suis partisan du clan. Je préfère vivre dans un village que dans une cité.

Dans un village, il est plus difficile de mentir aux autres.

Des Marécottes. J'ai quitté Chamonix pour les Marécottes, en Valais. Chamonix avait changé. Cela devenait une ville à la montagne. Il y avait aussi des problèmes avec les «guides» du Mont-Blanc, qui avaient du mal à admettre la nouvelle garde, plus sportive. Et puis, en 1967, il y avait des turbulences en France. Quand j'ai appris que la police

était en train de fichier les gens proches du grand banditisme pour qu'ils ne prennent pas prétexte des émeutes pour faire des coups, j'ai décidé de partir rapidement. En Valais, j'ai été bien reçu et je me suis intégré au village (j'y ai dirigé une troupe de théâtre). Les habitants ont bien vu que je n'étais pas un zoulou des villes!

De l'inspiration. Elle est une source intarissable qui vient facilement. Il ne faut pas une idée tous les trois mois, il en faut dix par jour. Pour mes polars, je pars d'un personnage principal, puis je m'arrange pour lui compliquer la vie. Le principe du polar, c'est l'association du chasseur et du gibier!

Du pardon. Le pardon est toujours possible, mais je pense que cela se mérite.

De la religion. Cela dépend des époques. Quand j'étais aux chaînes, j'ai pensé à la religion en regardant les étoiles à travers les barreaux. Je pense que celui qui croit vraiment est avantagé. C'est une aide. Mais elle est difficile à appliquer dans sa vie, comme on le voit dans le catholicisme... /MGO

La 11e Bimo a ouvert ses portes en fanfare

Exposition ■ Centres d'intérêt fort alléchants et multiples

La 11e Bimo s'est ouverte hier à Delémont, dans la halle des expositions, en présence des exposants et des invités d'honneur: Y-Parc Yverdon-les-Bains, le Pôle multimédia de Franche-Comté, l'Université de Bâle. La Bimo montre les progrès réalisés par les entreprises jurassiennes dans les nouveaux moyens de communication, par la présence massive d'exposants du canton rares il y a une décennie.

Le ministre de l'Economie Jean-François Roth a souligné cette évolution. Cette ouverture se concrétise non seulement par des partenaires comme Hewlett-Packard, mais aussi Y-Parc Yverdon, le Pôle multimédia de Franche-Comté montrant tout le potentiel que

recèlent des relations transfrontalières fondées sur de nouveaux partenariats. Les stands de l'Université de Bâle et de la Haute Ecole spécialisée permettent de faire les mêmes remarques. Cela débouchera sur des éléments concrets que mettront en évidence les quatre forums mis sur pied par la Bimo: hier, «Les systèmes d'information sur le territoire»; ce jour «A la découverte des nanotechniques»; demain «Perspectives des techniques de l'information» et, samedi, «Le Jura vu de Bâle». Par la nature des sujets abordés, ces forums prennent autant d'importance que la visite des stands, ce qui confère une dimension supplémentaire à un salon promis à un grand succès cette année. /vig

Coup de tonnerre dans le ciel politique

Ecole ■ On ne veut plus de Pierre-André Comte

La commission d'école de Courrendlin, que préside Gérard Méttille, vu les plaintes de plusieurs parents, a décidé à l'unanimité de ne pas reconduire les rapports de service de deux enseignants du degré primaire: Yvan Bessire et Pierre-André Comte. Maire de Vellerat, ce dernier est député, vice-président du Parlement et secrétaire du Mouvement autonomiste jurassien. Ces deux enseignants sont à la tête des classes de 5e-6e et 3e-4e années scolaires.

La décision se fonde sur la procédure de renouvellement des rapports de service, qui a lieu tous les six ans. Elle a été prise avant le 31 janvier et communiquée aux intéressés. Les griefs concernant Pierre-André

Comte se fondent sur ses trop nombreuses absences et sur de prétendues interférences entre ses mandats politiques et son enseignement.

Le Syndicat des enseignants (SEJ), dont il est membre - ce n'est pas le cas d'Yvan Bessire -, relève que le dossier a été remis à l'avocat du SEJ Me Pierre Vallat. Opposition a été faite contre la décision dont Pierre-André Comte conteste le fondement. Si elle n'est pas rapportée, un recours est possible devant le juge administratif. Selon le Service de l'enseignement, aucun autre cas de non-renouvellement des rapports de service n'a été signalé récemment dans le canton, ce que confirme le SEJ. /vig

Coup dur dans la boîte de montre

Bassecourt ■ Valentini SA licencie 50 employés

Nouveau coup dur pour l'industrie jurassienne. La direction de Valentini SA, à Bassecourt, a déposé son bilan devant le juge compétent, en début de semaine. A ce dernier de prononcer la faillite. La cinquantaine d'employés en ont été informés. La maison vadaise était spécialisée dans la fabrication de boîtes de montre. Pour la firme de Bassecourt, c'est la fin tragique d'un véritable feuilleton...

Travail «vide»

C'est en effet un fleuron de la boîte de montre qui sombre avec la disparition de Valentini SA. La société avait repris l'empire Piquerez. Mardi déjà, le directeur de l'entreprise rencontra les dirigeants de la FTMH pour leur faire part de sa décision. Spécialisée dans la boîte moyen de gamme, travaillant essentiellement pour la Suisse, la firme de Bassecourt avait travaillé «à vide» ces derniers temps, un des principaux clients retardant les commandes, au vu de la morosité ambiante.

Une véritable saga

A l'annonce du dépôt de bilan, la FTMH a réuni hier le personnel de l'entreprise (50% de celui-ci est syndiqué, dont de nombreux anciens). Après des années de turbulences, les employés croyaient toujours à la survie de la firme. De son côté, l'exécutif jurassien a déploré, hier, cette issue dans un secteur-clé de l'industrie jurassienne. Il met ses services à disposition des licenciés et cherchera activement avec les actionnaires du groupe horloger une solution

pour une reprise des activités sur ce site.

L'histoire de cette entreprise remonte aux premiers comptoirs horlogers des Piquerez dans le Clos-du-Doubs. En 1939, Erwin Piquerez fonde l'usine de Bassecourt, en innovant avec une boîte étanche symbolisée par le fameux casque de plongeur. Lors de la deuxième crise horlogère, en 1984, une fusion interviendra avec La Générale, provoquant une hémorragie de plusieurs centaines d'employés.

D'Allemagne et de Corée

Les péripéties vont ensuite s'enchaîner: avec d'abord un repreneur allemand, suivi par Monnier Duroy, jusqu'au moment où Freddy Rumo devient administrateur - et les différends judiciaires que l'on a connus avec l'assurance chômage. En 1994, c'est le géant coréen Samsung qui se porte acquéreur de l'entreprise. En 1996, on dénombre encore 80 employés. Mais, quatre ans à peine après le rachat de la Nouvelle Piquerez, le groupe coréen la revend, en 1999, à la maison Valentini SA, à Courgenay (40 ouvriers), pour favoriser les synergies.

La valse des directeurs

On dénombrait alors une cinquantaine de personnes à Bassecourt, sous la houlette de Gérard Paratte, du Noirmont, et François Jaquet, de La Sagne, qui avaient repris l'entreprise ajoulote. Le regroupement de toutes les activités à Bassecourt s'est opéré en juillet 1999. Depuis lors, ce fut la valse des directeurs... avant la chute finale. /MGO

ENBREF

PORRENTROY ■ Soutien cantonal à la patinoire. Dans une question écrite, Charles Juillard (PDC) a interpellé l'exécutif jurassien sur les problèmes techniques rencontrés par la patinoire de Porrentruy. Dans sa réponse, le Gouvernement se dit conscient que ces installations doivent faire l'objet d'un lifting. Il reconnaît aussi le rôle régional que joue cette installation. Il indique par ailleurs qu'un groupe interne au Conseil communal de Porrentruy a empoigné le problème pour le solutionner. L'Office des sports va donc suivre ce dossier et le canton fera l'effort financier néces-

saire, comme pour tout projet à caractère régional, mais il ne peut pas se prononcer sur une participation extraordinaire. /mgo

ASSEMBLÉE DE L'UP ■ Le bon mercredi. Une erreur s'est glissée dans notre édition d'hier concernant l'assemblée générale de l'Uni populaire des Franches-Montagnes. Elle aura lieu le mercredi 19 mars au Soleil, au Noirmont. Au terme de celle-ci (20h30, à Cinécarne), un spectacle audiovisuel sur la traversée de la Cordillère des Andes sera présenté par Danièle et Philippe Lachat-Domon. /mgo

LA RÉGION PRATIQUE

URGENCES

- Ambulances de Saignelégier: 144 ou 032 952 12 12.
- Médecins: en cas d'absence du médecin habituel, téléphoner à l'hôpital Saint-Joseph à Saignelégier, 032 952 12 12.
- Pharmacie des Franches-Montagnes: service de garde, 032 951 12 03 et 032 951 12 01 pour tout renseignement.
- Dépannages: Centrale, 032 955 14 12.
- Taxis: piquet de nuit 032 951 21 18.

CENTRE DE LOISIRS

- Piscine: lu 13h30-21h, ma-ve 10-21h, sa/di 10-20h. Rens. au 032 951 24 74.
- Patinoire: lu 13h30-16h30, ma/je/ve 10-11h45/13h30-16h30, me 10-11h45/13h30-16h15, sa/di 14h15-16h15.

AGENDA

AUJOURD'HUI

- Opéra «Didon et Enée» à 20h30, en l'Eglise des Jésuites

à Porrentruy par le Chœur du Lycée cantonal, les solistes de Cappella Obliqua et le Projet d'Orchestre Symphonique Jurassien.

■ Colloque Colloque du Centre d'Emulation Informatique du Jura (CEJ) à 19h, à la salle du Soleil à Delémont sur le thème de l'égalité face aux nouvelles technologies.

■ Théâtre Pro Senectute Jura présente son Atelier-Théâtre à 20h à la salle Saint-Georges à Delémont.

■ Forum Forum intitulé «A la découverte de la nanotechnologie», par l'Université de Bâle à 17h à la Bimo à Delémont.

DEMAIN

■ Opéra «Didon et Enée» à 20h30, en l'Eglise des Jésuites à Porrentruy par le Chœur du Lycée cantonal, les solistes de Cappella Obliqua et le Projet d'Orchestre Symphonique Jurassien.

VENDREDI
14 MARS 2003
à 20 heures
Maison du Peuple
 Grande salle
La Chaux-de-Fonds

MATCH AU LOTO

FSG L'ABEILLE

Admis dès 12 ans (accompagné d'un adulte)
 Bus à disposition à la fin du match - Coin non-fumeur

Système fribourgeois
 30 tours tout en bons
 Abonnement: Fr. 15.- Coupons à 50 ct
 Quines: 30 quines à Fr. 50.-
 30 doubles quines à Fr. 100.-
 26 cartons à Fr. 150.-
 4 cartons à Fr. 250.-
Une Royale sera jouée
 hors abonnement

Prix cassés!

Vignette vélo 2003 pour fr. 2.50
 Pour tout achat* de fr. 40.-, vous pouvez acheter une vignette vélo au prix de fr. 2.50 seulement (prix de vente normal fr. 5.-)
 *excepté tabacs, spiritueux et sacs ou vignettes pour ordures ménagères



Crème à café
 en portions

27%
 d'économie

40 x 12 g
1.95
 2.70

X-Tra Blue Power Gel
 40 lavages



6.-
 d'économie

3 litres
11.80
 17.80

Café Eduscho Gala Nr. 1

- en grains
- en grains, léger



1/2 prix

2 x 500 g
6.45
 12.90

Merlot/Tannat
 Uruguay, 2001



9.-
 d'économie

6 x 75 cl
20.70
 29.70

3.45 la bouteille

Tempo
 mouchoirs en papier



40%
 d'économie

42 x 10
5.45
 9.10

Pèse-personne électronique MBO

mesure du taux de graisse corporelle par incréments de 0,1%,
 capacité jusqu'à 150 kg,
 précision ± 200 g,
 garantie de 2 ans



Offre spéciale

49.-

DENNER

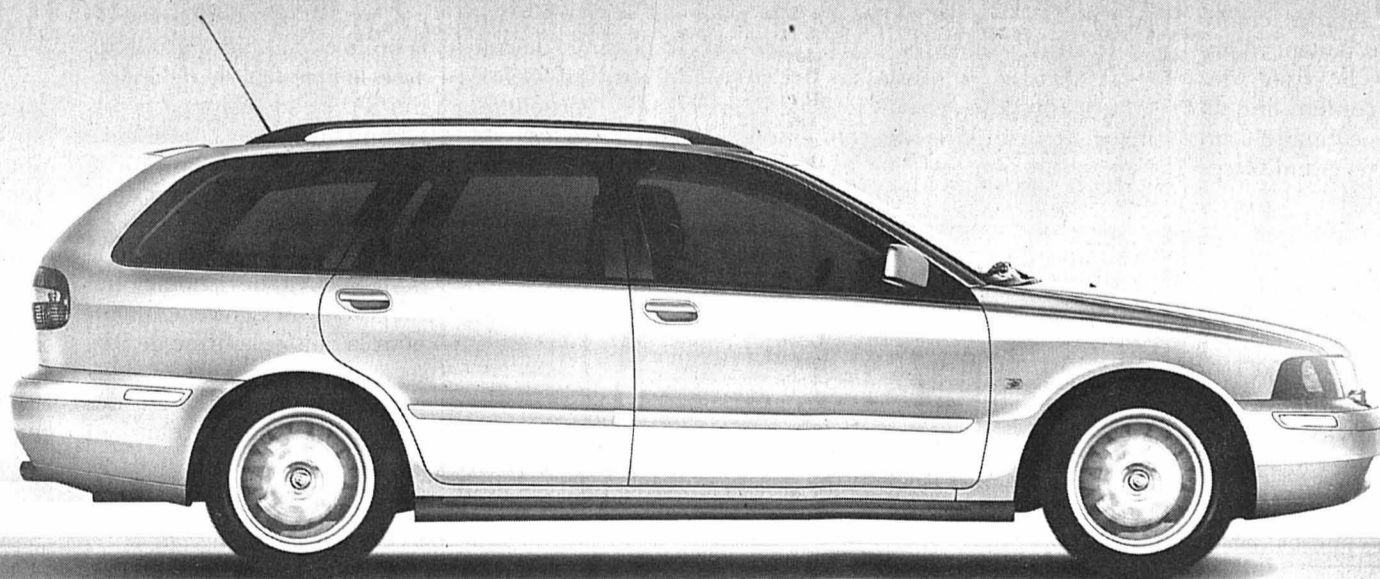
Valable à partir du: 13 mars 2003 / semaine 11 / jusqu'à épuisement du stock / www.denner.ch

PAROISCENTRE, LE LOCLE
 Vendredi 14 mars 2003
 à 20 heures précises
 Lots de consolation à chaque perdant
 du tirage au sort

Le **MATCH AU LOTO** à ne pas manquer
50% BONS D'ACHAT
CHŒUR MIXTE CATHOLIQUE DU LOCLE

4 superbes quines par tour
30 tours, 3 cartons
 Fr. 16.- + 1 tour gratuit
2 abonnements = 3 cartes

ECONOMISEZ CHF 5740.-



VOLVO
 for life

SPORTIFS, ECONOMISEZ.

LA VOLVO
V40

VOUS ALLEZ FAIRE DES ÉCONOMIES À LA VITESSE GRAND V. CAR VOICI LA VOLVO V40 T4 LIMITED SPORTS EDITION. AVEC SON LOOK ATHLÉTIQUE, SON INTÉRIEUR DE RÊVE ET SON RICHE ÉQUIPEMENT SPÉCIAL, ELLE FAIT BATTRE LE CŒUR DES AMATEURS DE SPORT. PROJECTEURS AU XÉNON, SPOILER DE TOIT COULEUR CARROSSERIE, PUISSANT SYSTÈME AUDIO, RÉGULATEUR DE VITESSE, ELLE A VRAIMENT TOUT POUR PLAIRE. SANS COMPTER QU'ELLE VOUS PERMET D'ÉCONOMISER CHF 5740.-.

ATTENTION, SÉRIE LIMITÉE. À VOS MARQUES, PRÊTS, PARTEZ: NOUS VOUS ATTENDONS POUR UN ESSAI ROUTIER.

Volvo V40 T4 Limited Sports Edition, 200 CH (147 KW), CHF 47 800.-. Consommation normalisée boîte manuelle/automatique, (1999/100/UE): extra-urbaine 6,7/6,8 l / urbaine 12,7/14,3 l / mixte 8,9/9,5 l/100 km; émissions de CO₂: 212/227 g/km. Catégorie de rendement énergétique: E/F.

HAUTERIVE-NEUCHÂTEL
GARAGE HAUTERIVE
 Blanc & Paiche Garages SA · Rouges-Terres 57 · 032 756 91 00

LA CHAUX-DE-FONDS
GARAGE DES FORGES
 Blanc & Paiche Garages SA · Rue du Locle 27 · 032 927 31 27

TRAVERS
GARAGE TOURING
 Serge Antifora · Rue des Moulins 5 · 032 863 38 38/39

TSR 1

7.00 Les Zap: Bonjour TSR1, Les Misérables... 8.20 Euronews 8.35 Top Models 8.55 Les indomptables. Film 10.55 Euronews 11.15 Les feux de l'amour 11.55 Telescoop 12.20 Frasier: En garde 12.45 Le 12/45. Météo 13.15 Zig Zag café: Spécial Alinghi : les raisons d'une victoire et ses effets

14.05 Walker Texas Ranger Les requins de la drogue

14.50 Brigades des mers L'impasse

15.40 Une famille à toute épreuve La famille s'agrandit

16.30 C'est mon choix

17.25 Alerte Cobra L'engrenage (1/2)

18.20 Top Models

18.40 Cinérapido

18.50 Météo régionale

18.55 Le 19:00 des régions

19.15 La poule aux œufs d'or

19.30 Le 19:30/Météo

TSR 2

7.00 Euronews 7.35 Passion foot (R) 8.00 C'est mon choix (R) 8.55 Euronews 9.25 Ski alpin. Super G messieurs. Commentaire Fabrice Jaton en direct de Kvitfjell 10.25 Euronews

11.40 Les grands entretiens Nelly Schneberger par Daniel Jeannet (R)

12.25 Ski alpin Super G dames. En direct de Kvitfjell

13.25 Les Zap Bonjour TSR2; Cyrano; Montre-moi ta ville; Les Teletubbies

14.35 Telescoop

15.00 Les Zap Gag Zap; Pokémon; Agenda; Les Teletubbies; Les Misérables; Juanito Jones; Sabrina; Dico Zap - Donner un coup de main...

19.00 Le Big Mohoj Show

19.20 Vidéomachine

TF1

5.55 Le vent de l'aventure. Un faux départ 6.45 TF1 Info 6.50 Jeunesse 8.25 Météo 9.25 Allô Quiz 10.55 Météo 11.05 Mission sauvetages 11.55 Tac O Tac TV 12.05 Attention à la marche! 12.50 A vrai dire

13.00 Le journal/ Promenade de santé/Météo

13.55 Les feux de l'amour

14.45 Une baby-sitter parfaite Téléfilm de Robert Malenfant avec Tracy Nelson

16.25 Pacific blue Le prix de la beauté

17.15 Dawson Une nuit à l'hôtel New Hampshire

18.05 Zone Rouge

18.55 Le Bigdil

19.50 Mon doudou et moi

19.55 Météo/Le journal

20.40 De table en table

20.45 Le résultat des courses/Météo

france 2

5.55 Un livre/Les Z'Amours 6.30 Télématin 8.35 Un livre; Des jours et des vies 9.00 Amour, gloire et beauté 9.30 C'est au programme 10.55 Flash info 11.05 Motus 11.40 Les Z'Amours 12.15 Pyramide

12.50 Rapports du loto 12.55 Un cœur qui bat/Météo/Journal

13.45 Inspecteur Derrick Un témoin silencieux

14.50 Le renard Baby Sitter

15.55 En quête de preuves Cible mouvante

16.45 Un livre

16.50 Des chiffres et des lettres

17.20 La cible

18.00 Urgences Tristesse aux urgences

18.55 On a tout essayé

19.40 Objectif Terre/Météo

19.50 Un gars, une fille

20.00 Journal/Talents de vie/Météo

france 3

6.00 Euronews 7.00 TO3 9.00 Cosby 9.30 C'est mieux ensemble 9.55 Docteur Stefan Frank 10.45 Drôles de dames 11.35 Bon appétit, bien sûr. Sandre à la saucisse noire. Chef: Thierry Schwartz

11.55 Un cœur qui bat

12.00 Le 12/14 Titres/Météo

13.50 Keno

13.55 C'est mon choix

15.00 Le trésor perdu Téléfilm de Richard Brauer

16.35 TO3

17.30 Mon Kanar

17.45 C'est pas sorcier La grande lessive

18.15 Un livre, un jour

18.20 Questions pour un champion

18.45 La santé d'abord La première contraception

18.50 19/20 / Météo

20.10 Tout le sport

20.25 Le fabuleux destin de...

M6

7.00 Morning Live 9.10 M6 Boutique 10.00 M6 Music 10.45 Star Six 11.54 Six Minutes Midi/Météo 12.05 Madame est servie: Mona et ses hommes. Avec Judith Light, Tony Danza

12.35 Docteur Quinn, femme médecin L'homme oiseau

13.34 Météo

13.35 Double séduction Téléfilm de Bill L. Norton avec Cheryl Ladd

15.15 Associées pour la loi Le club des menteurs

16.05 Tubissimo

17.00 80 à l'heure

17.55 Le flic de Shanghai Virus mortel

18.50 Le Caméléon Meurtre parfait

19.50 Caméra café

19.54 Six minutes/Météo

20.05 Une nounou d'enfer Devine qui vient s'installer chez nous

20.40 Camera café

france 5 - arte

6.35 Victor: Anglais 6.55 L'emploi par le net 7.00 Debout les Zouzous 8.45 Les maternelles 10.15 Le journal de la santé 10.40 Dans ma boîte 11.10 Tortues: que cache la carapace (6/8)

12.05 Midi les Zouzous

13.45 Le journal de la santé

14.10 L'œil et la main

14.40 Fortune de moussoir

15.40 Madagascar

16.35 Alerte météo Le vent (3/4)

17.30 100% question

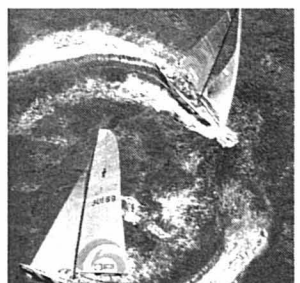
18.05 C dans l'air

19.00 Voyages, voyages Capri, Ischia et la côte amalfitaine. Documentaire d'Elisabeth Heydeck

19.45 ARTE info/Météo

20.15 La vie en feuilleton Secours en montagne. Feuilleton documentaire de Pierre-Antoine Hiroz

5. La guerre du poids.



20.05 Temps présent

De Nicolas Wadimoff

Alinghi au cœur du défi

Alinghi, le nom du bateau du milliardaire Ernesto Bertarelli fait désormais battre les cœurs des Suisses. Qui aurait cru que la fierté nationale de ce pays montagnard allait s'incarner dans un majestueux voilier, sur les eaux lointaines de la Nouvelle-Zélande? Mais Alinghi et son équipage ont réussi un exploit extraordinaire...

21.10 24 heures chrono. De 2 heures à 3 heures du matin 22.00 24 heures chrono. De 3 heures à 4 heures du matin 22.45 Mémoires suspects. Film de John Dahl, avec Ray Liotta, Linda Fiorentino 0.45 Sexe sans complexe: Les positions sexuelles 1.15 Le 19:00 des régions (R) 1.30 e 19:30 (R) 2.00 Le 22:30 (R)



19.55 Hockey sur glace

Championnat de Suisse

Play-off Demi-finales

2e match

22.30 Le 22:30

23.00 Les grands entretiens Madeleine Robinson par Raphaëlle Aellig

23.50 Zig Zag café (R). Spécial Alinghi : les raisons d'une victoire et ses effets 0.35 Dieu sait quoi (R). Les religions face à la souffrance. (Réception par câble et satellite) 1.35 Temps présent (R) 2.30 Cinérapido (R) 2.35 Les grands entretiens. Madeleine Robinson par Raphaëlle Aellig (R) 3.25 Zig Zag café (R)



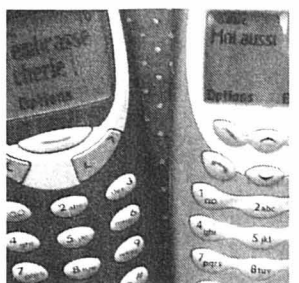
20.55 Les Cordier, juge et flic

Film de Henri Herman, avec Pierre Mondy, Bruno Madiner, Charlotte Valandrey

Lames de fond

En Bretagne, le commissaire Cordier, escorté de sa fille et de son épouse, vole au secours de Bruno, injustement suspecté dans une affaire de meurtre. Sa détermination pour découvrir la vérité, n'a d'égale que sa colère...

22.40 Colère froide. Téléfilm de Douglas Barr, avec Marg Helgenberger 0.35 Les coulisses de l'économie 1.20 Mode in France 2.20 Météo 2.25 Notre XXe siècle 3.20 Reportages: Les étangs du diable 3.40 Aventures africaines en Namibie 4.35 Musique 5.00 Aimer vivre en France: La maison (1)



20.55 Envoyé spécial

Magazine présenté par Guilaine Chenu

Divorces: l'arme du soupçon

Reportage de Michel Guetienne et Abdel Zouioueche

La folie des SMS

Reportage de Sébastien Vibert et Vincent Bouffartigue

SMS: Toutes les générations s'y mettent

23.00 Campus 0.30 Journal / Météo 0.55 Les Soprano. Université 2.00 Contre-courant (R): Franc-Macq(ne)s nom, féminin, pluriel; Les filles de la sardine 3.25 Philippines. Doc. Azimuts 3.35 24 heures d'info/Météo 4.00 Métiers dangereux et spectaculaires 4.50 Art dans les capitales: Prague. Doc. Urti 5.20 24 heures d'info/Météo



20.55 Paradise Road

Film de Bruce Beresford, Glenn Close, Pauline Collins

1942. Singapour. Tandis que la bourgeoisie se prélassait dans les palaces, les bombes japonaises tombent sur la ville... Les hommes se mobilisent. Les femmes prennent le bateau pour retourner dans leur pays. Malheureusement, le bâtiment est bombardé. Certaines se retrouvent à Sumatra et sont capturées...

22.55 Météo/soir 3 23.25 Passé sous silence: enfants de boches 0.25 Ombre et lumière. Invitée: Isabelle Carré 0.55 Espace francophone. Spéciale FESPACO 2003 1.20 Le fabuleux destin de... 1.45 Un livre un jour 1.50 Des racines et des ailes (R) 3.40 Sujet tabou 4.35 Côté maison 5.00 Soir 3: 20 ans 5.45 Les matinales



20.50 Eclosion

Téléfilm de Ellory Elhayem, avec Thomas Calabro, John Savage

Venu se refaire une santé dans sa résidence secondaire qu'il vient d'acheter, une masure en triste état sur une île du Maine, un chirurgien est confronté à des morts inexplicables. Jusqu'au jour où il découvre que l'île est infestée d'une espèce rare de cafards rouges, mortels...

22.30 The Crow: la cité des anges. Film de Tim Pope, avec Vincent Pérez 23.59 Météo et météo des neiges 0.00 Ça me révolte! Magazine présenté par Bernard de La Villardière. Jeunes et prêtes à tout pour être belles 1.50 M6 Music/Les nuits de M6 composées de clips et de rediffusion des magazines de la chaîne



20.44-0.55 Thema

Les petites filles de Lolita

Depuis la parution du roman de Nabokov en 1955 et son adaptation par Stanley Kubrick, le nom de Lolita est devenu synonyme de femme-enfant désirable...

20.45 Lolita

Film de Stanley Kubrick, avec James Mason

23.15 Le phénomène Lolita. La femme-enfant et le commerce de l'innocence. Doc. de B. Schaechterle 0.05 C'est Lolita qui est célèbre, pas moi. Vladimir Nabokov. Doc. d'A.-Ch. Schmidt 0.55 Chacun cherche son chat. (Redif. du 24 février) 2.20 Bob et Margaret 2.40 Why are you creative? Steve Buscemi

TV5

1.05 Zig Zag café 10.00 Le Journal 10.15 Campus, le magazine de l'écrit 12.05 Faits divers spécial. 2e partie 13.00 Journal belge 13.30 Des chiffres et des lettres 14.00 Le journal 14.25 Rileau rouge 16.00 Journal 16.20 L'invité 16.30 Irak, jeunesse sous embargo 17.05 Pyramide 17.30 Questions pour un champion 18.00 Journal 18.15 Je voudrais descendre. Téléfilm 20.05 Déouverte 20.30 Journal France 2 21.05 Profession, bourreau. Doc. 22.00 Journal 22.25 Les vacances de M. Hulot. Comédie 23.50 Soigne ton gauche, court métrage 0.10 Journal suisse 0.40 JTA 0.50 Invité 1.05 Le Point 2.00 Le Journal

EUROSPORT

7.00 Eurosport matin 8.30 Ski 9.30 Ski. En direct. Super-G messieurs. Finale 10.45 Snowboard 11.15 Golf 12.15 Ski. Super-G messieurs. Finale 12.30 Ski. En direct. Super-G dames. Finale 13.30 Tennis. Tournoi féminin d'Indian Wells 15.00 Cyclisme. Paris - Nice 15.30 Cyclisme. En direct. Paris - Nice 17.00 Ski 17.45 Eurosportnews Flash 18.00 Saut à skis. En direct. K116. Qualifications 19.15 Football: El Nacional (Equ) - Santos (Bré). Copa Libertadores 21.00 Tennis: Tournoi féminin d'Indian Wells. Quarts de finale 22.30 Ski. Super-G dames. Finale. Coupe du monde à Lillehammer 23.00 Eurosport soir. Magazine 23.15 Golf. Classic de Palm Beach 0.15 Football: Coupe de l'UEFA. Quarts de finale. Matches aller 1.45 Eurosport soir. Magazine

CANAL+

9.00 + Clair 9.45 Vidocq. Film policier français 11.20 Surprises 11.25 Lundi investigation. Enquête de personnalité. Doc. 12.30 Le 12:30 13.30 Le Quinté+ la grande course. En direct de l'hippodrome de Saint-Cloud. Plat 14.00 Laissez-passer. Comédie dramatique française 16.40 Minutes en+ 16.55 Gangsters. Film policier français 18.19 Résultats et rapports, quinté+ 18.20 La météo 18.25 Les Simpson. Série 18.50 Spin City. Sitcom 19.15 Omar et Fred 19.20 Le zapping 19.25 Le Journal des bonnes nouvelles 19.45 Faut-il? 19.55 Les guignols de l'info 20.10 Blague à part. Comédie 20.30 Le Journal du sport 20.45 Le Journal du cinéma 20.59 5 bonnes raisons... 21.00 Concurrence déloyale. Comédie dramatique 22.45 La collection 23.00 Together. Comédie suédoise

RTL9

Pas d'émission le matin 12.00 Cas de divorce 12.25 Skippy 12.55 Brigade des mers 13.45 Peter Strohm 14.35 L'as de la crime. Série 15.25 Commissaire Lea Sommer 16.20 Cold Squad, brigade spéciale 17.10 Explosif 17.15 Flipper, le dauphin 17.45 Des jours et des vies. Feuilleton 18.10 Top models 18.35 Explosif 18.40 Brigade des mers. Série 19.35 Ça va se savoir 20.15 Explosif. Magazine 20.45 Deux doigts sur la gâchette. Film de Deran Sarafian avec Christophe Lambert, Mario Van Peebles 22.20 Explosif 22.30 Puissance catch. Magazine 23.20 Sexe virtuel. Film érotique 0.40 Aphrodisia 1.30 Téléachat 3.35 Derrick. Policier 4.35 Le Renard

TMC

5.45 Pendant la pub, best of 6.40 La Tribu 7.05 Tout nouveau tout beau 7.35 Téléachat 10.25 Une grosse bouchée d'amour. Téléfilm de Michaela Watteaux 12.05 TMC cuisine 12.15 TMC'Kdo 12.30 Tour de Babel 13.00 Tout nouveau tout beau 13.35 Coronar Da Vinci. 2 épisodes 15.10 Fame 16.05 Vice vertu et vice versa. Téléfilm 17.45 TMC'Kdo 18.00 Journal/Météo 18.10 Tout nouveau tout beau 18.45 TMC'Kdo 19.00 Balko. La nouvelle 19.50 TMC cuisine 20.00 Tour de Babel 20.30 Pendant la pub: Jean-Marie Bigard 20.50 Familles royales. Les héritiers. Magazine présenté par Denise Fabre. Invité Stéphane Bern 22.10 Trois filles au soleil. Magazine. Invitée: Macha Méryl 23.05 Chacun son destin 23.55 Journal/Météo

PLANÈTE

8.30 Le fracas des ailes 9.20 Les givrés de la glisse 10.40 Les derniers paradis sauvages 11.40 Circus 12.40 Space Ladies, embarquement différé 13.30 Téléfun 14.00 Printemps à la source 15.00 En quelques mots. La banlieue 15.30 Les Tarterets, la banlieue sans haine 16.30 Staline et la trahison de Leningrand 17.20 Goulag 18.25 Les givrés de la glisse 19.45 Circus 20.15 Les ours arrivent 20.45 The Bee Gees Story. Doc. 21.45 Autour de «La Fièvre du samedi soir» 22.30 Skibums 23.00 Les ours arrivent 23.30 Circus 0.25 Le fracas des ailes 1.20 Les ailes de légende

SF1

7.30 Wetterkanal 9.20 Ski alpin: Weltcup 10.30 Kassensturz 11.00 Voilà 11.05 Forsthaus Falkenau. Familienserie 11.55 Telescoop/Météo 12.20 Ski alpin 13.35 Tagesschau 13.50 Um Himmels Willen. Série 14.40 Top Sports 15.10 Ein Hauch von Himmel 16.00 Telescoop 16.25 Hör mal wer da hämmert. Série 16.50 Jim Knopf. Zeichentrickfilm 17.15 Inuk. Zeichentrickserie 17.30 Gutenacht-Geschichte 17.45 Tagesschau 17.55 Forsthaus Falkenau. Série 18.45 Telesguard 19.00 Schweiz aktuell 19.30 Tagesschau/Météo 20.00 Zu Fuss bei den Löwen 21.00 Menschen Technik Wissenschaft 21.50 10 vor 10 22.20 Aeschbacher 23.20 The American night-mare. Spielfilm 0.30 Tagesschau

TS1 1

5.00 Agenda 7.10 Buzz & Poppy 7.15 e 7.30 Tweenies 8.00 Behind the Music. Billy Idol. Doc 8.45 Una famiglia del tipo 9.30 Agenda 10.35 Terra nostra 1.30 Luna piena d'amore 12.00 Queluragano di papà. Téléfilm 12.30 Telegiornale/Météo 12.45 Mr. Jack Pot. ioco 13.30 Terra nostra 14.20 Il commissario Rex. Téléfilm 15.15 Un detecte in corsia. Téléfilm 16.00 Telegiornale ash 16.10 ió-ió 16.35 Quel tesoro di amore 17.00 Il commissario Kress. Téléfilm 18.00 Telegiornale 18.10 Spaccati edici 18.50 Oggi sport 19.00 Il Quotidiano Uno 19.30 Il Quotidiano Due 0.00 Telegiornale/Météo 20.40 Uno, nessuno, centomila 21.00 Falò 22.40 Telegiornale notte 23.00 Ultimo spettacolo. L'uomo che pianse. Film

ARD

9.00 Heute 9.05 Großstadtrevier. Krimiserie 9.55 Wetterchau 10.00 Heute 10.03 Brisant 10.30 Gnadenlose Braute. TV-Krimi 12.00 Heute mittag 12.15 Buffet. Ratgeber 13.00 Mittagmagazin 14.00 Tagesschau 14.10 Ein Haus in der Toskana. Familienserie 15.00 Tagesschau 15.15 Abenteuer Wildnis. Tier-Doku 16.00 Fliege. Talkshow 17.00 Tagesschau 17.15 Brisant. Magazin 17.43 Regionales 17.55 Verbotene Liebe. Série 18.25 Marienhof. Série 18.50 Berlin. Jugendserie 19.15 Das Quiz mit Jörg Pilawa 19.50 Das Wetter 19.55 Börse im Ersten 20.00 Tagesschau 20.15 Monitor. Jubiläumssendung 21.00 Tatort: du hast keine Chance. TV-Krimi 22.30 Tagesthemen mit Wetter 23.00 Herberge für einen Frühling. TV-Drama 0.25 Nachtmagazin

SWF

8.15 Tele-Gym 8.30 Nano. Zukunftsmagazin 9.00 Planet Wissen 10.00 Fliege. Talkshow 11.00 Brisant 11.30 Land- und Seereise 12.30 Heimliche Hofnachbar 13.15 In aller Freundschaft. Arztserie 14.00 Planet Wissen. Magazin 15.00 Wunschbox 16.00 Aktuell. Regionálnachrichten 16.05 Kaffee oder Tee? Service 18.00 Aktuell 18.05 Hierzuland 20.00 Tagesschau 20.15 Ländersache 21.00 Auf eigene Gefahr. Krimiserie 21.50 WiesoWeshalbWarum 22.15 Aktuell 22.30 Bombenkrieg gegen die Deutschen 23.30 Krieg der Bomber. Dokumentarfilm 0.25 Brisant 0.55 Leute Night 3.00 Landesschau 4.00 Aktueller Bericht 4.30 Kiosk 5.00 Rat & Tat 5.30 Landesschau 5.55 Bitte schön...

TCM

20.45 L'inconnu du nord express. Suspense de Alfred Hitchcock, avec Ruth Roman (1951) 22.25 Le grand attentat. De Anthony Mann, avec Dick Powell (1951) 23.45 Documentaire spécial Oscars: une influence européenne 0.00 Shining. Drame de Stanley Kubrick avec Jack Nicholson et Shelley Duvall (1980) 2.10 Brothers Blues. Western de Luigi Bazzoni avec Jack Palance et Tina Aumont (1973) 3.40 L'homme à démasquer. De Michael Anderson avec Richard Todd et Ann Baxter (1958)

TVE

6.30 La aventura del saber 7.30 Telediaro 9.30 Los desayunos de TVE 10.00 La cocina de Karlos Arguiñano 10.25 Saber vivir 11.00 Por la mañana 12.45 Para gourmets 13.00 Telediaro internacional 13.30 Perfiles 14.00 Saber y ganar 14.30 Corazon de invierno 15.00 Telediaro 1 15.50 Gata salvaje 16.30 Geminis 17.00 Barrio sesamo 17.30 Tirame de la lingua 18.00 Canal 24 horas 18.25 La botica de la abuela 18.40 Mil años de romanico (Las claves del romanico) 19.10 Cerca de ti 20.00 Gente 21.00 Telediaro 2 21.50 Ana y los 7. Ficción 22.50 El show de Flo 0.30 Tendido cero 1.30 Polideportivo 2.00 Canal 24 horas 2.30 La revancha

RADIOS

LA PREMIÈRE 5.00 Le journal du matin 8.35 On en parle 9.30 Mordicus 11.06 Les dictonnaires 12.07 Chacun pour tous 12.11 Salut les p'tits zèbres 12.30 Le journal de la mi-journée 13.00 Tombouctou, 52 jours 14.04 Journal infime 14.50 Fréquences noires 15.04 Histoire vivante 16.04 Aqua concert 17.09 Presque rien sur presque tout 18.00 Forums 19.05 Session paradiso 21.04 Hautes fréquences 22.04 La ligne de cœur 22.30 Le journal de nuit

RFJ 6.00, 7.00, 8.00 Journal du matin 9.00, 10.00, 11.00 Flash 9.30, 10.02 Café de la Place 11.02 C

LIQUIDATION TOTALE

Dernière occasion à Bienne

Maintenant
70%

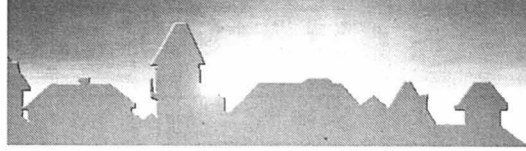
sur l'ensemble de l'assortiment de meubles de marque!

Maintenant chez **intérieur**

Rue d'Aarberg 5 - 7, 2560 Nidau, Tél. 032 / 322 66 33

043-209954

A vendre



Nous vous invitons à découvrir un nouveau concept de construction qui s'adresse également aux architectes, entrepreneurs et promoteurs.

www.matile-sauser.ch

Vendredi 14 mars 14h-17h
Samedi 15 mars 9h-12h et 13h30-16h

à 2056 Dombresson, suivre route cantonale Dombresson - Chézard



IMMOBILIER
2056 DOMBRESSON

<< Réalisons ensemble votre projet >>
Tél. 032 853 39 82 - Fax 032 853 19 04
079 240 33 77 • 079 240 33 89

info@matile-sauser.ch • www.matile-sauser.ch

Parcelles disponibles: à Dombresson, Villiers, Littoral.

Nous remercions le/la propriétaire de sa collaboration

028-391307/DUO

PORTES OUVERTES

Depuis 16 ans à votre service avec plus de 60 réalisations en référence

- des villas sur mesure
- délais respectés
- devis sans engagement

Une piqûre aux grands effets:

Donnez de votre sang



OFFICE DES POURSUITES ET DES FAILLITES
DU JURA BERNOIS/SEELAND
Agence de Courtelary

Vente aux enchères publiques de garages dans la faillite
(Unique séance d'enchères)

Le jeudi 10 avril 2003, à 14 heures, à l'Hôtel-Restaurant de l'Union à Tramelan, aura lieu dans le cadre d'une faillite, la vente aux enchères des immeubles suivants:

Ban de Tramelan, PPE No 403-10 (garage No 1), No 403-11 (garage No 2), No 403-15 (garage No 6), No 403-16 (garage No 7), No 403-21 (garage No 12), No 403-23 (garage No 14), No 403-24 (garage No 15), No 403-25 (garage No 16), No 403-26 (garage No 17), Grand-Rue 30.

Valeur officielle d'un garage: Fr. 11 870.-
Valeur vénale d'un garage: Fr. 5 000.- (estimation de l'expert).

Description de l'immeuble de base:
Ban de Tramelan, feuillet No 403, Grand-Rue 30, bâtiment, autre surface à revêtement dur, jardin, cour d'une surface totale de 2668 m².

Visite:
Les amateurs et intéressés peuvent prendre contact avec M. Ch. Eschmann, responsable du dossier au No 032 344 59 27 pour une visite sur rendez-vous.

Les PPE seront adjudgées séparément après une criée à tout prix au plus offrant et dernier enchérisseur. Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil, ou, pour les sociétés, d'un extrait récent du Registre du commerce. Avant l'adjudication, des garanties réelles (garanties bancaires) seront exigées séance tenante de l'acquéreur. Les chèques doivent être émis par une banque suisse. Les chèques personnels ne sont pas acceptés.

Les conditions d'enchères ainsi que les états des charges peuvent être consultés auprès de l'office soussigné ainsi qu'à l'Office des poursuites et des faillites du Jura bernois/Seeland, 2501 Bienne (sur rendez-vous), du 17 mars 2003 au 27 mars 2003.

Les personnes intéressées sont priées expressément de se rapporter, le cas échéant, à la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger dans sa version révisée du 30 avril 1997 ainsi qu'à l'ordonnance révisée s'y rapportant du 10 septembre 1997.

M. Ch. Eschmann, de l'Office des poursuites et des faillites du Jura bernois/Seeland, donne volontiers des renseignements par téléphone au numéro suivant: 032 344 59 27.

Office des poursuites et des faillites
du Jura bernois/Seeland
Agence de Courtelary.

005-268060

manifestations

> 6-16 mars 2003 Genève

73^e Salon international de l'auto et accessoires

GENEVA PALEXPO

Info-Salon
Tél. 0800 804 408
www.salon-auto.ch

Au Salon de l'auto sans stress! Profitez de l'offre spéciale des CFF!

SBB CFF FFS Billet combiné train + unireso + entrée, confort compris

Stadtmission

Vortragsreihe:

Mit W. Geiser.

Biblische Zukunfts-

Perspektive

13 - 15 März, 20 Uhr

Sonntag 9.45 Uhr:

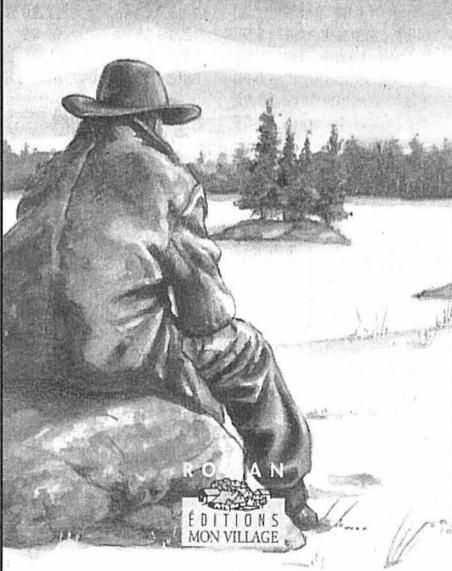
Gottesdienst

Evang. Stadtmission
Musées 57 - 2300 La Chaux-de-Fonds

Publicité intensive,
Publicité par annonces

98

JEAN-LOUIS GROSMOIRE
L'HOMME QUI REGARDAIT
VERS L'OUEST



- Entrez, asseyez-vous, qu'on parle.
- Nous n'avons pas les moyens de payer tout d'un coup. Nous pouvons le faire par tranches.
- C'est acceptable.
- Cette maison, nous te la revendrons si tu décides de revenir du Canada.
- Cela m'étonnerait, mais j'apprécie le geste, cela m'enlève un poids.
- Pour nous, ce sera toujours votre maison, à Renée, à toi, à Louison.
- Non, non, le passé est en arrière. C'est à vous, si vous l'achetez.
- Tope là! Marché conclu.
Ils se serrent la main.
- Ça s'arrose, s'exclame Paul sur un ton qu'il veut guilleret.
Paul sort deux gobelets et va à la cave chercher une bouteille.
- Paul on soupera tous chez nous ce soir.
- On soupe, mais ici. Je vous confierai les secrets de la maison. Venez l'ins-

pecter avant le crépuscule, que vous ayez une meilleure idée à la clarté. Ça me fait plaisir que ce soit vous. Je n'ai pas l'impression de laisser la maison de mes parents dans des mains étrangères.
- Cette maison est bien orientée. C'est l'idéal pour nous. Je te l'ai dit, ma femme n'a pas dormi de la nuit. On n'a jamais pensé avoir une maison à nous. On avait peur que tu refuses notre offre, avec paiements échelonnés. Faut vraiment avoir confiance. Ça va nous faire drôle d'entrer ici et que vous ne soyez plus là, c'est le seul point triste.
- C'est la vie.
- En tout cas, on en prendra soin de votre maison, Paul.
- La vôtre!
Ils vident leur gobelet et l'instituteur sort.
- Salut, Paul, ceci reste entre nous.
- Bien sûr.

Paul caresse le dessus de la cheminée, passe la main sur la pierre de l'évier. Maintenant, impossible de reculer, d'hésiter, parole est donnée. Paul soupire, va dans la grange, monte au grenier, balaie les toiles d'araignées, retire les boîtes poussiéreuses, les pots de grès qui traînent, les outils à réparer, qu'on ne répare jamais. Dans son petit atelier, il enlève les copeaux, s'arrête devant les ébauches de jouets et, frénétiquement, se met à sculpter, raboter jusqu'à la tombée de la nuit.
- Qu'est-ce que tu fais là, papa? Y a longtemps que tu n'as plus retouché à ça.
- Surprise, ma Louison, surprise!
- Il y en a deux pareils, de morceaux de bois.
- Oui!

LES CINÉMAS À LA CHAUX-DE-FONDS

CORSO 916 13 77
SOLARIS
V.F. 18 h 15.
12 ans. 2e semaine.
De Steven Soderbergh. Avec George Clooney, Natascha McElhone, Jeremy Davies. Dans un futur indéfini, il est envoyé sur une station spatiale enquêter sur le mystérieux comportement de ses occupants...
DERNIÈRES SÉANCES

CORSO 916 13 77
LA BEUZE
V.F. 20 h 30.
Vendredi et samedi 23 h.
16 ans. Première suisse.
De François Desagnat. Avec Zoé Félix, Michaël Youn.
Une malle au contenu mystérieux... Retrouvez le déjanté du «Morning Live» dans une comédie complètement délirante...

EDEN 913 13 79
8 MILE
V.F. 15 h 30, 20 h 30.
Vendredi et samedi 23 h.
12 ans. 3e semaine.
De Curtis Hanson, Kim Basinger. Avec Eminem, Mekhi Phifer.
Jimmy veut franchir la fameuse 8 Mile Road séparant les Noirs et les Blancs et se distinguer dans le monde des rappers.

EDEN 913 13 79
CHICAGO
V.F. 18 h.
12 ans. 3e semaine.
De Rob Marshall. Avec Renée Zellweger, Catherine Zeta-Jones, Richard Gere.
Une jeune femme rêvant de monter sur scène, finit en prison et va y rencontrer son idole... Un tournant va s'accomplir!

PLAZA 916 13 55
COUP DE FOUDRE À MANHATTAN
V.F. 15 h 30, 18 h, 20 h 30.
Vend. et sam. 23 h. Pour tous. Ire suisse. De Wayne Wang. Avec Jennifer Lopez, Ralph Fiennes, Natasha Richardson. Comédie! Gouvernante dans un luxueux palace, sa vie va s'accélérer lorsqu'un riche héritier la confond avec une autre...

SCALA 1 916 13 66
LE LIVRE DE LA JUNGLE 2
V.F. 16 h.
Pour tous. 4e semaine.
De Steve Trenbirth.
Magnifique suite du «Livre de la Jungle»! Après 5 jours passés chez les hommes, Baloo lui manque...

SCALA 1 916 13 66
L'AMOUR SANS PRÉAVIS
V.F. 18 h.
Pour tous. 4e semaine.
De Marc Lawrence. Avec Hugh Grant, Sandra Bullock, Alicia Witt.
Comédie romantique! Il est riche et ne voit dans la peau de sa belle conseillère que sa nourrice. Plus pour longtemps...
DERNIÈRES SÉANCES

SCALA 1 916 13 66
NI POUR NI CONTRE (BIEN AU CONTRAIRE)
V.F. 20 h 30.
12 ans. 2e semaine.
De Cédric Klapisch. Avec Marie Gillain, Vincent Elbaz, Zinedine Soualem. Caméraroman, elle va rencontrer une bande de malfrats qui a besoin d'être filmée. Elle va y prendre goût...

SCALA 1 916 13 66
LE CERCLE
V.F. Vendredi et samedi 23 h.
16 ans. 6e semaine.
De Gore Verbinski. Avec Martin Henderson, Naomi Watts.
Une mystérieuse cassette vidéo entraîne la mort de toute personne qui la regarde ne lui laissant qu'une semaine de répit.
DERNIÈRES SÉANCES

SCALA 2 916 13 66
MONSIEUR SCHMIDT
V.F. 15 h, 17 h 45, 20 h 15.
Vendredi et samedi 23 h.
Pour tous. Première suisse.
De Alexander Payne. Avec Jack Nicholson, Kathy Bates, Hope Davis. A 66 ans, il est retraité... et perd tous ses repères. Il va tenter de savoir où il en est, et va découvrir que...

SCALA 3 916 13 66
ARRÊTE-MOI SI TU PEUX
V.F. 15 h, 20 h 30.
12 ans. 5e semaine.
De Steven Spielberg. Avec Leonardo DiCaprio, Tom Hanks.
Véritable caméléon, il est passé maître dans l'art de l'escroquerie. Le FBI est à ses trousses, sans succès... Génial!
DERNIÈRES SÉANCES

SCALA 3 916 13 66
IVRE DE FEMMES ET DE PEINTURE
V.O. s.-t. fr./all. 18 h.
16 ans. Cycle «Réussir sa vie?».
De Im Kwon-Taek. Avec Min-Shik Choi, Sung-Ki Ahn, You Ho-Jeong.
Au XIX^e, «Ohwon» Jang Seung-Up est un peintre coréen connu, non seulement pour son art, mais aussi pour son art de vivre.

SCALA 3 916 13 66
TAXI 3
V.F. Vendredi et samedi 23 h 15.
12 ans. 7e semaine.
De Gérard Krawczyk. Avec Frédéric Diefenthal, Samy Naceri.
Nos héros reprennent du service pour traquer le gang des rollers. Attachez vos ceintures: cascades, action et humour.
DERNIÈRES SÉANCES

ABC 967 90 42
L'OURS ROUGE
V.O. esp., s.-t, fr./all. 18 h 30.
16 ans. Première vision.
De Israel Adrian Caetano. Avec Julio Chavez, soledad Villamil, Luis Machin.
Portrait en creux de l'Argentine contemporaine, L'OURS ROUGE a la senteur du mélo et le goût du western urbain.

ABC 967 90 42
ON DIRAIT LE SUD
V.F. 20 h 45. 12 ans. 1re vision.
De Vincent Pluss. Avec Céline Bolomey, Jean-Louis Johannides, Frédéric Landenberg. Un drame familial souvent hilarant, où les enfants jouent un rôle central.
Prix du cinéma Suisse 2003.
Précédé du court-métrage **NOSFERATU TANGO**, film d'animation de Zoltan Horvath.

Une pièce d'identité sera demandée à toute personne dont l'âge pourrait prêter à confusion.
Merci de votre compréhension!

LES CINÉMAS DANS LA RÉGION

NEUCHÂTEL
■ APOLLO 1,2,3 (032 710 10 33)
LE LIVRE DE LA JUNGLE 2. 16h. Pour tous. 4e semaine. De S. Trenbirth.
L'AMOUR SANS PRÉAVIS. 18h. Pour tous. 4e semaine. De M. Lawrence.

■ NI POUR NI CONTRE (BIEN AU CONTRAIRE). 20h30. 12 ans. 2e semaine. De C. Klapisch.
MONSIEUR SCHMIDT. 15h-20h15. A 17h45 en VO st. fr/all. Pour tous. Première suisse. De A. Payne.
L'OURS ROUGE. 15h30-20h45. VO st. fr/all. 16 ans. Première suisse. De A. Caetano.
OSSOS. 18h. Cycle «Réussir sa vie?». VO st. fr/all. 12 ans. De P. Costa.

■ ARCADES (032 710 10 44).
COUP DE FOUDRE À MANHATTAN. 15h30-18h-20h30. Pour tous. Première suisse. De W. Wang.
■ BIO (032 710 10 55).
THE MAGDALENE SISTERS. 15h30-20h45. VO st. fr/all. 16 ans. 2e semaine. De P. Mullan.
GOYA. 18h15. VO st. fr/all. 12 ans. Première vision. De C. Saura.

■ PALACE (032 710 10 66)
8 MILE. 15h30-18h-20h30. 12 ans. 3e semaine. De C. Hanson.
■ REX (032 710 10 77)
SATIN ROUGE. 18h. VO st. fr/all. 12 ans. 2e semaine. De R. Amari.
ARRÊTE-MOI SI TU PEUX. 15h-20h15. 12 ans. 5e semaine. De S. Spielberg.

■ STUDIO (032 710 10 88)
CHICAGO. 15h30-20h30. A 18h en VO st. fr/all. 12 ans. 2e semaine. De R. Marshall.
BÉVILARD
■ PALACE
C'EST LE BOUQUET. Je 20h. 12 ans. De J. Labruno.

LA CHAUX-DE-FONDS
BOIS-DU-PETIT-CHÂTEAU. Tous les jours de 8-19h (été) ou 17h (hiver). Vivarium: 9-12h/14-18h (été) ou 17h (hiver).
LES PONTS-DE-MARTEL
FROMAGERIE. Démonstration tous les jours, 8-12h/17-19h; fabrication 8-10h.

NEUCHÂTEL
BIBLIOTHÈQUE PUBLIQUE ET UNIVERSITAIRE. «L'édition neuchâteloise au siècle des Lumières: La Société typographique de Neuchâtel (1769-1789)», lu-ve 8-20h, sa 8-17h, jusqu'au 30.4. «Manuscrits de Jean-Jacques Rousseau», me/sa 14-17h ou sur rdv 032 717 73 00.
COLONIA LIBERA (TERTRE 32). Dessins et peintures de Gabriel Villot (1965) et Gabriela Pertovt (1962), tous deux artistes argentins. Jusqu'au 28.3.
ÉCOLE-CLUB MIGROS. «Découvrez-nous Découvrez-vous». Exposition jusqu'au 12.3.
HOME CLOS-BROCHET. Exposition de Klara Cserkés, huiles, aquarelles, sanguines et peintures mixtes. Jusqu'au 23.3.
JARDIN BOTANIQUE. Présentations permanentes, serres consacrées à Madagascar. Parc et serres ouverts tous les jours de 9h-17h. Serres fermées le lundi.

BODRY
LA PASSADE. «Rencontre...» avec A. Cauderay-Vuilleumier, C. Favre, J.-P. Maillard, A.-M. Schneider-Pilet, A.-M. André Balland, C. Bioley et M. Champod. Je 18-20h, di 14-18h et le soir des représentations. Exposition jusqu'au 12.4.
TOUR DE PIERRE/CAVEAU DE DÉGUSTATION DES VINS. Fermeture annuelle jusqu'au 1.5.

L'AMOUR SANS PRÉAVIS. Ve-sa 20h30, di 16h-20h30. 7 ans. De M. Lawrence.
LES BREULEUX
■ LUX
Fermature pour cause de rénovations jusqu' à mi-2003.
MOUTIER
■ LE CINOCHE
NUEVE REINAS (LES NEUF REINES). Je 20h30, sa 17h30. VO st. fr/all. Dès 10/12 ans. De F. Bielinsky.
MARIAGE À LA GRECQUE. Ve-sa 20h30, di 16h-20h30, lu 20h30. Dès 5/8 ans. De J. Zwick.

LE NOIRMONT
■ CINÉLUCARNE (032 953 11 84)
ARRÊTE-MOI SI TU PEUX. Je-ve 20h30, sa 20h45, di 16h-20h30. De S. Spielberg.

SAINT-IMIER
■ ESPACE NOIR (032 941 35 35)
LA TURBULENCE DES FLUIDES. Je 20h30, ve 21h, sa 17h, di 17h30-20h30. VO. De M. Briand.

TAVANNES
■ CINÉMA ROYAL (032 481 43 29)
SPY KIDS 2-ESPIONS EN HERBE. Sa-di 14h30. 9 ans. De R. Rodriguez.
MAFIA BLUES 2-LA RECHUTE. Ve 21h, sa 17h-21h, di 17h. 14 ans. De H. Ramis.
24 HEURES DE LA VIE D'UNE FEMME. Di 20h30, ma 20h30. 16 ans. De L. Bouhnik.

TRAMELAN
■ CINÉMA CINÉMATOGRAPHE (032 487 45 61)
TAXI 3. Ve 17h-20h30, sa 14h-21h, di 14h-17h. 12 ans. De G. Krawczyk.
CONNAISSANCE DU MONDE : ISTANBUL, À LA RECHERCHE DE BYZANCE. Je 20h.
APRES LA VIE. Sa 18h, di 20h. 16 ans. De L. Belvaux.

À VISITER DANS LA RÉGION

LA CHAUX-DE-FONDS
BOIS-DU-PETIT-CHÂTEAU. Tous les jours de 8-19h (été) ou 17h (hiver). Vivarium: 9-12h/14-18h (été) ou 17h (hiver).
LES PONTS-DE-MARTEL
FROMAGERIE. Démonstration tous les jours, 8-12h/17-19h; fabrication 8-10h.

NEUCHÂTEL
BIBLIOTHÈQUE PUBLIQUE ET UNIVERSITAIRE. «L'édition neuchâteloise au siècle des Lumières: La Société typographique de Neuchâtel (1769-1789)», lu-ve 8-20h, sa 8-17h, jusqu'au 30.4. «Manuscrits de Jean-Jacques Rousseau», me/sa 14-17h ou sur rdv 032 717 73 00.
COLONIA LIBERA (TERTRE 32). Dessins et peintures de Gabriel Villot (1965) et Gabriela Pertovt (1962), tous deux artistes argentins. Jusqu'au 28.3.
ÉCOLE-CLUB MIGROS. «Découvrez-nous Découvrez-vous». Exposition jusqu'au 12.3.
HOME CLOS-BROCHET. Exposition de Klara Cserkés, huiles, aquarelles, sanguines et peintures mixtes. Jusqu'au 23.3.
JARDIN BOTANIQUE. Présentations permanentes, serres consacrées à Madagascar. Parc et serres ouverts tous les jours de 9h-17h. Serres fermées le lundi.

BODRY
LA PASSADE. «Rencontre...» avec A. Cauderay-Vuilleumier, C. Favre, J.-P. Maillard, A.-M. Schneider-Pilet, A.-M. André Balland, C. Bioley et M. Champod. Je 18-20h, di 14-18h et le soir des représentations. Exposition jusqu'au 12.4.
TOUR DE PIERRE/CAVEAU DE DÉGUSTATION DES VINS. Fermeture annuelle jusqu'au 1.5.

CORTAILLOD
HOME LA RÉSIDENCE. Peintures de Jean-Claude Jaberg. Jusqu'au 15.3.
CRESSIER
SENTIER DIDACTIQUE VITICOLE VITI-TOUR. 27 panneaux abordant les thèmes de la viticulture, de l'histoire et de l'environnement répartis sur des parcours de 3 - 5 ou 8 km. Départ et arrivée au caveau de dégustation ouvert: ve 17-19h30, sa 11-12h30/16h30-19h, di 11-12h30.

FRESENS
HOME CHANTEVENT. Œuvres photographiques de Paul Luthi. Jusqu'au 27.3.
MÔTIERS
HÔTEL DES SIX COMMUNES. Aquarelles de Paul Mingot. Tous les jours 8-23h, sauf mardi soir et mercredi. Jusqu'au 1.4.

SAINT-SULPICE
VAPEUR VAL-DE-TRAVERS. Visites du dépôt, tous les samedis 9-17h et sur demande, tél/fax 032 751 38 07.
TRAVERS
MINES D'ASPHALTE DE LA PRESTA. Groupes: toute l'année, toute la journée sur réservation. Individuels: di 12-14h. Café des Mines: di dès 11h. Ouvert dès 15 personnes sur réservation. Jusqu'au 31.3. Renseignements/réervations: 032 863 30 10. E-mail: hotelaigle@bluewin.ch.

VAUMARCUS
CHÂTEAU. «Château des mille et une vies». Salles médiévales et de préhistoire. Visite guidée sur réservation au 032/836 36 36, dès 10 personnes. www.chateauvaumarcus.ch.

LES MUSÉES DANS LA RÉGION

LA CHAUX-DE-FONDS
MUSÉE DES BEAUX-ARTS. Les collections permanentes: art neuchâtelois, suisse et international (19e et 20e siècles). Collection René et Madeleine Junod (Liotard, Constalbe, Delacroix, Van Gogh etc.). Ma-di 10-17h. Dimanche matin entrée libre.
MUSÉE D'HISTOIRE. Les collections permanentes. Ma-ve 14-17h, sa 14-18h, di 10-18h. Dimanche matin, entrée libre.
MUSÉE D'HISTOIRE NATURELLE. Les collections permanentes de faune régionale et africaine. Dioramas. Faune marine. Collection Boillat. Jeux. Ma-sa 14-17h, di 10-12h/14-17h. Entrée libre.

MUSÉE INTERNATIONAL D'HORLOGERIE. «Tissot: 150 ans d'histoire, communication et publicité». Ma-di 10-17h. Jusqu'au 30.11.
MUSÉE PAYSAN ET ARTISANAL. Dentellières en démonstration tous les premiers dimanches du mois. Fermeture annuelle: mars 2003.

LE LOCLE
MOULINS SOUTERRAINS DU COL-DES-ROCHES. «Une affiche publicitaire au XVIIIe siècle, les volets de la librairie Girardet», novembre-avril 14-17h, fermé le lundi. Jusqu'au 31.3.
MUSÉE DES BEAUX-ARTS. Les collections permanentes. Ma-di 14-17h.
MUSÉE D'HORLOGERIE. Château des Monts. «Les temps du temps». Ma-di 14-17h.

LA SAGNE
MUSÉE RÉGIONAL. Maison communale. Chambre neuchâteloise, objets début de siècle, oiseaux et mammifères de la région. Premier dimanche du mois 13h30-17h.
DELEMONT
MUSÉE JURASSIEN D'ART ET D'HISTOIRE. «Tisser des liens». Ma-di 14-17h. Jusqu'au 16.3.

LES GENEVEZ
MUSÉE RURAL JURASSIEN. Rens. 032 484 00 80, fax 032 484 00 81.
MOUTIER
MUSÉE DU TOUR AUTOMATIQUE ET D'HISTOIRE. Lu-ve 14-17h, ainsi que sur dem. tel/fax 032 493 68 47.

MURIAUX
MUSÉE DE L'AUTOMOBILE. Sa 13h30-17h30, di 10-12h/13h30-17h30. Jusqu'au 31.3.
PORRENTROY
MUSÉE DE L'HÔTEL-DIEU. (Sous-sol). «Une entreprise: portraits, photos de Géraud». Lu-di 14h-18h. Jusqu'au 16.3.

SAINT-IMIER
MUSÉE DE MINÉRAUX (PASSAGE CENTRAL 6). Visite sur demande, commentée et gratuite 032 941 16 02.

NEUCHÂTEL
CENTRE DÜRRENMATT. Fermé jusqu'au 5.4. pour préparation exposition.
MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE. «Aloys Perregaux, une Rétrospective», peintures, aquarelles et dessins. Ma-di 10h-18h, mercredi entrée libre. Jusqu'au 11.5.03. Exposition permanente: «Neuchâtel à travers les siècles».

MUSÉE D'ETHNOGRAPHIE. Exposition permanente. Ma-di 10-17h. Entrée libre le mercredi.
MUSÉE D'HISTOIRE NATURELLE. Exposition permanente: oiseaux et mammifères de Suisse. Ma-di 10-18h. Entrée libre le mercredi.

BOUDRY
MUSÉE DE L'AREUSE. Fermeture annuelle jusqu'au 1.4.
MUSÉE DE LA VIGNE ET DU VIN. «À table». Me-di 14-18h. Jusqu'au 15.6.

CERNIER
MUSÉE DES SAPEURS-POMPIERS. Collection d'objets divers datant du 19me siècle à ce jour. Visites sur demande, 079/240 29 00.
HAUTERIVE
LATÉNIUM, PARC ET MUSÉE D'ARCHÉOLOGIE. Ma-di 10-17h.

MÔTIERS
MUSÉE RÉGIONAL D'HISTOIRE ET D'ARTISANAT DU VAL-DE-TRAVERS. Fermeture hivernale jusqu'au 2.5. Rens. 032 861 35 51 ou musee.regional@bluewin.ch.
MUSÉE J.-J. ROUSSEAU. Ma/je/sa/di 14-17h, d'avril à octobre. Sur rdv 032 861 13 18, de novembre à mars.

LA NEUVEVILLE
MUSÉE D'HISTOIRE. Pirogue néolithique, canons de Charles le Téméraire. S'adresser à la conservatrice, Mme M. Althaus, 032 751 11 48.
TRAVERS
MUSÉE INDUSTRIEL - SITE DE LA PRESTA. Présentation d'un atelier de décolletage horloger reconstitué et d'une collection de machines à tricoter Dubied. Pour rens: http://www.mival.net. En hiver fermé. Visites individuelles: voir horaires du Voyage au Pays des Fées.

VALANGIN
CHÂTEAU ET MUSÉE. Un château, un bourg, une histoire... Ma-di 10-12h/14-17h. Fermé lundi et ve après-midi.
VAUMARCUS
CHÂTEAU. FONDATION MARC JURT. Me-ve 14-17h, sa/di 11-17h. **Artespace:** «Miró, A toute épreuve», gravures sur bois d'après des poèmes de Paul Eluard, lettres manuscrites, documents sur l'artiste, livres, vidéo. www.marcjurt.ch. Jusqu'au 31.5.
***Musées affiliés au passeport musées suisses*.**

LES MOTS CROISÉS DU JOUR No 399

Horizontalement: 1. Largesse. 2. Fleur printanière - L'astate. 3. Indivisible - Crie sans cesse. 4. Se dérober - Antilope d'Afrique. 5. Eau courante - Pronom. 6. Après le docteur - Sommes. 7. Côté d'un navire frappé par le vent. 8. Créer. 9. Dispenserai. 10. Note - Article étranger - Ne tient pas.

Verticalement: 1. Biscuits. 2. Désagréments - Lettre grecque. 3. Créé - Chiffre romain - Prénom de l'auteur de «Jolie môme». 4. Contient. 5. Le meilleur de sa discipline - Ingénieur français. 6. Catapulte romaine - Sigle alémanique. 7. Filets - Du chœur au narthex. 8. Saint normand - Intitula. 9. D'un mur qui présente un fruit accentué - Élément. 10. Le temps des glaces - Revenant.

Solution dans la prochaine édition.

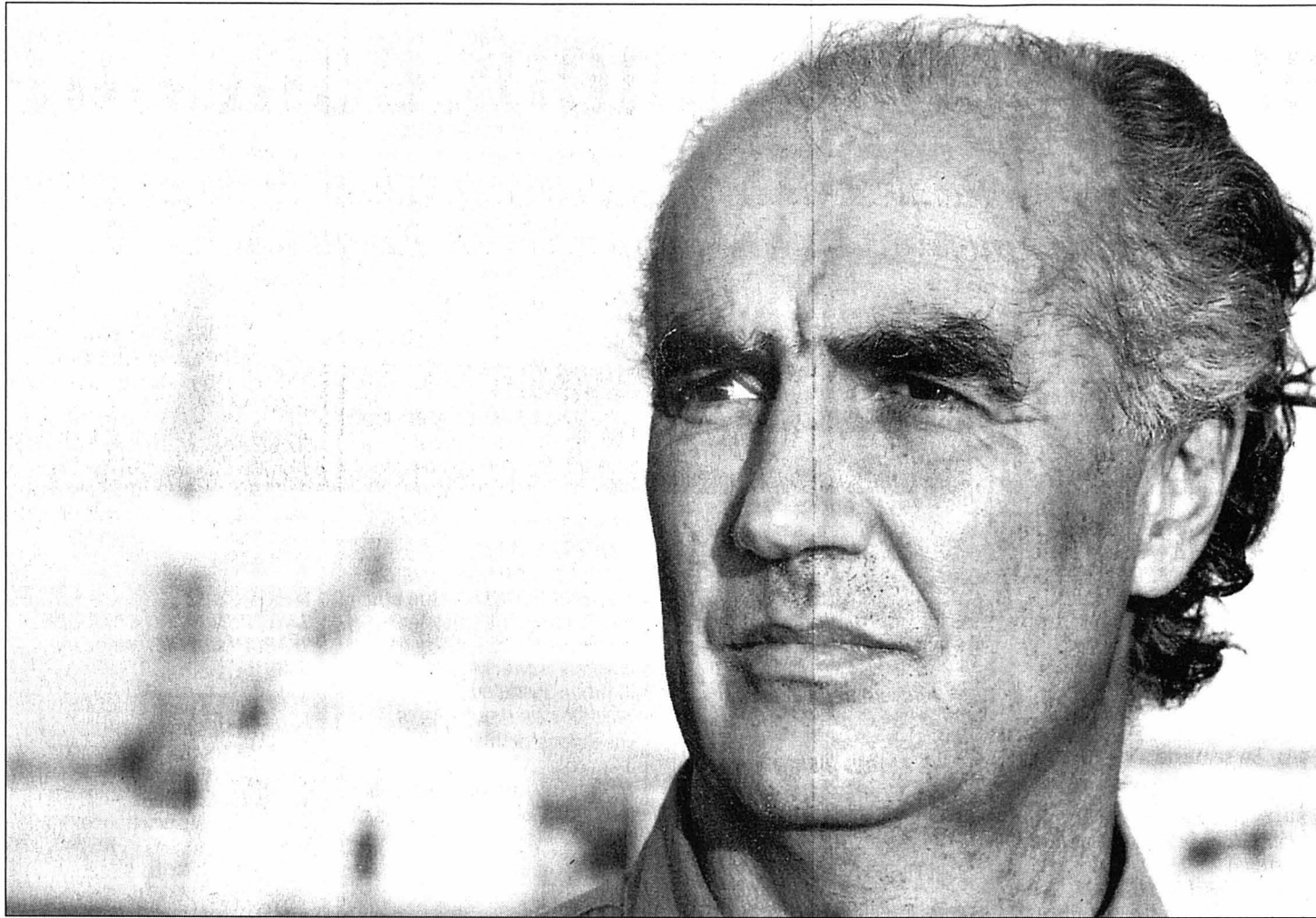
Solution du no 398

Horizontalement: 1. Précariser. 2. Lavabo - Lui. 3. Anisette. 4. Ice - Rareté. 5. Sarl - Cypre. 6. Arsène - IU. 7. ND - Vietnam. 8. Téta - Signe. 9. Irone - SDN. 10. Nattier - Se.
Verticalement: 1. Plaisantin. 2. Rancardera. 3. Eviers - Tôt. 4. Cas - Levant. 5. Aber - Ni - El. 6. Rotacées. 7. Tri - Ti. 8. Sleepings. 9. Eu - Truands. 10. Ridée - Mène.

Votre programme
cinéma sur internet
www.limpartial.ch

«Luigi Nono, le rassembleur»

Neuchâtel ■ *L'Opéra décentralisé propose une série de manifestations, avec concert final, autour du compositeur avant-gardiste*



Luigi Nono a puisé son inspiration dans les bruits de Venise.

PHOTO SP-ROCHOLL

«En suivant la pensée d'Hölderlin, j'ai progressé et je continue à progresser parmi tant de labyrinthes de doutes, d'incertitudes, en risquant d'aboutir au silence, un silence qui n'a rien à voir avec la mort, mais qui demande d'autres présences, d'autres mots, d'autres spectres sonores, d'autres cieus.»
Luigi Nono (1924-1990)

Par
Sophie Bourquin

«Luigi Nono était un compositeur d'avant-garde, mais c'était avant tout un homme de séduction: son langage – inouï, on n'a jamais rien entendu de pareil – parle à tous, mélomanes ou non.» C'est pour cette raison, et parce que la vocation de l'Opéra décentralisé est de faire découvrir au public des œuvres peu jouées du répertoire contemporain, que son directeur Valentin Reymond a choisi de consacrer au compositeur vénitien plusieurs mani-

festations en ville de Neuchâtel. Avec le vernissage, demain, d'une exposition retraçant sa vie et son œuvre et, agendé le 4 avril, un concert qui se présente comme un événement.

Dès les années 1950, alors que la musique d'avant-garde vit son heure de gloire, Luigi Nono s'affirme comme l'un des plus grands compositeurs de son siècle. Affilié un temps au fameux groupe de Darmstadt – formé notamment de Varèse, Boulez et Stockhausen –, Luigi Nono a très vite manifesté son indépendance en rejetant les diktats de Boulez et le formalisme de la musique sérielle. La série, il ne l'exploite que pour mieux la dépasser. Musicien mais aussi humaniste, Nono voit dans la musique le moyen de témoigner de la souffrance humaine. Aujourd'hui encore, il est connu comme le plus engagé des musiciens de son siècle. «Il y a chez lui un côté prométhéen: Luigi Nono, le rassembleur.»

Un musicien du silence

Formé auprès de Francesco Malipiero et de Bruno Maderna, ses deux maîtres, Nono

a également puisé aux sources anciennes qu'il a beaucoup étudiées. «Nono est aussi un compositeur du silence, explique Valentin Reymond. Il parlait de la difficulté d'écouter le silence.» Et dans sa musique, les silences peuvent devenir formidables, lorsque toute une salle retient son souffle et reste comme suspendue dans l'attente du moment où lui sera rendu le son. «Dans ses notes, il donne même des indications sur la manière dont les silences doivent être interprétés.» Le puissant mystère de ses œuvres, Luigi Nono en a puisé le matériau dans les mille et un bruits de sa ville natale – un pas qui résonne, solitaire, sur la place San Marco, le glissement d'un oiseau effleurant l'eau du canal –, mais aussi dans l'inépuisable terreau de la souffrance humaine dont seule, pensait-il, la musique pourrait peut-être rendre témoignage.

En digne successeur de Varèse (dont le credo était que la musique ne se fait pas avec des notes, mais avec des sons), Nono expérimente également les possibilités de l'électronique, une recherche notamment sur l'utilisation de l'espace: «L'électronique lui permet de déplacer le son, de le faire voyager aux quatre coins de la salle; toutes les indications figurent dans la partition. Ici, plus que jamais, le lieu est un instrument de musique.»

Un immense travail

Bien qu'avant-gardiste, Luigi Nono est avant tout un esthète – «On ne fait pas de choses laides à Venise», sourit Valentin Reymond –, un musicien extrême dont tous, pourtant, peuvent comprendre le langage. Sa musique est témoignage, elle est aussi cosmique. C'est pourquoi le concert du 4 avril, organisé par la Société de musique en coproduction avec le Festival Archipel, restera dans les mémoires. L'affiche réunit les solistes Susanne Otto (contralto) et Roberto Fabbricani (flûte basse),

l'Ensemble du Centre international de percussion de Genève, les Chœur et Orchestre du Conservatoire de Genève et le Solisten Chor de Freiburg, sous la direction d'Arturo Tamayo et d'André Richard. «C'est assez amusant de penser qu'il faut réunir 125 musiciens, deux chefs et une installation très pointue pour produire une musique de silences», s'amuse Valentin Reymond. Et pourtant...

Au programme, «Con Luigi Dallapiccola», une œuvre pour percussions, atmosphérique et colorée, et «Caminantes... Ayacucho», sa dernière pièce pour grande formation, plus dramatique. Et qui nécessite une impressionnante installation de haut-parleurs, qui font office ici d'instruments de musique. Les musiciens doivent également faire preuve d'une certaine souplesse. «Tout cela demande beaucoup de moyens, énormément de travail et une organisation compliquée où chaque musicien a un problème nouveau à résoudre. D'ailleurs, certains se demandent encore à quelle sauce ils vont être mangés!»

Des deux chefs, l'un dirige l'orchestre, tandis que l'autre est chargé de superviser, en live, l'aspect électronique. «C'est le maître du son, celui qui agit sur ce qui est en train d'être joué.» Une musique qui demande un vrai travail d'approche: c'est comme d'apprendre un nouveau vocabulaire, confie Valentin Reymond. Qui compte beaucoup sur la curiosité du public: «Un concert de Nono est un moment très spectaculaire, une expérience unique! Sa musique est faite pour être entendue en live car, sur disque, à moins de posséder un équipement sophistiqué, elle perd une bonne partie de sa puissance.» /SAB

Exposition: Neuchâtel, Centre culturel neuchâtelois, du 14 mars au 3 mai. Vernissage: vendredi 14 mars, à 18h. Concert: Neuchâtel, temple du Bas, vendredi 4 avril, à 20h.

Le loup Garou, une bête de scène

Neuchâtel ■ *Le Québécois vient enflammer la patinoire*

«J'ai envie de m'ouvrir, de m'étriper et de donner tout ce que je peux à chaque fois, de rendre les gens heureux». A voir son planning, on croira volontiers Garou (cité sur son site internet): en 2001 et 2002, l'irrésistible Québécois a écumé les scènes de sa Belle Province et celles d'Europe, dans le sillage de «Seul», son premier album solo. Engrangés pendant ces tournées, deux albums «live» («Seul... avec vous» et «Live à Bercy») laissent aujourd'hui la place à une minitournée en France, en Belgique, en Pologne et en Suisse, juste avant le lancement, en mai, de son premier album en anglais. Pas de doute, Garou aime vraiment ça, la scène: demain vendredi à la patinoire du Littoral, il partagera son enthousiasme avec le public neuchâtelois.

Coups de pouce

Les bonnes fées, elles ont notamment pour nom Luc Plamondon, René Angélil, n'ont certes pas manqué sur le parcours de Garou. Mais, contrairement à d'autres, ce grand gaillard sympathique n'est pas le produit d'un simple coup de baguette magique. Avant d'explorer dans le rôle du boss de «Notre-Dame de Paris», c'est à l'ombre des projecteurs qu'il a, modestement et sans rien brusquer, gravi ses échelons. Et depuis tout petit déjà, puisqu'il reçoit sa première guitare à l'âge de trois ans! Il faut dire que, chez les Garand (son vrai patronyme), on pousse la chansonnette à chaque réunion de famille...

C'est donc en tant que guitariste dans un groupe que, jeune ado, Garou effectue ses premiers pas sur scène; puis il mesurera l'impact de sa voix sur les copains réunis autour d'un feu de camp, ou sur les passants, à la sortie des bars de Sherbrooke, sa cité natale. Poussé sur la scène d'un bar par une amie – elle disparaîtra tragiquement; dédiée à la souffrance des femmes, la chanson «La moitié du ciel» lui rend indirectement hommage –, Ga-

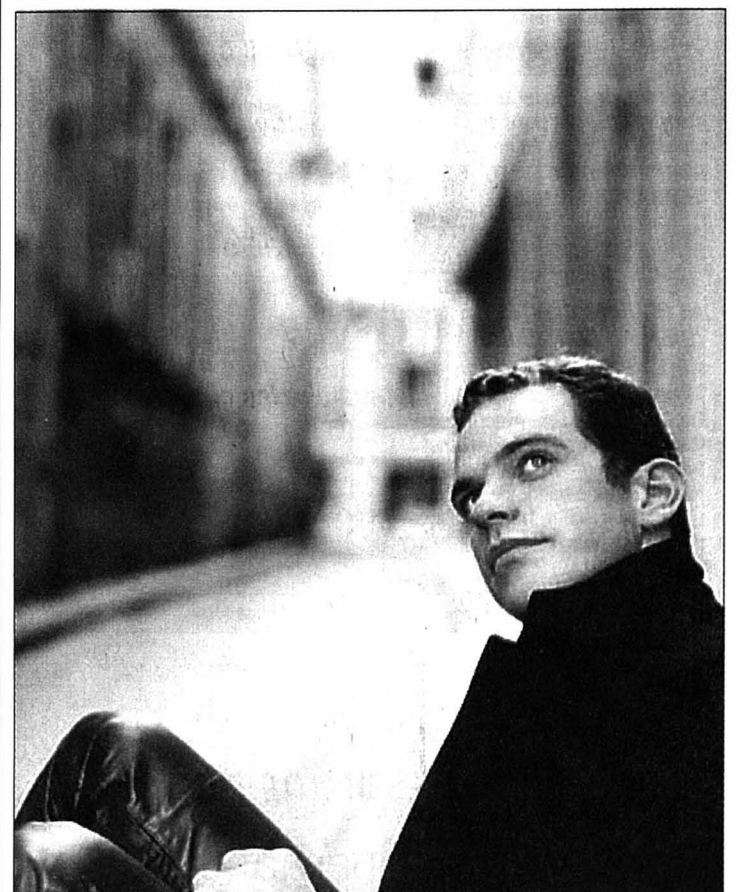
rou est embauché sur le champ. Il se taille un répertoire dans la soul et le rock'n'blues, une musique faite pour sa voix éraillée et puissante, acquiert petit à petit une renommée locale.

En 1997, camouflé derrière les lunettes noires de Luc Plamondon, le destin se manifeste une nouvelle fois: le chanteur qui, à cette époque, électrise les foules avec The Untouchables, un groupe composé de cuivres, selon son cœur, est invité à auditionner. En Garou, l'auteur de «Notre-Dame de Paris» a trouvé son Quasimodo. «Je n'arrive toujours pas à comprendre qu'il ait vu à travers moi la détresse d'un Quasimodo, alors que je chantais la joie de vivre la plus totale».

Clés en main

En route pour trois années de «Belle» vie... Succès, notoriété. La machine pourrait s'emballer, mais Garou préfère examiner les propositions avec circonspection. La récompense du destin ne tarde pas. Céline Dion s'accorde une pause, que va devenir son équipe, l'une des meilleures de la planète? Et si on la confiait à Garou, suggère René Angélil, le mari et producteur de la chanteuse. Top-là, c'est vendu. Un bonheur ne venant jamais seul, Garou se voit offrir son premier album solo clés en main, dont Luc Plamondon, encore lui, signe une bonne partie des paroles. «Je n'ai pas de chansons réellement engagées, à la 'protest song'. Je suis engagé dans le bonheur, dans l'amour, dans le goût de vivre et dans l'authenticité», commentera l'interprète. Qui a pris néanmoins le risque d'endosser un rôle de composition dans «Criminel», une chanson sujette à controverse qui évoque les attirances pour les toutes jeunes filles. «Faut être conscient de ce qui est mal pour comprendre le bien. 'Criminel' propose un questionnement. A chacun d'y répondre». /DBO

Neuchâtel, patinoire du Littoral, vendredi 14 mars, 20h30. Des places sont encore disponibles aux caisses (dès 18h).



Garou, une voix, une présence.

PHOTO SP

Traces de vie

Partitions, lettres, photos: l'exposition consacrée à Luigi Nono et présentée au Centre culturel neuchâtelois jusqu'au 3 mai donnera au public un aperçu de la vie et de l'œuvre du compositeur. Montée par la Fondation Luigi Nono à Venise, cette exposition itinérante montre, par petites touches, quel fut son univers.

«Le public pourra découvrir, entre autres, les 'ordinateurs' sur lesquelles travaillait Nono, des machines qui nous semblent aujourd'hui un peu préhistoriques», explique Valentin Reymond. Et les visiteurs seront invités à tester leur oreille, «des expériences qui ne

sont pas 'nonoques', mais vraiment intéressantes».

Le vernissage aura lieu vendredi 14 mars, à 18h, en présence de l'épouse du compositeur, Nuria Schönberg Nono, qui se trouve être également la fille d'Arnold Schönberg. Les curieux pourront aussi profiter des lumières de Valentin Reymond, puisque des visites commentées auront lieu les 15, 21 et 29 mars, et les 25 et 26 avril, à 19h.

Le lundi 31 mars, à 19h, une conférence sera donnée par André Richard, assistant de Luigi Nono et directeur de l'Experimentalstudio der Heinrich-Strobel-Stiftung des Südwestrundfunks, de Freiburg. /sab

CRIMINELS DANGEREUX
L'initiative dynamite le National

■ page 22

CONFLIT EN IRAK
Les médias veulent éviter la manipulation

■ page 25

FOOTBALL
Serrières corrigé à Soleure

■ page 28

SKI ALPIN
Dorfmeister et Eberharter sacrés

■ page 31

Les «panthères grises» aiment conduire

Quel rapport les retraités entretiennent-ils avec la voiture? L'institut de sondage MIS Trend répond à cette question pour les journaux de Romandie Combi

LESONDAGE

Par
Marc Allgöwer/ROC

Quand on partait de bon matin, quand on partait sur les chemins, à bicyclette! La génération d'Yves Montand (et elle n'est pas la seule), siffle certainement encore cet air. Mais qu'en est-il lorsqu'elle remise la bicyclette à la cave et qu'elle sort la voiture du garage? C'est à cette question que répond le sondage commandé par Romandie Combi à MIS Trend: quel rapport les aînés (c'est-à-dire la tranche d'âge qui va de 64 à 80 ans) entretiennent-ils avec l'auto?

Sensibilité à l'écologie

En 2001, l'étude avait porté sur les enfants. Résultat: ils ont un peu peur de cette grosse machine, mais elle n'est pas une ennemie. L'année dernière, c'avait été le tour des ados. Cette fois, le constat était plus favorable au cheval à roues: les jeunes aiment les moteurs vrombissants et les carrosseries rutilantes. Mais l'environnement et le traité de Kyoto dans tout ça? Apparemment, les 14-18 ans ne leur réservent que le mot de Cambronne.

Contrairement aux plus jeunes, les 300 retraités interrogés attachent une grande importance à l'environnement. Neuf sur dix y sont sensibles et la moitié affirme même l'être au plus haut point, particulièrement ceux ayant déjà arrêté de conduire. Du côté des ados, ils n'étaient que 62% à se sentir concernés.

La voiture reste une préoccupation pour

nombre de personnes âgées: un tiers en est «accro». Comme dans les précédents sondages, les hommes décrochent la palme de l'intérêt pour l'auto: 40% contre 24% aux femmes.

Médaille d'or pour Opel

Les marques que les retraités chérissent contrastent singulièrement avec les goûts de leurs cadets. Alors que ceux-ci lorgnent sur les Mercedes et autres BMW, la médaille d'or revient cette année à Opel avec la moitié des suffrages. Suivent Peugeot (41%), VW (38%) et Fiat (35%).

Alors, où sont passés les modèles qui font rêver nos chères têtes blondes, telles la Ferrari F40 ou la Porsche 911? Les aînés les ont sacrifiées sur l'autel du pragmatisme, privilégiant la fonctionnalité à l'ostentatoire. La sécurité et la qualité du véhicule l'emportent par 65% des voix, suivies par le confort intérieur avec 59%. Les messieurs axent plutôt leur choix sur la consommation et la puissance du moteur, laissant aux dames le souci de la taille de la voiture. Quant au «look», si cher aux ados, il se classe bon dernier (48%).

Ce désintérêt pour le style, même relatif, n'est pas sans fondement. Plus de 60% des retraités estiment que les constructeurs ne pensent pas à leur plaisir, qu'il s'agisse du design du véhicule ou de sa promotion. Ils ne sont que 38% à apprécier la publicité automobile contre 78% des 14-18 ans. «Le garagiste est un appui primordial dans le processus d'information et de

conseil. Les retraités lui font confiance plus qu'à tout autre support», commente l'institut MIS Trend. Cette relation personnalisée semble porter ses fruits. 54% des personnes interrogées se disent fidèles à une marque en particulier. Etrangement ou non, plus on a possédé de véhicules au cours de sa vie et moins on reste fidèle.

30.000 francs? Je pars!

La sagesse proverbiale des aînés ne se trouve donc pas démentie. Réalistes, ils ne se rêvent plus en James Dean, cheveux au vent sur la Route 66. La preuve? Lorsqu'on leur demande ce qu'ils feraient de 30.000 francs gagnés à la Loterie, ils ne sont que 6% à souhaiter acheter une auto contre 33% des ados. Ils couvriraient de cadeaux leur famille à 26%, mettraient de côté à 32% et partiraient en voyage à 36%. La Route 66? Certainement un beau voyage...

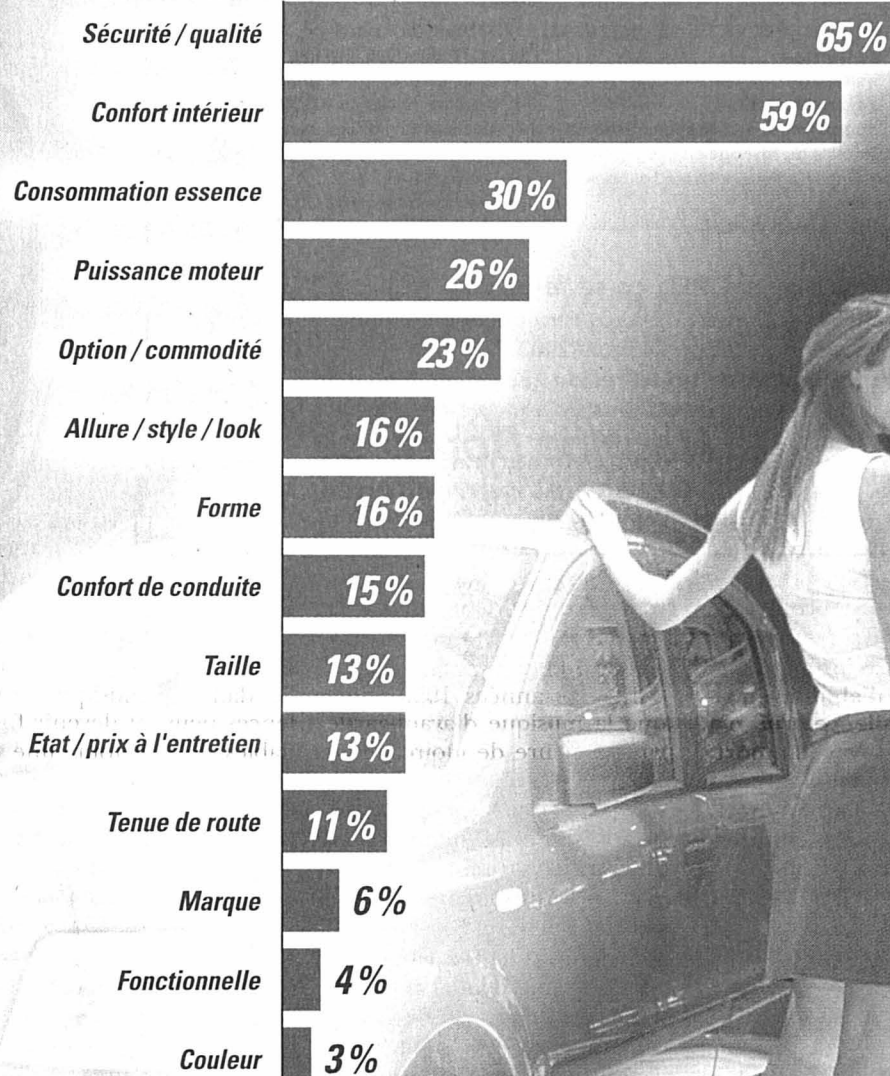
Mobilité et indépendance

Sept retraités sur dix possèdent encore une voiture. Ils sont 82% chez les 64 à 72 ans et 59% chez les 73 à 80 ans. La question se pose donc: conduisent-ils aussi bien qu'avant? «Les personnes âgées se blessent plus souvent lorsqu'elles sont au volant. En cas d'accident, le taux de mortalité est bien plus élevé que dans n'importe quelle autre catégorie de la population», explique Karin Hadorn, porte-parole au Bureau de prévention des accidents (BPA). La vue, qui enregistre 80 à 90% des informations nécessaires à la conduite, diminue dès l'âge de 60 ans. Le crépus-

CRITÈRES DÉTERMINANTS DANS LE CHOIX D'UNE VOITURE

Réponses spontanées, mis à part le prix.

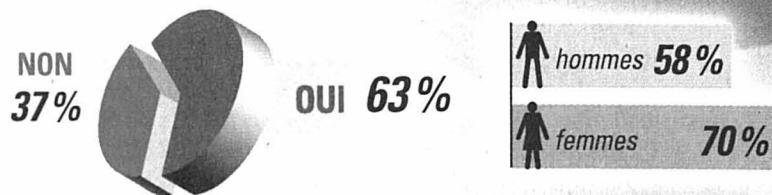
Base: retraités de Suisse romande âgés de 64 à 80 ans



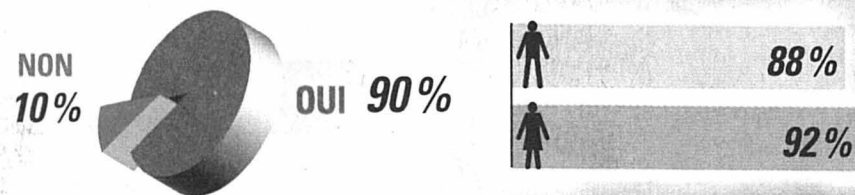
Infographie La Liberté / A. Ballaman - Photo Keystone - Source MIS Trend

JUGEMENT SUR QUELQUES RÈGLES DE CONDUITE

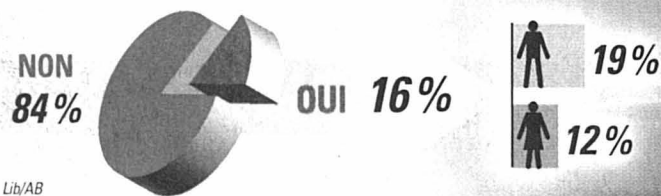
Faut-il abaisser le taux d'alcoolémie à 0,5‰?



Faut-il être plus sévère avec les chauffards?



Faut-il augmenter les vitesses autorisées?



Lib/AB

cule et la nuit deviennent de ce fait des périodes à risque pour rouler, d'autant plus que la sensibilité à l'éblouissement s'accroît. De même, la qualité d'audition se perd et l'arthrose et autres rhumatismes peuvent compliquer la conduite. C'est pourquoi un examen médical est exigé dès 70 ans, et ce, de façon bisannuelle. La perte du «petit bleu» demeure une perspective effrayante pour beaucoup de retraités. «Le plaisir de conduire mais surtout la mobilité et l'indépendance leur sont essentielles», souligne Jean-Claude Steiger, agent technique à la section fribourgeoise du Touring-Club suisse (TCS). Cette organisation a mis sur pied depuis plusieurs années un cours intitulé

«Check up» qui permet de mettre à jour les aptitudes routières des aînés. Il se compose de trois heures théoriques afin de prendre connaissance des modifications des règles de circulation et d'une heure pratique. Cette dernière se concentre sur les peurs de chacun. «Certains craignent de s'engager dans un giratoire alors que pour d'autres, l'auto-route pose problème. Nous adaptons la leçon aux individus», ajoute Jean-Claude Steiger. Toutefois, la conduite reste un plaisir. D'après le sondage de l'institut MIS Trend, huit retraités sur dix l'affirment. La tendance semble d'ailleurs plus forte dans les cantons ruraux. Pour 60% des conducteurs de 64 à 80 ans, ce plaisir est le même

qu'il y a vingt ans. Un tiers admet qu'il a diminué contre 7% qui le trouvent renforcé. Les premiers pointent du doigt les mauvaises conditions de circulation quand les seconds louent le confort intérieur du véhicule.

Un verre, ça va...

Parmi les mesures que préconisent les retraités pour rendre les routes plus sûres figure l'abaissement du taux d'alcoolémie à 0,5 pour mille. Les femmes y sont nettement plus favorables que les hommes (70% contre 58%), ainsi que les citadins. Tous formulent le besoin d'une plus grande sévérité envers les chauffards et le refus d'augmenter les limitations de vitesse. /MAL

SALON DE L'AUTO

PUB

OPEL VECTRA GTS

Nouveau : avec garantie «all-in».

Opel. Des idées fraîches pour de meilleures voitures.



- Moteur ECOTEC V6 3.2i (155 kW/211 ch) sur demande
- Système de conduite interactif dynamique (IDS)
- Programme de stabilisation électronique
- Contrôle du freinage en virage (CAC)
- Airbags frontaux, latéraux, airbags rideaux
- Châssis sport exclusif
- Vectra GTS: à partir de Fr. 39 000.- (2.2i, 108 kW/147 ch)
- Opel «all-in» (service gratuit pendant 10 ans ou 100 000 km, réparations gratuites pendant 3 ans ou 100 000 km)
- Leasing Opel
- Garantie de mobilité Opel
- www.opel.ch

25 ans avec OPEL, ça se fête.....
Toute la gamme OPEL vous sera présentée lors de notre Exposition du 21 au 24 mars 2003.
Venez profiter de nos offres du 25ème.....

OPEL
Maurice Bonny sa
Garage et carrosserie
24/29, rue du Collège La Chaux-de-Fonds Tél. 032 967 90 90 www.bonny.ch



Rue de la Paix 128 - La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 926 94 90

Nouveau: moteur diesel Common-Rail



La nouvelle HYUNDAI Trajet CRDi.

Moteur 2.0 l diesel Common-Rail, 112 ch, ABS, double airbag, 7 places, climatisation automatique, direction assistée, radio/CD

pour Fr. 33'950.- tout compris.

! Nouvelle adresse!
BART AUTOMOBILES
Agence HYUNDAI
Charles-Naine 33
La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 926 40 50

Prix nets TVA incluse. www.hyundai.ch

Tout compris
HYUNDAI
No 1 coréen



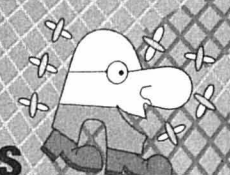
NOUS VOUS ATTENDONS
À GENEVE
SUR LE STAND HONDA
DU 6 AU 16 MARS
DEMANDER M. HAAG

Billets d'entrée au
Garage des Eplatures
La Chaux-de-Fonds

Concessionnaire
HONDA
132-128209



L'Impartial
regard sur les générations futures
présente:



28 > 30 mars
Carnaval de la Tchaux
25e Edition du Carnaval de la Chaux-de-Fonds

Vendredi 28 mars 2003
20.00h > 02.00h Soirée **Capitaine Flamme** sous la tente de la Place du Marché
Animation assurée par Nuits de Folie
Entrée Fr. 10.-, gratuite pour les personnes portant la plaquette officielle du Carnaval

Samedi 29 mars 2003
08.00h > 16.30h **Grand marché aux puces** sous la tente de la Place du Marché
Restauration sur la Place du Marché
15.00h Apéro des cliques au Café du Gaz, Place du Bois
17.00h > 17.30h **Cortège des enfants**, rassemblement Place du Bois
17.30h > 20.00h **Disco-Sirop géante** sous la tente de la Place du Marché animée par le clown Paty
19.30h Les cliques cacophoniques animent les cafés-restaurants participant au soutien de la manifestation
20.00h > 01.00h **Concert des Cliques** sur la Place du Marché
02.00h > 06.00h Petit-déjeuner en compagnie des cliques sous la tente chauffée

Dimanche 30 mars 2003
10.30h > 13.00h **Concert-apéritif** sur la Place du Marché par les cliques
Restauration et buvette
14.30h **Départ du Grand Cortège**
16.00h **Proclamation des Rois du Carnaval 2003**, Place du Marché
16.30h **Mise à feu du Bonhomme-Hiver**, Place du Marché
19.00h **Clôture du 25e Carnaval de La Tchaux**

comite@carnavaldelatchaux.ch
www.carnavaldelatchaux.ch

Delphine Dorazil > ddmak.ch

offres d'emploi

NOTRE ATTENTE
Nous recherchons pour notre département Création, un(e)

**CRÉATEUR(TRICE)
DESIGNER SENIOR**

pour créer et développer des lignes de nos produits horlogers selon la stratégie de la marque.

VOTRE EXPÉRIENCE
Vous êtes diplômé(e) d'une école d'Art et avez plusieurs années d'expérience dans le domaine de la création et/ou du design horloger. Vous devez être à même de réaliser des croquis à la main et dessiner avec l'aide d'outils informatiques, ainsi que suivre la réalisation de prototypes.

NOTRE ENVIRONNEMENT
Manufacture horlogère de haut de gamme soucieuse de cultiver l'histoire de notre marque, nous offrons un environnement de travail agréable et stimulant ainsi que des prestations sociales de pointe.

VOTRE CANDIDATURE
Intéressé(e)? Nous vous invitons alors à faire parvenir votre dossier de candidature complet (offre de service manuscrite, curriculum vitæ, photographie, copies de certificats de travail et diplômes), avec mention de la référence 03/10, à l'adresse mentionnée ci-dessous.

Votre dossier sera traité en toute confidentialité.

SA de la Manufacture d'Horlogerie Audemars Piguet & Cie
Ressources humaines • 1348 Le Brassus - Suisse
Tél. ++41 21 845 14 00 • www.audemarspiguet.com



4x plus

Une région, une combinaison publicitaire!

L'EXPRESS L'Impartial le Quotidien Jurassien LE JOURNAL

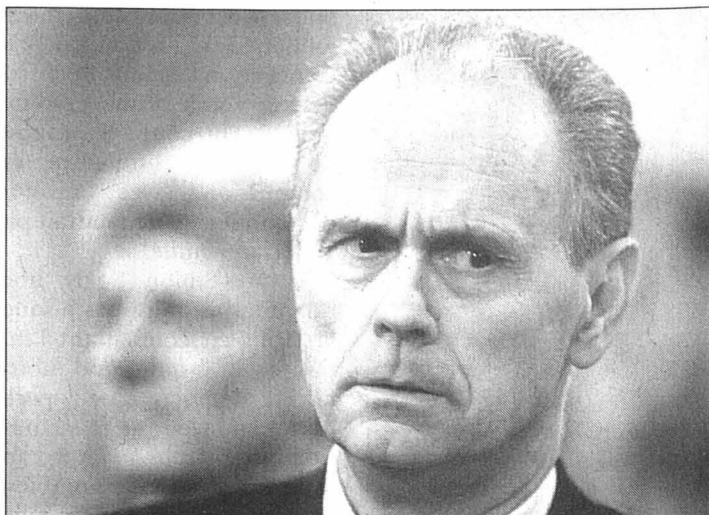
Le Parlement biffe l'anonymat

Natels ■ *Lors de l'achat de cartes à prépaiement, les clients devront fournir leurs coordonnées, lutte antiterroriste oblige. Ces données seront conservées au moins deux ans*

La vente de cartes à prépaiement pour téléphones mobiles ne sera plus anonyme. Après le Conseil des Etats, le National a décidé hier de forcer les opérateurs à conserver au moins deux ans les données des clients. Une mesure difficile à appliquer, selon Swisscom et Sunrise.

Convention de l'ONU

Les fournisseurs de services devront pouvoir livrer notamment le nom, l'adresse et la profession de l'utilisateur aux autorités de police et de justice compétentes. La confirmation récente par le Ministère public de la Confédération (MPC) de l'utilisation de cartes suisses par des membres du réseau Al-Qaïda a changé l'opinion de nombreux conseillers nationaux, qui ont adopté cette mesure par 124



En obligeant le client à donner ses coordonnées, on pourra remonter une piste même s'il fournit un faux nom, a estimé le libéral Jacques-Simon Eggly.

PHOTO ARCH

voix contre vingt-sept. Lors d'une précédente modification de la loi, le National avait refusé de suivre les Etats. Sur proposition de Dick Marty (PRD/TI), la Chambre des

cantons est revenue à la charge dans le cadre de la ratification des conventions de l'ONU pour la répression du financement du terrorisme et des attentats terroristes à l'explosif.

Les cartes à prépaiement sont utilisées actuellement dans le crime organisé – trafic de drogues et terrorisme – parce qu'elles permettent de garder l'anonymat. En obligeant le client à donner ses coordonnées, on pourra remonter une piste même s'il fournit un faux nom, a déclaré Jacques-Simon Eggly (PLS/GE). L'enregistrement des données concernant les utilisateurs n'est pas la panacée, a reconnu Doris Leuthard (PDC/AG). Mais il compliquera la vie des criminels, sans ouvrir la voie à un Etat policier.

La conseillère fédérale Ruth Metzler a appuyé ces arguments par des chiffres. En 2002, des cartes à prépaiement ont été utilisées dans 528 cas de crime organisé. Près de 100% des personnes liées au trafic de drogue y recourent.

Les Verts, une partie des socialistes et quelques bourgeois se sont opposés à l'enregistrement obligatoire de données sur les utilisateurs de cartes de téléphonie mobile à prépaiement. Ils ont notamment critiqué le caractère disproportionné de cette mesure.

Opérateurs sceptiques

Seules l'Allemagne, l'Italie et la Hongrie connaissent une telle mesure. Même les Etats-Unis ne l'appliquent pas. L'identification obligatoire

aura un coût énorme pour les opérateurs. Faut-il en arriver à la suppression programmée des cartes pour quelques abus?, se sont interrogés quelques radicaux.

Premiers concernés, les opérateurs de téléphonie mobile se sont dit sceptiques quant à l'efficacité de cette mesure, qui sera difficile à appliquer. Sunrise met en avant le problème de la qualité des données récoltées au moment de la vente. «Les cartes à prépaiement sont distribuées dans des commerces spécialisés. On peut facilement se présenter avec un faux passeport», explique son porte-parole. Même son de cloche chez Swisscom. Selon Sepp Huber, porte-parole, les données récoltées seront très vite périmées, donc inutilisables. /ats

Légiférer en priorité sur les cellules souches

Génétique ■ *Les Etats estiment que la recherche sur les embryons peut attendre. Les grands débats autour des questions éthiques et juridiques sont renvoyés à plus tard*

De Berne
François Nussbaum

Le Conseil des Etats a refusé hier de réglementer globalement la recherche sur les embryons et les cellules souches qui en proviendraient. Trop de questions complexes et délicates n'ont pas encore été suffisamment discutées. Pour les seules cellules souches, en revanche, on peut fixer un cadre à la recherche.

Calendrier bousculé

C'était bien l'intention initiale du Conseil fédéral: mettre en vigueur, à terme, une loi générale concernant la recherche sur l'être humain, après un large débat public. Mais, fin 2001, le Fonds national a forcé le passage en finançant un projet genevois de recherche sur les cellules souches, sans base légale claire. Le Conseil fédéral a donc proposé un projet de loi sur les embryons et les cellules souches, en attendant la loi générale prévue. Hier, le Conseil des

Etats est revenu en arrière. Pas besoin d'aller aussi loin: selon lui, l'urgence est de fixer des conditions à la recherche sur les cellules souches, qui a déjà démarré.

Du même coup, les grandes questions morales, éthiques et juridiques (statut de l'embryon, dignité humaine, brevet sur le vivant) ont été renvoyées à plus tard. D'autant plus qu'un domaine évoluant aussi rapidement exigera une révision de la Constitution fédérale, dont l'article sur la génétique humaine date de 1992. Le Conseil des Etats a ainsi pu se concentrer sur des problèmes très concrets: sur quels embryons prélever des cellules, dans quels buts et sous quelles conditions? Première réponse: la recherche ne pourra utiliser que des embryons «surnuméraires», fécondés en éprouvette mais non utilisés pour une grossesse.

Mille embryons inutiles

Problème: la loi sur la procréation médicalement

assistée interdit depuis 2001 la production de tels surnuméraires. En fait, entre 50 à 100 embryons (par an) se trouvent dans ce cas, à chaque fois qu'un projet parental est abandonné (décès, maladie, renoncement de la mère). Et les 1000 embryons congelés avant 2001? Ce fut pratiquement le seul débat d'hier. La loi exige qu'ils soient détruits avant la fin 2003. Le Conseil fédéral proposait de reporter cette limite d'un an, la commission scientifique des Etats s'y opposait et Christine Beerli (rad/BE) demandait de repousser l'échéance jusqu'à fin 2008 (lire l'encadré).

La commission a été suivie, par 22 voix contre 12. Son président, Peter Bieri (PDC/ZG), a fait valoir qu'il était difficile de garantir aujourd'hui la qualité de ces embryons-là, et d'obtenir l'accord (nécessaire) de tous les parents concernés de livrer leurs embryons à la

recherche. Il admet donc qu'il faut les détruire.

La production des cellules souches embryonnaires ayant été réglée, les députés ont accepté les conditions posées à la recherche sur les cellules souches. On n'autorisera que des projets précis et concrets, répondant à des exigences scientifiques sérieuses et ayant obtenu l'aval de la commission d'éthique.

Avant le huitième jour

Les cellules ne seront prélevées que sur des embryons de moins de sept jours. Le Conseil fédéral proposait 14 jours mais, à ce stade, les cellules de l'embryon commencent à se différencier et à dessiner un individu. Ce qui induit des questions morales, ce que les députés ont voulu éviter, autant que possible. Ainsi modifié, le projet de loi a été accepté par 23 voix sans opposition, mais avec un certain nombre d'abstentions, notamment chez les radicaux. /FNU

Projets de recherche

En Suisse, un seul projet de recherche est en cours aujourd'hui dans ce domaine à l'Université de Genève (transformation de cellules souches embryonnaires en cellules de muscle cardiaque). Mais combien sont en attente? Si chaque cellule souche d'un embryon âgé de quelques jours peut se spécialiser en n'importe quelle cellule de tissu ou d'organe, les espoirs thérapeutiques sont énormes (Alzheimer, diabète), entraînant de forts enjeux économiques.

Selon la Neuchâteloise Michèle Berger, la loi discutée hier ne devrait toutefois pas susciter plus de deux ou trois projets de recherche. «Il s'agit, à moyen terme, de recherche fondamentale, qui n'intéresse pas le secteur privé», explique la radicale.

L'industrie pharmaceutique, poursuit-elle, laissera donc les universités mener cette recherche jusqu'à ce que des procédés thérapeutiques puissent être envisagés. Ils feront alors l'objet de recherche appliquée et de dépôt de brevets. D'ici-là, quelques dizaines d'embryons surnuméraires par an suffisent à la recherche académique, estime Michèle Berger.

Sa collègue Christine Beerli, moins sûre, proposait de ne pas détruire les 1000 embryons congelés avant 2001. Tout peut aller plus vite que prévu, note la députée bernoise, et cette «réserve» pourrait être précieuse et éviter l'importation (les cellules souches pour le projet de Genève proviennent de l'Université du Wisconsin, aux Etats-Unis). /FNU

PUBLICITE

3,85

Un taux hypothécaire de 3,85%, c'est déjà bien. Pendant 10 ans, c'est encore mieux.

Les taux hypothécaires n'ont jamais été aussi bas. Pour qu'ils le restent durablement, choisissez l'hypothèque fixe à long terme. Prenez rendez-vous dès aujourd'hui pour un entretien personnel à l'occasion de nos semaines «spécial hypothèques».

Téléphone: 0800 884 555. www.ubs.com/hypo

UBS

EN BREF

FUSION DU PATRIMOINE ■ Loi approuvée. Les fusions, scissions et transformations de sociétés, entreprises, associations ou fondations doivent être facilitées. Le Conseil national a approuvé hier la loi sur la fusion de patrimoine par 83 voix contre 29 et 28 abstentions. Cette loi comble d'importantes lacunes, a souligné Jean-Michel Cina (PDC/VŠ) au nom de la commission. Elle permet aux entreprises de mieux adapter leur structure juridique à leurs besoins, tout en améliorant les conditions-cadres de la place économique suisse et la transparence. Elle tient compte en outre des intérêts des associés minoritaires, des créanciers et des travailleurs. /ats

CODE PÉNAL MILITAIRE ■ Révision sous toit. Le droit pénal militaire est désormais adapté au nouveau Code pénal général, qui a été adopté par le Parlement en décembre 2002. Le National a éliminé hier trois divergences mineures qui corrigent des erreurs que le premier examen de la loi a laissé passer. D'une manière générale, la réforme du droit pénal renforce l'effet préventif et sécuritaire des sanctions. Par ailleurs, les peines jusqu'à six mois pourront faire place à des amendes ou à des travaux d'intérêt général. /ats

Le National propose le rejet

Criminels dangereux ■ Les bourgeois modérés disent non. Socialistes et Verts, pour cause de violation du droit international, inclinent vers l'annulation

De Berne
Georges Plomb

«Internement à vie pour les délinquants sexuels ou violents jugés très dangereux», c'est non. Le Conseil national propose le rejet d'une initiative populaire signée par plus de 194.000 citoyennes et citoyens. Toute mise en liberté anticipée et tout congé, pour ces criminels, sont exclus.

De nouvelles expertises ne seront exécutées, exige l'initiative, que si de nouvelles connaissances scientifiques permettent d'établir que le délinquant peut être amendé et qu'il ne représente plus un danger pour la population. Mais attention! L'autorité qui décidera la levée de l'internement sera déclarée responsable en cas de récidive. Enfin, l'expertise exigera l'intervention de deux experts. En votation populaire, l'initiative pourrait faire un paquet de voix.

Excessive et lacunaire

Tant Regine Aeppli (socialiste zurichoise) que Fernand Mariétan (PDC valaisan) jugent l'initiative à la fois excessive et lacunaire. En fait, elle



Le débat sur l'initiative prônant l'internement à vie pour les délinquants sexuels reprend aujourd'hui. PHOTO KEYSTONE

vise surtout les criminels dont la santé mentale est perturbée. Or, il existe d'autres types de criminels tout aussi dangereux.

Par ailleurs, en empêchant pratiquement le condamné de demander régulièrement le réexamen de son jugement, l'initiative viole la Convention européenne des droits de l'homme. Comme la majorité,

Aeppli et Mariétan privilégient la révision de la partie générale du Code pénal qui propose plus et mieux.

Contraire au droit international

Que l'éventuelle acceptation de l'initiative puisse bafouer la Convention européenne des droits de l'homme inquiète particulièrement le socialiste saint-gal-

lois Paul Rechsteiner. Pour la Suisse, cela pourrait même signifier son retrait de la Convention. Selon Rechsteiner, ce serait d'une extrême gravité. Du coup, il propose de renvoyer l'initiative en commission avec mission d'examiner s'il ne faudrait pas la déclarer nulle.

Jacques-Simon Eggly, libéral genevois, n'ira pas jusque-là. Tout en combattant l'initiative, il estime que notre fibre démocratique parle plutôt en faveur de sa soumission au peuple et aux cantons. Lui aussi est favorable à plus de fermeté. Mais il jugerait contestable de priver un condamné de toute perspective d'amendement et de libération. Au nom des radicaux et des démocrates-chrétiens, l'Appenzelloise Dorle Vallender et l'Argovienne Doris Leuthard lui emboîtent le pas.

Sadique de Romont

Anne-Catherine Menétrey, écologiste vaudoise, estime que le Code pénal révisé et durci, qui permet dans certains cas un internement de durée indéterminée, est meilleur. Car il laisse l'espoir, même faible, d'une libération.

Les Verts soutiendront la proposition de renvoi Rechsteiner. Nils de Dardel, socialiste genevois, rappelle que l'initiative est née de l'effroi provoqué dans le public par des criminels récidivistes comme celui du Zollikerberg (dans le canton de Zurich).

D'autres évoqueront le sadique de Romont et d'autres drames. Mais, avec l'initiative, on ne peut même plus espérer voir le condamné, un jour, changer. Comme Rechsteiner, de Dardel incline vers le renvoi et l'annulation.

Du côté des victimes

Ulrich Schlüer, avec une majorité du groupe UDC, propose l'approbation de l'initiative. A écouter le Zurichois, la révision du Code pénal opérée par le Parlement avait pour seul but de pousser les promoteurs à retirer leur initiative. Mais c'est raté. Selon le blochérien Schlüer, l'initiative prend vraiment parti en faveur des victimes. Il faut donc la soutenir. Le Bernois Bernhard Hess, unique représentant des Démocrates suisses (ex-Action nationale), fera chorus. Sauf coup de théâtre, décision aujourd'hui. /GPB-La Liberté

PUBLICITÉ

RENAULT ESPACE

Grâce à la générosité de son architecture intérieure, le nouvel Espace vous offre d'innombrables possibilités d'aménagements personnalisés. En voici quelques exemples éloquentes:

- Cheminée: moteur diesel 3.0 V6 dCi Common Rail (180 ch).
- Foyer: système de navigation Carminat TMC.
- Salon: climatisation automatique 4 zones.
- Veranda: toit ouvrant électrique et panoramique en verre, 2 écrans DVD.
- Lounge: radio/changeur CD à commande infrarouge.
- Loggia: espace individuel variable multiple grâce aux sièges réglables à ceintures intégrées.
- Mansarde: large hayon avec lunette arrière ouvrante.

Renault Espace, dès Fr. 36 900.- net.* Plus d'infos au 0800 80 80 77 ou sur www.renault.ch

Auto Illustrerte
«les meilleures voitures 2003»
1^{er} prix dans la catégorie monospace.

Le luxe suprême d'organiser son propre espace de vie.

*Renault Espace Authentique, 140 ch, 1998 cm³, 5 portes, consommation de carburant 9,4 l/100 km, émissions de CO₂ 224 g/km, catégorie de rendement énergétique B. Modèle illustré: Espace Expression Turbo, 165 ch, 1998 cm³, consommation de carburant 9,7 l/100 km, émissions de CO₂ 232 g/km, catégorie de rendement énergétique C. Équipements supplémentaires inclus, Fr. 47 450.-

AFFAIRE EIZENSTAT

Genève jugera

Genève écope de l'«affaire Eizenstat». Le Ministère public de la Confédération (MPC) s'est déclaré incompétent en la matière, a indiqué l'avocat Michel Amaudruz, confirmant une information parue dans la «Tribune de Genève».

Diffamer un symbole national sur la couverture d'un livre, en l'occurrence une croix gammée formée de lingots d'or superposée à un drapeau suisse, ne constitue pas une infraction à l'article 270 du Code pénal, a estimé le MPC. En revanche, ce dessin pourrait enfreindre la loi fédérale pour la protection des armoiries.

Or cette norme relève de la compétence des justices cantonales. Le dossier a par conséquent été transmis au procureur général genevois Daniel Zappelli, puisque c'est de ce canton qu'émanent la majorité des 200 plaintes déposées contre l'ancien sous-secrétaire d'Etat américain Stuart Eizenstat, auteur du livre litigieux «Imperfect justice».

Les plaignants sont issus de plusieurs cantons. Outre Genève, Vaud, Valais, Berne et Zurich sont également représentés. La justice de ce dernier canton a été saisie récemment par l'avocat Werner Stauffacher. /ats

Greenpeace gagne une manche

Agriculture ■ L'EPFZ doit renoncer à planter son blé transgénique cette année.
Le Tribunal fédéral a accordé l'effet suspensif au recours des opposants

L'EPFZ ne pourra pas lancer son essai de dissémination de blé transgénique en 2003. Pour des raisons de procédure, le Tribunal fédéral (TF) a accordé l'effet suspensif au recours des opposants au projet.

Emmenés par l'organisation Greenpeace, ces derniers se sont réjouis de cette décision. Pour l'organisation écologiste, le TF a fait preuve de «prévoyance», eu égard aux craintes qu'elles a exprimées conjointement avec les riverains, les paysans et d'autres associations.

Financement compromis

L'Ecole polytechnique fédérale de Zurich (EPFZ) ne cache pas sa déception. Elle redoute de perdre son avance par rapport à la concurrence étrangère. Comme le blé ne pourra pas être semé en mars, cela signifie que l'expérience devra être reportée d'une année.

L'EPFZ craint également que le financement de son projet ne soit compromis. Le soutien du Fonds national suisse de la recherche n'est garanti que jusqu'à fin 2003.

Il est par conséquent capital, pour ses chercheurs,



Les opposants manifestaient hier devant le bâtiment de l'Ecole polytechnique de Zurich.

PHOTO KEYSTONE

que le Département fédéral de l'environnement (DETEC) et l'Office fédéral de l'environnement (OFEP) clarifient rapidement les

vices de forme relevés par le TF.

Provisoirement, c'est sur ce plan-là que l'EPFZ a perdu. Sans entrer sur le fond du li-

tige, les juges fédéraux se sont contentés de stigmatiser le flou total qui règne en ce qui concerne le cercle des personnes et des organisations

autorisées à recourir contre le feu vert donné à une telle expérimentation.

«Dans un domaine d'activité nouveau et aussi controversé sur les plans éthique et politique, le rôle des autorités judiciaires est de clarifier les règles du jeu», a souligné l'un des juges fédéraux. Une nécessité d'autant plus impérieuse que le cadre législatif est encore en voie d'élaboration.

Repoussé à l'an prochain, l'essai controversé a pour but de vérifier en pleine nature l'efficacité de la protéine antifongique KP4 introduite par l'EPFZ dans le blé. Il devrait permettre de tester la résistance de cette céréale au champignon de la carie du blé.

Craintes des écologistes

Depuis plusieurs mois, l'organisation Greenpeace, l'association de paysans biologiques IP Suisse expriment leur opposition au projet des scientifiques. Ils redoutent des conséquences néfastes pour l'environnement. Car le blé transgénique développé par l'EPFZ contient un gène qui génère une résistance à un antibiotique, l'ampicilline utilisée en médecine. /ats

Criminels, évitez la Suisse!

Droit ■ Une association poursuivra les auteurs de crime contre l'humanité de passage dans notre pays. Un ouvrage recense les moyens de les traquer



L'ancien procureur Bernard Bertossa. PHOTO ARCH-GALLEY

Pas d'impunité pour les responsables de crimes contre les droits humains de passage en Suisse: une association soutenue par l'ancien procureur Bernard Bertossa veut s'y engager. Elle publie un manuel sur les voies offertes par le droit suisse pour les traquer.

«La Suisse doit faire plus contre les criminels internationaux», a plaidé Philip Grant, président de Trial (Track Impunity Airways). Cette association née en juin 2002 regroupe pour l'heure une vingtaine d'avocats dans plusieurs cantons. Son objectif est de pouvoir actionner la

justice contre les criminels dès leur arrivée en Suisse et où qu'ils séjournent dans le pays.

«Déplacer l'insécurité»

Des juristes membres de Trial ont résumé dans un ouvrage les moyens offerts par le droit suisse pour lutter contre l'impunité en matière de crimes de guerre ou contre l'humanité. L'ancien procureur genevois Bernard Bertossa a participé à la rédaction du manuel, destiné aux autorités de poursuite fédérales et cantonales, aux avocats et aux organisations de défense des droits de l'homme.

L'ancien magistrat connu pour sa lutte contre la criminalité internationale a affirmé qu'il continuerait à soutenir l'association en la faisant bénéficier de conseils. «Il ne s'agit pas de faire du don-quistisme en voulant poursuivre tous les délinquants à travers le monde», a souligné Bernard Bertossa. «Mais poursuivre ceux qui seront de passage en Suisse relève du devoir. Il faut déplacer l'insécurité du camp des victimes à celui des bourreaux», a-t-il ajouté.

L'association entend aussi agir contre des responsables de crimes en dehors de Suisse. Elle

servira de relais entre des victimes et la justice suisse. Quand une plainte ne peut être reçue dans le pays concerné, le droit suisse autorise à la traiter en Suisse, a indiqué Philip Grant, en donnant l'exemple d'une personne qui s'est adressée à Trial pour avoir été torturée en Tunisie.

La toute récente inauguration de la Cour pénale internationale (CPI) ne retranche rien au rôle que doit jouer la Suisse. Car la CPI n'est habilitée à agir que dans le cas où aucun pays ne se saisirait au préalable des accusations de crimes. /ats

EN BREF

PRESSE ■ «L'Hebdo» licencie. Le magazine romand réorganise sa rédaction et a nommé de nouveaux chefs de rubrique. Il se sépare de sept collaborateurs. La nouvelle équipe, emmenée par Alain Jeannot, est chargée de repositionner le titre et relancer les ventes. /ats

IRAK ■ La Suisse à l'ONU. La Suisse considère qu'il faut donner la priorité au désarmement pacifique de l'Irak, a déclaré hier Jeno Staehelin, ambassadeur suisse auprès des Nations Unies. Le représentant helvétique s'exprimait dans le cadre d'une séance du Conseil de sécurité consacrée à la situation en Irak et au Koweït. /ap

PUBLICITE

offres d'emploi

Musée 9 - 2001 Neuchâtel - 032 723 23 23

Mandaté par une entreprise de génie civil du canton, pour un poste fixe nous recherchons

UN MACON CONSTRUCTEUR DE ROUTES

Informations supplémentaires, M. Patrick Mutti

D'autres postes sur www.aazemplois.ch

A à Z emplois SA

CARAN d'ACHE
OF SWITZERLAND

Pour renforcer l'atelier de Polissage, Caran d'Ache cherche un(e)

POLISSEUR(SE) CONFIRME(E)

Votre Profil :

- Vous avez une expérience du polissage manuel d'au minimum 3 ans (sur des produits haut de gamme : un atout).

Nous offrons :

- Les avantages d'une grande entreprise
- Une formation continue

Les candidats suisses ou au bénéfice d'un permis valable adresseront leurs candidatures, une photo et un dossier complet à :

CARAN d'ACHE S.A.
Dépt. Ressources Humaines
19 ch. du Foron
1226 THÔNEX GE

Restaurant Le Locle
cherche

UNE EXTRA

2 à 3 fois par semaine

Tél. 032 931 67 77

La Trottinette

Lieu d'accueil enfants-parents, cherche

un(e) accueillant(e)

Nous demandons une formation en psychologie ou en travail social.

Expérience professionnelle dans le domaine de la petite enfance et des relations sociales.

Disponibilité: 12 heures hebdomadaires.

Entrée immédiate ou à convenir.

Faire offres jusqu'au 28 mars 2003 à:

Association La Trottinette

Serre 24, 2300 La Chaux-de-Fonds

Tél. 032 914 52 60.

L'Impartial présente

La Chaux-de-Fonds
Chapelle catholique chrétienne (rue de la Chapelle 7)

Concerts

Samedi 15 mars 2003, à 20 heures

Musique de chambre

avec: Catherine Perregaux (piano), Lavinia Mihai (flûte) et Samuel Brunner (violoncelle)
œuvres de Faure, Debussy, Granados, etc.

Dimanche 16 mars 2003, à 17 heures

Chant choral

avec les ensembles:

OCTONOTE - Direction: Bernard Guye
et LE NOUVEL OCTUOR VOCAL - Direction: Gérald Bringolf

Entrée libre - Contribution volontaire souhaitée (Fr. 15.-)

Recrutez parmi... 161 000 lecteurs!

EXPRESS L'Impartial "Quotidien Jurassien" JOURNAL

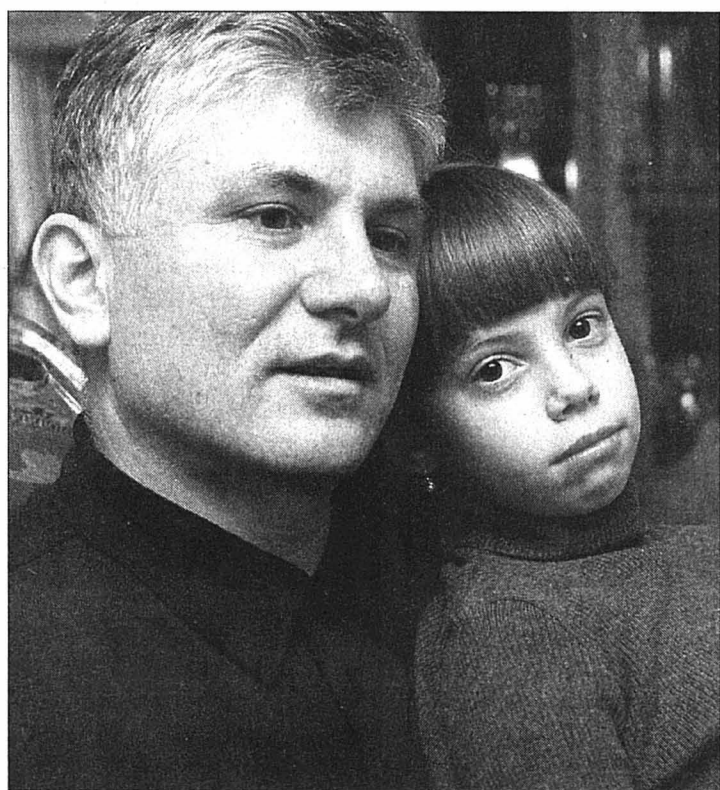
Le premier ministre serbe assassiné

Belgrade ■ Zoran Djindjic a été tué hier par balles. L'attentat de celui qui avait contribué à la chute de Milosevic et à sa comparution devant la Cour pénale internationale n'a pas été revendiqué

Choc en Serbie: le premier ministre Zoran Djindjic, qui avait joué un rôle-clé dans la chute de Slobodan Milosevic, a été tué par balles hier à Belgrade. Cet attentat, qui n'a pas été revendiqué, a suscité l'émoi de Washington à Berlin en passant par Berne. Zoran Djindjic, qui était âgé de 50 ans, a été touché à la poitrine et à l'estomac vers 12h25 par des tirs, alors qu'il se trouvait dans la cour du siège du gouvernement de Serbie. Transporté à l'hôpital, le premier ministre est décédé des suites de ses blessures vers 13h30, a déclaré le vice-premier ministre serbe Nebojsa Covic.

Deux arrestations

Selon des témoins, les tirs sont venus d'un immeuble voisin du siège du gouvernement de Serbie, détruit par les bombardements de l'Otan en 1999. La radio B-92 a indiqué que deux personnes avaient été arrêtées suite à l'attaque. Une information qui n'avait pas été confirmée en fin de journée par les autorités. Ces dernières ont immédiatement renforcé le dispositif de sécurité après l'attaque. Des policiers ont été déployés dans le centre de Belgrade pour fouiller les véhicules et l'aéroport a été momentanément fermé. En fin de journée, la présidente par intérim de la Serbie, Nataša Micić, a proclamé l'état d'urgence sur tout le territoire de du pays.



Zoran Djindjic, ici avec sa fille Jovana en novembre 1999, partisan de réformes démocratiques, avait contribué à sortir la Serbie de son isolement international. PHOTO KEYSTONE

L'assassinat de Zoran Djindjic, en poste depuis janvier 2001, n'avait pas été revendiqué en fin de journée. Selon les analystes à Belgrade, cet attentat est vraisemblablement l'œuvre du «crime organisé». Les médias serbes ont en effet affirmé à plusieurs reprises que le premier ministre était lié à des personnes issues du monde du crime. Les observateurs n'ont toutefois pas exclu la possibilité

que Zoran Djindjic, qui avait déjà reçu plusieurs menaces de mort, ait pu être la victime des forces loyales à l'ancien président yougoslave Slobodan Milosevic.

Zoran Djindjic avait été l'un des principaux organisateurs de manifestations qui ont mené en octobre 2000 à la chute de l'ex-président yougoslave. En juin 2001, son gouvernement a décidé de transférer Slobodan Mi-

losevic au Tribunal pénal international (TPI) pour crimes de guerre en ex-Yougoslavie. La mort du premier ministre a suscité l'émoi à travers le monde. La Suisse a également fait entendre sa voix. Condamnant vivement cet assassinat, le Département fédéral des affaires étrangères (DFAE) a appelé l'Etat de Serbie-Monténégro à poursuivre les réformes démocratiques initiées par Zoran Djindjic. Berne a promis son «plein soutien». /ats-afp-reuters

Coupable identifié

Un ancien commandant d'une unité spéciale de la police, Milorad Lukovic, dit Legija, est à l'origine de l'attentat qui a coûté la vie au premier ministre serbe Zoran Djindjic, a annoncé hier soir le gouvernement dans un communiqué. «Milorad Lukovic est à la tête du groupe criminel qui a tenté, en assassinant le président du gouvernement, de provoquer le chaos, le non droit et la peur en Serbie», déclare le gouvernement. L'assassinat du premier ministre Zoran Djindjic «constitue une tentative de ce groupe d'entraver la lutte contre le crime organisé», lancée par le gouvernement, ajoute le communiqué. /ats-afp-reuters

Zoran Djindjic ne manquait pas d'ennemis mortels. Si le gouvernement serbe a désigné hier le crime organisé comme responsable de cet assassinat en raison du combat mené contre lui par le premier ministre, Djindjic incarnait aussi tout ce que la Serbie la plus étroitement conservatrice détestait.

Un crime multiforme

Citadin, son approche de la politique passait mal dans la Serbie profonde. Brillant intellectuel – il a obtenu un doctorat de philosophie à l'université de Heidelberg – parfaitement à l'aise devant les médias, il déclassait les chefs issus de l'organisation sociale traditionnelle. Technocrate et autoritaire, il communiquait mal avec les pragmatiques sortis du rang, davantage enclins à se soumettre à un chef «naturel». Jugé trop pro-occidental, donc mauvais patriote, Djindjic ne put accéder à la présidence à laquelle il aurait pu prétendre en 2000, la coalition formée par les partis de l'opposition lui ayant préféré l'actuel président Vojislav Kostunica. Par-

tisan de réformes démocratiques, Djindjic aura contribué à sortir la Serbie de l'isolement international dans lequel ses exactions l'avaient reléguée. Mais Zoran Djindjic a peut-être scellé son sort en devenant l'ennemi juré de Slobodan Milosevic. En tant que ténor de l'opposition, il contribuera en effet puissamment à la chute de Milosevic, en octobre 2000. Aggravant son cas, Djindjic jouera un rôle déterminant dans le renvoi de Milosevic devant le Tribunal pénal international. C'en était trop aux yeux des nationalistes, et même de Kostunica que Djindjic avait pourtant contribué à mettre en place. Désormais, en livrant l'un des siens à une justice considérée comme étrangère, Djindjic était devenu un traître, un crime impardonnable dans la culture serbe. Les nationalistes – ceux qui n'ont pu admettre la partition de l'ex-Yougoslavie, les nostalgiques de la Grande Serbie – l'avaient déjà menacé. Du côté de Belgrade, ce ne sont donc pas les bourreaux qui manquaient.

Jacques Girard

COMMENTAIRE

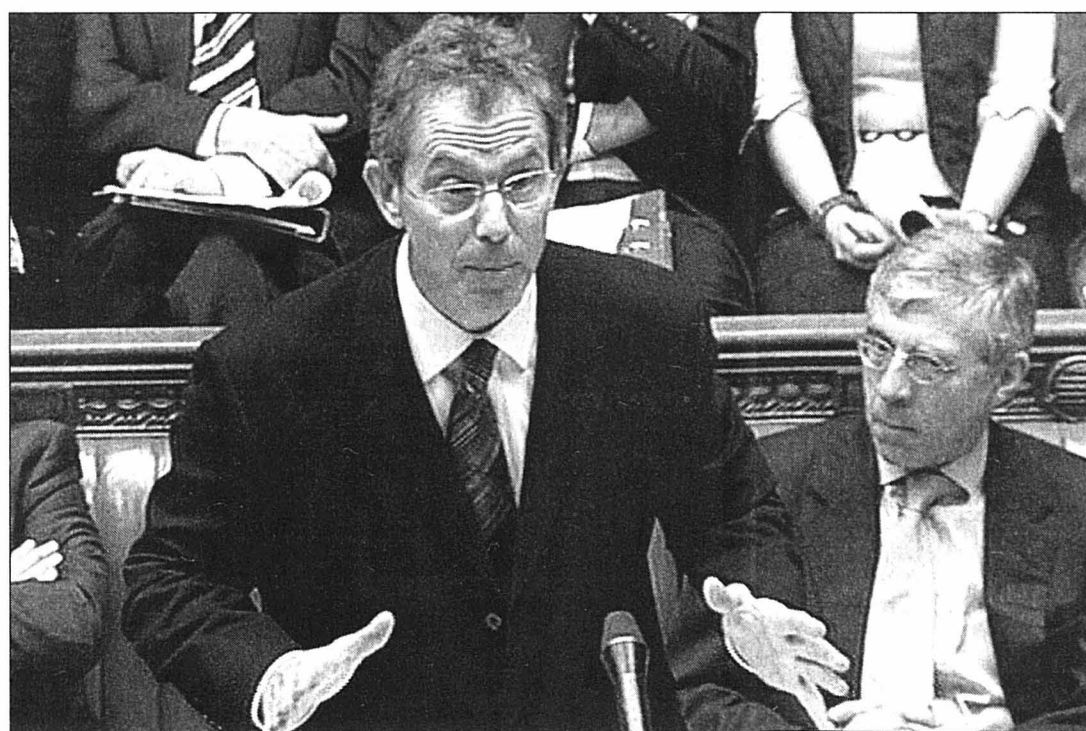
L'Angleterre persiste et signe

Irak ■ Londres veut obtenir un deuxième résolution de l'ONU autorisant le recours à la force. Tony Blair appelle la France et la Russie à renoncer à un veto

Le Royaume-Uni a affirmé hier sa détermination à obtenir une deuxième résolution de l'ONU autorisant le recours à la force contre l'Irak. Dans la foulée, Londres a invité Paris et Moscou à «revoir» leur menace de veto à l'ONU. Le premier ministre britannique Tony Blair a affirmé qu'il était «déterminé à rester ferme» sur le dossier irakien lors de la séance hebdomadaire de questions à la Chambre des Communes. Il a ajouté que Londres et ses alliés tentaient de mettre au point un projet de résolution amendé qui fixe un «ensemble de conditions très claires à remplir par l'Irak».

Déclaration publique

Pour éviter une guerre, le président irakien devra annoncer publiquement, notamment à la télévision irakienne, qu'il détient des armes de destruction massive et qu'il s'engage à les éliminer, a expliqué le Foreign Office. Il devra aussi laisser trente scientifiques irakiens se rendre à Chypre pour y être interrogés par les inspecteurs de l'ONU, et rendre des comptes sur ses stocks de bacille du charbon ainsi que sur le drone (avion sans pilote) découvert à l'état de prototype par les inspecteurs de l'ONU.



Tony Blair, hier, devant la Chambre des communes. Les députés opposés à la guerre en Irak ne cessent de faire monter la pression. PHOTO KEYSTONE

Enfin, le régime de Bagdad devra s'engager à détruire ses missiles interdits et à remettre aux inspecteurs des laboratoires mobiles de production d'agents biologiques. Face au camp de la paix, le premier ministre britannique a appelé la Russie et la France à «revoir» leur menace de veto à une deuxième résolution de l'ONU. Londres espère que ce projet de résolution sera soumis au vote à l'ONU dès au-

jourd'hui. Quasiment au même moment, la ministre espagnole des affaires étrangères Ana Palacio a toutefois prévenu que face aux menaces de veto, le texte américano-hispano-britannique pourrait être purement et simplement retiré.

Atermoiements

Hypothèse contredite en fin d'après-midi par le l'ambassadeur du Mexique à l'ONU, qui

annonçait que le projet allait être présenté dans la soirée d'hier. Les Etats-Unis s'efforcent de sortir de leur isolement, leur projet de résolution en forme d'ultimatum à l'Irak se heurtant à la réprobation de la plupart des autres pays.

Mise en garde

Sans surprise, le débat public sur l'Irak qui a débuté mardi au Conseil de sécurité a vu la plu-

part des intervenants, dont l'ambassadeur suisse Jenö Staehelin, se prononcer pour un désarmement de ce pays par des moyens pacifiques. Le secrétaire général de l'ONU Kofi Annan n'a pas été en reste. Dans une tribune publiée hier par «Le Monde», il a adressé une mise en garde aux Etats-Unis. Kofi Annan a estimé que si certains membres du Conseil de sécurité «engagent une action sans l'aval du Conseil, la légitimité de cette action sera largement mise en cause».

Mobilisation supplémentaire

Le Pentagone, qui a annoncé mobiliser 12.000 réservistes supplémentaires, n'en spéculait pas moins déjà sur la reconstruction de l'Irak après le renversement du président Saddam Hussein. Le problème principal lié à une deuxième résolution porte sur la date d'un ultimatum. Initialement fixé au 17 mars, il pourrait varier de quelques jours selon les Américains. Mais six pays membres du Conseil de sécurité, placés dans le rôle d'arbitre souhaitent repousser de 30 à 45 jours, un délai trop long pour la Maison Blanche. De son côté, Bagdad poursuit son désarmement. A ce jour, l'Irak a détruit 55 missiles Al-Samoud 2 et quelques dizaines d'ogives. /ats-afp-reuters

EN BREF

ASIE ■ La pneumonie menace. L'Organisation mondiale de la santé (OMS) a lancé hier une alerte mondiale, à la suite de flambées épidémiques d'une forme grave de pneumonie en Asie. Cette pathologie respiratoire pourrait se propager dans le personnel hospitalier. /ats

LAUSANNE ■ Cadavre identifié. L'Institut de médecine légale de Lausanne a confirmé que le cadavre découvert en novembre 2000 près de Kiev était bien celui du journaliste d'opposition Gueorgui Gongadzé. Si cette étape est importante, Reporters sans frontières ne compte pas relâcher sa pression pour mener à terme l'enquête en cours. /ats

PROCHE-ORIENT ■ Prudence. Israël, comme les Etats-Unis, faisait preuve hier de prudence avant de se prononcer sur la création d'un poste de premier ministre palestinien. Yasser Arafat doit encore confirmer ce poste pour lequel a été pressenti Mahmoud Abbas, qui n'a toujours pas donné sa réponse. /ats-afp

OCALAN ■ Pas équitable. La Cour européenne des droits de l'Homme a jugé hier que le leader kurde Abdullah Ocalan n'a pas bénéficié d'un procès équitable devant la justice turque. Le gouvernement turc a annoncé son intention de faire appel estimant que les raisons qui ont motivé la décision de la cour ne sont «pas saines». /ats-afp

EN BREF

ALLERGIE AUX CACAHOUËTES ■ Succès pour un médicament suisse. Novartis et Genentech ont enregistré un succès dans le traitement des allergies aux cacahouètes. Le deux sociétés ont développé en commun un médicament qui semble efficace contre ces troubles parfois mortels, dont souffrent 1,5 million d'Américains. Le produit du groupe pharmaceutique bâlois et de la filiale américaine de Roche devrait être lancé d'ici trois à quatre ans. /ats-afp

ROLLING STONES ■ Chansons censurées en Chine. Les Rolling Stones ne chanteront pas quatre de leurs chansons les plus connues lors de leurs deux concerts en Chine, début avril. Ces titres, dont «Brown Sugar» et «Honky Tonk Woman», ont déjà été censurés dans la version de la compilation «40 licks» diffusée en Chine. Les deux autres titres interdits sont «Beast of Burden» et «Let's Spend the Night Together». /ats-afp

CÉRÉMONIE DES OSCARS ■ Stars inquiètes. Les stars de Hollywood nommées aux Oscars sont inquiètes. Elles se demandent comment elles pourront faire la fête lors de la cérémonie de remise des statuettes le 23 mars si les États-Unis déclenchent une guerre contre l'Irak. Catherine Zeta-Jones (photo keystone), en compétition pour l'Oscar du meilleur second rôle féminin, a exprimé l'espoir que la cérémonie soit maintenue. Selon la Galloise, les gens ont besoin de pouvoir rêver dans les périodes de troubles. /ats-afp



ÉTATS-UNIS ■ Onze soldats tués dans un accident d'hélicoptère. Onze soldats ont trouvé la mort dans l'accident d'un hélicoptère survenu mardi sur la base militaire de Fort Drum, dans l'Etat de New York. Deux personnes ont survécu à la catastrophe. Une enquête a été ouverte pour déterminer les circonstances de l'accident de cet hélicoptère de type UH-60 Black Hawk. /ats-afp

LUCERNE ■ Patients grugés. Une femme-médecin de Meggen (LU) a systématiquement abusé de la confiance de ses patients. Au cours des huit dernières années, elle leur a extorqué quelque 900.000 francs, dont seuls 210.000 francs ont été remboursés. La praticienne, aujourd'hui âgée de 50 ans, demandé à une trentaine de personnes de lui faire crédit entre 1994 et 2002. /ats

En guerre contre la manipulation

Conflit en Irak ■ Les médias du pays se mobilisent pour éviter l'expérience malheureuse de 1991. Multiplier les canaux d'information

Par **Sylvie Kunz**

Les médias suisses ont tiré les leçons de la guerre du Golfe de 1991. Pour ne pas être manipulés lors d'un nouveau conflit en Irak, ils multiplieront les sources et utiliseront des experts pour décoder les événements. Mais ils restent vulnérables. «Nous sommes soucieux de ne pas être la litte des services d'information américains», explique Jean-Jacques Roth, rédacteur en chef du «Temps». «Mais on sait que l'information sera noyautée et que notre marge de manœuvre n'est pas inouïe», reconnaît-il.

Guerre de l'information

Manœuvrés lors de la guerre du Golfe et de celle qui avait déchiré la Yougoslavie, les médias suisses sont conscients qu'un conflit est d'abord une guerre de l'information. Au sein des rédactions, les journalistes débattent depuis longtemps de cette problématique. Ils cherchent des solutions pour diminuer leur dépendance par rapport aux sources anglo-saxonnes.

Le rédacteur en chef de la «Tribune de Genève», Dominique Von Burg, insiste aussi sur la multiplication des canaux d'information. Pour décoder les événements, il compte sur des experts militaires et politiques. Outre-Saraine, la NZZ fait quant à elle confiance à l'esprit critique de ses journalistes et à leur connaissance du terrain pour échapper à la propagande. Le «Tages-Anzeiger» va déplacer ses correspondants déjà établis au Proche et Moyen-Orient pour les rapprocher des événements, à Bagdad même notamment.

A la radio aussi, la multiplication des sources est primordiale. La RSR a renforcé,

comme beaucoup, son dispositif d'envoyés spéciaux. Les images européennes, américaines et arabes, ainsi que les dépêches des agences, seront décryptées. «Mais ça ne veut pas dire que l'information sera complète et précise», reconnaît Patrick Nussbaum, chef de l'information à la RSR.

Utiliser le conditionnel

Les journalistes ne sont pas sur le terrain aux côtés des soldats, donc les officiers peuvent relater l'information selon leurs intérêts, relève Roger Blum, professeur de science des médias à l'Université de Berne. Pour ce spécialiste, «les médias doivent dire ce qu'ils ne savent pas», afin de donner une information objective.

Selon Patrick Oberli, rédacteur en chef adjoint des deux titres neuchâtelois «L'Express» et «L'Impartial», la leçon d'il y a douze ans a été retenue. «On sera beaucoup plus prudent en utilisant le conditionnel». «La presse dispose d'un avantage par rapport à 1991, relève le journaliste, les fronts n'étant pas unis, les sources seront automatiquement plus diversifiées».

L'image touche l'émotionnel

En télévision, les dangers de la manipulation sont encore plus forts, car l'image touche l'émotionnel. André Crettenand, responsable du département «Actu» de la TSR, en est conscient. Il prône une approche plus critique, notamment par rapport aux fameuses images de frappes «chirurgicales».

La TSR mise sur la multiplication des points de vue. Des accords avec CNN, mais aussi avec la chaîne qatarote Al-Jazeera, ont été établis. Autre précaution: le téléspectateur pourra clairement identifier la source des images. Leur origine sera indiquée en toutes lettres. /SKU-ats



Les journalistes ne sont pas sur le terrain aux côtés des soldats. Dès lors, les officiers peuvent relater l'information selon leurs intérêts, relèvent les spécialistes des médias. Ici deux militaires américains contrôlent une cargaison de bombes sur le porte-avions «Kitty Hawk».

PHOTO KEYSTONE

Les rédactions se préparent

Les rédactions préparent activement la couverture de la guerre qui se profile en Irak. Les envoyés spéciaux sont sur place ou sur le départ, l'effectif des correspondants est renforcé et les journalistes peaufinent leurs listes de contacts.

La «Tribune de Genève» a déjà un correspondant en Jordanie, qui pourra ensuite se rendre à Bagdad. Le quotidien genevois privilégiera aussi l'aspect humain en envoyant un journaliste en Iran pour visiter les camps de réfu-

giés à la frontière irakienne. «La Liberté» a aussi un correspondant en Jordanie en attente d'un visa pour l'Irak. «Le Temps» couvrira l'événement avec notamment un correspondant au Kurdistan irakien. Les journaux comptent aussi sur leurs journalistes en poste dans les capitales occidentales.

A la RSR, le dispositif de l'ensemble des envoyés spéciaux sera déployé d'ici à demain. Ils seront basés à Washington, au Qatar, au Kurdistan, à Amman et à Jérusa-

lem. La TSR enverra des équipes à Bagdad, au Koweït, au Qatar, en Jordanie et au Kurdistan.

Les médias suisses misent également sur des collaborations avec des rédactions étrangères. «Le Temps» s'associe ainsi avec le quotidien belge «Le Soir» et le quotidien français «Le Monde». «La Liberté» reprendra des articles de «Libération». Quant à la TSR, elle a développé un partenariat avec la RTBF, la télévision publique belge. /ats

Opération de guérilla contre une prison

Paris ■ Un commando attaque un pénitencier au lance-roquettes et permet l'évasion d'un détenu italien

Un commando, composé d'au moins trois hommes déguisés en policiers, a attaqué à l'arme lourde, hier, le centre pénitentiaire de Fresnes, en banlieue parisienne. Il a réussi à faire évader un détenu fiché au grand banditisme.

Restaurant incendié

Après avoir mis le feu à un restaurant proche de la prison pour attirer les forces de police, le commando «a mitraillé les miradors de la prison et fait sauter au bazooka une des portes de la prison», a expliqué un représentant des gardiens de prisons. «Nous avons affaire à une évasion de type militaire avec une utilisation d'armes de guerre (...) et des gens qui prennent le maximum de risques», a pour sa part estimé le ministre de la justice Dominique Perben.

Selon ce dernier, les assaillants se sont introduits dans la prison avec des explo-



Le commando a détruit deux voitures lors de l'attaque à l'arme lourde contre le centre pénitentiaire de Fresnes.

PHOTO KEYSTONE

sifs, utilisant un lance-roquettes contre un mirador. Le commando a ensuite réussi à franchir deux portes et à faire sauter les barreaux de la fenêtre d'Antonio Ferrara, un récidiviste de l'évasion. Dominique Perben a déploré une

montée du «niveau de violence de bandits qui attaquent à l'arme lourde les transporteurs de fonds et les prisons». De son côté, Alliance, second syndicat de la police, a dénoncé une «nouvelle forme de guérilla où des individus n'hésitent plus à s'attaquer

à l'institution avec des armes de guerre». Le ministre devait réunir ce matin «l'ensemble des directeurs régionaux» pour discuter de l'amélioration de la sécurité des prisons.

Troisième évasion depuis le début de l'année

Il s'agit de la troisième évasion depuis le début de l'année. Elle survient après l'évasion de la prison de Borgo (Corse), vendredi dernier, de Joseph Menconi, un proche de Ferrara.

Malgré leur caractère de plus en plus spectaculaire, le nombre d'évasions est en recul depuis quelques années. L'administration pénitentiaire en avait enregistré quinze (concernant 26 détenus) en 2002, contre 31 en 2001 (38 détenus) et 34 en 2000 (41 détenus).

A titre de comparaison, 68 prisonniers s'étaient évadés en 1990. /ats-afp-reuters

TORTUE GÉANTE

Elle boude le sexe opposé

Dernier survivant de sa race, Jorge «le Solitaire» boude le sexe opposé. Même les attentions spéciales d'une biologiste suisse n'ont pu éveiller ses ardeurs pour assurer une descendance à la célèbre tortue géante des Galapagos. «Jorge refuse les femelles qu'on lui offre! A se demander s'il n'est pas homosexuel», s'interroge, en riant, Sylvia Moncayo, directrice des ventes au «Metropolitan Touring», principal service de tourisme dans les Galapagos.

Quinze mille tortues géantes vivent dans ce paradis, à 960 km des côtes de l'Equateur; mais une seule, le mâle Jorge, monopolise l'attention. Cette tortue reste en effet réfractaire à l'accouplement, malgré les tentatives les plus audacieuses pour venir à bout de sa frigidité.

«Tous les moyens ont été bons pour déclencher sa passion pour les femelles, mais il n'a jamais donné une suite concrète à son timide éveil», révèle un guide de San Cristobal, l'une des treize îles de l'archipel. /ats-afp

EN BREF

SWISS RE ■ Facture à la hausse. Swiss Re revoit à la hausse les conséquences des catastrophes naturelles et techniques survenues l'an dernier dans le monde. La facture totale à charge des assurances se monte à 17,8 milliards de francs. Cette somme est de près de 2 milliards de francs supérieure à la précédente estimation publiée en décembre. /ats

AUTO-PARTAGE ■ Mobility avance. La coopérative Mobility CarSharing a gagné plus de 8000 clients en Suisse (+19,2%) en 2002. Plombé par des éléments extraordinaires, l'exercice se solde toutefois par une perte de plus d'un demi-million de francs. Ses 52.000 membres se partagent aujourd'hui un parc de 1750 véhicules répartis dans le pays sur 1000 sites environ, dont 300 aux abords des gares. /ats

SERONO ■ Accord aux Etats-Unis. Serono vient de confier à OSI Pharmaceuticals la commercialisation aux Etats-Unis du Novantrone, utilisé dans le traitement de certains cancers. La société américaine versera 55 millions de dollars (72,5 millions de francs) au groupe genevois. /ats

QUALITÉ ■ Swissmill récompensée. La minoterie du détaillant Coop, Swissmill, a remporté le prix suisse de la qualité Esprix. Le conseiller fédéral Kaspar Villiger a remis hier à Lucerne cette distinction au lauréat. Swissmill, leader en Suisse dans son domaine, dégage un chiffre d'affaires annuel de 140 millions de francs. /ats

Julius Bär réduit ses effectifs

Banque ■ Accusant une baisse du bénéfice en 2002, l'établissement zurichois supprime 250 emplois supplémentaires cette année

Après une nouvelle baisse du bénéfice l'an dernier, de 19% à 183 millions de francs, la banque zurichoise Julius Bär va encore comprimer ses effectifs. L'établissement a annoncé la suppression de 250 emplois de plus cette année, en Suisse et à l'étranger. A fin 2003, la banque spécialisée dans la gestion de fortune comptera moins de 2000 emplois, a dit le président de la direction, Walter Knabenhans. Ce dernier a promis que le nombre de licenciements serait limité au minimum.

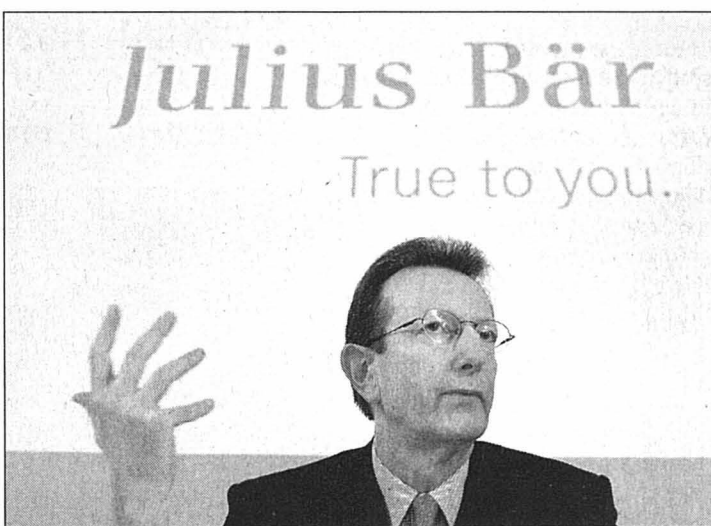
Nouveau recul

Le taux de rotation du personnel est encore élevé, de l'ordre de 10% par an, a précisé Walter Knabenhans, contestant qu'il s'agisse d'un signe de désamour. Le nouveau programme de suppression d'emplois est le troisième depuis 2001, année où les effectifs ont culminé à 2470 personnes. A fin janvier, ils étaient tombés à 2220 personnes.

Cette chute reflète la crise que traverse la finance: en 2000, le bénéfice net atteignait encore 433 millions de francs, soit près de 2,5 fois plus que l'an dernier. Pour cette année, Walter Knabenhans estime que le bénéfice sera à nouveau «très probablement clairement inférieur à l'an dernier».

Morosité

Les efforts sur les coûts ne parviennent pas à compenser la baisse des commissions. Si la morosité semble s'être durablement installée, «une poursuite de la baisse des marchés des actions ne devrait toutefois plus in-



La cure d'amaigrissement de Julius Bär se poursuit, a annoncé le président de la direction de la banque Walter Knabenhans. PHOTO KEYSTONE

fluencer le résultat aussi dramatiquement que par le passé», selon le président de la direction.

«La Suisse redevient attractive»

Il n'en reste pas moins que la banque est sous forte pres-

sion. La situation a empiré au deuxième semestre 2002. Dans la gestion de fortune, Julius Bär accuse pour l'an dernier un reflux de fonds de 2,3 milliards de francs, en lien notamment avec l'amnistie fis-

cale italienne et la défection d'un gérant de fortune.

Côté institutionnel, la banque s'est vu retirer la gestion de fonds à hauteur de 3,3 milliards de francs, a précisé Raymond Bär, responsable la gestion de fortune. Appelé à succéder ce printemps à son oncle Thomas Bär à la présidence du conseil d'administration, il se réjouit par contre d'un afflux de 6 milliards dans les fonds de placements.

Au final, la baisse des cours des actions et la faiblesse du dollar se sont traduites par un repli de 16% des fonds sous gestion, à 106,5 milliards de francs. La part des actions dans les placements a reculé de 36% en 2001 à 28% l'an dernier. Raymond Bär estime toutefois que l'instabilité de la planète rend la place financière suisse plus attractive, notamment pour les clients sud-américains ou du Moyen-Orient. /ats

Les suppressions continueront

Selon les observateurs, le secteur bancaire, qui emploie encore près de 100.000 personnes souffre de 20 à 30% de surcapacités. Et les résorber prendra plusieurs années, estimait le co-président de la direction du Credit Suisse Group (CSG), Oswald Grubel, lors de la conférence de presse de bilan. Toutefois, ces temps, certains établissements peinent à suivre le rythme de leurs coupes d'effectifs.

Notamment, le CSG n'a pas encore terminé la compression de 1300 postes dans les services financiers annoncée l'an dernier qu'il prévoit déjà la disparition ce printemps de 900 emplois de plus dans cette division. Au total, Winterthur et banque d'affaires comprises, le CSG devra dégresser cette année ses effectifs de 2100 postes en Suisse. Même phénomène chez Julius Bär.

L'UBS devrait pour sa part biffer environ 800 postes. Se-

lon le porte-parole du premier groupe bancaire helvétique, Christoph Meier, il ne s'agit pas d'un objectif dans le cadre d'un programme de compressions d'effectifs, mais du résultat d'optimisations ponctuelles dans la structure.

La place zurichoise n'est pas la seule concernée. De ce côté de la Sarine, à Genève, l'Union bancaire privée doit encore couper quelque 225 emplois cette année. /ats

CLARIANT Changement de patron



Roland Lösser. PHOTO KEYSTONE

Le groupe de spécialités chimiques bâlois Clariant change de patron avec effet immédiat. Reinhard Handte est remplacé par Roland Lösser, 60 ans, ancien chef des finances de la société. Cette mesure intervient une semaine après l'annonce d'une perte de 648 millions de francs en 2002 et la suppression de 1700 emplois.

Reinhard Handte a demandé au conseil d'administration de le décharger de ses fonctions de CEO et de membre du conseil, a ajouté Clariant. Cette demande a été discutée mardi soir par le conseil qui a immédiatement organisé la succession.

Le nouveau patron (CEO) Roland Lösser a dirigé pendant cinq ans le secteur financier de Clariant. Il siège depuis 2000 dans le conseil d'administration. Citoyen allemand, Roland Lösser a travaillé pendant 25 ans chez Sandoz avant la création de Clariant en 1995. /ats

LABOURSE

BCN www.bcn.ch
Aujourd'hui soyez votre gestionnaire financier
BCN-Netbanking

INDICES	bas / haut 2003	dernier	12/03
Zürich, SMI	3618	5000.7	3718.9
Zürich, SPI	2606.55	3475.93	2632.91
New-York, DJI	7520.63	8869.29	7524.06
New-York Nasdaq comp	1261.79	1467.35	1271.47
Francfort DAX	2827.67	5467.31	2305.3
Londres, FTSE	3391.5	4027.6	3452.7
Paris, CAC 40	2466.63	3232.34	2493.42
Tokio, Nikkei 225	7862.43	8829.06	7862.43
DJ Euro Stock 50	1902.22	2551.47	1934.34



Bourse suisse (cours en CHF)			
	bas / haut 2003	précédent	12/03
ABB Ltd n	2.51	5.18	2.92
Actelion Ltd	53.	68.5	59.
Adecco n	35.35	58.35	35.95
Bâloise Holding n	25.8	64.5	26.2
BB Biotech	45.8	59.45	47.3
BK Vision	95.85	147.	98.
BT & T Time	2.	12.1	1.5
Charles Voegelé Holding	14.1	32.7	16.
Ciba Spéc. Chimiques n	77.5	101.5	75.95
Cicore Holding n	20.25	29.	23.65
Cie fin. Richemont	19.4	28.35	19.4
Clariant n	9.21	24.5	10.95
Credit Suisse Group n	21.2	35.	22.05
Crossair n	2.55	23.5	2.8
Ems-Chemie Holding	4427.	5310.	4575.
ESEC Holding n	52.5	121.	73.
Fischer (Georg) n	92.	150.	97.
Forbo Hld n	355.	434.	379.5
Givaudan n	427.	648.	452.
Helvetia-Patria Holding n	121.	174.	123.
Hero p	135.	145.	135.
Holcim Ltd	183.	273.	191.75
Julius Baer Holding p	192.	325.	200.
Kudelski SA n	15.	23.55	15.9
Logitech International n	36.25	49.25	40.
Lonza	71.05	85.15	72.65
Moevenpick	442.5	602.	560.
Nestlé n	237.	308.	237.
Nextrom	5.07	11.7	6.9
Novartis n	45.6	54.3	46.4
Pargesa Holding p	2150.	2670.	2150.
Phonak Holding n	9.5	14.6	9.71
PubliGroup n	180.	240.	192.
Réassurance n	49.6	108.	55.
REG Real Estate Group	78.75	89.	80.
Rieter Holding n	234.	288.	238.
Roche Holding bj	75.15	103.25	75.5
Roche Holding p	123.75	185.	124.25
Serono SA b	565.	800.	574.
Sulzer n	132.5	210.5	140.
Sulzer Medica n	205.	279.	260.
Surveillance n	409.	475.	435.
Swatch group n	19.85	24.45	20.1
Swatch group p	97.	120.75	98.3
Swiss Life Holding n	42.5	119.	44.8
Swisscom n	385.5	434.	395.
Syngenta SA n	55.1	87.85	60.05
UBS n	50.6	72.45	52.
UMS p	15.25	35.	21.
Unaxis Holding n	72.8	105.75	76.8
Von Roll Holding p	1.3	1.98	1.35
Vontobel Holding p	13.	23.95	13.
Zurich Fin. Serv. n	88.	159.	94.65

Bourses européennes (cours en EUR)			
	bas / haut 2003	précédent	12/03
ABN Amro (NL)	12.41	16.69	13.
Accor (F)	25.38	31.	26.52
Aegon (NL)	5.88	14.25	6.56
Ahold (NL)	2.39	13.65	2.7
Air Liquide (F)	105.	132.4	116.1
AKZO-Nobel (NL)	16.5	32.44	17.05
Alcatel (F)	4.16	7.59	5.95
Allianz (D)	52.74	99.9	57.5
Allied Irish Banks (IRL)	11.5	13.55	12.4
Aventis (F)	38.55	54.55	38.97
AXA (F)	9.22	14.55	9.66
Banco Bilbao Vizcaya (E)	7.02	10.39	7.08
Bayer (D)	10.35	22.42	11.47
BT Group (GB) £	1.42	2.128	1.465
Carrefour (F)	30.55	44.	31.05
Cie de Saint-Gobain (F)	23.2	30.	23.9
DaimlerChrysler (D)	23.82	31.9	25.
Deutsche Bank (D)	33.01	47.8	34.6
Deutsche Lufthansa (D)	6.81	9.99	6.87
Deutsche Telekom (D)	9.07	14.47	9.41
E.ON (D)	34.25	44.1	37.2
Electrabel (B)	214.3	243.8	210.1
Elf Aquitaine (F)	142.	176.	142.
Elsevier (NL)	8.01	12.07	8.22
Endesa (E)	10.13	12.23	10.42
ENI (I)	12.37	15.83	12.49
France Telecom (F)	16.8	25.	18.27
Glaxosmithkline (GB) £	10.11	12.6	10.4
Groupe Danone (F)	105.9	132.3	107.8
ING Groep (NL)	8.55	17.5	9.39
KLM (NL)	5.2	9.79	5.36
KPN (NL)	5.3	7.24	5.41
L'Oréal (F)	53.4	74.85	53.4
LVMH (F)	35.25	41.9	37.2
Metro (D)	15.8	24.65	16.2
Nokia (FI)	10.6	16.64	11.65
Philips Electronics (NL)	12.52	18.66	13.15
Pinault-Printemps-Redoute(F)47.35	74.6	47.56	44.95
Prudential (GB)£	2.843	4.7	3.043
Repsol (E)	12.15	13.81	12.48
Royal Dutch Petroleum (NL)	35.07	44.58	35.36
RWE (D)	17.65	27.75	18.6
Schneider (F)	38.42	49.89	41.43
Siemens (D)	32.22	45.1	33.8
Société Générale (F)	44.03	59.	44.81
Telefonía (E)	7.88	9.8	8.15
Total (F)	115.2	142.7	117.1
Unilever (NL)	48.17	60.1	48.95
Vivendi Universal (F)	11.03	17.98	11.85
Vodafone Group(GB) £	1.033	1.263	1.048

Bourses Nord-américaines (cours en USD)			
	bas / haut 52sem.	précédent	12/03
Aluminium Co of America	17.62	39.5	18.57
Altria group inc.	35.4	57.79	36.1
American Express Co.	26.55	44.91	31.59
American Tel & Tel Co.	8.2	28.88	27.48
Baxter Intl Inc.	24.07	59.9	27.75
Boeing Co.	25.11	50.48	25.22
Caterpillar Inc.	33.75	59.99	44.5
Chevron Corp.	61.31	91.6	63.74
Citigroup Inc.	23.49	48.45	31.55
Coca Cola Co.	37.01	57.91	37.66
Dell Computer Corp.	21.9	31.06	25.74
Du Pont de Nemours	34.71	49.8	35.41
Eastman Kodak co.	25.59	41.08	28.7
Exxon Mobil	29.75	44.58	34.57
Ford Motor Co.	6.58	18.23	6.6
General Electric Co.	21.3	41.53	23.35
General Motors Corp.	29.75	68.17	29.92
Micro Corp.	3.35	28.85	3.83
Goodyear Co.	10.75	21.2	15.41
IBM Corp.	54.01	108.85	75.35
Intel Corp.	12.95	33.02	15.85
International Paper Co.	31.35	45.2	33.66
Johnson & Johnson	41.4	65.89	54.48
Mc Donald's Corp.	12.41	30.72	12.47
Merck & Co. Inc.	38.5	64.5	50.77
Microsoft	20.7	31.51	22.79
3M Co.	108.2	131.55	121.01
PepsiCo Inc.	34.	53.5	37.7
Pfizer Inc.	25.13	41.44	29.
Procter & Gamble Co.	74.08	94.75	80.7
Sears, Roebuck & Co.	18.54	59.9	18.66
Silicon Graphics Inc.	0.56	4.85	1.22
United Technologies Corp.	48.83	75.6	54.23
Wal-Mart Stores	43.72	63.94	46.8
Walt Disney Co.	13.48	25.17	15.02
Yahoo! inc	8.94	21.	18.96

Fonds de placement (cours différés)			
	précédent	dernier	
Swissca Emer. Markets CHF	75.2	73.96	
Swissca Switzerland CHF	156.2	150.75	
Swissca Germany EUR	60.4	57.9	
Swissca France EUR	19.25	18.8	
Swissca Great-Britain GBP	122.3	120.15	
Swissca Europe CHF	116.85	114.2	
Swissca Green Invest CHF	61.15	59.5	
Swissca IFC	295.	295.	
Swissca VALCA	193.55	189.3	
Swissca PF Income CHF	121.78	121.81	
Swissca PF Yield CHF	127.2	126.59	
Swissca PF Yield EUR	95.69	95.69	
Swissca PF Balanced CHF	131.77	130.49	
Swissca PF Balanced EUR	84.	83.28	
Swissca PF Growth CHF	146.01	143.87	
Swissca PF Growth EUR	67.98	67.93	
Swissca PF Equity CHF	141.95	138.52	
Swissca PF GI Balanced CHF	117.49	117.11	
Swissca PF GI Equity EUR	54.95	54.57	
Swissca Bond SFR	97.85	97.9	
Swissca Bond INTL	96.	95.9	
Swissca BI INTL	110.29	110.37	
Swissca BI CHF	111.61	111.79	
Swissca BI GBP	65.62	65.75	
Swissca BI EUR	64.8	64.93	
Swissca BI USD	112.42	112.78	
Swissca BI CAD	117.33	117.54	
Swissca BI AUD	119.59	119.29	
Swissca BI JPY	11905.	11902.	
Swissca BI INTL	98.71	98.65	

REMISE EN JEU

A l'heure au boulot

Environ 3500: tel était le nombre de supporters bâlois à Old Trafford. La plupart d'entre eux a rallié Manchester le jour même de la rencontre. Ainsi, tôt hier matin, les charters se sont succédés au départ de Bâle-Mulhouse, à raison de 200 passagers à chaque voyage. Pour certaines personnes, notamment celles qui ont débarqué sur sol anglais vers 9 heures heure locale (10 heure suisse), la journée fut particulièrement longue. Et que faire à Manchester, histoire de tuer le temps? A part aller prendre la température dans les pubs, on a très rapidement fait le tour du sujet. Bref, ils étaient plusieurs à débarquer au stade quelque peu éméchés. Mais ça n'est pas allé plus loin, heureusement. Après le match, les fans alémaniques avaient plusieurs restaurants de réservés à leur attention via une agence de voyage. Et à deux heures du mat', hop, tout ce beau monde a pris la direction de l'aéroport, où les premiers décollages étaient prévus à 4 heures.

Ceux qui le désiraient ou n'avaient pas d'autre choix pouvaient même être à l'heure au boulot!

Deux «étourdis»

Au sujet de ladite agence qui avait organisé le déplacement de tous ses supporters alémaniques, elle n'avait pas fait les choses qu'à moitié. Et surtout, surtout, elle avait pris ses précautions. C'était écrit noir sur blanc sur la feuille qui accompagnait la facture (650 francs!): pas question de boire de l'alcool. Toute personne contrevenant à cette «règle» ne monterait pas dans l'avion. Pire: elle écoperait d'une amende de 100 francs. On en connaît deux qui ne sont jamais arrivés à Manchester mais qui n'ont toutefois pas dû cracher les 100 francs en question. En effet, deux «supporters» étaient tellement cuits à l'aéroport qu'ils n'ont jamais trouvé la porte d'embarquement!

C'est vrai aussi, c'était Carnaval...

Idem à La Praille?

Si tous les billets pour cette rencontre avaient trouvé preneur, qui aurait pu croire que la quasi totalité des sièges d'Old Trafford allaient être occupés? Car à une demi-heure du coup d'envoi, à l'exception des rangées réservées aux spectateurs bâlois, les autres étaient pratiquement désertes. Mais 30 minutes plus tard, le stade affichait complet. Encore un mystère made in Manchester United. Voyant ça, un journaliste genevois n'a pas pu s'empêcher d'en remettre une couche. «Je doute qu'il en aille de même dimanche à l'occasion de l'inauguration de La Praille. Les dirigeants servetiens font le maximum pour remplir le nouveau stade. D'ailleurs, ils n'arrêtent pas de distribuer des billets. L'exploit pour cet événement, c'est de payer sa place!»

Ça commence bien...

Cher le taxi

Bâle est un phénomène en Suisse. On sait d'ailleurs que le club de Saint-Jacques compte des admirateurs aux quatre coins du pays. Inévitablement, des Lémaniques étaient partis hier depuis Cointrin. Via une compagnie qui pratique des bas tarifs, ils ont volé jusqu'à Liverpool pour à peine 100 francs. Et une fois arrivés dans la ville de Stéphane Henchoz, ils ont pris le taxi en direction de Manchester. Coût de l'opération pour avaler un peu moins de 60 kilomètres: 110 francs. «Et encore, il a fallu marcher» a raconté un participant à cette expédition.

L'avion est bien sûr le moyen de transport le moins cher. /GST

La fin des illusions

Football ■ Bâle a obtenu un point à Manchester face à une équipe qui avait de forts relents de réserve. Pour passer, les Rhénans devront cartonner devant la Juventus...

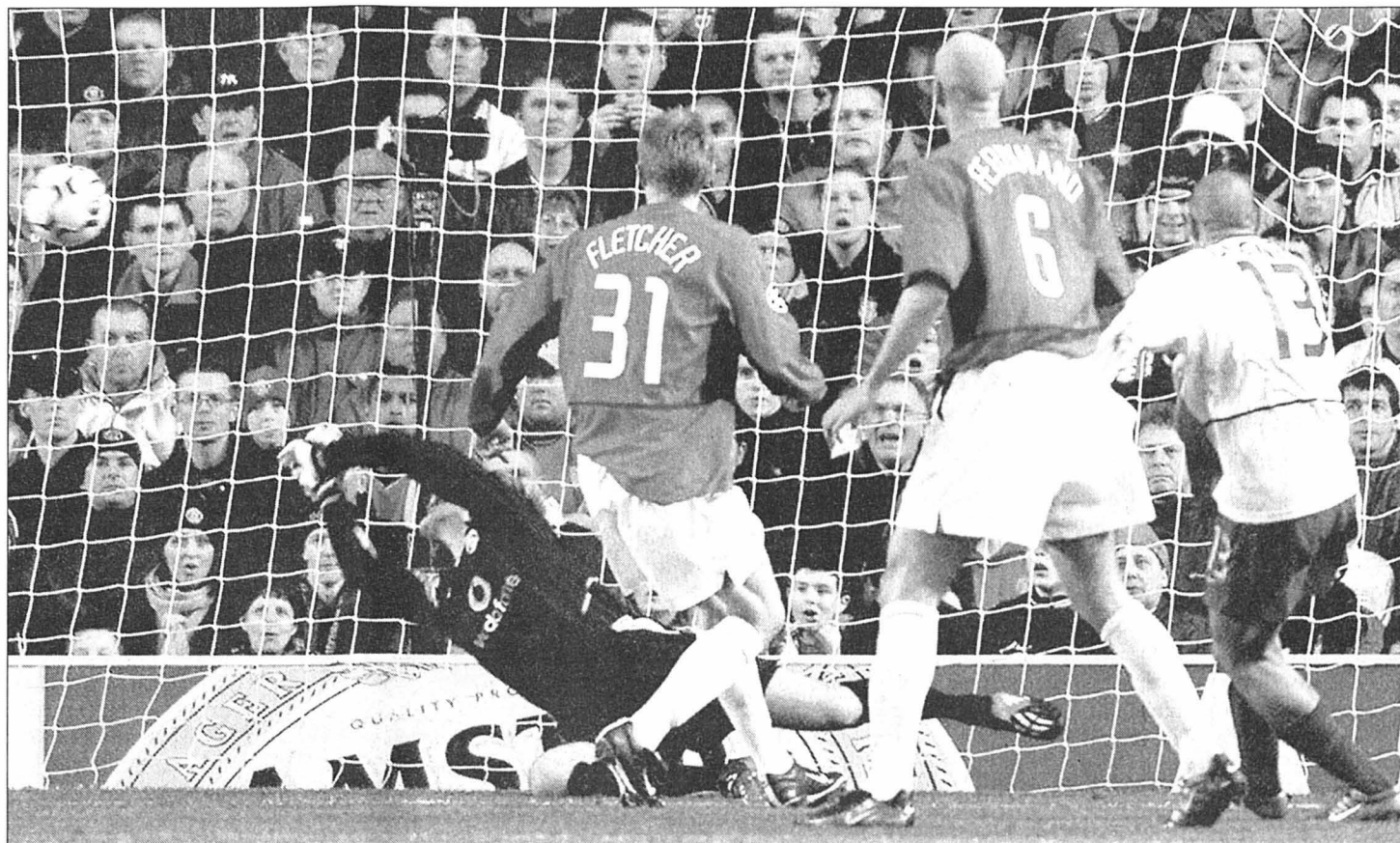
De notre envoyé spécial
Gérard Stegmüller

En temps normal, on aurait applaudi des deux nageoires. Bâle qui tient Manchester United en échec, qui plus est à Old Trafford, la performance mérite d'être soulignée avec un gros feutre. Malheureusement, dans le même temps, la Juventus battait in extremis La Corogne. Ce qui signifie que la route des Bâlois dans cette Ligue des champions prendra très certainement fin mardi prochain. Certes, les Italiens effectueront le déplacement au Parc Saint-Jacques. Mais pour passer, la formation de Christian Gross aura l'obligation de battre les Turinois au minimum par quatre buts d'écart.

Et dans ce drôle de petit jeu comptable, La Corogne n'est pas définitivement hors course, surtout si elle bat Manchester United. On rappellera qu'en cas d'égalité, ce sont les confrontations directes qui départageront les ex-aquo. Et au pire, la différence de buts livrera le verdict définitif. Autant écrire que pour les Alémaniques, l'aventure est terminée, même si en football, il ne faut jamais jurer de rien.

Seulement le quatrième

C'est probablement après une nuit de sommeil que les Bâlois mesureront combien ils sont passés à côté de quelque chose de grandiose. Car le Manchester United d'hier soir n'avait absolument rien de fracassant. Une kyrielle de blessés, Barthez prié de rester à la maison, Beckham, van Nistelrooy, Giggs et Scholes sur le banc des remplaçants au coup d'envoi: oui, Alex Ferguson avait aligné une sorte de réserve. Et rarement MU aura



Christian Gimenez (à droite) ouvre le score pour Bâle: la volée de l'Argentin n'a pas servi de détonateur. PHOTO KEYSTONE

fourni une prestation aussi quelconque au plan européen. Même quand Beckham est entré, à la 73e, le changement n'a pas sauté aux yeux. Le blond du coin a d'ailleurs complètement raté ses trois premières balles...

Dans ce contexte, Bâle a sans conteste manqué de culot. Le but de Gimenez juste avant le quart d'heure aurait dû faire office de détonateur. Au lieu de bousculer les Anglais, les Helvètes se sont alignés à leur niveau. Ce n'était certes pas aux visiteurs de faire le jeu, mais ils avaient incontestablement les moyens de bousculer un adversaire qui n'avait rien de l'ogre habituel.

La reprise de volée précédée d'un amorti de l'Argentin a fait

que le rêve a duré jusqu'à la 52e. C'est là que Gary Neville a tapé comme une mule aux environs des 20 mètres. La frappe du Mancunien était malencontreusement déviée par Atouba. «Zubi» n'a rien vu venir. Manchester United venait d'égaliser. Ce fut tout ou presque. On se mord encore plus les lèvres en apprenant que c'était seulement le quatrième but de Gary Neville, son premier de la saison, depuis qu'il porte les couleurs de MU, soit 386 matches officiels...

Formidable cadeau

Bâle a montré son museau une ou deux fois, mais il n'y avait rien de tonitruant. La fin de la partie fut vraiment ennuyeuse. Côté alémanique, on

a remarqué une fois de plus que quand Hakan Yakin tourne au ralenti, et encore, c'est toute la belle mécanique qui attrape la grippe.

Fin du match, fin du bal. L'aventure fut excitante à plus d'un titre. A moins d'un sen-

sationnel renversement de situation, Bâle sera rayée de la carte des quarts de finale de la Ligue des champions 2002-2003. Le nul récolté hier soir à Old Trafford aura en fait constitué un formidable cadeau d'adieu. /GST

MANCHESTER UNITED -
BÂLE 1-1 (0-1)

Old Trafford: 66.870 spectateurs (guichets fermés).

Arbitre: M. Larsen (Dan).

Buts: 14e Gimenez 0-1. 52e G. Neville 1-1.

Manchester United: Carroll; G. Neville, Ferdinand, Blanc (73e Scholes), O'Shea; Fletcher (73e Beckham), P. Neville, Butt, Richardson (46e Giggs); Solskjaer, Forlan.

Bâle: Zuberbühler; Hass, M.

Yakin, Zwysig, Atouba; Barberis, Cantaluppi, Chipperfield; H. Yakin; Gimenez (78e Tum), Rossi (63e Huggel).

Notes: température fraîche, pelouse dans un état remarquable. Manchester United sans Verón, Keane, Silvestre, Fortune (blessés) ni Barthez (pas convoqué!); Bâle sans Ergic, Esposito (blessés) ni Smiljanic (pas qualifié). Avertissements à Butt (7e, faute) et Cantaluppi (32e, faute). Coups de coin: 1-3 (1-2).

Au bout du suspense

Autre match ■ Tudor offre la victoire à la Juventus à la 93e

Un but du Croate Tudor à la 93e minute a procuré à la Juventus une victoire (3-2) qu'elle n'espérait plus. Elle peut ainsi entrevoir sa qualification pour les quarts de finale.

Au cours des dix premières minutes, les visiteurs se créaient deux chances de but. A la 3e minute par Romero et à la 10e sur un tir canon de Fran. Mais à la 12e minute, sur un autre coup de coin la reprise de la tête de Ferrera échappait au portier de La Corogne. La «Juve» prenait alors un réel ascendant mais elle demeurait sous la menace d'un contre, comme à la 28e minute avec Makaay. Son compère Tristan profitait d'une erreur de marquage des Turinois pour égaliser à la 33e minute.

Conscient du danger, l'entraîneur Lippi procédait à deux changements à la pause. Un peu contre le cours du jeu, La Corogne prenait l'avantage

par Makaay d'un tir en pivot qui laissait Buffon sans réaction (51e). De façon assez heureuse, la Juventus égalisait à la 63e minute. Un défenseur espagnol, sur un tir de Davids, remettait la balle dans les pieds de Trezeguet lequel battait facilement Juanmi. Entré en jeu à la 77e minute, Tudor signait le but de la victoire sur centre de Zambrotta à la 93e minute.

JUVENTUS -
LA COROGNE 3-2 (1-1)

Delle Alpi: 33.000 spectateurs. Arbitre: M. Frisk (Su).

Buts: 12e Ferrara 1-0. 34e Tristan 1-1. 52e Makaay 1-2. 63e Trezeguet 2-2. 93e Tudor 3-2.

Juventus: Buffon; Thuram, Ferrara, Montero, Zambrotta; Camoranesi (46e Pessotto), Tachinardi (77e Tudor), Davids; Nedved; Trezeguet, Di Vaio (46e Zalayeta).

La Corogne: Juanmi; Hector, Cesar (71e Jorge Andrade), Naybet, Romero; Scaloni, Mauro Silva, Duscher, Fran (46e Capdevila); Makaay, Tristan (66e Valéron). /si

MISE AU NET

www.fou2sport.com, voilà bien une adresse pour tous les... fous de sport. Au premier abord, le visiteur neuchâtelois – et même romand – n'aura pas trop l'impression de trouver son compte sur ce site français. Mais la curiosité n'est pas toujours un vilain défaut, surtout lorsqu'il s'agit d'explorer tout le potentiel d'un «outil» sur Internet.

Pas régional, mais global

Au placard le réflexe régional et par ici la soif de connaissance d'un point de vue global! Il est toujours possible de revenir sur les opportunités offertes dans les alentours, mais l'essentiel n'en demeure pas moins la découverte d'une activité physique capable de susciter un certain intérêt chez de futurs pratiquants.

3000 sites sportifs classés par sport et par thème, tel est le gigantesque annuaire mis à disposition. Cela équivaut à près de 170 disciplines sportives! De plus, dans chaque catégorie, il est possible de trier l'affichage des sites selon le titre, le nombre de clics ou le taux de vote. Histoire d'avoir le même avantage qu'avec tout bon moteur de recherche sur Internet: tomber en premier sur les sites qui en valent vraiment la peine.

Au palmarès, le tennis (569 entrées) et le football (267) mènent le bal devant – France oblige! – le judo (206) et le rugby (189). Pour les curieux et ceux qui veulent être surpris, la longue liste des sports répertoriés notamment la boxe sino-vietnamienne, le hapkido, la peteca, le kitesurf, le sandboard, la soule, la lutte bretonne, les caisses à savon et la balle au tambourin. Tout un programme! /TTR

Un grand pas en avant

Football ■ Le Real Madrid et la Juventus ont réalisé la bonne affaire de la soirée. Les Madrilènes ont remporté le choc face à l'AC Milan grâce à Raul

La seconde soirée du cinquième tour de la seconde phase de la Ligue des champions a été bénéfique au Real Madrid et à la Juventus qui ont accompli un pas important vers leur qualification pour les quarts de finale.

L'AC Milan d'ores et déjà qualifié dans le groupe C, Carlo Ancelotti s'est montré plus soucieux de préparer le déplacement en championnat à Reggio de Calabre qu'à vaincre à Madrid. Il s'était volontairement privé au Stade Bernabeu de quelques pièces maîtresses, à commencer par le défenseur Nesta. Les Madrilènes livraient un véritable monologue en première période. Le point d'orgue était un but de Raul (12e) avec la collaboration de Roberto Carlos et Ronaldo. L'international espagnol doublait la mise de belle façon à la 57e minute. Rivaldo sauvait l'honneur de la tête (62e), mais le Real inscrivait un troisième but par Guti (86e) sur une action de Zidane. Les Milanais acceptaient de bonne grâce cet échec (3-1).

En power play

Au Westfalenstadion, Borussia Dortmund, qui n'a plus son destin entre ses mains, se livrait



Flavio Conceicao (à gauche) et Ivan Helguera prennent Rivaldo en sandwich: l'AC Milan n'a rien pu faire face au Real Madrid.

à une véritable séance de «power play» durant la première mi-temps. Mais les Allemands devaient attendre la 39e minute pour percer la muraille de Lokomotive Moscou grâce à un tir de Frings après un mauvais renvoi de la défense sur corner. Le travail de sape de la formation germanique portait ses fruits après la pause. Koller (58e) et Amoroso (66e) creusaient l'é-

cart. Perdus pour perdus, les Moscoviens s'enhardissaient et inquiétaient à maintes reprises le gardien Lehmann. Ce succès par 3-0 laisse toutefois Borussia à la troisième place du groupe C derrière le Real.

La Corogne condamnée

La motivation était aussi forte dans les rangs de la Juventus que dans ceux de La Corogne

2, condamne La Corogne, dominé aux confrontations directes par la Juve. Les Italiens sont virtuellement assurés de terminer à la seconde place du groupe D. Seule une victoire par 4-0 ou par cinq buts d'écart des Bâlois remettrait en question leur qualification.

Baroud d'honneur

A l'exemple de son collègue milanais Ancelotti, Alex Ferguson laissait au repos plusieurs titulaires dans un match qui ne revêtait pas de véritable enjeu pour Manchester United, qui caracole en tête du groupe D. Le FC Bâle exploitait brillamment cette situation particulière à Old Trafford. Le but de Gimenez (15e) reflétait bien la supériorité des champions suisses en première période. L'introduction de Giggs à la place du novice Kenneth Richardson (46e) démontrait que Ferguson n'acceptait pas la défaite devant son public. Gary Neville égalisait à la 53e minute. Malgré leurs efforts louables en fin de partie, les hommes de Christian Gross ne parvenaient à forcer la décision. Ils ont frôlé l'exploit. Leur baroud d'honneur à Manchester a forcé l'admiration de tous. /si

SUR LES STADES

GROUPE C

REAL MADRID - AC MILAN 3-1 (1-0)

Bernabeu: 75.000 spectateurs (guichets fermés).

Arbitre: M. Nielsen (Da).

Buts: 12e Raul 1-0. 57e Raul 2-0. 82e Rivaldo 2-1. 84e Guti 3-1.

Real Madrid: Casillas; Salgado, Helguera, Pavon, Roberto Carlos; Makelele, Conceicao; Figo, Zidane, Raul; Ronaldo (67e Guti).

AC Milan: Abbiati; Simic (62e Nesta), Laursen, Costacurta, Maldini; Brocchi, Redondo (79e Pirlo), Dalla Bona (46e Rui Costa); Seedorf; Rivaldo, Scheychenko.

BORUSSIA DORTMUND - LOKOMOTIVE MOSCOU 3-0 (1-0)

Westfalenstadion: 52 000 Spectateurs.

Arbitre: M. De Bleckere (Be).

Buts: 39e Frings 1-0. 58e Koller 2-0. 66e Amoroso 3-0.

Borussia Dortmund: Lehmann; Evanilson, Wörns, Metzelder, Dede (20e Madouni); Reuter, Frings, Kehl; Ewerthon, Koller (70e Ricken), Amoroso (83e Herrlich).

Lokomotive Moscou: Ovchinnikov; Obradovic (46e Julio Cesar), Paschinin, Ignashevich, Sennikov; Mnguni, Maminov, Jevsejev, Leksetho; Pimenov, Ismailov. /si

LEPOINT

Ligue des champions, deuxième phase

GROUPE A

Mardi
Barcelone - B. Leverkusen 2-0
Inter Milan - Newcastle 2-2

Classement

1.Barcelone*	5	4	1	0	10-2	13
2.Inter Milan	5	2	2	1	9-8	8
3.Newcastle	5	2	1	2	10-11	7
4.B. Leverkusen	5	0	0	5	5-13	0

Prochaine journée
Mercredi 19 mars. 20 h 45: Bayer Leverkusen - Inter Milan. Newcastle - Barcelone.

GROUPE B

Mardi
Ajax - Valence 1-1
Arsenal - AS Roma 1-1

Classement

1.Arsenal	5	1	4	0	5-3	7
2.Ajax	5	1	4	0	5-4	7
3.Valence	5	1	3	1	3-5	6
4.AS Roma	5	1	1	3	6-7	4

Prochaine journée
Mercredi 19 mars. 20 h 45: AS Roma - Ajax. Valence - Arsenal.

GROUPE C

Hier soir
B. Dortmund - Lok. Moscou 3-0
Real Madrid - AC Milan 3-1

Classement

1.AC Milan*	5	4	0	1	5-3	14
2.Real Madrid	5	2	2	1	8-6	8
3.B. Dortmund	5	2	1	2	7-5	7
4.Lok. Moscou	5	0	1	4	3-9	0

Prochaine journée
Mardi 18 mars. 20 h 45: Lokomotive Moscou - Real Madrid. AC Milan - Borussia Dortmund.

GROUPE D

Hier soir
Manchester U. - Bâle 1-1
Juventus - La Corogne 3-0

Classement

1.Manchester U.*	5	4	1	0	11-3	14
2.Juventus	5	2	1	2	10-9	7
3.La Corogne	5	1	1	3	5-8	4
4.Bâle	5	1	1	3	3-9	0

Prochaine journée
Mardi 18 mars. 20 h 45: Bâle - Juventus. La Corogne - Manchester United.
* = Qualifié pour les quarts de finale.

COUPE DE L'UEFA

Quarts de finales, matches aller
Ce soir
20.45 Lazio - Besiktas
Malaga - Boavista
21.05 Celtic Glasgow - Liverpool
22.00 Porto - Panathinaïkos

Soleure était trop fort

Première ligue ■ Serrières n'a pas pesé bien lourd en terre soleuroise. Nouvel et cuisant revers

Après le 5-0 de dimanche contre Bienne, 4-0 hier soir, on ne peut pas dire que Serrières coule des jours très heureux ces derniers temps. On ne peut pas dire non plus que les Neuchâtelois aient été aidés pas le calendrier qui leur a réservé deux grosses cylindrées à la suite.

Hier, à Soleure, Serrières n'a pas pesé bien lourd. Après une rapide ouverture du score due à une toile de Mollard, Serrières devait courir après le score. Une superbe action collective et une expulsion plus tard, les visiteurs étaient menés de deux longueurs et étaient dans l'obligation de jouer à 10, une heure durant.

La chose était donc entendue et la suite n'était que remplissage. Hélas pour Serrières, comme si la situation n'était pas déjà assez difficile ainsi, Guillaume-Gentil offrait encore le troisième but aux Soleurois sur un plateau. Les locaux se payèrent même le luxe de galvauder des occasions immanquables. Et Serrières dans tout

ça? Il faut bien avouer, les protégés de Pascal Bassi ne se sont créés que très peu d'occasions.

Bassi confiant

Comme on pouvait si attendre, en deuxième période, les locaux se sont contentés de gérer leurs acquis et suite à une erreur individuelle - une de plus! - Simeone pouvait sceller le score. Pourtant, les Serriérois ont montré durant cette période qu'ils savaient jouer au football. Et de belle façon en plus! Certaines phases de jeu valaient le détour à elles seules, mais il était évidemment trop tard.

Malgré l'ampleur du score, Pascal Bassi se montrait tout de même assez satisfait de son équipe. «J'attendais une réaction de mes joueurs et réaction il y a eu. Nous avons entamé le match dans de bonnes dispositions, mais les erreurs individuelles nous ont coûté cher. En plus ce sont des joueurs expérimentés qui ont commis ces fautes, même si Joachim Mollard est excusable, on connaît ses problèmes en nocturne, analysait l'entraîneur. Ensuite, l'expulsion nous pénalise encore plus. Pour dire que nous avons joué plus d'une heure à 10 contre 11, nous ne nous en sommes pas trop mal tirés.»

Et la suite du championnat? «Il nous reste 10 matches où l'on devra comptabiliser des points et je suis certain que l'on en fera. Je reste très confiant!» signifiait le mentor serriérois. Après deux défaites de cette ampleur, il faut espérer que le moral ne sera pas trop atteint, mais on connaît suffisamment Pascal Bassi pour savoir qu'il remettra ses joueurs pour la prochaine échéance samedi à Zurich.

SOLEURE - SERRIÈRES 4-0 (3-0)

Brühl: 250 spectateurs.
Arbitre: M. Binggeli.

Buts: 7e Nicolo 1-0. 17e Issaka 2-0. 31 Issaka 3-0. 69e Simeone 4-0.

Soleure: Felber; Rufener, Nicolo, Roth, Hügli; Levy (62e Riedwyl), Stucki, Sutter (62e Tcha-gnao), Bader; Simeone (76e Sluri), Issaka.

Serrières: Mollard; Guillaume-Gentil; Stoppa, Spori; Gyger, Tona, F. Bassi, Bize (66e Giorgis), Catalioto; Carraciolo, Marzo (62e Bourassi).

Notes: Serrières sans De Piante, ni Fazio (blessés). Avertissements à Catalioto (15e, jeu dur), Rufener (44e, faute grossière) et F. Bassi (49e, faute grossière). Expulsion de Tona (28e, voie de faits). Coups de coin: 9-3 (4-1). /MKA

LEPOINT

PREMIÈRE LIGUE, GROUPE 2

Hier soir
Soleure - Serrières 4-0
Zurich M21 - Bienne 3-3

Classement

1. Wangen	20	11	6	3	43-21	39
2. Bienne	21	10	9	2	42-24	39
3. Soleure*	20	11	5	4	37-20	38
4. YF Juventus	20	10	6	4	40-22	36
5. Bâle M21	21	8	9	4	44-27	33
6. Chx-de-Fds	19	8	8	3	26-16	32
7. Zurich M21	20	8	8	4	39-25	32
8. Colombier	20	7	9	4	30-25	30
9. Altstetten	20	6	9	5	28-30	27
10. Granges	19	6	8	5	46-32	26
11. SV Schaffh.	20	7	4	9	23-23	25
12. Serrières	20	5	8	7	23-28	23
13. Grassho. M21	18	6	3	9	30-37	21
14. Münsingen	20	1	8	11	20-41	11
15. Zofingue	20	2	5	13	22-59	11

16. Aarau M21+ 30 4 3 23 23-86 15
* Les deux meilleurs troisièmes participent aux finales de promotion.
+ Equipe retirée et reléguée

Prochaine journée

Samedi 15 mars. 14 h 30: YF Juventus - SV Schaffhouse. 15 h: Zurich M21 - Serrières. Grasshopper M21 - Colombier. Bâle M21 - Münsingen. **Dimanche 16 mars. 14 h 30:** Bienne - Altstetten. Soleure - Wangen. 15 h: La Chau-de-Fonds - Granges.



Le Soleurois Marc Hügli précède le Serriérois Nicolas Bize: les «vert» ont pris un mauvais départ à Soleure. PHOTO ARCH-MARCHON

EN BREF

FOOTBALL ■ Succès de Locarno. Première ligue. Groupe 3: Biaschesi - Locarno 0-2. Classement: 1. Tuggen 19-42. 2. Malcantone Agno 19-38. 3. Buochs 19-30 (34-23). Puis: 6. Biaschesi 19-29 (23-22), 9. Locarno 20-24. /si

Meier critiqué. L'expulsion du capitaine de l'AS Roma Francesco Totti, face à Arsenal mardi en Ligue des champions, a valu de très dures critiques à Urs Meier de la part des médias italiens. Pourtant, l'arbitre suisse est convaincu d'avoir agi pour le mieux. «La Roma plus forte que Meier» tirait dans son édition de mardi «La Gazzetta dello Sport». Or, même avec le recul, Urs Meier campe sur ses positions: «Totti est allé au duel avec la ferme intention de frapper Keown. Son expulsion est par conséquent justifiée, même si il n'a pas bien réalisé son objectif.» /si

Victoire de Cereda. AHL. Mardi: St-John's Maple Leafs (avec Luca Cereda) - Manchester Monarchs 3-2. Manitoba Moose - Milwaukee Admirals (sans Timo Helbling) 6-3. /si

Passe-droit pour Vaduz. Vaduz a obtenu une autorisation particulière de la commission de qualification de la Ligue nationale (LN) pour effectuer un transfert jusqu'au 25 mars. Cette décision exceptionnelle a été accordée en raison du décès tragique de l'attaquant italo-suisse Marzio Morocutti, victime il y a quelques semaines dans un accident de la route. /si

C'est fait. L'Irlandais Mick McCarthy, ancien sélectionneur de l'Eire, a été nommé manager de Sunderland, dernier du championnat de Premier League anglaise. McCarthy succède à Howard Wilkinson, qui avait été démis de ses fonctions lundi, tout comme son adjoint Steve Cottrell. /si

Nul et vierge. Les équipes de moins de 18 ans suisse et anglaise se sont séparées sur un score nul et vierge lors d'un match amical disputé à Lugano. /si

Fernandez sur le départ. «Je ne serai plus l'entraîneur du Paris SG la

saison prochaine» affirmait Luis Fernandez dans une interview. Trois jours après l'éclatant succès de son équipe à l'extérieur contre Marseille (3-0), Fernandez estimait notamment qu'«il faut avoir la force de reconnaître la situation d'échec. C'est mieux ainsi, pour le bien et l'intérêt du club» affirmait-il. /si

HOCKEY SUR GLACE ■ Ottawa de justesse. NHL. Mardi: Columbus Blue Jackets - Dallas Stars 0-2. Ottawa Senators - Boston Bruins 4-3 ap. New Jersey Devils - Atlanta Thrashers 2-3. Calgary Flames - Edmonton Oilers 2-5. San José Sharks - St-Louis Blues 2-4. Vancouver Canucks - New York Islanders 4-3. /si

Demandez le programme. L'équipe de Suisse disputera quatre matches amicaux en Suisse et trois à l'étranger avant le championnat du monde, qui se disputera en Finlande du 26 avril au 11 mai. La sélection de Ralph Krüger commencera par disputer deux matches contre la Suède à Umea et à Lulea les 2 et 4 avril. La République tchèque sera en visite en Suisse le vendredi 11 avril (Bienne, 19 h 30) et le samedi 12 avril (Lausanne, 15 h 30). Puis, la sélection helvétique recevra l'Allemagne le mercredi 16 avril (Kloten, 19 h 30) et le jeudi 17 avril (Davos, 20 h 15). Le dernier match sera disputé à Riga face à la Lettonie le mardi 21 avril sur la route de la Finlande. /si

TENNIS ■ Suisses sortis. Il n'y a plus de Suisse en lice à Indian Wells. Chez les messieurs, Roger Federer a subi la loi de Gustavo Kuerten dès le deuxième tour (5-7 6-7) tandis que, côté féminin, Emmanuelle Gagliardi a été sortie par Conchita Martínez en huitième de finale (1-6 2-6). /si

RÉACTIONS

Des frissons dans le dos

L'accident survenu à Andrei Kivilev n'a évidemment pas laissé les deux professionnels neuchâtois indifférents. «C'est tragique et ça rappelle qu'on est bien peu de choses, souffle Florian Ludi. Ce qui me choque le plus, c'est la décision de Cofidis de continuer la course. Il y a de gros enjeux, mais si j'avais été un coéquipier de Kivilev, je n'aurais pas forcément eu la force de repartir...»

Autre polémique: le port du casque. Faut-il le rendre obligatoire chez les pros - comme c'est le cas chez les amateurs-élites - à l'image de ce qui se fait déjà en Belgique, en Hollande, aux Etats-Unis et peut-être en Suisse à partir du 1er janvier 2005, selon le voeu de Swiss Cycling? «Pas forcément, poursuit le Vaudruzien. LUCI a déjà essayé et s'est heurtée à une véritable levée de boucliers! Personnellement, je roule avec le casque quasiment sans exception. Quand il m'arrive de ne pas le mettre, je ressens comme un sentiment de culpabilité! Même pour faire deux kilomètres entre l'arrivée et l'hôtel! Car c'est précisément sur les routes ouvertes à la circulation - comme par exemple à l'entraînement ou lors d'une randonnée - que le risque d'accident est le plus important.»

Alors, pourquoi pas une loi plus dure? «Parce qu'il ne faut pas non plus se lier les mains, glisse Florian Ludi. Un coureur qui n'a pas de casque ne représente aucun danger pour celui qui en a un. Il faut respecter la liberté individuelle. De plus, une loi serait trop rigide et pas adaptée à la compétition. Lors d'un contre-la-montre en côte sous la canicule du Tour de France, je ne sais pas si je roulerais casqué. Il faut laisser la possibilité aux coureurs d'aborder les ascensions la tête nue. Libre à eux ensuite de se protéger dans les descentes, comme le fait Lance Armstrong. En matière de prévention, un comportement intelligent, c'est dix fois mieux qu'une loi!»

«Je n'y pense pas»

Steve Zampieri, de son côté, avoue que le tragique décès de Kivilev lui a fait «des frissons dans le dos». D'autant qu'il s'inclut lui-même et sans rougir parmi «les coureurs qui ne mettent pas souvent le casque. Je regarde le profil de la course et j'estime si c'est indispensable ou non.» Pas tellement sage, comme comportement. «Je sais que c'est idiot de ne pas se protéger la tête, de s'abriter sous une simple casquette! Mais c'est comme ça. Chacun doit calculer les risques qu'il est d'accord de prendre. Mais attention: je ne suis pas contre le port du casque. Je pense même que c'est une faute de ne pas le mettre plus souvent. Mais quand il fait chaud et qu'on est en plein effort, c'est tellement désagréable...»

La mort de Kivilev ne fait-elle pas réfléchir? «Si, bien sûr, mais ce n'est pas ça qui va changer ma manière de faire, lâche le Neuchâtois. Si je pensais à ce genre de choses, je ne monterais plus sur un vélo! Au Tour de Murcie, on a dévalé des descentes à plus de 100 km/h. Là, si tu tombes, le casque ne sert pas à grand chose. Je ne pense pas à la mort. Mais c'est vrai qu'on la frôle plus souvent qu'on ne le croit.»

Une raison de plus pour se protéger. Le côté parfois désagréable du casque n'est rien à côté d'une vie qui s'en va... /PTU

La mort au rendez-vous

Cyclisme ■ Une chute lors de la deuxième étape de Paris - Nice aura été fatale à Andrei Kivilev. Les circonstances exactes du drame restent encore floues

Le Kazakh Andrei Kivilev est décédé à Saint-Etienne au lendemain de sa chute dans la deuxième étape de Paris - Nice. Kivilev, 29 ans, était tombé mardi dans la deuxième étape, disputée entre La Clayette et Saint-Etienne.

Le Kazakh, qui avait perdu connaissance, avait été hospitalisé à Saint-Chamond puis transporté dans un service spécialisé de neurochirurgie à Saint-Etienne.

Le port du casque aurait très vraisemblablement diminué les lésions d'Andrei Kivilev, a estimé le Dr Jean-Jacques Menuet, médecin de Cofidis. «La localisation de la fracture du crâne correspond à un endroit protégé par le casque» a déclaré le Dr Menuet qui en a appelé aux autorités du cyclisme pour imposer le port obligatoire du casque.

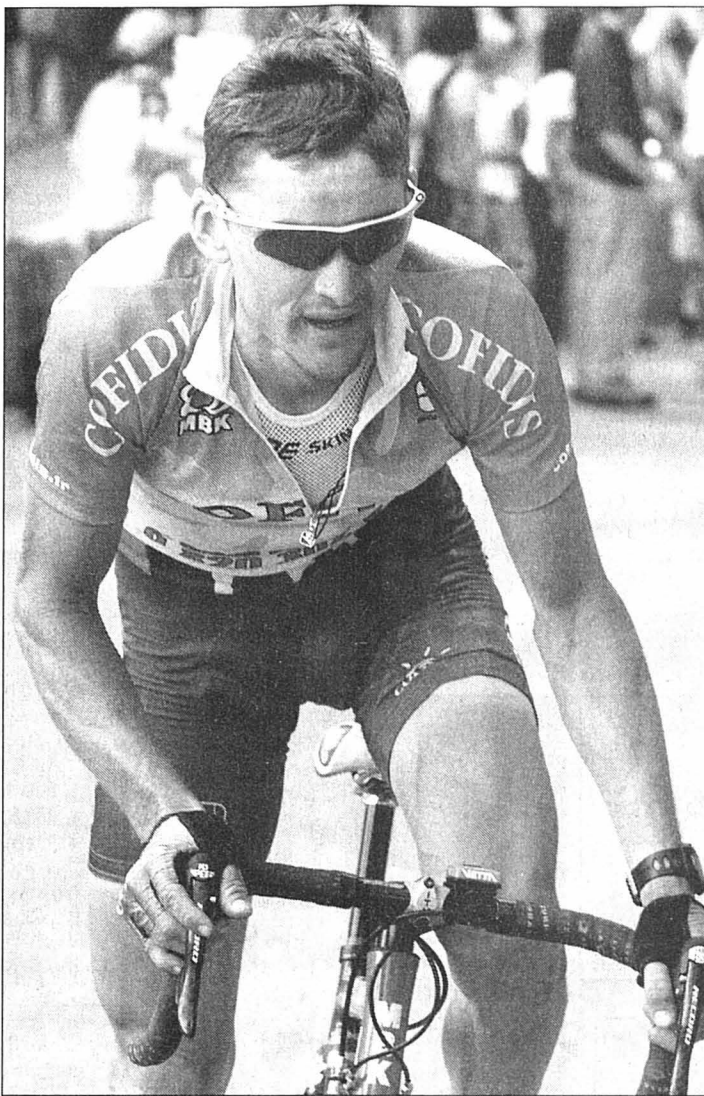
Excellent grimpeur

La chute s'est produite dans la première partie du peloton à une quarantaine de kilomètres de l'arrivée étape à Saint-Etienne. Selon des témoignages contradictoires sur les circonstances précises de l'accident, Kivilev est tombé en même temps que son coéquipier polonais Marek Rutkiewicz et l'Allemand Volker Ordowski.

Au cours de sa carrière professionnelle commencée en

1998, Kivilev avait notamment terminé quatrième au classement final du Tour de France en 2001. Cette année-là, il

avait remporté les deux seules victoires de sa carrière, une étape du Critérium du Dauphiné et la Route du Sud.



Andrei Kivilev n'avait que 29 ans.

PHOTO KEYSTONE

Arrivé en France à l'EC Saint-Etienne, tout comme son compatriote Alexandre Vinokourov, Kivilev avait accompli sa carrière professionnelle dans des équipes françaises (Festina, Casino, Cofidis). Excellent grimpeur, il avait obtenu à plusieurs reprises des places d'honneur dans les épreuves par étapes. Outre sa quatrième place du Tour de France 2001, après l'échappée-fleuve de Pontarlier, il avait terminé quatrième de Paris-Nice (2002) et cinquième du Dauphiné (2001 et 2002).

L'accident mortel de Kivilev est le premier survenu en

course à un coureur de l'élite depuis quatre ans. En 1999, l'Espagnol Manuel Sanroma avait trouvé la mort dans une chute survenue au Tour de Catalogne. Quatre ans plus tôt (1995), l'Italien Fabio Casartelli était décédé dans une étape du Tour de France.

L'Espagnol Ricardo Ochoa, de l'équipe Kelme, 26 ans, est décédé le 15 février 2001 à Malaga après avoir été renversé par une voiture alors qu'il s'entraînait avec son frère jumeau Javier Ochoa, 28 ans, grièvement blessé. Ce dernier, qui est resté handicapé, avait fait ses adieux au cyclisme en novembre 2002. /si

LES PRINCIPAUX ACCIDENTS

1967: Tom Simpson (GB) est victime d'une défaillance cardiaque au Mont-Ventoux due à l'absorption de substances interdites.

1969: José Samyn (Fr) percute un vendeur de programmes lors d'une kermesse à Zingen.

1970: Jean-Pierre Monsere (Be) percute une voiture venant en sens inverse au Grand Prix de Retie.

1972: Manuel Galera (Esp) est accidenté au cours d'une étape du Tour d'Andalousie.

1976: Juan Manuel Santisteban (Esp) fait une chute mortelle dans la première étape du Tour d'Italie.

1984: Joaquim Agostinho (Por) heurte un chien près de l'arrivée d'une étape du Tour de l'Algarve et décède une dizaine de jours plus tard.

1986: Emilio Ravasio (It), victime d'une chute pendant la première étape du Tour d'Italie, décède deux semaines plus tard.

1987: Vicente Mata (Esp) est renversé par une voiture au cours du Trophée Luis-Puig. Michel Goffin (Be) tombe dans le coma après une chute dans le Tour du Haut-Var et décède six jours plus tard.

1988: Connie Meijer (Ho) est victime d'un malaise pendant un critérium aux Pays-Bas.

1995: Fabio Casartelli (It) tombe dans la descente du Portet d'Aspet au cours de la 15e étape du Tour de France et meurt quelques heures plus tard.

1999: Manuel Sanroma (Esp) fait une chute mortelle près de l'arrivée de la deuxième étape du Tour de Catalogne. /si

Grande émotion

C'est seulement en arrivant sur la place du Breuil, au Puy-en-Velay, où se déroulaient les opérations de départ de la troisième étape de Paris-Nice, que la majorité des coureurs a pris connaissance du décès d'Andrei Kivilev.

A leur descente du bus de l'équipe Gerolsteiner, le maillot jaune Davide Rebellin, Udo Bölts et leur équipiers ne savaient rien. Visiblement bouleversé, le leader du classement général a aussitôt dit «dans ces conditions, pas question de disputer une course aujourd'hui. Nous devons penser à notre camarade décédé et à sa famille.»

Qu'allait-il se passer? Le départ devait-il être donné? «Dans ce genre de situation, relevait Jacques Michaud, directeur sportif de Phonak, nous n'avons pas à prendre de position, nous laissons le libre choix aux coureurs.» Dans le même temps, la caravane apprenait que les coureurs de Cofidis, équipiers du disparu, avaient décidé de rester en course: «Il ne faut pas les laisser retourner seuls chez eux, disait-on dans leur entourage. Ils évacuèrent plus facilement leur douleur s'ils restent ensemble.»

Et, rapidement, les coureurs de Cofidis ont reçu d'innombrables marques d'amitié et de solidarité des membres de la plupart des équipes. Le tout dans un climat de très grande émotion et de profonde tristesse. La tendance de neutraliser l'étape s'est très vite dégaugée. Les coureurs allaient partir, comme ils l'avaient fait lors du décès de Fabio Casartelli en 1995 et parcourir l'é-

tape groupés. La direction de la course craignait toutefois que cette liaison entre Le Puy-en-Velay et le Pont-du-Gard, long de 192,5 km et loin d'être facile, ne soit effectuée à une allure trop réduite. Il y avait le risque que le peloton prenne trop de retard sur l'horaire, ce qui pouvait nuire aux mesures de sécurité. Il a donc été proposé aux coureurs d'effectuer la première moitié du tracé à bord des voitures de marque et de n'effectuer à vélo que la fin de l'étape.

Ils ont refusé cette proposition. Sous l'impulsion de Nico Mattan, vainqueur du prologue et membre de l'équipe Cofidis, ils ont décidé, à titre de solidarité, d'effectuer tout le parcours à un rythme relativement soutenu, chaque équipe faisant son tour en tête pour assurer le tempo.

Les coureurs se sont portés en responsables tout au long d'une journée bien pénible à vivre par toute la caravane de la course. Une journée qui aurait dû être celle du bonheur tant le temps était beau, et merveilleux les paysages de l'Ardeche, de la Lozère et du Gard.

L'émotion atteignit son comble à l'arrivée. David Moncoutié, Frédéric Bessy, Médéric Clain, Philippe Gaumont, Nico Mattan, Marek Rutkiewicz, Cédric Vasseur, les équipiers d'Andrei Kivilev, franchirent la ligne avec quelques mètres d'avance sur le peloton. Comme l'avaient fait les coureurs de Motorola en 1995, pour honorer la mémoire de Fabio Casartelli. /si

Colère bénéfique de Jordan

Basketball ■ Dopés par un savon de leur leader, les Wizards se rapprochent des play-off en NBA

Michael Jordan est un dieu parfois ombreux. Surtout quand il perd. Dimanche dernier, c'était sa dernière apparence au Madison Square Garden de New York, une salle qui l'a toujours motivé et dans laquelle il a signé plusieurs exploits de sa légende. Le quarantenaire s'est donc surpassé: 39 points. Mais ses Wizards n'ont pas joué à la hauteur de l'événement - notamment Jerry Stackhouse qui n'a inscrit que 5 points. Résultat: défaite d'une longueur (97-96), contre un adversaire inférieur au classement. Le genre de couac à éviter quand on lutte pour atteindre la huitième - et dernière - place des play-off.

Furieux contre ses coéquipiers, Jordan leur a passé un savon qui les a laissés, selon un témoin, passablement secoués.

Le coup de gueule du maestro a fait mouche. Remontés, les Wizards ont pris leur revanche contre les Orlando Magic mardi soir: 106-105. Jordan a inscrit 23 points, Hugues 20. Et Stackhouse a - cette fois - assuré son rôle de numéro 2 de l'équipe en se fendant de 31 points (dont une action à trois points et six lancer-francs dans les dernières 74 secondes!).

Grâce à cette victoire de rang, Washington ne compte plus qu'une victoire de retard sur les Milwaukee Bucks (8èmes). Et 1,5 sur Orlando. Les play-off tant convoités par MJ sont toujours à portée de main.

La hargne de Jordan et la volonté retrouvée de ses Wizards n'ont pas empêché Tracy McGrady de briller. La superstar des Magic, meilleur marqueur de la NBA, a planté 43 unités.

C'est son dixième match de la saison à plus de 40 points. Lui aussi a été motivé par Jordan: «Je voulais faire un grand match parce que c'est la dernière fois que je jouais contre lui. C'est une sorte de message pour lui dire 'OK, tu as fais ce que tu devais, maintenant tu peux passer le témoin à des gars comme moi et Kobe!» /NHU

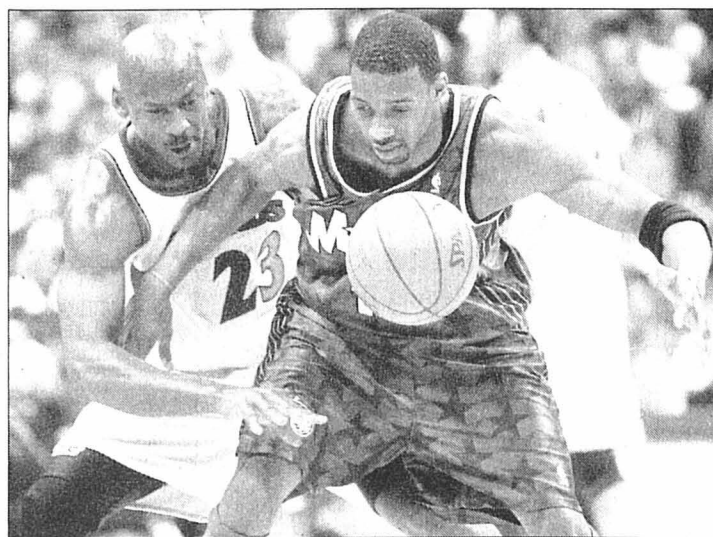
LE POINT

Matches de mardi: Indiana Pacers - New Orleans Hornets 71-81. Washington Wizards - Orlando Magic 106-105. Cleveland Cavaliers - Miami Heat 75-77. New York Knicks - Memphis Grizzlies 85-87. Chicago Bulls - Los Angeles Lakers 116-99. Milwaukee Bucks - San Antonio Spurs 102-105. Denver Nuggets - Toronto Raptors 95-87. Seattle SuperSonics - Portland Trail Blazers 77-92. Golden State Warriors - Phoenix Suns 113-98

Classements

Conférence est: 1. Detroit Pistons (39 victoires-23 défaites). 2. New Jersey Nets (39-25). 3. Indiana Pacers (38-26). 4. Philadelphia 76ers (36-26). 5. Boston Celtics (36-27). 6. New Orleans Hornets (37-28). 7. Orlando Magic (33-32). 8. Milwaukee Bucks (32-32). 9. Washington Wizards (31-33). 10. New York Knicks (28-36). 11. Atlanta Hawks (25-39). 12. Chicago Bulls (23-42). 13. Miami Heat (21-43). 14. Toronto Raptors (20-41). 15. Cleveland Cavaliers (11-53).

Conférence ouest: 1. Dallas Mavericks (48-15). 2. Sacramento Kings (45-19). 3. San Antonio Spurs (44-18). 4. Portland Trailblazers (41-22). 5. Minnesota Timberwolves (42-24). 6. Utah Jazz (36-27). 7. Los Angeles Lakers (31-25). 8. Phoenix Suns (33-30). 9. Houston Rockets (32-30). 10. Golden State Warriors (31-33). 11. Seattle SuperSonics (28-34). 12. Memphis Grizzlies (22-41). 13. Los Angeles Clippers (20-43). 14. Denver Nuggets (14-51). /si



Michael Jordan et Tracy McGrady: jeux de main et passage de témoin.

PHOTO KEYSTONE

Rendez-vous de l'immobilier

paraît chaque mardi et jeudi



A vendre

jouval A vendre

028-390744

À LA CHAUX-DE-FONDS
Quartier ouest

Immeuble d'environ 70 logements + locaux commerciaux et garage collectif

Prix de vente: Fr. 12.500.000.-

Régie immobilière

Raffinerie | 2004 Neuchâtel Tél. 032 723 08 86
www.jouval.ch www.unpi.ch

A vendre à La Jonchère, Val-de-Ruz/NE

Maison de campagne

Situation dominante, vue sur les Alpes, 3700 m², grands arbres, bel intérieur récemment rénové, 2 garages, locaux pour bureau ou petit atelier. Disponible 1^{er} mai 2003.

Tél. 032 857 22 08 ou 078 771 60 90.

028-390854/010

À VENDRE

À AUVERNIER

sur les hauts du village, vue panoramique exceptionnelle

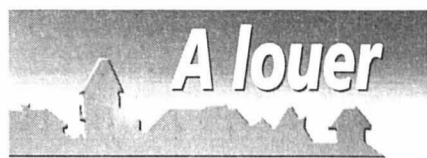
VILLA de 8½ pièces

pouvant être divisée en 2 unités d'habitation. Piscine intérieure

Terrain 1500 m²

028-390498/010

CLAUDE MAYOR 032 724 22 52
http://www.claude-mayor.ch



A louer

Neuchâtel

Livit SA, av. de Montchoisi 35, Lausanne

Pour tout renseignement: Carole Fogoz
fgc@livit.ch, 021 613 28 81

Rue des Sablons 39

Immeuble avec ascenseur. Cuisine agencée et deux salles d'eau. Quartier propice aux familles. Libre au 1.4.03, acompte de charges compris.

2 pièces au 1^{er} (58 m²) 1050 CHF

Livit
www.livit.ch Régie Immobilière

028-608875

À LOUER - LE LOCLE APPARTEMENT(S)

2 pièces - Fr. 695.- c.c.
3 pièces - Fr. 750.- c.c.

Cuisine agencée, jardin à disposition. Libres de suite ou à convenir.

Pour visiter: tél. 032 931 11 55 ou 079 637 13 24

132-129004

Savagnières/Saint-Imier

À VENDRE deux VILLAS spacieuses

en construction de 4½ pièces et 5½ pièces

- situation tranquille et ensoleillée
- grande véranda
- deux salles de bains
- finitions à convenir
- garage.

Fonds propres / 2^e pilier dès Fr. 100.000.-, intérêt mensuel environ Fr. 1500.-.

Renseignements: A. Löffel, tél. 079 415 28 66.

005-406744/010

À VENDRE

Vous rêvez de construire dans les Montagnes neuchâteloises, à proximité de la ville du Locle un

CHALET

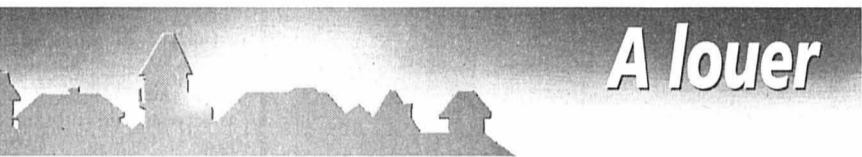
Habitable à l'année, dans un endroit tranquille et ensoleillé. Nous vous proposons un terrain au prix super intéressant de Fr. 46.- le m².

Si vous le désirez, nous pouvons même vous soumettre sans aucune obligation un projet de chalet déjà élaboré.

espace & habitat

Tél. 032 913 77 77 ou 76
www.espace-et-habitat.ch

132-129023



A louer au Locle

Grand-Rue 21

Locaux de 55 m² au rez

Loyer de Fr. 350.- + charges.

Libres tout de suite ou à convenir.

Tél. 032 931 28 83.

132-128151

EXAFID SA

NEUCHÂTEL - Puits-Godet 22
Tél. 032 725 46 42

A louer

à La Chaux-de-Fonds

2 - 2½ PIÈCES

Combe-Grieurin
Cuisine, bains-WC. Cave.
dès Fr. 405.- + charges.

Jaquet-Droz 6
Cuisine agencée, douche-WC. Cave.
Fr. 560.- + charges.

3½ PIÈCES

Jaquet-Droz 6
Cuisine agencée, bains-WC. Cave.
Fr. 840.- + charges.

028-390354

À LOUER

www.gerancia-bolliger.ch

Gérancia & Bolliger S.A.

À LA CHAUX-DE-FONDS

Un appartement de 2 pièces

Cuisine agencée fermée, salle de bains-WC, balcon. L'immeuble possède des dépendances.

Libre dès le 1^{er} avril 2003.

Situation: Paix 19.

Pour tous renseignements, s'adresser à: Gérancia & Bolliger S.A.
Av. Léopold-Robert 12
Tél. 032 911 90 90
2300 La Chaux-de-Fonds
info@gerancia-bolliger.ch

132-128804

FIDIMMOBIL

028-390738

À LOUER pour le 1^{er} avril 2003

Fritz-Courvoisier 21 La Chaux-de-Fonds

Appartement de 4½ pièces

Cuisine agencée, salle de bains/WC.

Fr. 1100.- + charges.

Contact: M. Pereira
032 729 00 61

Av. Léopold-Robert 83
2300 LA CHAUX-DE-FONDS
www.fidimmobilsa.ch

Une pigère aux grands effets: donnez de votre sang

028-360744/010

société suisse des ingénieurs et des architectes

sia

Des professionnels à votre disposition

Service de conseil pour toute personne désirant construire ou ayant des problèmes liés à la construction

consultation sur rendez-vous auprès de notre secrétariat section neuchâtel / t + f 032 725 98 55 / sia-neuchatel@sia.ch

Gérancia

Elio Peruccio

Location & conseils en immobilier

La Chaux-de-Fonds

Appartement de 3 pièces au 2^e étage

Rue du Crêt 16

- Balcon.
- Service de conciergerie dans l'immeuble.
- Libre de suite ou à convenir.
- Loyer: Fr. 779.- charges comprises.

Notre offre complète sur www.peruccio.ch

132-128952

France 22 • 2400 Le Locle
www.peruccio.ch

La Chaux-de-Fonds

Livit SA, av. de Montchoisi 35, Lausanne

Pour tout renseignement: Carole Fogoz
fgc@livit.ch, 021 613 28 81

Rue de la Jardinière 75

Appartements au centre ville. Cuisine agencée ouverte avec lave-vaisselle.

Un 2 pièces libre de suite. Libre au 1^{er} avril 2003. Acompte de charges compris.

2 pièces au 4^e et 5^e (38 m²) 840 CHF
5½ pièces en duplex au 5^e 1570 CHF

Livit
www.livit.ch Régie Immobilière

028-608875

GÉRANCE JACOPIN

Plaine d'Areuse à Colombier

à louer dès avril 2003

Local de préférence à usage industriel ou artisanal

500 m² dans hangar + 100 m² env. de bureaux. Places de parc extérieures. A deux pas de l'arrêt du tram.

Loyer mensuel Fr. 3500.- Acomptes sur charges Fr. 500.-

RUE DE LA POSTE 4 - 2024 ST-AUBIN
TÉL. 032 835 31 50

028-391166/010

Neuchâtel Plein centre-ville

Surfaces bureaux

4 pièces + hall d'accueil, 90 m² + W.-C. avec lavabo.

Renseignements tél. 079 417 40 50

028-390823/010

À VENDRE au centre du Locle

Immeuble locatif (1925)

4798 m³ - 6 appartements, 2 locaux commerciaux, 2 bureaux.

Prix intéressant.

Renseignements: AZIMUT SA, Membre SVIT/USFI
Tél. 032 731 51 09

028-390724

À LOUER

www.gerancia-bolliger.ch

Gérancia & Bolliger S.A.

À LA CHAUX-DE-FONDS

Appartement de 2 pièces

Cuisine agencée fermée, hall, salle de bains-WC. L'immeuble est pourvu de dépendances.

Libre dès le 1^{er} avril 2003. Situation: Serre 59.

Pour tous renseignements, s'adresser à: Gérancia & Bolliger S.A.
Av. Léopold-Robert 12
Tél. 032 911 90 90
2300 La Chaux-de-Fonds
info@gerancia-bolliger.ch

132-128807

Gérancia

Elio Peruccio

Location & conseils en immobilier

Le Locle

Rue de France 33

Appartement de 3½ pièces + dépendances

Cuisine agencée avec lave-vaisselle. Entièrement refait à neuf. Parquet dans toutes les chambres. Loyer avantageux. Libre de suite.

Tél. 032 931 16 16

Notre offre complète sur www.peruccio.ch

132-128954

France 22 • 2400 Le Locle
www.peruccio.ch

A louer à La Chx-de-Fds

Pro Immob SA

18, rue du Collège - La Chaux-de-Fonds

Recherchez-vous le confort?

Appartements rénovés de 2½ à 4½ pces

Cuisine agencée - Salle de bains Dépendances

A louer dès le 1^{er} juillet

4½ pces dès CHF 1'100.- + ch.
3½ pces dès CHF 750.- + ch.
2½ pces dès CHF 600.- + ch.

132-128786 ☎ 032 967 87 20

www.proimmob.ch

Station du Valais central

A vendre

magasin de sport

Confection, boutique de 1^{er} ordre, marques renommées. Clientèle fidèle. Neige assurée.

Chiffre d'affaire intéressant.

Ecrire sous chiffre W 036-147817 à Publicitas S.A., case postale 1118, 1951 Sion.

À VENDRE

A l'ouest de La Chaux-de-Fonds

VILLA TERRASSE AVEC PISCINE

Jacuzzi, sauna, hammam, solarium et espace de gym. Incroyable mais vrai à La Chaux-de-Fonds: une villa avec un air de Provence! Un cadre de vie tout à fait exceptionnel pour La Chaux-de-Fonds! Y entrer, c'est se plonger dans un univers de rêve avec tous les éléments qui le composent: Un ensoleillement exceptionnel. Une belle vue. Une piscine intérieure intelligemment ouverte sur l'extérieur en ouest. Une situation privilégiée à proximité de la campagne. Un objet de rêve en quelque sorte. Un rêve à saisir avec Fr. 170 000.- de fonds propres.

espace & habitat

Tél. 032 913 77 77 ou 76
www.espace-et-habitat.ch

132-128933

A louer

Vitrine

Rue Jaquet-Droz 26

► **Profitez de notre offre**

- Loyer mensuel: Fr. 45.-
- Libre de suite ou à convenir

► **Idéale pour votre publicité**

Liste des locaux vacants à disposition

Pour plus d'informations: www.geco.ch

GEKO La Chaux-de-Fonds

40, av. L.-Robert - 2301 La Chaux-de-Fonds ☎ 032 911 15 15

132-128906

À LOUER

GERIMMO SA

GÉRANCE IMMOBILIÈRE

A LOUER

à La Chaux-de-Fonds

3 pièces

- Rue du Puits.
- 3 chambres, 1 cuisine, 1 hall, 1 salle de bains/WC.
- 1 cave et 1 galetas.
- Loyer: Fr. 870.- charges comprises.
- Libre dès le 1^{er} avril 2003.

Av. L.-Robert 31 • La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 913 59 70
E-mail: info@gerimmo.ch

132-128791

CHAUX-DE-FONDS

Av. Charles-Naine 5

Magasin avec vitrine

- Libre de suite ou à convenir
- Surface de 55 m²
- Au rez-de-chaussée
- Idéal pour commercant dynamique et innovateur
- Excellente situation dans un quartier à forte densité d'habitation

wincasa

Services Immobiliers
Anne-Hélène Gex
Téléphone 032 723 09 15
anne-helene.gex@wincasa.ch
www.wincasa.ch

www.immovista.ch

041-607849

JUDO

Samedi, le deuxième tour de la seconde phase de LNA des interclus de judo s'est déroulée à Cortaillod où la phalange locale accueillait Morges et le JK Lausanne. Lors de la première rencontre contre JK Lausanne, les hommes de Stéphane Guye ont pratiqué un judo incisif qui leur a permis d'enregistrer deux points en s'imposant 8-6.

Face à Morges les choses se sont corsées. Mené 4 à 0 au terme des deux premiers combats, le JCC (Judo club Cortaillod) a redressé la barre grâce à Piras Musitelli (en -100 kg). Malheureusement, les victoires qui ont suivi, à savoir celles de Matthieu Pahud (en -81kg) et Patrick Duss (en -90kg), n'ont pas suffi pour éviter la défaite (6-8).

Cortaillod II, en promotion-relégation 1re-2e ligue, a remporté une rencontre contre Mikami Lausanne (6-4) après s'être incliné face à Galmiz (8-2).

Lors de compétitions individuelles, Damien Haldi, membre du cadre national en juniors -73 kg, anciennement au JC Marly et nouveau licencié à Cortaillod, a pris part avec l'équipe suisse au tournoi international de Munich en Allemagne. Il échoua malheureusement en repêchage et n'accéda pas à la petite finale, terminant ainsi au septième rang.

Lors de la deuxième journée du championnat de LNB, l'Alliance Judo Montagnes s'est offert le luxe d'aller battre l'équipe de Seeland II à domicile (6-4). Invaincue dans cette deuxième manche du championnat de LNB-1ère ligue, l'Alliance Judo Montagnes renforce sa première place au classement. /CPI

SPORT-TOTO

CONCOURS N° 11

1. Grasshopper - Zurich 1
2. Servette - Young Boys X, 2
3. Thoun - Bâle 2
4. NE Xamax - Wil 1
5. Aarau - Vaduz 1
6. Kriens - Sion X
7. Delémont - Lucerne X
8. Saint-Gall - Lugano 1, 2
9. Perugia - AS Roma 1, X
10. Reggina - AC Milan 2
11. B. Leverkusen - Wolfsburg 1
12. Bochum - B. Munich 2
13. Hambourg - Schalke 04 1, X, 2

JEUX

LOTÉRIE À NUMÉROS

7 - 10 - 17 - 24 - 32 - 39
Numéro complémentaire: 41

JOKER

869 406

EXTRAJOKER

375 134

GAINS

LOTÉRIE À NUMÉROS

1 x 5 + cpl. Fr. 341.783,10
146 x 5 4081,70
6511 x 4 50-
109.776 x 3 6-
Aucun gagnant avec six numéros.
Somme à répartir au premier rang du prochain concours: Fr. 2.500.000-

JOKER

2 x 6 Fr. 365.538-
3 x 5 10.000-
32 x 4 1000-
297 x 3 100-
3010 x 2 10-
Somme à répartir au premier rang du prochain concours: Fr. 280.000-

EXTRAJOKER

3 x 5 Fr. 10.000-
19 x 4 1000-
187 x 3 100-
2133 x 2 10-
Aucun gagnant avec six chiffres.
Somme à répartir au premier rang du prochain concours: Fr. 1.240.000-

BANCOJASS

- ♥ 6, 8, 10
- ♦ 7, D, A
- ♣ 9, V, D
- ♠ V, R, A

Dorfmeister pour quatre points

Ski alpin ■ Malgré sa victoire, Renate Götschl n'a pas réussi à souffler le globe à sa compatriote. Dénériaz confirme chez les messieurs. Cuche en retrait



Et un deuxième globe de cristal pour l'Autrichienne Michaela Dorfmeister. PHOTO KEYSTONE

Quatre points ont manqué à l'Autrichienne Renate Götschl, gagnante de la Coupe du monde, à Kvitfjell, pour rattraper sa compatriote Michaela Dorfmeister au classement de la discipline.

Victorieux de l'unique entraînement disputé sur la piste des Jeux olympiques de 1994, le Français Antoine Dénériaz a su gérer la pression pour remporter la deuxième victoire de sa carrière, après la descente de Val Gardena en décembre. Son dauphin, l'Autrichien Stephan Eberharter, était assuré depuis plusieurs semaines d'enlever le trophée de la spécialité, grâce à ses six victoires de l'hiver.

Mi-figue mi-raisin

Sixième seulement, Michaela Dorfmeister a préservé une avance suffisante pour s'adjuger son deuxième classement par disciplines, après celui du géant en 1999/2000. «C'est lorsque je me suis retrouvée au départ que j'ai réalisé ce qui se passait. A l'ar-

rivée, je n'osais pas demander si cela me suffisait. Durant l'hymne autrichien, je me suis dit que je ne vivrai plus beaucoup de moments si intenses dans ma carrière» avouait-elle.

«Sa septième place laissait Corinne Rey-Bellet mi-figue mi-raisin. Je suis satisfaite de ma dernière partie, car j'ai bien skié techniquement. J'ai perdu beaucoup de temps en haut. En prenant des risques, j'ai commis plusieurs petites fautes. J'ai réalisé une bonne saison, surtout si l'on tient compte de mes problèmes au genou. J'ai confirmé mes résultats de l'année dernière et, surtout, réussi la course la plus importante, celle des Mondiaux. Maintenant, je vais faire un break, avant de prendre une décision quant à la suite de ma carrière» expliquait la Valaisanne.

Cuche déçu

Le vent a obligé les organisateurs à abaisser le départ des messieurs à hauteur de celui des dames. Un imprévu qui faisait les affaires d'Antoine Dénériaz. «C'est sur cette portion là que j'avais le moins bien skié à l'entraînement. Cela m'a donné

encore plus de confiance. C'est incroyable de gagner devant Stephan Eberharter et Daron Rahlves. M'imposer une fois, c'était déjà bien. Que je parvienne à confirmer durant la même saison prouve mes progrès techniques et psychologiques» révélait le Français.

A l'aise mardi, Didier Cuche (12e) et Didier Défago (17e) ne sont pas parvenus à réitérer leur bon entraînement. Tous deux se sont laissés surprendre sur un saut. «Je pouvais aspirer à mieux. J'ai très mal skié sur toutes les bosses. Les rafales de vent n'arrangeaient rien sur les sauts. Je suis très déçu» regrettait le Neuchâtelois, marqué par cette contre-performance.

Le Valaisan enrageait, quant à lui, de ne pas inscrire le moindre point. «Je ne suis pas content. J'étais dans le coup jusqu'au dernier temps intermédiaire. Je me suis ensuite fait une petite frayeur sur la bosse finale. Il me faudra garder ce qui était bon et corriger ce qui était mauvais pour le super-G. Je vise une place parmi les cinq premiers» prévoyait Didier Défago. /si

CLASSEMENTS

MESSIEURS

Kvitfjell (No). Finale de la Coupe du monde. Descente: 1. Dénériaz (Fr) 1'28"37. 2. Eberharter (Aut) à 0"17. 3. Rahlves (EU) à 0"21. 4. Burtin (Fr) à 0"37. 5. Aamodt (No) à 0"78. 6. Kernen (S) à 0"84. 7. Knauss (Aut) à 0"89. 8. Cavegn (S) à 0"93. 9. Kröll (Aut) à 0"96. 10. Sulzenbacher (It) à 0"97. 11. Walchhofer (Aut) à 1"01. 12. Didier Cuche (S) à 1"02. 13. J. Strobl (Aut) à 1"05. 14. Rzehak (Aut) à 1"13. 15. Fournier-Bidoz (Fr) à 1"16. **Puis les autres Suisses:** 17. Didier Défago (S) à 1"28. 18. Hoffmann (S) à 1"39. 27. Albrecht (S) à 3"12.

Coupe du monde

Général (34-37): 1. Eberharter (Aut) 1233. 2. Miller (EU) 1060. 3. Aamodt (No) 870. 4. Didier Cuche (S) 677. 5. Rahlves (EU) 647. 6. Palander (Fin) 598. 7. Didier Défago (S) 579. 8. Kostelic (Cro) 578. 9. Schifferer (Aut) 561. 10. Walchhofer (Aut) 556. 11. Kernen (S) 521. **Puis les autres Suisses:** 13. von Grünigen 482. 15. Hoffmann 475. 27. Cavegn 301. 48. T. Grünfelder 143. 65. Zurbriggen 97. 78. von Weissenfluh 61. 80. Imboden 56.

107. Züger 28. 108. J. Grünfelder 25. 137. Hofer 8. 143. Herrmann 6. 146. Casanova 5. 149. Hari 4.

Descente (11-11): 1. Eberharter (Aut) 790. 2. Rahlves (EU) 593. 3. Walchhofer (Aut) 430. 4. Kernen (S) 351. 5. Trinkl (Aut) 341. **Puis les autres Suisses:** 9. Didier Cuche 333. 12. Hoffmann 288. 16. Cavegn 225. 18. Didier Défago 159. 29. von Weissenfluh 61. 41. Züger 28. 43. J. Grünfelder 25. 55. T. Grünfelder et Hofer 7. 57. Herrmann 6.

DAMES

Kvitfjell (No). Finale de la Coupe du monde. Descente: 1. Götschl (Aut) 1'35"32. 2. Jacquemod (Fr) à 0"32. 3. Clark (EU) à 0"35. 4. Ceccarelli (It) à 0"63. 5. Turgeon (Can) à 0"67. 6. Dorfmeister (Aut) à 0"81. 7. Rey-Bellet (S) à 0"87. 8. Montillet (Fr) à 0"92. 9. Riesch (All) à 1"01. 10. Meissnitzer (Aut) à 1"02. 11. Putzer (It) à 1"18. 12. Obermoser (Aut) à 1"25. 13. Kostner (It) à 1"27. 14. Huber (All) à 1"41. 15. Borghi (S) à 1"55. **Puis les autres Suisses:** 19. Wolf (S) à 1"88. 21. Berthod (S) à 2"06.

Coupe du monde

Général (30-33): 1. Kostelic (Cro) 1552. 2. Pärson (Su) 957. 3. Dorfmeister (Aut) 927. 4. Putzer (It) 900. 5. Montillet (Fr) 843. 6. Götschl (Aut) 780. 7. Ertl (All) 747. 8. Meissnitzer (Aut) 672. 9. Clark (EU) 607. 10. Hosp (Aut) 505. **Puis les Suisses:** 12. Nef 494. 16. Rey-Bellet 407. 38. Berthod 169. 45. Oester 158. 46. Borghi 155. 54. Aufdenblatten 116. 56. Müller 104. 66. Grünfelder 61. 82. Styger 40. 85. Dumermuth 36. 86. Imlig 35. 94. Schild 20. 103. Kummer 9. 106. Dicht 8. 109. Pieren 7. 111. Suter 6. 126. Alpiger 1.

Descente (6-6): 1. Dorfmeister (Aut) 372. 2. Götschl (Aut) 368. 3. Clark (EU) 316. 4. Montillet (Fr) 313. 5. Rey-Bellet (S) 230. **Puis les autres Suisses:** 15. Borghi 114. 17. Berthod 112. 28. Müller 41. 29. Imlig 35. 31. Schild et Styger 20. 38. Dumermuth 12. 50. Alpiger 1.

Par nations (messieurs + dames): 1. Autriche 13059 (8248 + 4811). 2. Suisse 5294 (3468 + 1826). 3. Etats-Unis 4351 (2397 + 1954). 4. Italie 4146 (1666 + 2480). 5. France 3914 (2045 + 1869). /si

Kohler pas reconduit Hockey sur glace ■ Changement d'entraîneur au CP Fleurier

Après trois saisons de service, Willy Kohler n'a pas été reconduit dans ses fonctions à la tête du CP Fleurier. Cette décision, prise depuis longue date, se justifie par une réduction de budget du côté de Belle-Roche. «Nous n'avons plus les moyens de nous offrir un entraîneur professionnel, explique Eric Rocheter, un de membres du comité. Après neuf ans de professionnalisme dans ce domaine, nous sommes contraints de réduire notre budget.»

Willy Kohler sera ainsi remplacé par l'actuel joueur Alain Jeannin (36 ans). «Suivant le contingent qui sera à sa disposition, il évoluera seulement en tant qu'entraîneur ou comme entraîneur-joueur, précise Eric Rocheter. Pour l'instant, nous ne savons pas qui va rester dans l'équipe. Seul

le départ de Philippe Stengel à Saint-Imier est certain.»

De son côté, Willy Kohler, qui a porté son équipe en finales à chacune des saisons effectuées à Belle-Roche, ne sait pas encore de quoi son avenir sera fait. /JCE

À L'AFFICHE

LNA

Play-off, demi-finales (au meilleur de sept matches)

Ce soir
20.00 Berne - Davos (0-1 dans la série)
Lugano - ZSC Lions (TSR 2) (1-0 dans la série)

PREMIÈRE LIGUE

Tour final pour le titre

Ce soir
20.15 Star Lausanne - Napf
Classement: 1. Coire 1-2 (8-0). 2. Napf 0-0. 3. Star Lausanne 1-0 (0-8).

PMUR	Cheval	Poids	Jockey	Entraîneur	Cote	Perf.	NOTRE OPINION	LES RAPPORTS
Demain à Maisons-Laffitte Prix de l'Alsace (plat, Réunion I, course 1, 1200 mètres, départ à 13 h 45) Cliquez aussi sur www.longuesoreilles.ch Seule la liste officielle du PMU fait foi	1 Tsigane	62,5	D. Bonilla	F. Head	20/1	5p1p0p	2 - Il est déjà en forme. 4 - Elle s'expose avec bonheur. 3 - A reprendre sans délai. 13 - N'était pas loin du quinté. 12 - Un vrai spécialiste du sprint. 10 - Collet en remet quatre couches. 14 - Voici la troisième avec Soumillon. 16 - Mal servi en dernier lieu. LES REMPLAÇANTS: 9 - Pour Ioritz le Basque volant. 15 - Connaît bien cette catégorie.	Hier à Laval, dans le Grand Prix Charley Mills Tiercé: 2 - 6 - 7. Quarté+: 2 - 6 - 7 - 16. Quinté+: 2 - 6 - 7 - 16 - 8. Rapports pour 1 franc Tiercé dans l'ordre: 109,00 fr. Dans un ordre différent: 21,80 fr. Quarté+ dans l'ordre: 240,00 fr. Dans un ordre différent: 30,00 fr. Trio/Bonus (sans ordre): 6,50 fr. Rapports pour 2 francs Quinté+ dans l'ordre: 2900,00 fr. Dans un ordre différent: 58,00 fr. Bonus 4: 12,60 fr. Bonus 3: 4,20 fr. Rapports pour 5 francs 2sur4: 15,00 fr.
	2 Sir-Georges	62	T. Gillet	J. Crouin	6/1	1p0p4p		
	3 Généreuse-Onphée	59,5	V. Vion	C. Barbe	5/1	6p1p7p		
	4 Private-Collection	59,5	S. Maillot	Rb Collet	6/1	3p1p2p		
	5 Triomphant	58	M. Blancpain	H.-VD Poele	15/1	0p2p6p		
	6 Vision's-Flight	58	O. Sauvaget	P. Chatelain	33/1	0p7p1p		
	7 Ciara-Mo-Gra	57,5	G. Benoist	Rb Collet	40/1	0p9p0p		
	8 Melkior	57,5	C.-P. Lemaire	T. Lallier	20/1	0p0p1p		
	9 Baryton	56	I. Mendizabal	J. Morin	10/1	0p9p7p		
	10 Ti-For-Too	56	O. Peslier	Rb Collet	22/1	8p0p1p		
	11 Comète	55,5	T. Jarnet	M. Cesandri	15/1	4p5p3p		
	12 Rio-Real	55	D. Boeuf	A. Fracas	12/1	8p0p8p		
	13 Perspective	54	Y. Lerner	J.-J. Chiozzi	25/1	0p4p0p		
	14 Ticoon's-Hill	54	C. Soumillon	Rb Collet	10/1	1p0p7p		
	15 Amaury	53,5	M. Nobili	M. Boutin	30/1	0p3p8p		
	16 Baigaine	53,5	T. Thulliez	Rb Collet	18/1	0p2p5p		
	17 Solid-Buck's	53,5	R. Thomas	P. Chatelain	15/1	4p0p2p		
	18 Fabulousmar	52	R. Marchelli	R. Crépon	42/1	0p1p2p		

HELIOMAZOUT VOTRE SOURCE DE CHALEUR près de chez vous

MAZOUT DIESEL ESSENCE
032 927 32 32
www.heliomazout.ch

SE CHAUFFER AU MAZOUT. LA BONNE DÉCISION.
HELIOMAZOUT S.A.
15, rue de la Fiaz
2300 La Chaux-de-Fonds
e-mail: info@heliomazout.ch

VOYAGE-LECTEURS *L'Impartial*

Dolce vita en Méditerranée

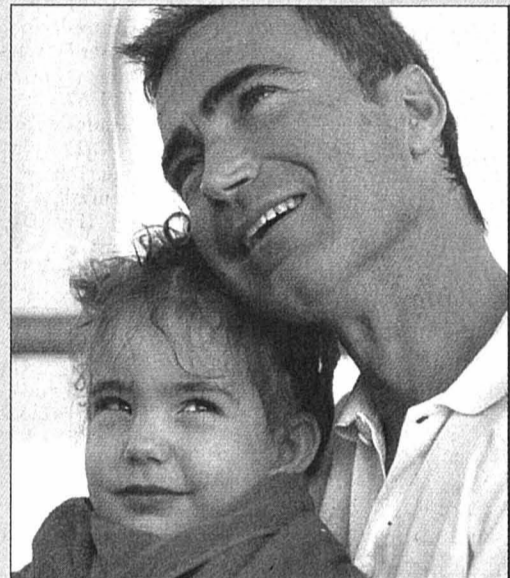
Du 13 au 20 juillet 2003

Croisière spéciale familles à bord du tout nouveau Costa Mediterranea!



Prix abonné: dès Fr. 1540.-*
Non-abonnés: dès 1690.-*

* Occupation 4 personnes cabine cat. 1 avec réduction early bird



Nos cadeaux:

Enfants (jusqu'à 18 ans):
GRATUIT**

Réduction pour réservation jusqu'au 28 mars:

FR. 100.-
(max. CHF 200.- par cabine)

PRIX FORFAITAIRES PAR PERSONNE ET PRESTATIONS



Carte de membre disponible pour les abonnés réguliers sur demande au No de tél. 032 910 20 42. Ou sur Internet: www.limpartial.ch rubrique Club des lecteurs.

Prix Club E par personne au départ de votre région: **dès CHF 1540.-***
(supplément pour non-membre: CHF 150.-)

Cat.	Type de cabine	Prix / CHF	Suppl. single / CHF
1	Intérieure	1890.-	1560.-
2	Intérieure	2050.-	1670.-
3	Intérieure	2190.-	1800.-
5	Extérieure	2570.-	2080.-
6	Extérieure avec balcon (vue limitée)	2670.-	2210.-
7	Extérieure avec balcon	2750.-	2230.-
8	Extérieure avec balcon	2790.-	2270.-
9	Extérieure avec grand balcon	2870.-	2360.-
10	Extérieure avec grand balcon	2890.-	2380.-
	Adulte occupant le 3e / 4e lit	1330.-	

* Occupation 4 personnes cabine cat. 1 avec réduction early bird

OFFRE EXCEPTIONNELLE: croisière gratuite* pour enfant jusqu'à 18 ans.

** 1 ou 2 enfants dans la cabine de leurs parents ne paient uniquement que les frais d'acheminement et les taxes portuaires = CHF 240.-

Le détail et les tarifs des différentes excursions facultatives vous seront communiqués ultérieurement.

Prestations incluses:

- Transferts en car privé confortable au départ de votre région pour Gênes et le retour
- 7 nuits à bord du Costa Méditerranée selon type de cabine choisie
- Pension complète à bord du navire
- Les spectacles et animations
- Les taxes portuaires et taxes de sécurité
- Le transport des bagages dans le port d'embarquement
- Assistance d'un accompagnateur CROISITOUR durant tout le voyage
- Documentation de voyage complète

Le prix ne comprend pas:

- Les frais de dossier (CHF 30.-) par dossier
- Les assurances de voyage (annulation et rapatriement)
- Les boissons et dépenses personnelles
- Les excursions à terre
- Pourboires au personnel de bord (env. CHF 12.-/jour) libre à payer selon vos désirs

Informations utiles:

Formalités: passeport valable ou carte d'identité valable nécessaire
Délai d'inscription: profitez de la réduction de CHF 100.- par personne jusqu'au 28 mars.
Assurance: nous vous recommandons de souscrire une assurance annulation de voyage (CHF 25.- pp). Si vous possédez un carnet ETI Europe, une assurance annulation annuelle auprès de la Winterthur, ou similaire, il n'est pas nécessaire de conclure cette assurance.
 Paiement: acompte de CHF 300.- pp / solde 3 semaines avant le départ
 Conditions: les conditions générales de Croisitur voyages SA sont applicables, For juridique La Chaux-de-Fonds
 Prix et programme sous réserve de modification.

Invitation au voyage

Avez-vous déjà imaginé une semaine de rêves extraordinaires durant laquelle vos seules préoccupations seront: farniente, bien-être, joie de vivre en famille et découverte chaque jour, d'horizons nouveaux, de contrastes culturels, loin des tracés quotidiens... Eh oui, tout ceci est possible non pas par magie mais grâce à la féerie d'une croisière qui vous procurera des moments inoubliables. L'envie de découvrir ou redécouvrir l'ambiance exaltante de la vie à bord d'un paquebot demeure une expérience inoubliable pour toute la famille qui aura tout loisir durant une semaine de vivre au rythme du navire et... il y en a pour tous les goûts - bienvenue à bord!

Un paquebot d'exception: le Costa Mediterranea

Dernier né de la flotte de Costa Croisières (inauguration en juin 2003), premier croisiériste européen, qui compte déjà 9 magnifiques navires, le spacieux «Costa Méditerranée» conjugue tous les atouts pour vous séduire et vous surprendre.

Bref aperçu de votre paquebot:

Longueur:	292 mètres
Largeur:	32 mètres
Hauteur (depuis la quille):	60 mètres
Jauge	85700 tonneaux
Vitesse:	24 nœuds
Cabines:	999 dont 684 avec balcon
Suites:	58 toutes dotées d'un balcon
Capacité passagers:	2680

Aménagements intérieurs et extérieurs:

Véritable cœur du navire, le magnifique hall central Maschera d'Argento est sans doute le lieu le plus surprenant du Costa Mediterranea avec ses ascenseurs panoramiques.

Chaque salon offre une ambiance différente inspirée des palais de la noblesse italienne des XVIe et XVIIe siècle, sans oublier le prestigieux restaurant Degli Argenterii qui allie confort et élégance. Côté restauration, rien n'a été oublié de la tradition culinaire italienne avec les restaurants Perla del Lago et la Pizzeria Posillipo.



Le Club Medusa, dans le cadre d'un salon panoramique, vous permettra de déguster un cocktail ou dîner en toute intimité sous les étoiles. Le salon des fêtes Giardino Isolabella offre une salle spacieuse qui vous permettra d'admirer les spectacles; sans oublier le majestueux théâtre Osiris qui offre 1180 fauteuils confortablement installés sur trois niveaux ainsi que les différents magnifiques bars vous permettant d'apprécier un cocktail dans un cadre élégant.

En outre, le bateau vous propose également, son casino Canal Grande; une salle des cartes; un centre de fitness, un club pour enfants, le Squok Club qui fera la joie des petits et, pour les férus d'internet, un espace dédié entièrement au multimédia; sans oublier pour les dames, l'allée Condotti pour le shopping à bord.

Deux piscines dont une équipée d'un toit ouvrant et deux jacuzzis sur le pont Armonia ainsi qu'une piscine et un jacuzzi sur le pont Apollo situé à l'arrière du navire combleront grands et petits. Un terrain multisports permettra aux sportifs de s'éclater au grand air ainsi que les nombreux ponts vous invitant au farniente... En résumé, Costa Mediterranea saura vous séduire et satisfaire tous vos désirs et vous faire passer une semaine de croisière tout simplement inoubliable!

Côté cabine, chaque type se veut à la hauteur de la réputation du navire en offrant une atmosphère à l'italienne différente et saura combler vos attentes en étant parfaitement équipée. A noter que plus des deux tiers des cabines extérieures offrent un balcon!



DIMANCHE 13 JUILLET

Suisse - Gênes

Tôt le matin départ en divers endroits de Suisse romande. Pour Gênes via Lausanne - Martigny - Le Grand-Saint-Bernard - Aosta. Arrivée à Gênes en début d'après-midi. Embarquement à bord du Costa Mediterranea. Installation dans votre cabine et déjeuner à bord.
17 h: votre navire lève l'ancre pour une fabuleuse croisière en Méditerranée occidentale. Pension complète à bord durant toute la croisière.

LUNDI 14 JUILLET

Naples

12 h: arrivée à Naples, la trépidante et bouillonnante cité napolitaine et sa majestueuse baie et son volcan. Excursion facultative à la découverte de Capri et Anacapri (durée env. 5 h 30).
19 h: votre navire lève l'ancre pour mettre le cap sur la Sicile.

MARDI 15 JUILLET

Palerme

8 h: arrivée à Palerme, capitale de la Sicile. Visite (facultative) du centre historique de Palerme et de Monreale (durée env. 4 h).
19 h: votre bateau lève l'ancre pour l'Afrique du Nord.

MERCREDI 16 JUILLET

Tunis

7 h: arrivée à Tunis. Selon vos désirs, shopping dans les fameux souks de la capitale tunisienne ou prendre part à une excursion facultative pour découvrir Carthage (durée env. 4 h).
13 h 30: votre bateau lève l'ancre pour les îles Baléares.

JEUDI 17 JUILLET

Palma de Majorque

13 h: arrivée à Palma de Majorque, la plus mondaine des îles Baléares qui vous invite à un après-midi farniente à la plage où en balade selon vos désirs. Tour de ville facultatif (durée 4 h environ).

VENDREDI 18 JUILLET

Palma de Majorque / Barcelone

1 h: votre bateau lève l'ancre «by night» et met le cap sur l'Espagne continentale.

SAMEDI 19 JUILLET

Marseille

8 h: arrivée à Marseille. Excursions facultatives ou tout simplement, balade dans son vieux port.
19 h: votre bateau lève l'ancre pour rejoindre Gênes.

DIMANCHE 20 JUILLET

Gênes - Suisse

9 h: arrivée au port de Gênes. Débarquement et retour de suite en car grand confort pour la Suisse. Arrivée en divers endroits de Suisse romande prévue en fin d'après-midi.

Renseignements et inscriptions:



Neuchâtel: Rue Saint-Honoré 2
2400 Le Locle
Tél. 032 723 20 40
Fax 032 723 20 50

Le Locle: Daniel-Jeanrichard 31
2400 Le Locle
Tél. 032 931 53 31
Fax 032 931 45 06

La Chaux-de-Fds: Rue de la Serre 65
2301 La Chaux-de-Fds
Tél. 032 910 55 66
Fax 032 910 55 65

Rue Neuve 14
2301 La Chaux-de-Fds
Tél. 032 967 87 67
Fax 032 967 87 69

Saint-Imier: Rue Dr-Schwab 1
Tél. 032 941 45 43
Fax 032 941 33 39

EN BREF

ESCRIME ■ Du bronze pour Cindy Kiener. Lors du traditionnel Tournoi de l'Ours réservé aux jeunes escrimeurs de la Suisse entière, les élèves de maître Houguenade qui avaient fait le déplacement ont connu des fortunes diverses. La seule médaille chaux-de-fonnière a été glanée par Cindy Kiener en minimes filles qui termine sur la troisième marche du podium. Dans la même catégorie, Alexandra Houguenade termine 12e. Chez les cadets, Frédéric Houguenade devait se contenter du neuvième rang. En benjamins, Léonard Chapuis se classait sixième et Baptiste Piguet 18e./THU

ATELAGE ■ Nouveaux brevets. Samedi s'est déroulé aux Hauts-Geneveys, chez Fred Cachelin l'examen du brevet d'attelage. Les candidats suivent les cours théoriques et pratiques régulièrement depuis le mois de novembre. Après avoir exécuté toutes les tâches sous l'œil vigilant des experts et répondu à un certain nombre de questions, les 18 candidats ont reçu leur brevet d'attelage qui leur permettra de participer à des compétitions d'attelage de niveau libre ou L. Voici leurs noms: Eliane Amez-Droz, Michèle Amon, Miriam Benoît, Raphaël Benoît, Fabienne Jampen, Nathalie Jampen, Caroline Huguelet, Yvette Lahlouh-Karlen, Nicola Lechot, Audrey Philipona, Maryline Philipona, Denys Schallenberg, Margaret Schenkt-Tschannei, Regina Todeschini, Magali Thévenaz, Dorothy Treuthardt et Carine Vogel./CBE

HOCKEY SUR GLACE ■ Imériens champions. Les novices A de Saint-Imier sont devenus champions romands le week-end dernier en venant à bout de Sion et Bulle. Ils disputent samedi prochain (le 22 mars à 17 h), la finale de promotion-relégation en juniors top./réd.

TIR À L'ARC ■ Médailles nationales. Les Compagnons de Sherwood de La Chaux-de-Fonds ont participé le week-end dernier au championnat suisse indoor FAAS à Bazenheid (SG), ils en sont revenus avec quelques médailles: Jay Vogel, argent en écoliers compound; Florian Fasel, bronze en recurve junior; Natacha Grezet, or en arc nu junior; Jean-Mary Grezet, bronze en recurve hommes; Françoise Schafroth, victoire en compound vétérans dames; Michel Barben, victoire en arc nu hommes; Ewald Schill argent en vétérans hommes compound; Sven Erard, quatrième en junior compound, Geoffrey Erard, septième junior en compound./ESC

FLÉCHETTES ■ Finalistes connus. LNF, Coupe de la Ligue, demi-finales retour: Bill Dog's - Peseux 7-1 (aller: 14-4); Gris Niou - Olé 5-13 (10-8). Finale: Peseux - Olé (mercredi 26 mars)./réd.

TIR À AIR COMPRIMÉ ■ Neuchâtel douzième. Match inter-associations. Tir à 10 mètres, élites: 1. Suisse centrale 586 points. Puis: 12. Neuchâtel 571,250 (Camille Perroud 576, Martin Rosenfeld 571, Frédéric Rüfenacht 570, Robert Paillard 568)./réd.

Une finale de rêve

Ski alpin ■ Les deux ultimes manches de la Coupe Didier Cuche 2003 se sont disputées dans des conditions idéales aux Bugnenets. Saison pas encore terminée

Tous les éléments étaient réunis dimanche, aux Bugnenets, pour assurer une finale de rêve: soleil radieux, températures printanières, pistes en parfait état et participation record. Près de 175 enfants ont pris part aux deux skicross programmés lors de l'ultime journée de la Coupe Didier Cuche 2003.

Après cette épreuve, la saison de ski alpin n'est pas terminée pour tout le monde. Il faut rappeler l'organisation de la Journée Snowpark, mise sur pied par le Giron jurassien, samedi 15 mars à Leysin. Les juniors et seniors licenciés sont invités pour leur part à participer à la dernière des courses comptant pour la Coupe jurassienne, dimanche 16 mars à Nax. Cette course est également ouverte aux coureurs populaires.

Quant aux athlètes des cadres de l'Association, le prochain rendez-vous programmé pour les OJ sont les championnats suisses OJ de vitesse à Riederalp (du 19 au 23 mars), pour lesquels cinq OJ du Giron jurassien ont été sélectionnés: Valérie Maurer (La Chaux-de-Fonds), Olivier Knutti (Romand Bienne), Pierre-Olivier Pasche (Buttes), Alexandre Guinand (Marin) et Simon Frei (La Côte-aux-Fées). Les juniors quant à eux poursuivent leur programme de courses FIS jusqu'aux championnats suisses élite, qui se dérouleront à Verbier du 22 au 29 mars./IST

Classements

Coupe Didier Cuche. Septième manche. OJI filles: 1. Jenny Louis (Moutier) 1'09"57. 2. Vanessa Christen (Tramelan) 1'13"92. 3. Mélanie Steiner (La Chaux-de-Fonds) 1'15"01. 4. Caroline Parisi (La Chaux-de-Fonds) 1'16"36. 5. Amélie Blaser (Travers) 1'17"06. **Puis:** 9. Manon Rossetti (Fontainemelon) 1'21"57. 10. Céline Gerber (La Chaux-de-Fonds) 1'28"91.

OJI garçons: 1. Axel Meyrat (Savagnier) 59"62. 2. Jonas Baerfuss (La Neuveville) 59"76. 3. Adrian Banderet (La Chaux-de-Fonds) 1'01"46. **Puis:** 6. Volkan Graf (Chaumont) 1'06"25. 7. Raphaël Geiser (Dombresson) 1'06"60. 8. Anthony Glauser (Tramelan) 1'07"10. 9. Loïc Liechti (La Chaux-de-Fonds) 1'07"13. 10. Damiano Casagrande (Chasseral-Dombresson) 1'07"18. 12. Kylian Ecuver (Buttes) 1'09"31. 16. Loïc Santschi (La Chaux-de-Fonds) 1'12"29. 17. Yanik Veuve (Saint-Martin) 1'13"53. 19. Thierry Veuve (Saint-Martin) 1'14"20. 20. Yann Theurillat (Saint-Imier) 1'15"21. 21. Patrice Gfeller (Saint-Imier) 1'18"25. 22. Mael Nyfeler (Saint-Imier) 1'19"74. 23. Sébastien Veya (La Chaux-de-Fonds) 1'21"17. 25. Joan Jornod (Fleurier) 1'25"49. 27. Taylor Mores (La Chaux-de-Fonds) 1'27"46.

OJI filles: 1. Victoria Kangangi (Orvin) 1'06"95. 2. Emilie Frossard (Le Pâquier) 1'07"44. **Puis:** 4. Coralie Pheulpin (La Chaux-de-Fonds) 1'14"52. 5. Nathalie Muller (Marin) 1'26"92.

OJI garçons: 1. Régis Meyrat (Savagnier) 59"73. 2. Valentin Juvet (Buttes) 1'01"50. 3. Fabien Steiner (La Chaux-de-Fonds) 1'01"68. **Puis:** 5. Valentin Fluckiger (Saint-Imier) 1'02"93. 6. Thomas Monnin (La Chaux-de-Fonds) 1'03"11. 8. Etienne Gafner (Corcelles) 1'06"42. 9. Camille Rossetti (Couvett) 1'08"41. 10. Nathan Lopez (La Chaux-de-Fonds) 1'09"09. 11. Romain Luder (Neuchâtel) 1'11"50. 13. Zachary Mores (La Chaux-de-Fonds) 1'19"63. 14. Samuel Gafner (Corcelles) 1'20"62. 15. Cyril Béguelin (Tramelan) 1'24"60.



A l'image de Charlie Jaberg de Buttes, les jeunes skieurs régionaux ont eu droit à de belles sensations fortes sur la piste des Bugnenets.

PHOTO LEUENBERGER

Huitième manche. OJI filles: 1. Jenny Louis (Moutier) 1'06"30. 2. Vanessa Christen (Tramelan) 1'10"82. 3. Mélanie Steiner (La Chaux-de-Fonds) 1'11"40. 4. Céline Gerber (La Chaux-de-Fonds) 1'11"71. 5. Amélie Blaser (Travers) 1'13"23. **Puis:** 9. Manon Rossetti (Fontainemelon) 1'17"88. 10. Caroline Parisi (La Chaux-de-Fonds) 1'39"15.

OJI garçons: 1. Jonas Baerfuss (La Neuveville) 58"93. 2. Axel Meyrat (Savagnier) 59"86. 3. Adrian Banderet (La Chaux-de-Fonds) 1'00"20. 4. Volkan Graf (Chaumont) 1'02"82. 5. Damiano Casagrande (Dombresson-Chasseral) 1'05"06. **Puis:** 7. Loïc Liechti (La Chaux-de-Fonds) 1'05"21. 10. Raphaël Geiser (Dombresson) 1'06"45. 11. Kylian Ecuver (Buttes) 1'06"52. 12. Anthony Glauser (Tramelan) 1'06"88. 14. Loïc Santschi (La Chaux-de-Fonds) 1'08"45. 17. Yanik Veuve (Saint-Martin) 1'12"71. 18. Mael Nyfeler (Saint-Imier) 1'13"80. 19. Patrice Gfeller (Saint-Imier) 1'15"02. 20. Thierry Veuve (Saint-Imier) 1'15"62. 22. Sébastien Veya (La Chaux-de-Fonds) 1'20"20. 23. Taylor Mores (La Chaux-

de-Fonds) 1'22"58. 25. Joan Jornod (Fleurier) 1'26"49. 26. Yann Theurillat (Saint-Imier) 1'35"99.

OJI filles: 1. Victor Kangangi (Orvin) 1'05"01. 2. Emilie Frossard (Le Pâquier) 1'06"28. **Puis:** 4. Coralie Pheulpin (La Chaux-de-Fonds) 1'12"78. 5. Nathalie Muller (Marin) 1'27"03.

OJI garçons: 1. Régis Meyrat (Savagnier) 59"34. **Puis:** 3. Fabien Steiner (La Chaux-de-Fonds) 59"93. 4. Valentin Juvet (Buttes) 1'00"78. 5. Thomas Monnin (La Chaux-de-Fonds) 1'02"89. 6. Nathan Lopez (La Chaux-de-Fonds) 1'03"08. 7. Etienne Gafner (Corcelles) 1'03"18. 8. Camille Rossetti (Couvett) 1'03"57. 9. Samuel Gafner (Corcelles) 1'03"60. 11. Valentin Fluckiger (Saint-Imier) 1'05"94. 12. Romain Luder (Neuchâtel) 1'11"00. 14. Zachary Mores (La Chaux-de-Fonds) 1'19"11. 15. Cyril Béguelin (Tramelan) 1'20"94.

Classement général final. OJI filles (1990-1991): 1. Amélie Blaser (Travers) 385 points. 2. Jenny Louis (Moutier) 329. 3. Céline Gerber (La Chaux-de-Fonds) 254. **Puis:** 6. Mélanie Steiner (La Chaux-de-Fonds)

230. 7. Jessica Béguelin (Tramelan) 217. 8. Nathalie Muller (Marin) 179. 9. Vanessa Christen (Tramelan) 160. 10. Caroline Parisi (La Chaux-de-Fonds) 146. 12. Manon Rossetti (Fontainemelon) 58.

OJI garçons (1990-1991): 1. Jonas Baerfuss (Nods-Chasseral) et Axel Meyrat (Chasseral-Dombresson) 460. 3. Adrian Banderet (La Chaux-de-Fonds) 320. **Puis:** 5. Volkan Graf (Chasseral-Dombresson) 193. 6. Kylian Ecuver (Buttes) 181. 7. Loïc Liechti (La Chaux-de-Fonds) 174. 9. Yann Theurillat (Saint-Imier) 166. 10. Damiano Casagrande (Chasseral-Dombresson) 161. 11. Raphaël Geiser (Chasseral-Dombresson) 156. 13. Anthony Glauser (Tramelan) 128. 15. Loïc Santschi (La Chaux-de-Fonds) 96. 18. Patrice Gfeller (Saint-Imier) 73. 20. Mael Nyfeler (Saint-Imier) 50. 23. Dion Sumi (Nods-Chasseral) 32. 25. Sébastien Veya (La Chaux-de-Fonds) 31. 26. Yanik Veuve (St-Martin) 28. 27. Julian Guillod (Nods-Chasseral) 27. 28. Thierry Veuve (St-Martin) 23. 32. Joan Jornod (Fleurier) et Taylor Mores (La Chaux-de-Fonds) 12.

OJI filles (1988-1989): 1. Emilie Frossard (Chasseral-Dombresson) 400. 2. Victoria Kangangi (Romand Bienne) 350. 3. Marion Nicolet (Tramelan) 300. 4. Coralie Pheulpin (La Chaux-de-Fonds) 255. **Puis:** 7. Aurore Geiser (Tramelan) 100.

OJI garçons (1988-1989): 1. Régis Meyrat (Chasseral-Dombresson) 385. 2. Nicolas Blaser (Travers) 360. 3. Valentin Juvet (Buttes) 260. **Puis:** 7. Fabien Steiner (La Chaux-de-Fonds) 200. 8. Valentin Fluckiger (Saint-Imier) 156. 10. Nathan Lopez (La Chaux-de-Fonds) 153. 11. Thomas Monnin (La Chaux-de-Fonds) 151. 15. Mickael Risold (Marin) 100. 17. Cyril Béguelin (Tramelan) 83. 18. Romain Luder (Chasseral-Dombresson) 78. 19. Camille Rossetti (Couvett) 61. 20. Arnaud Pretot (La Chaux-de-Fonds) 46. 24. Zachary Mores (La Chaux-de-Fonds) 38.

Les deux premières manches (prévues à La Chaux-de-Fonds) ont été annulées. Seuls les cinq meilleurs résultats sur six courses sont pris en compte./réd.

NATATION

Critérium romand espoirs d'hiver 2003. 400 m libre filles, 13 ans: 1. Laetitia Perez (Roll) 4'49"13. **Puis:** 6. Carine Rognon (RFN) 5'15"75. 7. Laura Palmieri (RFN) 5'16"04. 8. Mailys Perrenoud (CNCF) 5'27"17. 11. Sherra Buoso (RFN) 5'42"64. **14 ans:** 1. Anaëlle Boichat (CNCF) 4'54"82. **Puis:** 4. Lynn Burkhard (RFN) 5'10"32.

400 m libre garçons, 15 ans: 1. Damien Courtois (LYN) 4'13"29. 2. Sven Erni (RFN) 4'22"16.

50m papillon filles, 11 ans: 1. Soraya Mousdarif (LN) 40"13. **Puis:** 3. Fanny Combe (CNCF) 43"18.

200 m papillon filles, 13 ans: 1. Sabina Neacsu (LYN) 2'47"41. **Puis:** 5. Maurane Roth (CNCF) 3'11"82. **14 ans:** 1. Gaëlle Brunner (RFN) 2'52"60. 3. Candice Dupasquier (RFN) 3'16"16.

200 m papillon garçons, 15 ans: 1. Adriano Chiacchiarri (LYN) 2'23"78. 2. Sven Erni (RFN) 2'26"41. **Puis:** 5. Kevin Rothenbühler (RFN) 2'44"84.

100 m 4 nages filles, 12 ans: 1. Joane Donner (CNCF) 1'22"85. **13 ans:** 1. Laetitia Perez (Roll) 1'12"44. **Puis:** 4. Carine Rognon (RFN) 1'15"86. 5. Laura Palmieri (RFN) 1'16"61. 12. Pauline Pürro (CNCF) 1'20"86. 23. Laurie Marchitelli (CNCF) 1'23"87. 26. Allison Beretta (CNCF) 1'24"59. 30. Manon Rusconi (RFN) 1'28"98. **14 ans:** 1. Anaëlle Boichat (CNCF) 1'13"73. 2. Laetitia Donner (CNCF) 1'14"85. 3. Gaëlle Brunner (RFN) 1'15"12. **Puis:** 10. Julie Cramez (CNCF) 1'19"67. 13. Candice Dupasquier (RFN) 1'20"93. 15. Diane Moullet (RFN) 1'20"96.

100 m 4 nages garçons, 13 ans: 1. Raphaël Duran (LYN) 1'10"48. **Puis:** 21. Emmanuel Sandoz (CNCF) 1'24"99. **15 ans:** 1. Adriano Chiacchiarri (LYN) 1'04"79.

100 m dos filles, 11 ans: 1. Nikita Pitt (Morg) 1'31"78. 2. Fanny Combe (CNCF) 1'32"23. **12 ans:** 1. Joane Donner (CNCF) 1'21"01. **Puis:** 5. Lydia Gindrat (CNCF) 1'30"98. **13 ans:** 1. Laetitia Perez (Roll) 1'11"37. **Puis:** 3. Laura Palmieri (RFN) 1'13"19. 5. Carine Rognon (RFN) 1'15"53. 11. Maurane Roth (CNCF) 1'19"80. 12. Mailys Perrenoud (CNCF) 1'19"97. 14. Allison Beretta (CNCF) 1'10"55. 21. Laura Lestage (CNCF) 1'26"91. 25. Océane Buoso (RFN) 1'28"51. **14 ans:** 1. Nathalie Fumeaux (VN) 1'10"62. 2. Laetitia Donner (CNCF) 1'12"07. 3. Julie Cramez

(CNCF) 1'13"29. **Puis:** 6. Anaëlle Boichat (CNCF) 1'15"49. 11. Gaëlle Brunner (RFN) 1'20"47.

100 m dos garçons 13 ans: 1. Tristan Buchs (LYN) 1'11"10. **Puis:** 16. Emmanuel Sandoz (CNCF) 1'25"50.

200 m brasse filles 13 ans: 1. Laetitia Perez (Roll) 2'55"41. **Puis:** 5. Pauline Pürro (CNCF) 3'05"00. 8. Laurie Marchitelli (CNCF) 3'20"45. 9. Mélissa Agostini (CNCF) 3'22"27. **14 ans:** 1. Clarine Ovando-Lacroux (NSG) 3'00"51. **Puis:** 8. Lynn Burkhard (RFN) 3'07"98. 9. Diane Moullet (RFN) 3'08"51.

200 m brasse garçons, 15 ans: 1. Mael Cosendey (VN) 2'38"04. **Puis:** 4. Kevin Rothenbühler (RFN) 2'50"37.

100 m libre filles, 13 ans: 1. Sarah Radke (LYN) 1'03"58. **Puis:** 3. Laura Palmieri (RFN) 1'06"99. 4. Carine Rognon (RFN) 1'07"58. 27. Sherra Buoso (RFN) 1'14"84. 28. Manon Rusconi (RFN) 1'15"51. 30. Océane Buoso (RFN) 1'15"67. **14 ans:** 1. Pauline Lange (RN) 1'03"32. **Puis:** 3. Laetitia Donner (CNCF) 1'04"85. 5. Gaëlle Brunner (RFN) 1'08"65. 7. Candice Dupasquier (RFN) 1'09"20.

100 m libre garçons, 15 ans: 1. Damien Courtois (LYN) 55"56. **Puis:** 7. Sven Erni (RFN) 58"89.

200 m libre filles, 13 ans: 1. Sarah Radke (LYN) 2'17"97. **Puis:** 4. Carine Rognon (RFN) 2'29"84. **14 ans:** 1. Pauline Lange (RN) 2'17"28. 2. Laetitia Donner (CNCF) 2'18"09. **Puis:** 11. Candice Dupasquier (RFN) 2'38"36.

200 m libre garçons, 15 ans: 1. Damien Courtois (LYN) 2'01"57. **Puis:** 4. Sven Erni (RFN) 2'08"66.

100 m brasse filles, 12 ans: 1. Joane Donner (CNCF) 1'33"07. **Puis:** 13. Lydia Gindrat (CNCF) 1'42"30. **13 ans:** 1. Pauline Christie (Morg) 1'22"18. **Puis:** 6. Laurie Marchitelli (CNCF) 1'29"17. 8. Carine Rognon (RFN) 1'30"03. 14. Mélissa Agostini (CNCF) 1'36"18. **14 ans:** 1. Anaëlle Boichat (CNCF) 1'23"93. 2. Gaëlle Brunner (RFN) 1'25"38. **Puis:** 7. Diane Moullet (RFN) 1'26"85. 10. Lynn Burkhard (RFN) 1'27"53. 12. Candice Dupasquier (RFN) 1'30"75.

100 m brasse garçons, 15 ans: 1. Mael Cosendey (VN) 1'11"05. **Puis:** 5. Kevin Rothenbühler (RFN) 1'19"10.

200 m dos filles, 12 ans: 1. Laura Bayard (LYN) 2'41"29. 2. Joane Donner (CNCF) 2'53"12. 3. Elodie Matile (CNCF) 3'07"05. **13 ans:** 1. Sarah Radke (LYN) 2'35"34. **Puis:** 3. Laura

Palmieri (RFN) 2'37"64. 5. Allison Beretta (CNCF) 2'47"53. 10. Maurane Roth (CNCF) 2'49"49. 11. Mailys Perrenoud (CNCF) 2'49"63. **14 ans:** 1. Nathalie Fumeaux (VN) 2'28"86. 2. Laetitia Donner (CNCF) 2'30"43. 3. Julie Cramez (CNCF) 2'35"42. 4. Anaëlle Boichat (CNCF) 2'35"49. **Puis:** 9. Lynn Burkhard (RFN) 2'45"17.

200 m dos garçons, 13 ans: 1. Tristan Buchs (LYN) 2'30"43. **Puis:** 10. Emmanuel Sandoz (CNCF) 2'54"13.

1500 m libre garçons, 12-15 ans: 1. Damien Courtois (LYN) 16'51"46. 2. Sven Erni (RFN) 17'04"85.

200m 4 nages filles 11-12 ans: 1. Laura Bayard (LYN) 2'41"43. 2. Joane Donner (CNCF) 2'59"87. **13 ans:** 1. Laetitia Perez (Roll) 2'33"89. **Puis:** 4. Mailys Perrenoud (CNCF) 2'45"37. 8. Carine Rognon (RFN) 2'49"13. 9. Laura Palmieri (RFN) 2'49"28. 11. Laurie Marchitelli (CNCF) 2'54"70. 19. Laura Lestage (CNCF) 3'06"08. **14 ans:** 1. Anaëlle Boichat (CNCF) 2'34"85. 2. Laetitia Donner (CNCF) 2'36"83. 3. Lynn Burkhard (RFN) 2'47"33. **Puis:** 6. Candice Dupasquier (RFN) 2'51"20. 15. Diane Moullet (RFN) 3'01"50.

200 m 4 nages garçons, 13 ans: 1. Raphaël Duran (LYN) 2'32"34. **Puis:** 9. Emmanuel Sandoz (CNCF) 2'59"60. **15 ans:** 1. Damien Courtois (LYN) 2'19"47. **Puis:** 5. Sven Erni (RFN) 2'24"64. 8. Kevin Rothenbühler (RFN) 2'36"26.

100 m papillon filles, 13 ans: 1. Sabina Neacsu (LYN) 1'15"09. 6. Maurane Roth (CNCF) 1'25"95. 7. Allison Beretta (CNCF) 1'28"17. 13. Laura Lestage (CNCF) 1'34"33. **14 ans:** 1. Gaëlle Brunner (RFN) 1'11"79.

100 m papillon garçons, 15 ans: 1. Adriano Chiacchiarri (LYN) 1'02"74. **Puis:** 6. Kevin Rothenbühler (RFN) 1'18"10.

4 x 50 m libre filles, 11-14 ans: 1. Red-Fish Neuchâtel (RFN) 2'03"21. 2. CN La Chaux-de-Fonds (CNCF) 2'03"45. **Puis:** 10. CN La Chaux-de-Fonds II (CNCF) 2'13"27. 15. CN La Chaux-de-Fonds III (CNCF) 2'26"06.

4 x 50 m 4 nages filles, 11-14 ans: 1. Red-Fish Neuchâtel (RFN) 2'14"95. 2. CN La Chaux-de-Fonds (CNCF) 2'17"27. **Puis:** 8. CN La Chaux-de-Fonds II (CNCF) 2'28"11. 10. Red-Fish Neuchâtel II (RFN) 2'33"77. 14. CN La Chaux-de-Fonds III (CNCF) 2'45"58./réd.

BASKETBALL

DAMES

Deuxième ligue: Eagles - La Chaux-de-Fonds 36-67. **Classement:** 1. La Chaux-de-Fonds 14-24. 2. City FR II 13-22. 3. SWB Berne 13-18. 4. Rapid Bienne 13-18. 5. Uni Berne 14-18. 6. Villars 13-12. 7. Femina BE II 14-12. 8. Femina BE III 13-6. 9. Eagles 13-2. 10. Bulle II 14-2.

Cadettes: Femina BE - Broye 71-39.

Benjamines: Rapid Bienne - La Chaux-de-Fonds 30-76.

Juniors: La Chaux-de-Fonds - Denges 37-80. **Classement:** 1. Pully Esperance 7-14. 2. Lausanne 6-10. 3. City FR 6-8. 4. ASB Posieux 6-8. 5. Agaune 7-8. 6. Denges 6-4. 7. Lancy 4-2. 8. MJR/Isane-Prilly 5-2. 9. La Chaux-de-Fonds 7-2. 10. Rapid Bienne 6-2.

MESSIEURS

Deuxième ligue: Université - Uni Berne 72-65. UCLA 96 - Marin 71-76. Rapid Bienne II - Uni Berne 60-85. **Classement:** 1. Berthoud 15-26. 2. Uni Berne II 13-22. 3. Soleure 15-20. 4. UCLA 96 16-20. 5. Uni Berne I 13-18. 6. Hünibasket 14-14. 7. Marin 15-14. 8. Université NE 14-12. 9. SWB Berne 15-8. 10. Rapid Bienne II 16-2. 11. STB Berne II 14-2.

100 m papillon filles, 13 ans: 1. Sabina Neacsu (LYN) 1'15"09. 6. Maurane Roth (CNCF) 1'25"95. 7. Allison Beretta (CNCF) 1'28"17. 13. Laura Lestage (CNCF) 1'34"33. **14 ans:** 1. Gaëlle Brunner (RFN) 1'11"79.

100 m papillon garçons, 15 ans: 1. Adriano Chiacchiarri (LYN) 1'02"74. **Puis:** 6. Kevin Rothenbühler (RFN) 1'18"10.

4 x 50 m libre filles, 11-14 ans: 1. Red-Fish Neuchâtel (RFN) 2'03"21. 2. CN La Chaux-de-Fonds (CNCF) 2'03"45. **Puis:** 10. CN La Chaux-de-Fonds II (CNCF) 2'13"27. 15. CN La Chaux-de-Fonds III (CNCF) 2'26"06.

4 x 50 m 4 nages filles, 11-14 ans: 1. Red-Fish Neuchâtel (RFN) 2'14"95. 2. CN La Chaux-de-Fonds (CNCF) 2'17"27. **Puis:** 8. CN La Chaux-de-Fonds II (CNCF) 2'28"11. 10. Red-Fish Neuchâtel II (RFN) 2'33"77. 14. CN La Chaux-de-Fonds III (CNCF) 2'45"58./réd.

Deuxième ligue: Université - Uni Berne 72-65. UCLA 96 - Marin 71-76. Rapid Bienne II - Uni Berne 60-85. **Classement:** 1. Berthoud 15-26. 2. Uni Berne II 13-22. 3. Soleure 15-20. 4. UCLA 96 16-20. 5. Uni Berne I 13-18. 6. Hünibasket 14-14. 7. Marin 15-14. 8. Université NE 14-12. 9. SWB Berne 15-8. 10. Rapid Bienne II 16-2. 11. STB Berne II 14-2.

Troisième ligue: E2L - La Chaux-de-Fonds II 3-1. Les Ponts-de-Martel - Cerisiers-Gorgier 3-0. **Classement:** 1. Val-de-Travers 11-22. 2. La Chaux-de-Fonds 12-20. 3. NUC II 12-16. 4. Colombier 11-14. 5. Savagnier 11-8. 6. Les Ponts-de-Martel 12-6. 7. Fontaines

VILLE DE LA CHAUX-DE-FONDS

Alcoolisme. Service médico-social, Parc 117, information, prévention et traitement de l'alcoolisme, lu-ve, 919 62 11. Alcooliqes anonymes, C.P. 14, 2301 La Chaux-de-Fonds, 0848 848 846. Groupe familial Al-Anon, aide aux familles d'alcooliqes, 0848 848 833, tarif interurbain, (24h/24h).

Allô cancer. Pour les personnes atteintes du cancer et leurs proches, gratuit et anonyme, lu-ve 16-19h, 155 42 48.

Amicale des malentendants et des devenus sourds. Rencontres mensuelles et séances de lecture labiale (complément essentiel à votre prothèse auditive), Lysiane Wicky, C.P. 1557, 2301 La Chaux-de-Fonds, fax 968 21 36.

Aspedah. Parents d'enfants hyperactifs et/ou avec déficit d'attention. Rép.-fax 969 26 06. Ma 9-11h, 968 56 42. Me 19h30-21h30, 969 26 08. Je 8-10h30, 913 56 23.

Association sesame. Aide et soutien aux personnes en deuil. Case postale 1455, 2301 La Chaux-de-Fonds. Permanence téléphonique les mercredi et dimanche de 20h à 22h. Groupes de parole ou entretien individuel sur demande. Tél 724 06 05. <http://go.to./sesame>

Association suisse des invalides. Procap La Chaux-de-Fonds, rue du Vieux-Cimetière 5, tél/fax 032 968 00 33. Lu-je 14-17h30 et ve 8-12h.

Association à la trotinette. Espace de rencontre parents et enfants (0-5 ans), Serre, 24. Lu 14h30-17, ma/je 9h30-11h30. Contact: 914 52 60.

Avivo. 032 913 16 09 ou 032 931 39 61.

Centre de consultation Lavi. Service d'aide aux victimes d'infractions, av. Léopold-Robert 90, 919 66 52, lu-ve 8h-11h30/14h-17h.

Centre social protestant. Consultations sociales, juridiques, conjugales, pour toute nationalité. Temple-Allemand 23, lu-ve 8-12h/13h30-17h30, 968 37 31.

Vestiaire. 968 18 19. La boutique Habillement, Soleil 2, ma/me/ve 14-18h, sa 9-11h. Vieux puits, Puits 1, me/ve 14-18h, sa 9-11h. Le Bouquiniste, angle Versoix-Soleil, ma-ve 14-18h, sa 9-11h. Bouquiniste, Soleil 2, ma-ve 14-18h, sa 9-11h.

Centre de loisirs. Pour enfants: ferme Gallet, lu/ma/je/ve 16-18h, me 15-18h, 913 96 44.

Centre psycho-social neuchâtelois. Consultations rue Sophie-Mairet 29, lu au ve de 8h-12h/14h-18h. sa

8h-12h. di médecin de service et hôpital

Chômeurs. Association pour la défense des chômeurs: aide gratuite, démarches, conseils, recours, Serre 90, du lu au ve, 8h-11h30 et 14h-16h30, tél. et fax 913 96 33.

Club des loisirs. Pour personnes du 3me âge, 968 74 84, ou 968 16 72, ou 926 08 52.

Consultations conjugales. Rue du Collège 9, tél. 968 28 65.

Consultation et information sociales. Rue du Parc 119 La Chaux-de-Fonds. Langue portugaise: jeudi 17h30 à 18h30; langue turque: mercredi 16h à 18h; pour les Balkans: lundi 16h à 18 h; pour l'Afrique: 15h à 17h.

Consultations juridiques. Serre 62, je 16-19h.

Crèches. Arc-en-Ciel Charrière 4 Tél 032 968 99 85. De l'Amitié, Manège 11, lu-jeu 6-18h30, ve 6-18h, 968 64 88. Beau-Temps 8, lu-je 6h30-18h30, ve 6h30-18h, 926 87 77. Garderie d'enfants Les Bonsais «Home Les Arbres» lu-ve de 6h30 à 19h, 967 44 10.

La Farandole, Numa-Droz 155, lu-ve 6h30-18h, 913 00 22. Les Petits Loups, Progrès 13, lu-ve 7h-18h30, 968 12 33. Nurserie Petits Nouveaux, Jardinière 91, 913 77 37.

Croix-Rouge. Paix 71, 913 34 23. Service de garde de malades, conseils diététiques, baby-sitting, service des activités bénévoles (chauffeurs bénévoles, prêts de livres à domicile, etc...), 7h30-12h.

Consultations nourrissons, lu/ma/je/ve 13h-16h30. Service des cours 032 725 42 10

Ecole des parents. Jardinière 15. Inscriptions pour garderie ma/ve: 914 53 07.

Entraide-chômage-services. Serre 79. Écoute, conseils, recours, les vendredis 14-17h30 ou sur rdv. Café-contact tous les lundis 14h-17h30. Tél. 913 18 19.

FRC-conseil. Fédération romande des consommateurs, Grenier 22, lu 14-17h, 913 37 09.

Soins infirmiers indépendants en psychiatrie SIIP Soins psychiatriques à domicile. Tél & fax 032/964 14 64. Natel 079/789 82 28.

Groupe de maintenance cardio-vasculaire. Centre Numa-Droz, entraînements lu 17h, me 12h, 913 54 58 ou 913 65 13.

Groupe régional de la SP - La Chaux-de-Fonds. Rencontre: une fois par mois. Renseignements au 926 03 45.

Habits du cœur. Serre 79, lu-ve 8h30-12h/13h30-18h. Tél. 913 18 19.

Information allaitement. 913 78 04 ou 968 46 92.

Information diabète. Paix 75, secrétaire lu-ve 14-17h, 913 13 55.

Ligue contre la tuberculose. Serre 12, lu-ve, 968 54 55.

Mamans de jour. Marché 4, lu/ma/je 8-11h/14-17h, 968 27 48.

MCPJN. Mouvement de la condition parentale du Jura neuchâtelois. Aide en cas de séparation ou divorce, Case postale 992, 2301 La Chaux-de-Fonds. Ma 18h45-20h, Collège 9 (rez-de-chaussée).

Parents anonymes. Groupe d'entraide pour parents, 926 89 94.

Planning familial. Sophie-Mairet 31, lu-12-18h, ma/ve 15-18h, me 15-19h, 967 20 91.

Pro infirmis. Marché 4, lu-ve, Service social de la Ligue contre le rhumatisme 032 968 83 28.

Pro senectute. Léopold-Robert 53, service social, gymnastique, natation, lu-ve 911 50 00 (le matin), fax 911 50 09. Repas à domicile, 911 50 05 (le matin).

Samaritains. Cours, 968 92 79. Renseignements, 913 83 66.

Service d'aide familiale. Collège 11, lu-ve 8-12h/14-16h, 968 22 22.

Service d'aide aux victimes d'abus sexuels (SAVAS). av. Léopold-Robert 90, 919 66 44. Lu-ve matin 8-12h, lu/ma/je après-midi 14-17h.

Société protectrice des animaux. Hôtel-de-Ville 9d, 968 64 24, tous les jours sur rendez-vous.

Soins à domicile. Tous les jours 967 63 41.

SOS futures mamans. 079/772 16 90 (24h/24h).

Stomathérapie. Consultations sur rendez-vous, Collège 9, 722 13 23.

Tourisme neuchâtelois. Espace 1, place Le Corbusier, lu-ve 9h-12h/13h30-17h30, sa 9h-12h. Tél 919 68 95, fax 919 62 97.

Toxicomanie. Centre de prévention et de traitement de la toxicomanie, Hôtel-de-Ville 27, lu-ve 8-12h/14-18h, 967 86 00. Urgences: s'adresser au médecin de service. Le Seuil, Industrie 22, lieu d'accueil pour toxicomanes, 968 52 42. Permanences, lu 10-17h, ma 10-21h, me 10-13h45, je 10-17h, ve 10-16h. Soupe à midi du lundi au vendredi.

Violences - Solidarité femmes - violences conjugales, rue du Marché, 8, La Chaux-de-Fonds, tél 968 60 10.

DISTRICT DU LOCLE

Association neuchâtelois «mamans de jour» district du Locle. Permanence ma/ve 9h15-10h45. Tél. 931 64 23.

Avivo. 931 76 27 et 931 57 30.

Centre de santé du Locle. 933 00 00. Ergothérapie (communes du district) 933 00 00. Ligue contre les maladies pulmonaires (communes du district) 933 00 03. Pro Senectute (communes du district) 933 00 04. Service d'aide familiale (commune du Locle) 933 00 01. Service de soins à domicile (communes du Locle, des Brenets, et de la vallée de la Brévine) 933 00 03.

Crèche. Les Diablotins, Albert-Piguet 10, 931 18 52, lundi au vendredi de 6h30 à 18h00.

Club des loisirs. Pour personnes du troisième âge, 931 24 48.

La Girandole (Centre d'accueil) Grand-Rue 21, 1er étage, 931 01 71. Ma 10-15h, me 15-21h, ve 10-14h. Soupe le mardi et le vendredi.

Office social. Grand-Rue 5, lu 8-12h, ma-je 14-18h, 931 62 22.

Samaritains. Dépôt et location d'objets sanitaires, poste de police, 931 10 17 (24h/24h). Cours, 931 41 70.

Service d'aide familiale des Montagnes neuchâteloises. Pour La Sagne, Brot-Plamboz, Les Ponts-de-Martel, La Chaux-du-Milieu, La Brévine, Le Cerneux-Péquignot et Les Brenets, du lundi au vendredi matin de 8h à 11h, 937 20 20.

Service de soins à domicile. Pour Les Ponts-de-Martel et Brot-Plamboz, du lundi au vendredi matin de 8h à 11h, 937 20 25.

Service médico-social. France 14, information, prévention et traitement de l'alcoolisme, lu-ve, 931 28 15.

Société protectrice des animaux. 931 63 62 et 931 80 03.

Tourisme neuchâtelois. Daniel-JeanRichard 31, lu-ve 8h30-12h/14-18h30, sa 8h30-12h, 931 43 30, fax 931 45 06.

Vestiaire Croix-Rouge. Envers 1, je 14-18h30.

JURA BERNOIS

Accord service. Accompagnement et relève auprès des personnes handicapées ou malades. Bureau d'information sociale (BIS), Courtelary, 945 17 17, heures de bureau.

Bureau d'information sociale (BIS), Courtelary, 945 17 17. Renseignements, informations, rédaction de lettres et demandes diverses.

Centre social protestant. Consultations conjugales, sociales, juridiques, etc., sur rendez-vous, 993 32 21.

Cartons du cœur, Jura bernois. Lundi à jeudi, 493 70 60.

Fondation Contact Jura bernois. Service d'information et de consultation pour les problèmes de toxicomanie, rue H.-F. Sandoz 26, Tavannes. Accueil lu-ve 032 481 15 16.

Office du tourisme. Av. de la Liberté, Moutier, lu-ve 8-12h/14-17h, 493 64 66.

Office régional du tourisme Chasseral - La Neuveville. Rue du Marché, La Neuveville: ma/ve 9h00-17h30, sa 9h-12h, 751 49 49.

Planning familial. Les Fontenays 27, Saint-Imier, entretiens sur rendez-vous, 942 24 55.

Pro senectute. Information et action sociale pour personnes âgées, Pont 4, Tavannes, lu-ve 8-12h/14-17h, 481 21 20.

Résidence La Clarté. Diesse, tél. 315 19 14

SMAD - Service de maintien à domicile - district de La Neuveville. Soins infirmiers, aide familiale et ménagère, Rte de Neuchâtel 19, tél. 751 40 61, fax 751 40 62. Secrétariat ouvert 9h30-11h. Dispensaire (excepté le jeudi) 16-16h45.

Service psychologique. Pour enfants et adolescents et service pédo-psychiatrique, consultations Saint-Imier, 941 13 43; Tavannes, 481 40 41.

Service social. Office central, Fleur-de-Lys 5, Courtelary, 945 17 00. Office régional, Fleur-de-Lys, 5, Courtelary, 945 17 10. Office régional, rue H.-F. Sandoz 14, Tavannes, 482 65 10.

Transport handicapés. Service «Kangourou», Delémont, 422 85 43 ou 422 77 15.

Office du tourisme. Bureau de l'Association région Val-de-Ruz, Épervier 4, Cernier, lu-ve 7h30-12h/13h30-17h, tel. 853 43 34, fax 853 64 40.

Protection des animaux. 853 11 65

Infirmières indépendants à domicile et soins palliatifs. 7j/7j 24h/24h 079 417 33 41

Information allaitement. 853 44 15.

Mamans de jour. 853 31 79.

JURA

Handicapés. Dépôt-atelier de réparations de moyens auxiliaires pour handicapés, Delémont, Etang 5, 422 60 31.

Office du tourisme des Franches-Montagnes. Saignelégier, lu-ve 9-12h/14-18h, sa 9-12h/15-17h,

0901 123 400 (86 ct/min), fax 952 19 55.

Service social des Franches-Montagnes. Puériculture, soins à domicile, aide familiale, planning familial, aide aux alcooliqes (mercredi après-midi), permanence Pro Infirmis, Le Noirmont, rue du Pâquier, 957 65 20.

SOS futures mères. 422 26 26 (24h/24h).

Transport handicapés. Service «Kangourou», Delémont, 422 85 43 ou 422 77 15.

VAL-DE-RUZ

Aide familiale et soins infirmiers à domicile. 7j/7j. 24/24h., 853 15 31.

Centre de sauveteurs. Samaritains, 857 14 08 (ouest), 853 46 59 (centre).

Infirmières indépendants à domicile et soins palliatifs. 7j/7j 24h/24h 079 417 33 41

Information allaitement. 853 44 15.

Mamans de jour. 853 31 79.

VAL-DE-TRAVERS

Aide familiale et soins infirmiers à domicile. 864 66 22, fax 864 66 23.. Aide familiale (jours ouvrables) de 8h à 10h. Soins infirmiers (jours ouvrables) de 16h à 17h. En dehors de ces heures un répondeur renseigne.

Baby-sitting. Môtiers, 861 29 80, si non réponse 861 33 94.

CAPTT. Centre d'aide et de prévention du traitement de la toxicomanie. Fleurier, rue du Guilleri 8, 860 12 12. Lu-ve 8-12h/14-18h30.

Centre de rencontre et d'animation (Cora). Fleurier, 861 35 05. Permanences sociales: Centre social protestant, Pro Infirmis, Pro Senectute, consultations juridiques.

CANTON & RÉGIONS

Information sociale bonjour! Permanence téléphonique de conseil et d'orientation 0848 804 124

AGAPA. Association des groupes d'accompagnement - pertes de grossesse abus - maltraitances - négligences. Entretiens personnels, groupes d'accompagnement thérapeutique, 026 424 02 22.

ANAAP-Le Déclit. Association neuchâteloise d'accueil et d'action psychiatrique, rue du Plan 19, 721 10 93

ANPCD. Association neuchâteloise de personnes concernées par les problèmes liés à la drogue, rue Louis-Favre 27, 2017 Boudry. (1) Permanences téléphoniques: Neuchâtel, 079/446 24 87. La Chaux-de-Fonds 913 60 81. (2) Permanences famille et entretiens privés: rue Louis-Favre 27, Boudry, 2e et 4e lundi du mois de 14h à 16h. (3) Soirées d'écoute: rue Louis-Favre 27, Boudry, 1er et 3e mercredi du mois dès 19h.

ANPP. Association neuchâteloise des psychologues et psychologues-psychothérapeutes, tél et fax:032 842 66 03. E-mail info@anpp.ch

Neuchâtel Asloca. Information et défense des locataires. Consultations sur rdv, selon message sur répondeur, tél 724 54 24, fax 724 37 26.

Association Alzheimer. Lu-ve, 14-16h30, 729 30 59. Association neuchâteloise de services bénévoles, lu-ve 8h30-11h30, tél 724 06 00. Groupe de contact, auprès de Mme Claire Frauchiger, (le matin) tél 913 34 23.

Association boulimie anorexie (ABA). Antenne neuchâteloise, av. de la Gare 39. Permanence tél.: lu 19h30 - 21h30, mer 9h-12h, ve 13h - 15h au numéro 725 05 82.

Association lecture et compagnie. Nos lecteurs/trices bénévoles se rendent à domicile ou en institution, séance individuelle ou en groupe dans toutes les régions du canton. Case postale, 2035 Corcelles. Tél 731 70 41 ou 751 57 57.

Association neuchâteloise de services bénévoles (rue des Brévards 1a), tél. 724 06 00, lu-ve 8h30-11h30: orientation, information, formation dans les domaines des visites, transports, accompagnements de personnes en fin de vie, etc.

Association suisse de la maladie de Parkinson (Groupe neuchâtelois). Le 3me jeudi tous les 2 mois. Pour tous renseignements, veuillez tél au 842 27 15. Parkinon: ligne directe gratuite 0800 80 30 20 ouverte chaque 3me mercredi du mois de 17h à 19h.

Autorité de conciliation en matière de santé. Institution cantonale pour les difficultés entre patients et soignants. c/o Hôtel judiciaire CP 22 84, 2302 La Chaux-de-Fonds. Demandes à adresser par écrit.

Cancer. Ligue neuchâteloise contre le cancer: permanence lu-ve 8-11h30 ou sur rendez-vous, 721 23 25.

Cancer du sein. «Vivre comme avant», Ligue contre le cancer 721 23 25, 835 16 70, 724 31 19, 751 18 13.

Caritas. Consultations sociales de toutes natures, 725 13 06.

Cellule de debriefing 079 577 65 33 (répondre / On vous rappelle le même jour)

Centre de consultations Lavi - aide aux victimes 889 66 49 ou 919 66 52 ou **La Main Tendue** (143) ou la police (117).

Centre spécialisé pour handicapés de la vue. Service social et réadaptation sociale, Pesieux, 731 46 56.

Chambre immobilière neuchâteloise. Association de défense des propriétaires, consultations sur rendez-vous, tél. 729 99 90, fbg du Lac, 2.

Croix-Bleue. 032 725 02 17.

Ligue neuchâteloise contre le rhumatisme. Rue de la Maladière 35: tous renseignements, lu-ve 8-12h/14-17h, tél 032 722 59 60, fax 032 722 59 70.

Lire et écrire Cours de base pour adultes parlant bien le français 032 913 75 75

Mouvement de la condition paternelle. Soutien et conseils dans les cas de séparation et de divorce, CP 843, Neuchâtel, 731 12 76.

Parents information. Service téléphonique anonyme et confidentiel répond chaque jour ouvrable au 913 56 16. Lu 9-11h/18-22h, ma/me/ve 9-11h, je 14-18h.

Permanences de consultation et information. Pour étrangers d'immigration récente: de langue turque, Parcs 11, Neuchâtel, ve 16-18h; langue portugaise, Vieux-Châtel 6, Neuchâtel, me 17h30-19h30, ou Cure 2, La Chaux-de-Fonds, je 17h30-19h30; Europe de l'Est, Gare 3, Neuchâtel, je 17-19h.

Sages-femmes à domicile. Pour tout le canton, Les Franches-Montagnes et le Jura bernois tous les jours de 8h à 20h. 079/280 48 28.

Solidarité-femmes, 968 60,10

Sclérose en plaques. Société suisse de la sclérose en plaques. Secrétaire romand, Poudrières 137, Neuchâtel. Tél 730 64 30, fax 730 64 70, lu-ve 8-12h/14-17h.

Serei. Service d'entraide pour handicapés, moyens auxiliaires et vacances, tous les jours, 926 04 44 (Crêt-duLocle) ou 426 13 65 (Bassecourt).

SOS Alcool. 0848 805 005. (tarif régional).

SOS racisme. 0800 55 44 43, en cas de discrimination raciale, religieuse, ethnique ou nationale. Ecoute, informations, conseils, défense des droits, médiation.

SOS racket-violence 079/270 92 06.

T.I.M Ton infirmière à la Maison, association de soins pédiatriques à domicile. Permanence tél. 24h /24 079 / 476 66 33.

L'ÉPHÉMÉRIDE

13 mars 1741: naissance de l'empereur Joseph II

Fils aîné de François Ier et de Marie-Thérèse, Joseph fut élu empereur d'Allemagne à la mort de son père, mais dut se résoudre, sans quelque impatience, à laisser gouverner sa mère. Il voyagea donc beaucoup à travers l'Europe, visitant la Hongrie, le pays des Sudètes, l'Italie, la Galicie et enfin Paris, où il vint rendre visite à sa sœur Marie-Antoinette en 1777. Grand admirateur de Frédéric II de Prusse, Joseph se montra, comme lui, un esprit intelligent, cultivé, acquis aux «Lumières».

Lorsqu'il entreprit de faire de ses possessions un Etat moderne centralisé et allemand, il se heurta cependant à de grosses difficultés, peut-être en raison de son manque de réalisme. Ses réformes étaient en effet beaucoup plus importantes que celles de Frédéric ou de l'impératrice Catherine II de Russie. Elles s'attaquaient aux classes privilégiées (le servage et la corvée furent abolis) et montraient un anticléricalisme très net: éta- blissement du mariage civil, fonctionnarisation du clergé séculier, refus de l'autorité pontificale hormis en matière de dogme... L'administration fut entièrement re- fondue à l'imitation de la France, la langue allemande imposée partout et la sup- pression des barrières douanières favorisa l'essor écono- mique. Mais ces réformes ne furent obtenues qu'au moyen de mesures brutales qui heurtèrent les particu- larismes locaux et le sentiment religieux.

Joseph II dut revenir en ar- rière sur un grand nombre de ses mesures, et la fin de son règne fut assombrie par de nombreux échecs en ma- tière de politique étrangère et par une guerre contre la

Turquie, qui entraîna l'inva- sion de son territoire.

Cela s'est aussi passé un 13 mars

2002 - Le président algérien Abdelaziz Bouteflika annonce la reconnaissance constitution- nelle de la langue berbère, le tamazight. Le président sortant du Zimbabwe, Robert Mugabe, est déclaré vainqueur de l'élec- tion présidentielle - la plus contestée de l'histoire du pays depuis l'indépendance - par le gouvernement.

2001 - Le premier cas de fièvre aphteuse en Europe continentale est décelé en France, dans une exploitation de 114 bovins de la Mayenne. En conséquence, les Etats-Unis et le Canada décident de sus- pendre toute importation de viande en provenance des pays de l'Union européenne. Abandon par la chambre criminelle de la Cour de cassation des poursuites intentées par l'asso- ciation SOS Attentats contre le colonel Muhamar Kadhafi dans le dossier du DC 10 d'UTA, en raison de l'immu- nité pénale dont bénéficient les chefs d'Etat étrangers en exercice.

1997 - Une conférence de plus de cent religieuses désigne une Indienne, sœur Nir- mala, pour succéder à Mère Teresa à la tête de l'ordre cari- tatif des Missionnaires de la charité.

1996 - L'ancien ministre et trésorier du Parti socialiste français, Henri Emmanuelli, est condamné à 18 mois de pri- son avec sursis, 30.000.FF (un peu plus de 7500 francs suisses) d'amende et deux ans de privation des droits civiques par la cour d'appel de Rennes. Un déséquilibré tue dans une école de Dunblane, en Ecosse, 16 enfants d'une même classe et un enseignant, avant de se suicider.

1995 - Fidel Castro effectue, pour la première fois depuis sa

prise du pouvoir en 1959, une visite de trois jours en France.

1993 - Sénégal: le président sortant Abdou Diouf est réélu pour un troisième mandat.

1992 - Plus de mille morts dans le tremblement de terre qui a secoué plusieurs provinces dans l'est de la Turquie.

1988 - Le plus long tunnel sous-marin du monde (53km, dont 22 sous la mer), qui relie les îles japonaises de Honshu et de Hokkaido, est ouvert au service ferroviaire.

1987 - Le Vatican rejette la procréation artificielle.

1967 - Des soulèvements sanglants de paysans sont si- gnalés en Chine.

1945 - Les forces alliées contrôlent totalement la rive gauche du Rhin.

1942 - Des bombardiers de la RAF effectuent un raid de sa- turation sur Cologne.

1939 - L'Allemagne adresse un ultimatum à la Tchécoslova- quie.

1938 - L'Autriche est pro- clamée partie intégrante de l'Allemagne.

1881 - Le tsar réformiste Alexandre II est assassiné: son fils Alexandre III lui succède.

1821 - Victor Emmanuel de Piémont abdique et désigne son frère, Charles Félix, comme successeur.

1707 - Le Saint-Empire ac- cepte la Convention de Milan, qui prévoit l'évacuation de l'Italie du Nord par les Français.

1682 - L'explorateur français Robert Cavalier de la Salle, prend possession de la Louisiane.

1567 - Marguerite de Parme, régente des Pays-Bas, utilise des mercenaires alle- mands pour anéantir 2000 cal- vinistes.

Ils sont nés un 13 mars

- Le compositeur autrichien Hugo Wolf (1860-1903);

- Le réalisateur français An- dré Téchiné (1943). /ap

TRAMELAN

Elle est retournée.
Quoi? - L'Eternel.
A. Rimbaud

Aujourd'hui est décédée subitement, suite à un arrêt cardiaque dans sa 68e année

Heidi LOOSLI-GRÜTTER

«Didi»

notre chère épouse, maman, grand-maman.

2720 TRAMELAN, le 11 mars 2003.
rue du 26 Mars 46

Norbert Loosli, son mari;
Thomas Loosli, son fils;
Paul, son petit-fils.

Le dernier adieu aura lieu le vendredi 14 mars, à 13 heures, au pavillon du cimetière de Tramelan où Heidi repose.

En sa mémoire, on peut penser au Tierheim Gals, CCP 30-32962-1.

Cet avis tient lieu de faire-part.

Quiconque invoquera le nom
de l'Eternel sera délivré.

JOËL 3, 5

LES FAITS DIVERS

AREUSE ■ Contre la glissière.

Un habitant de Lom (Norvège) circulait au volant de sa voiture sur la bretelle de sortie de la jonction d'Areuse, en direction de Bienne, avec l'intention de s'engager sur la route cantonale en direction de Colombier. Lors de cette manœuvre, une collision se produisit avec une automobile conduite par une habitante de Bevaix, qui circulait sur la route cantonale de Cortaillod en direction de Colombier. Sous l'effet du choc, cette dernière voiture a été projetée contre la glissière de sécurité bordant le sud de la route cantonale. /comm

GAMPELEN ■ Trois blessés lors d'une collision frontale.

Il était environ 19h40, hier soir, lorsque, pour une raison en- core indéterminée, une voi- ture circulant sur la route H10 de Thielle à Ins (Anet) et un véhicule militaire de type Jeep Puch, roulant en sens inverse, sont entrés en collision frontale à la hauteur de Gampelen (Champion). Prisonnier de son véhicule et grièvement blessé, le conduc- teur de la voiture a dû être libéré par des membres du secours routier des pompiers d'Ins, avant d'être transporté en ambulance à l'hôpital. Egalement blessés, les deux occupants du véhicule mili- taire ont aussi été hospita- lisés. Les dégâts matériels sont estimés à près de 40.000 francs. A la suite de cet acci-

dent, la route H10 a été lon- guement fermée au trafic, ce dernier étant dévié par les pompiers de Gampelen. /comm

L'ÉNERGIE

Contrôle continu des installations de chauffage

(Température extérieure moyenne et degrés-jours)

Valeurs hebdomadaires du 3 au 9 mars

Température Degrés-jours
Neuchâtel (ville): 6,8° C 92,7 DJ
Littoral ouest: 6,4° C 95,1 DJ
Littoral est: 6,0° C 97,7 DJ
Val-de-Ruz: 3,2° C 117,8 DJ
Val-de-Travers: 3,2° C 117,8 DJ
La Brévine: -0,0° C 140,3 DJ
Le Locle: 3,1° C 118,3 DJ
Chaux-de-Fonds: 1,8° C 127,4 DJ
Vue-des-Alpes: 0,8° C 134,2 DJ

Les chiffres publiés ci-des- sus permettent de surveiller la consommation d'énergie pour le chauffage des bâti- ments. La première colonne correspond aux températures moyennes hebdomadaires en- registrées dans le canton.

Les «degrés-jours» donnent une indication sur les besoins théoriques de chauffage.

Renseignements: Service cantonal de l'énergie, tél. 032 889 67 20. /comm

L'ÉTAT CIVIL

NEUCHÂTEL ■ Naissances -

21.02. Jouini, Yasmine, fille de Jouini, Mounir et de Dridi, Hedia. 24. Rapillard, Alia, fille de Rapillard, Christian et de Rapillard née Dubois, Laurence. 25. Boni, Sami, fils de Boni, Mauro et de Boni née Ayad, Laila; Di Giusto, Elena, fille de Di Giusto, Roberto et de Simoes Di Giusto née Si- moes, Sonia; Alic, Denys, fils d'Alic, Jusuf et de Basciano Alic née Basciano, Manu- ela. 27. Eichenberger, Lili, fille d'Eichenberger, Urs et d'Eichenberger née Verney-Carron, Nathalie Ni- cole Marie Pierre. 28. Schwab, Nelum, fille de Schwab, Cédric et de Schwab née Pagetto, San- dra; Quaranta, Justin En- rico, fils de Quaranta, Flavio et de Quaranta née Bou- dreau, Marie-José; Sauser, Luc, fils de Sauser, Jean-Da- niel et de Sauser née Meier, Eliane Gabrielle.

AVIS DE NAISSANCE

Nadine Rosselet
Lucien Rosselet et Isalia K. Wuhl
Dominique Thomi Baker
et Phil Baker
Anand Janner
sont très heureux d'annoncer
la naissance
de leur arrière-petite-fille
et petite-fille

Dounia Prune Lucine

le 11 mars 2003
Sophie ROSSELET
Jean-Louis JOHANNIDES
Caroline 44
1227 Carouge

132-129160

L'Impartial

Bulletin de changement d'adresse

Les changements d'adresse doivent nous parvenir 5 jours ouvrables à l'avance:

- par e-mail: clientele@limpartial.ch
- par Internet: www.limpartial.ch - rubrique Abonnés
- par fax: 032 910 20 49
- par courrier:

L'Impartial - Service clientèle -
Rue Neuve 14 - Case postale 2184 -
2302 La Chaux-de-Fonds

Les changements d'adresse ne sont pas pris par téléphone.

Nous n'effectuons pas de changement d'adresse pour une période inférieure à 6 jours.

Frais pour l'étranger:

Fr. 1,20 par jour pour l'Italie, les Pays-Bas, l'Allemagne et la France
Fr. 1,55 par jour pour l'Espagne, le Portugal et l'Autriche

Tarifs pour les autres pays sur demande.

Attention: la distribution du journal à l'étranger peut être irrégulière.

Les frais de changement d'adresse seront ajoutés sur votre prochaine facture.

Bulletin de changement d'adresse

DOMICILE ACTUEL
(à remplir obligatoirement)

No d'abonné: _____

Nom: _____

Prénom: _____

Rue/No: _____

NPA/Lieu: _____

Date: _____

Signature: _____

A NOUVELLE ADRESSE
(temporaire ou définitive)

Temporaire:

du _____ au _____ inclus

Définitive:

dès le _____

Nom: _____

Prénom: _____

Hôtel / Chez: _____

Rue/No: _____

NPA/Lieu: _____

Pays / Province: _____

B INTERRUPTION MOMENTANÉE

du _____ au _____ inclus

Cette interruption, pour autant qu'elle ne soit pas inférieure à une durée de 10 jours ouvrables, sera déduite sur votre prochaine facture.



